

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 103

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementpreise (jährlich) Schweiz CHF 120.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.--
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserte Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Ercheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.-- (TVA comprise); Etranger CHF 200.--
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annances Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.-- (IVA compresa); Estero CHF 200.--
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Aero Explorer International**, in Fischbach-Gösgikon, c/o Hans Georg Schmid, Weistrasse 13, 5525 Fischbach-Gösgikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Lieferung von High-End Flugplanung für Flüge aller Art, Verkauf von kompletten Langstreckenflugplänen an Privat- und Berufspiloten, Vermittlung von Lande- und Überflugbewilligungen und Übernahme von Flight Watch (Überwachung einzelner Flüge). Diese Dienstleistungen werden international, d.h. weltweit angeboten. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Immobilien erwerben, verwalten, vermitteln oder veräussern, Flugzeuge chartern, kaufen, verkaufen und verchartern, Dispatch-Dienstleistungen für Dritte anbieten, mit Navigationsunterlagen und -dienstleistungen (Karten, Software) sowie mit Flugzubehör und Flugzeug-Ersatzteilen handeln, Flugreisen aller Art organisieren und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberieung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmid, Hans Georg, von Kriens, in Fischbach-Gösgikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmid, Sibylle, von Kriens, in Fischbach-Gösgikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmid, Alexander, von Kriens, in Fischbach-Gösgikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Steuerberatungsbüro René Steffen, in Eggenwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3702 vom 27.05.2002
(00491524 / CH-400.3.023.471-9)

■ **CAZZOLI CONSULTING**, in Obersiggenthal, Wiesenweg 14, 5415 Nussbaum bei Baden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung um Sicherheit industrieller Anlagen. Eingetragene Personen: Cazzoli, Errico Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3703 vom 27.05.2002
(00491526 / CH-400.1.023.545-0)

■ **Garten-Service GmbH**, in Böbikon, Tobelacker 90, 5334 Böbikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.05.2002. Zweck: Ausführung von Arbeiten im Bereich Gartenbau und Gartenunterhalt; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 03.05.2002, von der im Handelsregister erscheinenden Einzelfirma 'Adrian Thoma, Garten-Service', in Lengnau, Aktiven von CHF 85'545.24 und Passiven von CHF 37'763.65, gemäss Bilanz per 31.12.2001, zum Preis von CHF 47'781.59, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital an gerechnet und CHF 27'781.59 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thoma, Adrian, von Kalbrunn, in Böbikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Thoma-Dörig, Claudia, von Kalbrunn und Zürich, in Böbikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3704 vom 27.05.2002
(00491528 / CH-400.4.023.472-9)

■ **GASSLER, Holzbau Zimmerli**, in Koblenz, Achenbergstrasse 52, 5322 Koblenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzbau, Zimmerli, Innenausbau, Bedachungen. Eingetragene Personen: Gassler, Michael Cyrill, von Koblenz, in Koblenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3705 vom 27.05.2002
(00491942 / CH-400.1.023.546-1)

■ **Gyger Transmöbel AG**, in Oberentfelden, Ausserfeldstrasse 1, 5036 Oberentfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2002. Zweck: Ausführung von Möbeltransporten und Umzügen; kann im In- und Ausland

Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 300'000.--; Liberieung Aktienkapital: CHF 300'000.--; Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der im Handelsregister erscheinenden Einzelfirma 'Gyger Transmöbel AG', in Oberentfelden, gemäss Vertrag vom 14.05.2002, mit Aktiven von CHF 4'755'983.82 und Passiven von CHF 4'344'717.72, gemäss Bilanz per 31.12.2001, zum Preis von CHF 411'266.10, wofür 300 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben und CHF 111'266.10 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gyger, Erwin, von Eriz, in Oberentfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gyger, Maja, von Eriz und Hauptwil-Gotthaus, in Oberentfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gyger, Markus, von Eriz, in Buchs AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; DW-Treuhand AG, in Reitnau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3706 vom 27.05.2002
(00491944 / CH-400.3.023.473-5)

■ **Hyper Management AG**, in Reinach AG, Aaraustrasse 29, 5734 Reinach AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.05.2002. Zweck: Produktion von, Handel mit und Vertrieb von Sportartikeln sowie Marketingberatung; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck oder Teilzweck beteiligen sowie Liegenschaften halten, erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberieung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Patrick, von Zürich, in Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift; Müller, Willi, von Oberkulm, in Reinach AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmidlin, Martin, von Zürich und Aesch BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UTA Unternehmungsbearbeitungs- und Treuhand AG Menziken, in Menziken, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3707 vom 27.05.2002
(00491946 / CH-400.3.023.474-0)

■ **IT Project Consulting GmbH**, in Spreitenbach, Poststrasse 160, 8957 Spreitenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2002. Zweck: Beratungen, Dienstleistungen und Projektrealisationen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung und Entwicklung von Software, Web-Designs und IT-Lösungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Seifried, Martin, von Oberentfelden, in Spreitenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Ricciardi, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Spreitenbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 3708 vom 27.05.2002
(00491948 / CH-400.4.023.475-0)

■ **Micro-Power GmbH**, in Wohlen AG, Bremgarterstrasse 54, 5610 Wohlen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.05.2002. Zweck: Entwicklung und Handel mit Produkten für die Energieerzeugung und Energieerzeugung im Mittel- und Hochspannungsbereich sowie alle damit verbundenen Dienstleistungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Abersold-Lenger, Andreas, von Niederhüningen, in Dotikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Wirth, Urs, von Lichtensteig, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Abersold, Hassler, Michael Cyrill, von Niederhüningen, in Bonstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Kusch-Koller, Markus, von Boswil, in Hillikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; EG Treuhand Ernst Gisiger, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3709 vom 27.05.2002
(00491530 / CH-400.4.023.476-1)

■ **ORCACOM Hilfsmittel für Hörbehinderte Walter End**, in Muri AG, Aaraustrasse 6, 5630 Muri, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Beratung und Service im Bereich Hilfsmittel für Hörbehinderte sowie Verkauf von Büromaschinen, Neteils, Zubehör, TVs, Videos und Telefonen. Übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma 'Fürthaler Import & Export', in Hünenberg. Eingetragene Personen: End, Walter, von Boswil, in Merenschwand, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3711 vom 27.05.2002
(00491532 / CH-400.1.023.547-6)

■ **Triuwa Treuhand Bertschinger GmbH**, in Hendschiken, c/o René Bertschinger, Nussbaumweg 28, 5604 Hendschiken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2002. Zweck: Erbringung von allen Dienstleistungen einer Treuhandgesellschaft; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 15.05.2002, Hardware zum Preis von CHF 2'250.--; der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bertschinger, René, von Zürich, in Hendschiken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Bertschinger, Loti, von Obersiggenthal, in Hendschiken, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3713 vom 27.05.2002
(00491950 / CH-400.4.023.479-2)

■ **Witholz GmbH**, in Leibstadt, c/o Peter Klaus, Schreineri + Fensterbau AG, Rheinalstrasse 208, 5325 Leibstadt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Herstellung von sowie Handel mit Holzprodukten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grigoleit, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Uehlingen-Birkendorf (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schmiederer, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Uehlingen-Birkendorf (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Klaus, Peter, von Alterswil, in Schwaderloch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3714 vom 27.05.2002
(00491952 / CH-400.4.023.480-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 90 vom 1305.2002, S. 1, publizierten TB-Eintrags Nr. 3241 vom 06.05.2002. **Aarpol AG**, in Suhr, Vertrieb von und Handel mit Neuheiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 1, Publ. 465720). Ausgeschiedene Personen und erscheinende Unterschriften: Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Revisionsstelle; Hürzeler, Christine, von Rüegsau und Rheinfelden und Uerkheim, in Kolliken, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3715 vom 27.05.2002
(00491954 / CH-400.3.003.130-1)

■ **Aspro Technology AG**, in Mellingen, Dienstleistungen im Bereich technischer Entwicklungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 1, Publ. 441508). Ausgeschiedene Personen und erscheinende Unterschriften: Walker, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivprokura zu staats.
Tagebuch Nr. 3716 vom 27.05.2002
(00491956 / CH-400.3.017.123-5)

■ **BIO PLUS AG**, in Seon, Marketing-Dienstleistungen für Firmen und Produkte mit naturnahem Hintergrund usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 238). Domizil neu: Stauffenstrasse 2, 5705 Seon. Ausgeschiedene Personen und erlo-

| INHALT SOMMAIRE SOMMARIO | |
|---|-----------|
| Handelsregister | 1 |
| Registre du commerce | |
| Registro di commercio | |
| AG 1 | BS 5 |
| AL 3 | FR 6 |
| AR 3 | GE 6 |
| BE 3 | GL 7 |
| BL 4 | GR 7 |
| JU 8 | SH 9 |
| LU 8 | SO 9 |
| NE 9 | SZ 10 |
| NW 9 | TI 10 |
| OW 9 | UR 12 |
| Konkurse | 17 |
| Faillites | |
| Fallimenti | |
| Nachlassverträge | 29 |
| Concordats | |
| Concordati | |
| Schuldbreitungen | 30 |
| Poursuites pour dettes | |
| Esecuzioni | |
| Schuldenrufe | 34 |
| Appel aux créanciers | |
| Scioglimento di società | |
| Abhanden gekommene Wertitel | 37 |
| Titres disparus | |
| Titoli smarriti | |
| Öffentliches Beschaffungswesen | 39 |
| Marchés publics | |
| Acquisti pubblici | |
| Andere gesetzliche Publikationen | 42 |
| Autres publications légales | |
| Altre pubblicazioni legali | |
| Unternehmenspublikationen | 44 |
| Pubblicazioni d'entreprises | |
| Pubblicazioni d'impresе | |
| Index | 57 |
| Indice | |
| Indice | |

Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

sche Unterschriften: Beratungs-Treuhand-Weissen AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Realt Revisions AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3717 vom 27.05.2002
(00491534 / CH-400.3.022.063-0)

■ **Buderus Heiztechnik AG**, in Spreitenbach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 1, Publ. 370584), mit Hauptsitz in Pratteln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graber, Dr. Christoph, von Leimiswil, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3718 vom 27.05.2002
(00491536 / CH-400.9.005.494-5)

■ **Crosspoint Consulting AG**, in Baden, Erbringen von Beratungsleistungen im Bereich geschäftsrelevanter Softwarelösungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obermaier, Johann Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedrich, Holger, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leicht, Bernhard, von Landiswil, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Reuter, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Dottikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Wilke, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3719 vom 27.05.2002
(00491538 / CH-053.3.014.929-2)

■ **Dr. Hofstetter Immobilien AG**, in Beinwil am See, Bau von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.1995, S. 98). Domizil neu: c/o Dr. Rudolf Hofstetter, Untere Sandstrasse 37, 5712 Beinwil am See. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Crea Treuhand u. Nydegger, in Berikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sinvest Finanz AG, in Villmergen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3720 vom 27.05.2002
(00491540 / CH-400.3.924.182-7)

■ **Druvo GmbH**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Gestaltung und Herstellung von sowie Handel mit Druckerzeugnissen aller Art und audiovisuellen Erzeugnissen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 07.03.1997, S. 1575). Domizil neu: Grossmattstrasse 24, 8964 Rudolfstetten.

Tagebuch Nr. 3721 vom 27.05.2002
(00491958 / CH-400.4.017.070-4)

■ **Fühmann Transporte GmbH**, in Rothrist, Ausführung von Transporten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2554). Domizil neu: Grienweg 7, 4852 Rothrist.

Tagebuch Nr. 3722 vom 27.05.2002
(00491960 / CH-400.4.022.311-0)

■ **Fusion Light Frey**, bisher in Leibstadt, Verkauf und Vermietung von Lichtshows, Beschallungsanlagen, Radio, TV-, HiFi und Hobbyelektronik, Einzelirma (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1999, S. 7524). Sitz neu: Lengnau AG. Domizil neu: Weststrasse 7, 5426 Lengnau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Werner, von Gontenschwil, in Lengnau AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Leibstadt].

Tagebuch Nr. 3723 vom 27.05.2002
(00491962 / CH-400.1.017.781-0)

■ **GEFEG & NECKAR Antriebstechnik GmbH**, bisher in Hämikon, Handel mit Kleinmotoren und Beratung im Bereich der Antriebstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4756). Gründungsstatuten: 19.04.2001. Statutenänderung: 22.05.2002. Sitz neu: Muri AG. Domizil neu: Kirchenfeldstrasse 6, 5630 Muri. Zweck: Handel mit Kleinmotoren und Beratung im Bereich der Antriebstechnik; kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern, sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 50'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leidig, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Ulm (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schimon, Stefan, von Unterehrendingen, in Hämikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Leidig, Gab. Fabienne, Gnt, deutsche Staatsangehörige, in Neu-Ulm (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Leidig, Ann-Charlotte, deutsche Staatsangehörige, in Neu-Ulm (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Leidig, Marie-Therese, deutsche Staatsangehörige, in Neu-Ulm (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--

Tagebuch Nr. 3724 vom 27.05.2002
(00491964 / CH-100.4.024.751-7)

■ **Hectronic AG**, in Brugg, Steuerungssysteme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2811). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3725 vom 27.05.2002
(00491542 / CH-400.3.922.102-3)

■ **Hirschen Immobilien AG**, in Aarau, Entwicklung, Erstellung, Vermietung und Betrieb von Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6001). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 17.05.2002 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'SGI Promotion AG', in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'SGI Promotion AG' über.

Tagebuch Nr. 3726 vom 27.05.2002
(00491544 / CH-400.3.923.134-6)

■ **Hotel Post AG Zurichach**, in Zurichach, Betrieb von Hotels, insbesondere des Hotel Post in Zurichach usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 2, Publ. 334742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieland, Alois, von Sumvitg, in Wallisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Glattbrugg].

Tagebuch Nr. 3727 vom 27.05.2002
(00491546 / CH-540.3.000.920-8)

■ **HS Architekten AG in Liquidation**, in Niederlenz, Generalbauunternehmern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7801). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskennntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 06.05.2002 über die bereits aufgelöste Gesellschaft.

Tagebuch Nr. 3728 vom 27.05.2002
(00491548 / CH-400.3.009.893-2)

■ **IBA Industrielle Betriebe Aarau**, in Aarau, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 2, Publ. 6136). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walther, Dr. Roland, von Oberdiessbach, in Wettigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Vogt, Rudolf, von Aarau und Menziken, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emmenegger, Gregor, von Schlipfheim, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3729 vom 27.05.2002
(00491550 / CH-400.3.021.340-1)

■ **Ingenieurbüro Paul Musil**, in Aarau, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Einzelirma (SHAB Nr. 186 vom 25.09.2000, S. 6547). Zweck neu: Betrieb eines Ingenieurbüros, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Planung und Alternativtechnik, ferner Konzepte über erneuerbare Systeme zum Einsatz und effizienter Anwendung von Umweltenergie, sowie Handel mit Liegenschaften.

Tagebuch Nr. 3730 vom 27.05.2002
(00491966 / CH-400.1.022.156-7)

■ **JAM - J. George Meyer**, bisher in Mühlen, Beratung und Vermittlung in den Bereichen Marktforschung usw., Einzelirma (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 170). Sitz neu: Gontenschwil. Domizil neu: Kessergasse 272, 5728 Gontenschwil. Zweck neu: Design und Vermittlung in den Bereichen Handel und Marktforschung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Jürg George, von Pratteln, in Gontenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mühlen]; Lüscher Meyer, Ursula, von Mühlen und Pratteln, in Kirchlerau, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mühlen].

Tagebuch Nr. 3731 vom 27.05.2002
(00491968 / CH-400.1.020.219-4)

■ **Milchgenossenschaft Eiken in Liquidation**, in Eiken, Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4471). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].

Tagebuch Nr. 3732 vom 27.05.2002
(00491970 / CH-400.5.001.839-7)

■ **Reutek AG**, in Niederrhodorf, Uebernahme von Handelsvertretungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mendi, Dr. Anton, von Richterswil, in Obersteggenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3733 vom 27.05.2002
(00491972 / CH-400.3.008.985-4)

■ **Richter AG Aarau**, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Baumataterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9686). Statutenänderung: 13.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 14'200'000.-- [bisher: CHF 3'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 14'200'000.-- Aktien neu: 14'200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tabestände neu: Fusionen: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 13.05.2002 auf dem Wege der Fusion gemäss Art. 748 OR die 'Wemergal AG', in Winterthur, mit Aktiven von CHF 15'575'206.82 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 15'424'249.87, die 'Sanico-Wunderli AG', in Jona, mit Aktiven von CHF 29'450'037.02 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 19'253'553.63, die 'Santec AG', in Ossingen, mit Aktiven von CHF 2'126'677.47 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'114'498.80, und die 'SB Holding und Beratungs AG', in Baden, mit Aktiven von CHF 4'306'200.-- und Passiven (Fremdkapital) von CHF 6'765.-- Dabei gehen die genannten Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der vier übernommenen Gesellschaften erhalten dafür 11'200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Weitere Betriebsstätte in 5070 Frick, Unterer Rainweg 37. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte unter der Geschäftsbezeichnung 'Baumataterialien', Unterer Rainweg 37, in Frick]. Weitere Betriebsstätte in 5014 Gretzenbach, Im Grund 28. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte unter der Geschäftsbezeichnung 'Baumataterialien', Im Grund 28, in Gretzenbach]. Weitere Betriebsstätte in 5502 Hürzenschwil, Hauptstrasse. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte unter der Geschäftsbezeichnung 'Baumataterialien', Hauptstrasse, in Hunzenschwil]. Weitere Betriebsstätte in 5506 Mägenwil, Weststrasse 1. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte unter der Geschäftsbezeichnung 'Profishop', Weststrasse 1, in Mägenwil]. Weitere Betriebsstätte in 4932 Gutenberg, Badstrasse 4. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte unter der Geschäftsbezeichnung 'Sanitätsausstellung', Badstrasse 4, in Gutenberg]. Weitere Betriebsstätte in 4053 Basel, Reinacherstrasse 85. Weitere Betriebsstätte in 3008 Birm, Steigerhübelstrasse 3. Weitere Betriebsstätte in 7000 Chur, Kalchblühstrasse 40. Weitere Betriebsstätte in 7000 Chur, Commercialstrasse 24. Weitere Betriebsstätte in 9200 Gossau, Wilstrasse 73. Weitere Betriebsstätte in 8645 Jona, St. Gallerstrasse 161/163. Weitere Betriebsstätte in 8640 Rapperswil/Jona, Eichwiesstrasse 2. Weitere Betriebsstätte in 8404 Winterthur, Technoramastrasse 15. Weitere Betriebsstätte in 8400 Winterthur, Industriestrasse 18. Weitere Betriebsstätte in 8048 Zürich, Würgenstrasse 6. Weitere Betriebsstätte in 8045 Zürich, Rüdigerstrasse 11. Weitere Betriebsstätte in 8005 Zürich, Turbinenstrasse 24. Weitere Betriebsstätte in 8952 Schlieren, Lättenstrasse 39. Weitere Betriebsstätte in 8184 Bachenbühlach, Brunnenstrasse 10. Weitere Betriebsstätte in 6010 Kriens, Oberkuonimatt. Weitere Betriebsstätte in 8200 Schaffhausen, Rheinweg 1. [Die Einträge der nachstehend aufgeführten weiteren Betriebsstätten werden gestrichen]. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte unter der Geschäftsbezeichnung 'Sand- und Kieswerk', Muniwiedstrasse 2, in Däniken]. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte unter der Geschäftsbezeichnung 'do it' Bau- und Gartencenter, Zellgut 1, in Schenkon]. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte unter der Geschäftsbezeichnung 'do it' Bau- und Gartencenter, Industriestrasse 115, in Wöschnau]. [gestrichen: Weitere Betriebsstätte unter der Geschäftsbezeichnung 'Säge-

werk', Industriestrasse 41, in Wöschnau]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grau, Hans, von Wymigen, in Mühlen, mit Kollektivprokura zu zweien; Brodmann, Kurt, von Eitingen, in Schafisheim, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rumpf, Daniel, von Basel, in Hunzenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle; Woodhouse, Stanley, britischer Staatsangehöriger, in Wetswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wachter, Richard, von Aarau, in Aarau, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; van der Drift, Kees, niederländischer Staatsangehöriger, in Schlipfheim, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nanninga, Stephen, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenar (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Kurt, von Ramsen, in Beinwil (Freiamt), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Eduard, von Gränichen, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Angstmann, Reto, von Benken, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Beuschel, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien; Bieri, Peter, von Schangnau, in Gontenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Heinz, von Unterbözingen, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Heim, Eduard, von Neuendorf, in Riaz, mit Kollektivprokura zu zweien; Kögel, Josef, von Chur und Bad Ragaz, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Niklaus, Andreas, von Jegenstorf, in Stüsslingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Hans, von Dürrenäsch, in Dürrenäsch, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Barbara, von Seebing, in Erlinsbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Wieser, Matthias, von Zürich, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zweien; Wittwer, Heinz, von Walterswil SO, in Rickenbach SO, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wunderli, Thomas W., von Richterswil, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Zengaffinen, Roger, von Steg, in Gretzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3734 vom 27.05.2002
(00491552 / CH-400.3.911.057-2)

■ **Sanitäre Apparate Hunziker AG**, in Niederlenz, Produkte des Ausbaubedarfs, insbesondere Sanitärprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10258). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meng und Partner AG, Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Kurt, von Ramsen, in Beinwil (Freiamt), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3735 vom 27.05.2002
(00491554 / CH-400.3.912.158-4)

■ **Saxon Investment & Trust AG**, in Lenzburg, Finanzgeschäfte aller Art, Verkauf von Versicherungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 1, Publ. 314520). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Catania, Kätharina, von Staufen, in Lenzburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blütkofer-Bättig, Sylvia, von Ersigen und Meilen, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3736 vom 27.05.2002
(00491556 / CH-400.3.004.423-5)

■ **SB Holding und Beratungs AG**, in Baden, Erwerb von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10258). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 13.06.2002 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Richter AG Aarau', in Aarau. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Richter AG Aarau' über.

Tagebuch Nr. 3737 vom 27.05.2002
(00491558 / CH-400.3.006.633-4)

■ **Schneirei Rohr**, in Untersiggenthal, Betrieb einer Schneirei, Einzelirma (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9685). Firma neu: **Badeumbauten Rohr**. Zweck neu: Betrieb einer Schneirei sowie Bade- und Kücheneinrichtungen.

Tagebuch Nr. 3738 vom 27.05.2002
(00491974 / CH-400.1.023.131-4)

■ **Spilag Textilpflege AG**, in Seon, Pflege von Textilien aller Art, insbesondere von Berufskleidung sowie Leasing von Berufskleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 2, Publ. 335252). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Bestätigung des Revisors vom 19.04.2002 zur Lösung für den Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].

Tagebuch Nr. 3739 vom 27.05.2002
(00491976 / CH-400.3.017.832-1)

■ **Tessenderlo Schweiz AG**, in Zurzach, Herstellung, Vertrieb, Import und Export von chemischen Produkten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6030). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cogels, Reginald, belgischer StA, in Rhode-Saint-Genèse (B), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hines, Yves, belgischer Staatsangehöriger, in Kampenhout (B), Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3740 vom 27.05.2002
(00491978 / CH-400.3.021.954-0)

■ **Berichtigung des** in SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2592, publizierten TB-Eintrags Nr. 2946 vom 11.04.2000. **The Global Learning Network Virtual University Möhlin AG**, in Möhlin, virtuelle Universität mit globalem Netzwerk usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Hans, von Büron, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Welter, Dr. Hans].

Tagebuch Nr. 3741 vom 27.05.2002
(00491980 / CH-400.3.021.342-4)

■ **Trainconsult GmbH**, in Wallbach, Training und Consulting in den Bereichen Kommunikation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 14.03.2000, S. 1720). Weiteres Geschäftslokale: Heuberg 26, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 3742 vom 27.05.2002
(00491560 / CH-400.4.021.243-9)

■ **UNISTAR GmbH**, in Brittnau, Import und Export von sowie Handel mit Lebensmitteln aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rey, Johannes Peter (genannt Jean Pierre), von Hämikon, in Brittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Daniel, von Beinwil SO, in Rothrist, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 3743 vom 27.05.2002
(00491562 / CH-400.4.021.921-0)

■ **Viehzuggenossenschaft Mülligen**, in Mülligen, Förderung der Rindviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 01.05.1979, S. 1391). Firma neu: **Viehzuggenossenschaft Mülligen in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Otto Zürcher, Maitackerstrasse 10, 5200 Brugg. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.03.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bracher-Hess, Hans, von Wymigen, in Mülligen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Widmer, Paul, von Hausen AG, in Mülligen, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zürcher, Otto, von Trub, in Brugg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 3744 vom 27.05.2002
(00491564 / CH-400.5.904.023-9)

■ **Window of China GmbH**, in Aarburg, Vermarktung von Handelswaren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 02.11.2000, S. 7466). Domizil neu: Sägestrasse 28, 4663 Aarburg.

Tagebuch Nr. 3745 vom 27.05.2002
(00491566 / CH-400.4.020.799-7)

■ **Löschungen**

Radiationen

Cancellazioni

■ **Adrian Thoma, Garten-Service**, in Lengnau AG, Ausführung von Arbeiten im Bereich Gartenbau und Gartenunterhalt, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1996, S. 198). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Garten-Service GmbH', in Bëbikon, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3746 vom 27.05.2002
(00491982 / CH-400.1.017.956-7)

■ **Clean-House AG in Liquidation**, in Ammerswil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Reinigungsprodukten und Reinigungssystemen 'Clean-House', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5392). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 13.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3747 vom 27.05.2002
(00491984 / CH-400.3.017.456-7)

■ **Creativum GmbH in Liquidation**, in Rothrist, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und Bastelartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5650). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zolingen vom 13.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3748 vom 27.05.2002
(00491986 / CH-400.4.018.617-1)

■ **GVS Gips, Verputz und Stukturen AG in Liquidation**, in Boniswil, Gipsarbeiten, Fassadenverputzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.10.2000, S. 169). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 13.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3749 vom 27.05.2002
(00491988 / CH-400.3.000.787-9)

■ **Gyger Transmöbel**, in Oberentfelden, Möbeltransporte und Umzüge, Einzelirma (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3689). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Gyger Transmöbel AG', in Oberentfelden, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3750 vom 27.05.2002
(00491572 / CH-400.1.007.575-5)

■ **H. Furnier AG in Liquidation**, in Baden, Handel mit Furnieren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6565). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 15.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3751 vom 27.05.2002
(00491570 / CH-400.3.020.934-8)

■ **Lanecom AG in Liquidation**, in Bremgarten AG, Dienstleistungen und Handel für EDV-Netzwerktechnik und Daten-Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6186). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 06.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3752 vom 27.05.2002
(00491572 / CH-400.3.019.994-9)

■ **Marcel Wirth**, in Wallenschwil, mechanische Werkstätte usw., Einzelirma (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 2, Publ. 463426). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3753 vom 27.05.2002
(00491574 / CH-400.1.006.408-8)

■ **Oechslin Malerei**, in Kaiseraugst, Maler- und Tapezierarbeiten, Fassadensanierungen, Schriften- und Möbelmalerei sowie Verlegen textiler Bodenbeläge, Einzelirma (SHAB Nr. 45 vom 07.03.1997, S. 1574). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Oechslin Malerei GmbH', in Kaiseraugst, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3754 vom 27.05.2002
(00491576 / CH-400.1.019.003-9)

AI

Mutationen
Mutazioni

■ **KW Kurhotel Weissbad AG**, in Schwende, Betrieb des Gesundheits- und Ferienhotels 'Hof Weissbad' zu übernehmen und sicherzustellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2765). Domizil neu: c/o Kurhotel Hof Weissbad, 9057 Weissbad. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Josef, von Tägerig, in Appenzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz, Dr. Heinz, von Rohrbach, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breitenmoser-Beggato, Josef, von Appenzel, in Appenzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller-Hauser, Guido, von Appenzel, in Gais, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vallender-Clausen, Dorle, von Trogen, in Trogen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 98 vom 27.05.2002
(00491924 / CH-310.3.000.406-3)

■ **PSH GmbH**, bisher in Reute AR, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2001, S. 9078). Gründungsstatuten: 27.06.2000. Statutenänderung: 14.05.2002. Sitz neu: R.Üte. Domizil neu: c/o Broger Treuhand, Blumenrainstrasse 25, 9050 Appenzel. Zweck: Postadresse: PSH GmbH, Postfach 120, 9050 Appenzel. Zweck: Personalberatung und Vermittlung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hitz, Silvio, von Seewis in Prättigau, in Bangkok (Thailand), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- (wie bisher); Wüst-Mares, Daniela, italienische Staatsangehörige, in Heerbrugg (Au SG), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- (wie bisher); Wüst, Remo, von Oberriet SG, in Heerbrugg (Au SG), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (wie bisher).

Tagebuch Nr. 99 vom 27.05.2002
(00491926 / CH-320.4.048.260-5)

AR

Mutationen
Mutazioni

■ **Ch. Kolp & Co. AG, St. Gallen**, in Herisau, Führung eines Hoch- und Tiefbaunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 2, Publ. 356818), mit Hauptsitz in St. Gallen. Firma neu: **Ch. Kolp & Co. AG, St. Gallen in Liquidation**. Firma Hauptsitz neu: Ch. Kolp & Co. AG, St. Gallen in Liquidation. Bemerkungen zum Hauptsitz: Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Entscheid des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 29.04.2002.

Tagebuch Nr. 486 vom 27.05.2002
(00491912 / CH-300.9.011.972-3)

■ **Inter Publishing GmbH**, in Walzenhausen, Betrieb einer unabhängigen Presseagentur usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1165). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greninger, Dr. René, von Bussnang, in Wil SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Rohrer, Michaela, von Buchs SG, in Buchs SG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 (bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin).

Tagebuch Nr. 487 vom 27.05.2002
(00491914 / CH-300.4.013.827-1)

■ **Langenegger AG Lutzenberg**, in Lutzenberg, Betrieb einer Zimmerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.1993, S. 5852). Domizil neu: Hausen 534, 9426 Lutzenberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Langenegger, Hermann, von Gais, in Lutzenberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 488 vom 27.05.2002
(00491916 / CH-300.3.011.432-8)

■ **Party Haus Hofmühle AG**, in Rehetobel, Betrieb und Führung von Party-Häusern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.1998, S. 2084). Lösungsgrund: Die Gesellschaft (Firma neu: Hofmühle AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Risca (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 18) im Handelsregister des Kantons Appenzel A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 489 vom 27.05.2002
(00491918 / CH-300.3.011.495-4)

■ **Preselecta Versand AG**, in Speicher, Handel mit Werbe- und Geschenkartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1996, S. 859). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Von Rechenberg, Balthasar, von Haldenstein und Zürich, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zagoda, Dora, von Zumikon, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Zagoda, Harald, von Zumikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Inco Consulting AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 490 vom 27.05.2002
(00491496 / CH-300.3.010.769-3)

■ **Stiftung 'Heli-Mission'**, in Trogen, Hilfenleistungen durch Helikoptereinsätze usw. Stiftung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 2, Publ. 345758). Urkundenänderung: 22.05.2002. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.)

Tagebuch Nr. 491 vom 27.05.2002
(00491498 / CH-300.7.010.229-7)

■ **Tomasini Plattenbeläge AG, Zweigniederlassung Herisau**, in Herisau, Handel mit keramischen Plattenbelägen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 2, Publ. 356818), mit Hauptsitz in St. Gallen. Firma neu: **Tomasini Plattenbeläge AG in Liquidation, Zweigniederlassung Herisau**. Firma Hauptsitz neu: Tomasini Plattenbeläge AG in Liquidation. Bemerkungen zum Hauptsitz: Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Entscheid des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 29.04.2002.

Tagebuch Nr. 492 vom 27.05.2002
(00491500 / CH-300.9.012.678-4)

■ **Topig AG**, bisher in Weinfelden, Schweineproduktion, Tiergenetik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 12, Publ. 320330). Gründungsstatuten: 18.03.1994. Statutenänderung: 27.05.2002. Sitz neu: Schwellbrunn. Domizil neu: Aedelswil, 9100 Herisau. Zweck: Beratung, Produktion und Handel in den Bereichen Schweineproduktion, Tiergenetik und fachspezifische Software. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberieierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu je CHF 1'000. Qualifizierte Tabestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung mit der Genea AG, in Lipperswil, einen Kaufvertrag abzuschließen. Danach übernimmt sie von dieser Gesellschaft Mutterschweine, Remonten, Jungtiere sowie Futtermittel im Betrag von CHF 229'111 gemäss Inventarliste (wie bisher). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilber, Toni, von Degersheim, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösch, Bruno, von Krummenau, in Schwellbrunn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Bösch, Jakob, von Krummenau, in Schwellbrunn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Breitenmoser, Walter, von Appenzel, in Zuzwil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); City Treuhand Weinfelden AG, in Weinfelden, Revisionsstelle (wie bisher).

Tagebuch Nr. 493 vom 27.05.2002
(00491502 / CH-440.3.007.405-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Kolf Urban, Management Consulting**, in Speicher, Konzeption und Beratung für das Gastgewerbe usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 08.01.1998, S. 94). Lösungsgrund: Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 494 vom 27.05.2002
(00491920 / CH-300.1.013.506-6)

■ **Swan Consulting Lorenz Nening**, in Speicher, Beratungen und Dienstleistung im Allfinanz- und Immobilienbereich. Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8309). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 495 vom 27.05.2002
(00491922 / CH-300.1.013.962-6)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Euroafric Autotransport Moussavi H.**, in Köniz, Spiegelstrasse 87, 3095 Spiegel bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autotransporte. Eingetragene Personen: Moussavi, Hossein, iranischer Staatsangehöriger, in Spiegel bei Bern (Köniz), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3002 vom 27.05.2002
(00491340 / CH-035.1.030.596-6)

■ **Restaurant Fischermätteli Iseli Roland**, in Bern, Holligenstrasse 70, 3008 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Fischermätteli. Eingetragene Personen: Iseli, Roland, von Jegenstorf, in Kehrsatz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3003 vom 27.05.2002
(00491176 / CH-035.1.030.597-4)

■ **Schaffer Hp. Bau- u. Umgebungsarbeiten**, in Rubigen, Feldernstrasse 64, 3113 Rubigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Umbau- und Umgebungsarbeiten. Eingetragene Personen: Schaffer, Hans Peter, von Stettlen, in Rubigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3004 vom 27.05.2002
(00491178 / CH-035.1.030.598-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 96 vom 22.5.2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 2822 vom 15.5.2002. **ASTROL AG**, in Bern, Verkauf, Entwicklung, Herstellung, Montage, Inbetriebsetzung von und Handel mit Produkten, Anlagen und Systemen zur Steigerung der Produktivität von Herstellprozessen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 2, Publ. 477956). Firma richtig: **ASTROL SA**.

Tagebuch Nr. 3005 vom 27.05.2002
(00491180 / CH-509.3.000.613-7)

■ **Berner Börsenverein**, in Bern, Förderung eines regelmässigen Handels von Effekten auf dem Platz Bern, Verein (SHAB Nr. 216 vom 05.11.1999, S. 7547). Statutenänderung: 21.03.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Geschäftsbezeichnung: Der Berner Börsenverein betreibt den Geschäftsbesitz des Effektenhandels unter der Geschäftsbezeichnung 'BX Berner eXchange'. [Estrichen: Geschäftsbezeichnung: Der Berner Börsenverein betreibt den

schäftsbetrieb des Effektenhandels unter der Geschäftsbezeichnung 'Telefonische Börse Bern (TBB)'. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ungricht, Beat, von Richterswil, in Bern, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heller, Peter, brütscher Staatsangehöriger, in Rüfenacht BE (Worb), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Grossbritannien, in Rüfenacht BE, mit Einzelunterschrift]; Bigler, Rolf, von Rüfenacht, in Schlieren bei Köniz (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederhäuser, Jürg, von Wattenwil, in Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Pfister, H. Peter, von Waldkirch, in Aarberg, Stellvertreter des Geschäftsführers, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter Sekretär, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3006 vom 27.05.2002
(00491182 / CH-035.6.021.358-6)

■ **Compact Image AG-Clag**, in Muri bei Bern, Angebot, Entwicklung, Herstellung, Marketing, Handel, Vertrieb und Lizenzierung von Waren und Dienstleistungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6943). Domizil neu: Tannackerstrasse 7, 3073 Gümliingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Armaco AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: M & G Consulting GmbH, in Langenthal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3007 vom 27.05.2002
(00491342 / CH-035.3.012.866-8)

■ **Friap AG**, in Ittigen, Herstellung von und Handel mit Apparaten, insbesondere Elektroapparaten und Boilern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8519). Statutenänderung: 16.04.2002. Firma neu: **FRIAP AG**. Aktienkapital neu: CHF 350'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberieierung Aktienkapital neu: CHF 350'000.--. Aktien neu: 350 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tabestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 16.4.2002 die Twinterh AG, in Worb, durch Fusion. Aktiven von CHF 197'709.-- und Passiven von CHF 97'709.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 16.4.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend Fusionsvertrag liberieert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 100 voll liberieerte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Vinkulierung neu: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 3008 vom 27.05.2002
(00491344 / CH-035.3.010.843-1)

■ **Jacmal Holding B.V. Rotterdam, Filiale Ittigen**, in Ittigen, Gründung von, Beteiligung auf irgendwelche sonstige Weise, Verwaltung von, Zusammenarbeit mit, Beaufsichtigung von und Leistung von Diensten für Gesellschaften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 243 vom 15.12.1992, S. 5831), mit Hauptsitz in Rotterdam (NL). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilbrunner, Stéphanie, von Wyssachen, in Ittigen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3009 vom 27.05.2002
(00491346 / CH-035.9.018.278-1)

■ **nothing medialab gmbh**, in Bern, Betrieb einer Werbeagentur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6294). Domizil neu: Effingerstrasse 4, 3011 Bern.

Tagebuch Nr. 3010 vom 27.05.2002
(00491348 / CH-035.4.023.266-5)

■ **Private Wohnhilfe Gross Robert**, in Bern, Vermittlung von Wohn- und Gewerbaräumen, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5252). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters von Bern-Laupen vom 16.4.2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 3011 vom 27.05.2002
(00491184 / CH-035.1.026.590-6)

■ **Riedel Engineering**, in Muri bei Bern, Planung, Berechnung und Überwachung von Projekten für kälte- und klimatische Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 19.12.1994, S. 6901). Domizil neu: Tannackerstrasse 7, 3073 Gümliingen.

Tagebuch Nr. 3012 vom 27.05.2002
(00491186 / CH-035.1.002.677-7)

■ **Ritzdirect AG**, in Bern, Verlegen von Objekten, insbesondere von Druckerzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 859). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Juan, René, von Dombresson, in Wohlen bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hagmann, Jürg, von Bern und Sevelen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3013 vom 27.05.2002
(00491188 / CH-035.3.021.113-6)

■ **Sportbetriebe Bern AG**, in Bern, Betrieb von Sportanlagen, insbesondere von Kunsteisbahnen auf dem Gebiete der Stadt Bern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schär, Ernst, von Zauggenried, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auer, André, von Romont FR und Sorens, in Grafenried, mit Kollektivprokura zu zweien; Wenger, Hugo, von Thun, in Allbligen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3014 vom 27.05.2002
(00491190 / CH-035.3.012.188-6)

■ **Swisscom Directories AG**, in Bern, Bearbeitung von Daten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 07.09.2001, S. 6987). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brand, Christoph, von Ursenbach, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hütwohl, Christian, von Deutschland, in Nänikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidig, Urs, von Muotathal, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlberger, Rainer, von deutscher Staatsangehöriger, in Spiegel bei Bern (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3015 vom 27.05.2002
(00491350 / CH-035.3.020.281-8)

■ **Swisscom Immobilien AG**, in Bern, Erwerb, Bewirtschaftung und Veräusserung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5440). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:

Schnell, David J., von Berg SG, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rötheli, Jürg, von Hägendorf, in Solothurn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossi, Mario, von Bischofszell und Brusino Arzizio, in Feldmeilen (Meilen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, René, von Neuenhof, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, René, von Heiden, in Chevroux, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Beutler, Thomas, von Lauperswil, in Thun, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Ernst, André, von Würenlos, in Utzigen (Vechnigen), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanzrein, Rudolf, von Thun, in Gwatt (Thun), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Moser, Daniel, von Rüderswil, in St-Légier (Saint-Légier-La-Chèsa), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rufener, Raoul, von Leuk und Inden, in Hünibach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 3016 vom 27.05.2002
(00491352 / CH-035.3.016.928-0)

■ **Swisscom Immobilien Invest AG**, in Bern, Erwerb, Bewirtschaftung und Veräusserung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5440). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnell, David J., von Berg SG, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rötheli, Jürg, von Hägendorf, in Solothurn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossi, Mario, von Bischofszell und Brusino Arzizio, in Feldmeilen (Meilen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, René, von Neuenhof, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, René, von Heiden, in Chevroux, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter].

Tagebuch Nr. 3017 vom 27.05.2002
(00491354 / CH-035.3.004.272-7)

■ **Twinterh AG**, in Worb, Service an und Handel mit und Fabrikation von kälte- und wärmetechnischen Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1999, S. 7796). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.4.2002 infolge Fusion mit der Friap AG, in Ittigen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 16.4.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Friap AG über.

Tagebuch Nr. 3018 vom 27.05.2002
(00491356 / CH-035.3.008.969-2)

■ **Zibu Informatik GmbH in Liquidation**, in Köniz, Erbringung von Informatikdienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 2, Publ. 402586). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters von Bern-Laupen vom 18.5.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 3019 vom 27.05.2002
(00491192 / CH-035.4.010.463-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Pseudag, Willi Ming**, in Bremgarten bei Bern, Handel mit Pneus, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 27.07.1990, S. 3019). Löschung von Amtes wegen Art. 68 Abs. 1 HRegV, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.

Tagebuch Nr. 3020 vom 27.05.2002
(00491194 / CH-035.1.002.664-1)

■ **Wasserbettstudio Lehmann**, in Bern, Verkauf von Wasserbetten und anderen Möbelstücken, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1124). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3021 vom 27.05.2002
(00491196 / CH-035.1.000.336-9)

Emmental - Oberaargau (BE)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **A + D Baupartner AG**, in Langenthal, Ausführung von Architekturarbeiten, Beratung, Planung und Realisierung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6935). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manco, Sandra, von Füllbach, in Aarwangen, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1000 vom 27.05.2002
(00491198 / CH-035.3.000.831-8)

■ **Ducksch + Anliker Architekten AG**, in Langenthal, Betrieb eines Büros für Architektur und Industrieplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6935). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manco, Sandra, von Füllbach, in Aarwangen, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1001 vom 27.05.2002
(00491358 / CH-035.3.008.060-1)

■ **Fürsorgefonds der Firma Geissbühler & Co. AG**, in Lützelhof, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3949). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geissbühler, Uli-Andreas, von Rüderswil, in Lützelhof, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaugg, Erwin, von Trub, in Bigenthal (Gemeinde Walkringen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissbühler, Fritz, von Rüderswil, in Lützelhof, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollbrück (Gemeinde Rüderswil), Vizepräsident und Sekretär]; Bohnenblust, Katharina, von Wynau, in Sumiswald, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gfeller-Gerber, Sonja, von Guggisberg, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 1002 vom 27.05.2002
(00491360 / CH-035.3.004.523-8)

■ **Markus Held AG, 4932 Lotzwil**, in Lotzwil, Planung, Konstruktion, Bau von und Handel mit Maschinen und Komponenten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4184). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Held, Maria Blanka, von Heimswil, in Lotzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 1003 vom 27.05.2002
(00491362 / CH-073.000.166-1)

■ **SA Holding AG**, in Langenthal, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manco, Sandra, von Füllenbach, in Aarwangen, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1004 vom 27.05.2002
(00491364 / CH-053.3.008.335-1)

■ **STIFTUNG FUER ALTERSUNTERKUFTE HERZOGENBUCHSEE**, in Herzogenbuchsee, Schaffung von Unterkünften für betagte Personen mit Wohnsitz in der Gemeinde Herzogenbuchsee und der sie umgebenden Gemeinden, Stiftung (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3733). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spahr, Samuel, von Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Christoph, von Oberkulm, in Herzogenbuchsee, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich, Markus, von Trub, in Herzogenbuchsee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blanchet, Marcel, von Fahmi, in Herzogenbuchsee, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1005 vom 27.05.2002
(00491366 / CH-053.7.007.135-1)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Schori Malerei AG**, in Brugg, Rebhalde 16, 2555 Brugg bei Biel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.04.2002. Zweck: Erbringung sämtlicher Arbeiten und Beratungstätigkeiten im Malerei-, Gipseri-, Dekorations- und Tapezierbereich sowie Vornahme von Beschriftungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 26.04.2002 und Bilanz per 31.12.2001 Aktien von CHF 401'282.11 und Passiven von CHF 445'372.23 der erloschene Einzelirma 'Arthur Schori', in Brugg, zum Preis von CHF 255'909.88, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 155'909.88 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schori, Arthur, von Radelfingen, in Geroltingen (Täufelen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fidra-Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1441 vom 27.05.2002
(00491206 / CH-073.0.014.379-7)

■ **Stiftung Tierheim Gals** Minna Schreyer, in Gals, Kreuzweg 1, 2076 Gals, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 12.03.2002. Zweck: Führung eines Tierheimes, namentlich die Bereitstellung und den Betrieb eines Refugiums für nicht vermittelbare Tiere. Diesen wird eine bedürfnisgerechte Haltung gewährleistet. Tiere werden grundsätzlich aus nur ökonomischen Gründen nicht euthanasiert. Der Zweck kann auch erreicht werden durch die Unterstützung vorübergehender Massnahmen im Bereich Tierschutz- und Pflege. Organisation: Stiftungsrat: mindestens 3 und höchstens 12 Mitglieder. Eingetragene Personen: Vogelsch, Katrin, von Basel und Luzern, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreyer, Minna, von Gals, in Gals, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberli, Markus genannt Marco, von Hochdorf, in Zürich, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Martini, Camilla, von Luguggia, in Udorf, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1442 vom 27.05.2002
(00491368 / CH-073.0.014.380-4)

■ **TransGar Glauser**, in Lyss, Industriering 38, 3250 Lyss, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gütertransporte, Handel mit und Reparatur von Automobilen. Fortführung des Geschäftes der erloschene Kollektivgesellschaft 'TransGar, Glauser & Bill', in Lyss, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Glauser, Jörg, von Zauggenried, in Etzelkofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1443 vom 27.05.2002
(00491370 / CH-073.0.014.381-5)

■ **Arthur Schori**, in Brugg, Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1987, S. 72). Aktien und Passiven sind auf die 'Schori Malerei AG', in Brugg, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1450 vom 27.05.2002
(00491376 / CH-073.1.007.197-6)

■ **Motel La Neuveville S.A.** en liquidation, à La Neuveville, achat de terrains pour y ériger et y exploiter elle-même ou par locataire un motel avec restaurant, une station-essence avec tea-room, société anonyme (FOSC no 200 du 16.10.2001, p. 8063). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce (art. 66 al. 2 ORC).

Journal no 1452 du 27.05.2002
(00491380 / CH-073.0.014.106-3)

■ **Crea Beton Matériaux SA**, in Lyss, Herstellung von und der Handel mit Zementwaren und Baustoffen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 4, Publ. 448860). Fusion gemäss Art. 748 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 03.04.2002 und der Fusionsbilanz per 31.12.2001 mit der 'BTR Cressier SA', in Cressier, deren Aktien von CHF 7'779'108.25 und Passiven von CHF 7'432'866.83 durch Universalkzession auf die 'Crea Beton Matériaux SA' übergehen. Kei-

ne Kapitalerhöhung, da die übernehmende Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist.

Tagebuch Nr. 1444 vom 27.05.2002
(00491372 / CH-073.3.000.170-8)

■ **Dusmei SA**, à Moutier, construction d'immeubles, ainsi qu'acquisition, courtage et gestion d'immeubles ou autres valeurs, société anonyme (FOSC no 10 du 16.01.2002, p. 4, publ. 297740). Nouvelle adresse: rue Industrielle 12, 2740 Moutier.

Journal no 1438 du 27.05.2002
(00491200 / CH-073.3.000.614-4)

■ **Germain Loetscher S.A.**, à Bévillard, exploitation d'un atelier de décolletage en tout genre etc., société anonyme (FOSC no 205 du 23.10.2001, p. 8275). Personne et signature radiée: Afdex SA, à Moutier, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduges SA, à Moutier, organe de révision.

Journal no 1439 du 27.05.2002
(00491202 / CH-073.3.001.489-6)

■ **Isoma S.A.**, in Biel BE, Fabrikation von optischen Apparaten, Spezialmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1994, S. 4608). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehnen, Hans-Rudolf, von Twann, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidra-Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1445 vom 27.05.2002
(00491374 / CH-073.3.001.211-5)

■ **Kaderstiftung der Mikron Gruppe**, in Biel BE, berufliche Vorsorge für die Mitglieder des Kadres usw., Stiftung (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2001, S. 2940). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moilliet, Guy, von Bern und Genf, in Sorong, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1446 vom 27.05.2002
(00491208 / CH-073.7.004.203-2)

■ **Konsumgenossenschaft Erlach und Umgebung**, in Erlach, Verbesserung der ökonomischen Lage und Förderung der sozialen Wohlfahrt ihrer Mitglieder durch gemeinsamen Einkauf usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.1996, S. 4315). Statutenänderung: 22.03.2002. Zweck neu: Sicherstellung eines preisgünstigen Angebotes von Lebensmitteln und anderen Waren des täglichen Bedarfs im Gebiet der Gemeinde Erlach und Umgebung. Bei einem Verkauf der Liegenschaft an der Amthausgasse in Erlach ist deren Nutzung als Detailhandels-geschäft anzustreben. Die Genossenschaft unterstützt gemeinnützige Werke und Anstalten, oder nimmt selbst die Errichtung solcher an die Hand. Zur Erreichung dieser Zwecke kann die Genossenschaft ihre Liegenschaft an geeignete Interessenten vermieten. An- und Verkauf weiterer Liegenschaften sind ihr gestattet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Walter, von Affoltern im Emmental, in Erlach, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Peter, von Britellen, in Erlach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung]; Jendt, Peter, von Seeburg, in Erlach, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1447 vom 27.05.2002
(00491210 / CH-073.5.001.350-9)

■ **Optegon AG**, in Ipsach, Beratung für und Entwicklung, Produktion und Vertrieb von optischen, elektronischen und Software-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1389). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weitzel, Karl Thilo, deutscher Staatsangehöriger, in Merzlingen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Gheno, Sandro, von Spreitenbach, in Cressier FR, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1448 vom 27.05.2002
(00491212 / CH-073.3.012.930-5)

■ **Pharmavital AG**, bisher in Freienbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 14, Publ. 378750). Statutenänderung: 2.04.2002. Sitz neu: Biel BE. Domicil neu: Bözingenstrasse 162, 2504 Biel/Bienne. Zweck: Erbringen von Marketing-Leistungen für Apotheken, wie Einkauf, Werbung, Beratung, Finanzierung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst Alder, Buchhaltung Treuhand, in Wettingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Peter Dr., von Olten, in Interlaken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Galopin, André, von Dardagny, in Meyrin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Moser, Charles Dr., von Aetgikofen, in Conches (Chêne-Bougeries), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hysek, Claus Dr., von Bellmund, in Schwadernau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1449 vom 27.05.2002
(00491214 / CH-130.0.011.682-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Arthur Schori**, in Brugg, Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1987, S. 72). Aktien und Passiven sind auf die 'Schori Malerei AG', in Brugg, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1450 vom 27.05.2002
(00491376 / CH-073.1.007.197-6)

■ **Motel La Neuveville S.A.** en liquidation, à La Neuveville, achat de terrains pour y ériger et y exploiter elle-même ou par locataire un motel avec restaurant, une station-essence avec tea-room, société anonyme (FOSC no 200 du 16.10.2001, p. 8063). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce (art. 66 al. 2 ORC).

Journal no 1450 du 27.05.2002
(00491204 / CH-073.3.002.041-6)

■ **TransGar, Glauser & Bill**, in Lyss, Gütertransporte, Handel mit und Reparaturen von Automobilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.1998, S. 2879). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Urs Bill aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Jörg Glauser führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma 'TransGar Glauser', in Lyss, als Einzelirma fort.

Tagebuch Nr. 1451 vom 27.05.2002
(00491378 / CH-073.2.006.940-5)

■ **Coiffeur Lago, Gabriela Theiler-Trachsel**, in Spiez, Kirchschgartenstrasse 35, 3705 Faulensee, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Damen- und Herrensalon. Eingetragene Personen: Theiler-Trachsel, Gabriela, von Spiez und Frutigen, in Faulensee (Spiez), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 983 vom 27.05.2002
(00491388 / CH-092.1.015.462-0)

■ **Ds' Lengerer Blume-Lädli, Hurni Barbara**, in Lenk, Dorf, 3775 Lenk im Simmental, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Blumengeschäft. Eingetragene Personen: Hurni-Simmli, Barbara, von Zürich und Gurbri, in Lenk, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 965 vom 23.05.2002
(00491382 / CH-092.1.015.456-6)

■ **Lebensmittelgeschäft Bergmann und Dänzer**, in Bolligen, Garstatt, 3766 Bolligen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2001. Zweck: Lebensmittelgeschäft und Tankstelle. Eingetragene Personen: Bergmann, Christine, von St. Stephan, in Bolligen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Dänzer, Helmut, von Kandersteg, in Bolligen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 966 vom 23.05.2002
(00491216 / CH-092.2.015.457-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Aeschbacher Optik AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1999, S. 7909). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Fanconi, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 984 vom 27.05.2002
(00491390 / CH-092.3.001.330-5)

■ **Bellevue-Park Plaza Hotel AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8163). Firma neu: Bellevue-Park Plaza Hotel AG in Liquidation. Über die Gesellschaft ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten I als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 24. April 2002 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 967 vom 23.05.2002
(00491218 / CH-092.3.000.474-1)

■ **Credo Schloss Unspunnen**, in Wilderswil, Verein (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier-Liebi, Werner, von Zürich, in Dänikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präis, Vizepräsident, Aktuar; Bachofner, Anne Marie, von Schlieren, in Wilderswil, Betriebsleiterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohenberger, Günter, von Lenk, in Matten bei Interlaken, Leiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht mit Trudy Hohenberger, Hohenberger, Gertrud, von Lenk, in Matten bei Interlaken, Leiterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht mit Günther Hohenberger.

Tagebuch Nr. 968 vom 23.05.2002
(00491384 / CH-092.6.003.622-4)

■ **Ergoline Sonnenparadies AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 4, Publ. 423902). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Plus Inter Revisions AG, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 985 vom 27.05.2002
(00491392 / CH-092.3.005.804-4)

■ **F. Winkler, vorm. Carrosserie Stähli & Scheidegger**, in Thun, Carrosseriewerkstätte, Einzelirma (SHAB Nr. 241 vom 16.10.1985, S. 3898). Firma neu: **F. Winkler**.

Tagebuch Nr. 969 vom 23.05.2002
(00491386 / CH-092.1.007.978-6)

■ **MEDUDATA AG**, in Thun, Handel mit elektronischen Geräten und Zubehör sowie Herstellung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 6, Publ. 378366). Statutenänderung: 17.05.2002. Firma neu: **PRAXIDATA AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(PRAXIDATA SA) (PRAXIDATA Ltd)**. Zweck neu: Herstellung, Entwicklung, Handel sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Medizininformatik. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Praxidata-Support AG (vormals PRAXIDATA AG). In Thun. Aktien von CHF 140'270.67 und Passiven von CHF 18'766.80 -- geben gemäss Fusionsvertrag vom 17.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalkzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Praxisoft AG, in Thun. Aktien von CHF 535'042.35 und Passiven von CHF 59'086.81 geben gemäss Fusionsvertrag vom 17.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalkzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 986 vom 23.05.2002
(00491218 / CH-092.3.000.474-1)

■ **Bellevue-Park Plaza Hotel AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8163). Firma neu: Bellevue-Park Plaza Hotel AG in Liquidation. Über die Gesellschaft ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten I als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 24. April 2002 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 967 vom 23.05.2002
(00491218 / CH-092.3.000.474-1)

■ **Credo Schloss Unspunnen**, in Wilderswil, Verein (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier-Liebi, Werner, von Zürich, in Dänikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präis, Vizepräsident, Aktuar; Bachofner, Anne Marie, von Schlieren, in Wilderswil, Betriebsleiterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohenberger, Günter, von Lenk, in Matten bei Interlaken, Leiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht mit Trudy Hohenberger, Hohenberger, Gertrud, von Lenk, in Matten bei Interlaken, Leiterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht mit Günther Hohenberger.

Tagebuch Nr. 968 vom 23.05.2002
(00491384 / CH-092.6.003.622-4)

■ **Ergoline Sonnenparadies AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 4, Publ. 423902). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Plus Inter Revisions AG, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 985 vom 27.05.2002
(00491392 / CH-092.3.005.804-4)

■ **F. Winkler, vorm. Carrosserie Stähli & Scheidegger**, in Thun, Carrosseriewerkstätte, Einzelirma (SHAB Nr. 241 vom 16.10.1985, S. 3898). Firma neu: **F. Winkler**.

Tagebuch Nr. 969 vom 23.05.2002
(00491386 / CH-092.1.007.978-6)

■ **MEDUDATA AG**, in Thun, Handel mit elektronischen Geräten und Zubehör sowie Herstellung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 6, Publ. 378366). Statutenänderung: 17.05.2002. Firma neu: **PRAXIDATA AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(PRAXIDATA SA) (PRAXIDATA Ltd)**. Zweck neu: Herstellung, Entwicklung, Handel sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Medizininformatik. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Praxidata-Support AG (vormals PRAXIDATA AG). In Thun. Aktien von CHF 140'270.67 und Passiven von CHF 18'766.80 -- geben gemäss Fusionsvertrag vom 17.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalkzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Praxisoft AG, in Thun. Aktien von CHF 535'042.35 und Passiven von CHF 59'086.81 geben gemäss Fusionsvertrag vom 17.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalkzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 986 vom 23.05.2002
(00491218 / CH-092.3.000.474-1)

■ **Bellevue-Park Plaza Hotel AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8163). Firma neu: Bellevue-Park Plaza Hotel AG in Liquidation. Über die Gesellschaft ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten I als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 24. April 2002 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 967 vom 23.05.2002
(00491218 / CH-092.3.000.474-1)

■ **Credo Schloss Unspunnen**, in Wilderswil, Verein (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier-Liebi, Werner, von Zürich, in Dänikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präis, Vizepräsident, Aktuar; Bachofner, Anne Marie, von Schlieren, in Wilderswil, Betriebsleiterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohenberger, Günter, von Lenk, in Matten bei Interlaken, Leiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht mit Trudy Hohenberger, Hohenberger, Gertrud, von Lenk, in Matten bei Interlaken, Leiterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht mit Günther Hohenberger.

Tagebuch Nr. 968 vom 23.05.2002
(00491384 / CH-092.6.003.622-4)

■ **Ergoline Sonnenparadies AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 4, Publ. 423902). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Plus Inter Revisions AG, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 985 vom 27.05.2002
(00491392 / CH-092.3.005.804-4)

■ **Mister Bloom, Inhaber André Egger**, in Frutigen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen zum Pflanzenanbau und -Trocknung, Einzelirma (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2000, S. 1063). Diese Firma wird zufolge Verlegung ihres Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 3) im Handelsregister des Berner Oberlandes von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 989 vom 27.05.2002
(00491228 / CH-092.1.014.065-7)

■ **PRAXIDATA AG**, in Thun, Anbieten und Betreiben von Dienstleistungen sowie Handel mit EDV-Produkten auf dem Gebiet der Medizininformatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 6, Publ. 378368). Statutenänderung: 17.05.2002. Firma neu: **Praxidata-Support AG**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17.05.2002 infolge Fusion mit der PRAXIDATA AG (vormals MEDUDATA AG), in Thun. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkzession auf die PRAXIDATA AG (vormals MEDUDATA AG) über.

Tagebuch Nr. 987 vom 27.05.2002
(00491224 / CH-092.3.001.235-0)

■ **Praxisoft AG**, in Thun, Herstellung, Entwicklung, Handel sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Medizininformatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 6, Publ. 378370). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17.05.2002 infolge Fusion mit der PRAXIDATA AG (vormals MEDUDATA AG), in Thun. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkzession auf die PRAXIDATA AG (vormals MEDUDATA AG) über.

Tagebuch Nr. 988 vom 27.05.2002
(00491226 / CH-092.3.001.236-1)

■ **Teclafor AG in Liquidation**, in Steffisburg, Handel mit und Vermittlung von Konsum- und Investitionsgütern aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9637). Über die aufgelöste Gesellschaft ist mit Verfügung des a.o. Gerichtspräsidenten 4a als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 10. Mai 2002 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 970 vom 23.05.2002
(00491220 / CH-020.3.925.960-9)

■ **Molteni GmbH**, in Pratteln, Muttenerstrasse 38 A, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Handel mit Maschinen der Firma "Officine Meccaniche Molteni S.R.L.", in Senago (I), sowie Handel mit Ersatzteilen und Serviceendienst für solche Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der "Molteni AG", in Rheinfelden, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 28.02.2002 Aktiven von CHF 1'761'290.81 und Passiven von CHF 1'162'762.23 im Sinne von Art. 824 ff. OR: Das Aktienkapital von CHF 100'000.-- wird in Stammkapital umgewandelt. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Uocchi, Egidio, italienischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden; Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Officine Meccaniche Molteni S.R.L., in Senago (I), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 81'000.--; Zanola, Daniele, von Pratteln, in Pratteln, mit Einzelprokura; BTR Treuhand AG, in Basel, Kontrollstelle. Tagebuch Nr. 2197 vom 27.05.2002 (00491890/CH-280.4.005.532-5)

■ **Multiprint Verlag GmbH**, in Reinach BL, Hauptstrasse 64, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Verlegen von philatelistischen Werken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Joss-Schefer, Thomas, von Oberburg, in Giebenach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Joss-Schefer, Hedwig, von Oberburg, in Giebenach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2198 vom 27.05.2002 (00491892/CH-280.4.005.533-0)

■ **ONE FOR ALL Quennoz**, in Muttetz, Schulstrasse 25, 4132 Muttetz, Einzelziffirma (Neueintragung). Zweck: IT-Dienstleistungen, Verkauf von Hard- und Software, Beratung, Support und Schulungen sowie Programmierungen für Internet, VBA, VB 6.0 und Datenbanken. Eingetragene Personen: Quennoz, André, von Contthey, in Muttetz, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2199 vom 27.05.2002 (00491472/CH-280.1.005.534-0)

■ **PharmaFocus AG**, in Allschwil, Hagmatstrasse 17, 4123 Allschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.05.2002. Zweck: Handel mit pharmazeutischen Produkten mit dem Ziel die Stellung der unabhängigen Partnerapotheeken unter Berücksichtigung ihrer Individualität im Markt zu stärken: Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 800 Namenaktien A zu CHF 100.-- sowie 2'000 Namenaktien B zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien). Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kommanditgesellschaft "PharmaFocus Lardi + Tschan", in Basel, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lardi, Marco, von Poschivao, in Biel-Benken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschan, Andreas, von Känerkinden, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hehlen Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2200 vom 27.05.2002 (00491474/CH-280.3.005.535-8)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **BOS Broker Offert Service AG**, in Birsfelden, in Vertommen, Entwicklung und Betreuung von EDV-Produkten in allen Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkard, Rudolfus, von Nottwil, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2201 vom 27.05.2002 (00491476/CH-280.3.004.652-1)

■ **CG Car-Garantie Versicherungs-Aktiengesellschaft, Freiburg i. Br., Zweigniederlassung Binningen**, in Binningen, Betrieb der Reparaturkosten-/Garantieversicherung von Kraftfahrzeugen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9193), mit Hauptsitz in Freiburg im Breisgau (D). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bach, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Englisch, Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Nottzingen (D), Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kortlücke, Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Bahlingen a.K (D), Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2202 vom 27.05.2002 (00491478/CH-270.9.000.053-0)

■ **Dr. J. Stöckli AG**, in Liestal, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7755). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Grossmann, Dr. Martin, von Zürich und Hölstein, in Gockhausen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2203 vom 27.05.2002 (00491894/CH-280.3.917.175-1)

■ **EPA Superdiscount. A. Stucki**, in Birsfelden, Betrieb eines Lebensmittel-Discount-Geschäfts, Einzelziffirma (SHAB Nr. 82 vom 29.04.1999, S. 2810). Firma neu: **Pick Pay Partner. A. Stucki**. Tagebuch Nr. 2204 vom 27.05.2002 (00491896/CH-280.1.002.313-6)

■ **Jos. Schneider AG**, in Allschwil, Betrieb eines Garten- und Landschaftsbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5678). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Trachler, Meinrad, von Schwyz, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien; F. Oser Treuhand AG, in Schönenbuch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BANDO TREUHAND AG, in Oberwil BL, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2205 vom 27.05.2002 (00491898/CH-280.3.914.170-8)

■ **M + M Liegenschaften AG**, in Oberwil BL, An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22.10.1996, S. 6434). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bertschi, Martin, von Binningen und Dürrensch, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Gerhard, von Escholzmatt, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2206 vom 27.05.2002 (00491900/CH-280.3.916.728-3)

■ **M&H Informatics AG**, in Allschwil, Herstellung von, Handel mit und Verkauf von Computer-Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 04.01.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blanke, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzger, Marie, von Binningen, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2207 vom 27.05.2002 (00491902/CH-280.3.005.141-2)

■ **M&H Informatics Holding AG**, in Allschwil, Halten von Beteiligungen an Unternehmen im Bereich der Entwicklung, der Herstellung, des Vertriebs und des Verkaufs von Computer-Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 04.01.2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blanke, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Metzger, Marie, von Binningen, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: französische Staatsangehörige, in Basel, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]. Tagebuch Nr. 2208 vom 27.05.2002 (00491480/CH-270.4.000.322-1)

■ **Mokessa, AG für Kamin- und Feuerungsbau**, bisher in Basel, Bau und Unterhalt von Kaminen und Industriefeuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2888). Statutenänderung: 15.05.2002. Sitz neu: Birsfelden. Domizil neu: Zwingstrasse 16, 4127 Birsfelden. Zweck neu: Bau und Unterhalt von Kaminen und Industriefeuerungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen, alle Transaktionen des Immobilien- und Mobilienverkehrs durchführen sowie treuhändische Geschäfte ausführen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage: 2 Automobile gemäss Vertrag vom 19.08.1977 zum Preis von insgesamt CHF 30'000.-- welcher Betrag an das Aktienkapital angerechnet wurde.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Andreas, von Basel und Sissach, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Noelpf, Dr. Christoph, von Basel, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Hürlimann, Gerhard, von Walchwil, in Duggingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Spörni, Max, von Basel, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel]. Zweigniederlassung: Birsfelden (HR Liestal) [wie bisher]. Tagebuch Nr. 2209 vom 27.05.2002 (00491482/CH-270.3.004.091-5)

■ **Molteni AG**, bisher in Rheinfelden, Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9121). Statutenänderung: 23.05.2002. Sitz neu: Pratteln. Domizil neu: Muttenerstrasse 38 A, 4133 Pratteln. Zweck: Handel mit Maschinen der Firma "Officine Meccaniche Molteni S.R.L.", in Senago (I), sowie Handel mit Ersatzteilen und Serviceendienst für solche Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23.05.2002 infolge Umwandlung ohne Liquidation gemäss Art. 824 OR in "Molteni GmbH", in Pratteln. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Umwandlungsbilanz per 28.02.2002 auf die Molteni GmbH über. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanola, Daniele, von Pratteln, in Pratteln, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; BTR Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Uocchi, Egidio, italienischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Parma (I)]. Tagebuch Nr. 2210 vom 27.05.2002 (00491484/CH-400.3.007.385-5)

■ **NEW-NET GmbH**, in Pratteln, Handel mit Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (TB Nr. 2170 vom 23.05.2002). Statutenänderung: 21.05.2002. Firma neu: **NEW-NET AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mit Beschluss vom 21.05.2002 hat die Gesellschafterversammlung der "NEW-NET GmbH" die Umwandlung der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Stammkapital

von CHF 100'000.-- wurde in der Folge in Aktienkapital umgewandelt. Das Unternehmen wird mit geprüfter Umwandlungsbilanz per 15.05.2002 fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erni, Marcel, von Basel und Münchenstein, in Münchenstein, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bellanza, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Hürlimann, Paul, von Zuzgen, in Kaisten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Feigenwinter, Hans, von Reinach BL, in Oberwil BL, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Jakob, Oédrin, von Trub, in Münchenstein, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Mospak, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Laufenburg (D), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Adora GmbH, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2211 vom 27.05.2002 (00491486/CH-400.4.021.913-4)

■ **Personalvorsorgestiftung Ceddite**, in Liestal, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 4). Domizil neu: Die Stiftung hat ihr Domizil eingebüsst. Verwaltungsdomicil: c/o ATAG Libera AG, Aeschgraben 10, 4010 Basel. Tagebuch Nr. 2212 vom 27.05.2002 (00491904/CH-280.7.910.501-8)

■ **Pharmatronic AG**, in Birsfelden, Entwicklung von und Beratung bei der Einrichtung von Anlagen der computergesteuerten Mess- und Regeltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6433). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bucheli, Rudolf, von Schwarzenberg, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2213 vom 27.05.2002 (00491906/CH-280.3.914.506-7)

■ **Reebok (Schweiz) AG**, in Reinach BL, Handel mit Sportartikeln aller Art im Gebiet der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 751). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Stephens, Melville L., britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2214 vom 27.05.2002 (00491908/CH-280.3.917.523-5)

■ **SMT Simtec GmbH**, in Muttetz, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von medizinischen und elektronischen Geräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 25.09.1997, S. 7052). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 4) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2215 vom 27.05.2002 (00491910/CH-280.4.000.630-1)

■ **WAGNER BAUART AG**, in Zuzgen, Ausführung von Architekturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2000, S. 729). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner-Bernasconi, Richard, von Zuzgen, in Wittinsburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zuzgen]. Tagebuch Nr. 2216 vom 27.05.2002 (00491488/CH-280.3.915.040-5)

■ **Wohlfahrtsfonds der Firma Stratec Medical**, in Oberdorf BL, Vorsorge zugunsten des Kadern der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3693). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Lipp, Dieter, von Oberdorf BL, in Oberdorf BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Max, von Riegsau, in Bubendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2217 vom 27.05.2002 (00491490/CH-280.7.911.913-1)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Ilse Göpfert Büro-Organisation**, in Allschwil, Büroorganisation, Einzelziffirma (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1990, S. 4496). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2218 vom 27.05.2002 (00491492/CH-280.1.912.516-5)

BS

■ **DataLogie IT Service GmbH**, in Basel, Offenburgstr. 47, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.05.2002. Zweck: Beratung im Bereich der Informationstechnologie, Vertrieb von Softwarelizenzen sowie Betriebsunterstützung von Datenbanksystemen. Zudem Führung eines Dienstleistungsbetriebes auf dem Gebiet der EDV sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Patente und Lizenzen aller Art erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eberner, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelun-

terschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wasser, Dr. Rudolf, von Basel, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2600 vom 24.05.2002 (00491438/CH-270.4.013.154-7)

■ **Handweberei Regula Rudin**, in Basel, Rixheimerstr. 7, 4055 Basel, Einzelziffirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Handweberei. Eingetragene Personen: Rudin, Regula, von Basel und Ramlnsburg, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2601 vom 24.05.2002 (00491438/CH-270.4.013.154-7)

■ **Haute Coiffure Enzo Torsi GmbH**, in Basel, St.Jakobs-Str. 7, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Führung eines Coiffeur-Salons. Die Gesellschaft kann Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Torsi, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Bubendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Flick, René, von Oberried am Brienzersee, in Reinach BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2602 vom 24.05.2002 (00491440/CH-270.4.013.155-5)

■ **Kinderhaus Stärnschnuppe, Rossi & Lamotte**, in Basel, Reichensteinerstr. 42, 4053 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 24.05.2002. Zweck: Betrieb einer Kindertagesstätte. Eingetragene Personen: Rossi, Jasmina, von Basel, in Bottmingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Lamotte, Caroline, von Zerne, in Dornach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2603 vom 24.05.2002 (00491442/CH-270.2.012.127-8)

■ **V.I.P. Restaurant SA**, in Basel, General Guisan-Str. 144, 4054 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.05.2002, 24.05.2002. Zweck: Projektierung, Verwaltung, Management und Betrieb von Gastwirtschafts- und Unterhaltungsbetrieben, Erbringung von Dienstleistungen für das Gastwirtschafts- und Unterhaltungs-gewerbe sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nahrungsmitteln, Getränken und Gegenständen des Restaurationsbedarfs. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wahl, Christoph, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; RGT Regionale Gewerbe Treuhand AG, in Muttetz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2604 vom 24.05.2002 (00491444/CH-270.3.013.033-0)

Mutationen

Mutazioni

■ **APE-ID GmbH**, in Basel, elektronische Identifikationssysteme usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4068). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Affoltern am Albis (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 17) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2605 vom 24.05.2002 (00491862/CH-270.4.012.849-8)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 2424 vom 15.05.2002. Black Rocket Entertainment AG**, in Basel, Musikproduktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 5, Publ. 480278). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sylva, Christophe Alain Mendès, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis (F), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2607 vom 24.05.2002 (00491866/CH-270.3.013.027-5)

■ **Blumen Baumeler**, in Basel, Einzelziffirma (SHAB Nr. 192 vom 05.10.1992, S. 4640). Domizil neu: Rheinsprung 1, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumeler, Theresia, von Basel, in Allschwil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2608 vom 24.05.2002 (00491868/CH-270.1.000.600-8)

■ **Daniel Janssen, vormalis Louis Maître**, in Basel, Bauspengeräte usw., Einzelziffirma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 4, Publ. 3155). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Schönenbuch (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 4) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2609 vom 24.05.2002 (00491446/CH-270.1.012.453-1)

■ **Ecowatt Schweiz AG**, bisher in Leuk, Elektrowärme-geräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 16). Statutenänderung: 3.05.2002. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Gundeldingerstr. 129, 4053 Basel. Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Elektrowärme-geräten in der Schweiz und Forschung auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und Immaterialgüter erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 350'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 350'000.--. Aktien: 350 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Sacheinlage: Die Gesellschaft hat bei der Kapitalerhöhung vom 14.05.2001 gemäss Sacheinlagevertrag vom 14.05.2001 diverses in den Statuten und im Sacheinlagevertrag näher umschriebenes Inventar (Werstatteneinrichtungen, Büro- und Werkstatmmobilien, EDV-Anlagen, Show- und Demoräum) im Wert und zum Preis von CHF 200'000.-- übernommen, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben wurden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Treuhand- & Revisions AG Naters, in Naters, Revisionsstelle; Maravic, Dusko, kroatischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Folnegovic, Zdravko, kroatischer Staatsangehöriger,

in Ipsach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maravic, Nedeljko, von Zürich und Schaffhausen, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Limbitzki, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates [bisher: in Leuk, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Hirzel Treuhand GmbH, in Rheinfelden, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 2610 vom 24.05.2002
 (00491448 / CH-270.3.012.661-1)

■ **EHS Business Consulting GmbH**, in Basel, betriebswirtschaftliche und informationstechnische Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 2002, S. 5, Publ. 336430). Domizil neu: Davidsbodenstr. 28, 4056 Basel.
 Tagbuch Nr. 2611 vom 24.05.2002
 (00491450 / CH-270.4.013.055-3)

■ **Eumedica Pharmaceuticals AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ko-Lektron AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 2612 vom 24.05.2002
 (00491452 / CH-270.3.001.572-6)

■ **Faccoli Consulting & Marketing**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1994, S. 3183). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Bosco Luganese (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 13) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2613 vom 24.05.2002
 (00491870 / CH-270.1.001.186-9)

■ **Gesellschaft für Arbeit und Wohnen**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7601). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzner, Kristin, von Pfiffingen, in Basel, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2614 vom 24.05.2002
 (00491872 / CH-270.6.000.080-9)

■ **INTREX POLYMERS Schweiz W. Maritz**, in Basel, thermoplastische Kunststoffe usw., Einzelirma (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8790). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Münchenstein (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 4) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2615 vom 24.05.2002
 (00491874 / CH-270.1.010.739-1)

■ **Meier-Lölliger AG**, in Basel, mechanische Schreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 1997, S. 9142). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 2616 vom 24.05.2002
 (00491876 / CH-270.3.003.954-2)

■ **Netzhammer AG**, in Basel, Ingenieurarbeiten für industrielle Automation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1998, S. 8579). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Testator AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 2617 vom 24.05.2002
 (00491454 / CH-270.3.004.027-7)

■ **Novartis AG**, in Basel, Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2002, S. 6, Publ. 364742). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Doering, Dr. Hans-Ulrich, von Appenzel, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Piergallini, Alfred genannt Al, Bürger der USA, in Jersey City (USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Choffat, Dr. Paul, von Soubey, in Paudex, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2618 vom 24.05.2002
 (00491456 / CH-270.3.002.061-2)

■ **OBTREE Technologies AG**, in Basel, Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 6, Publ. 473274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salim, David, von Losone, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2619 vom 24.05.2002
 (00491458 / CH-270.3.002.243-8)

■ **Schleicher & Schuell AG**, in Riehen, Filtermedien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 2000, S. 5677). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Bottmingen (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2620 vom 24.05.2002
 (00491460 / CH-270.3.004.689-5)

■ **Traugott Sandmeyer-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2001, S. 497). Auflösung der Stiftung gemäss Verfügung vom 16.04.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt als Aufsichtsbehörde infolge Fusion mit der 'Wohnstiftung für Studierende', in Basel. Aktiven und Passiven der 'Traugott Sandmeyer-Stiftung' gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.09.2001 durch Universalsukzession auf die 'Wohnstiftung für Studierende' über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eicke, Prof. Dr. Hans F., deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter Bros. de Puechredon, Elsa, von Grandson, Yverdon-les-Bains und Bonvillars, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höber, Dr. Alfred, von Thal, in Magden, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 2621 vom 24.05.2002
 (00491462 / CH-270.7.002.706-7)

■ **W. Maritz, metallurgische Produkte**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8790). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Münchenstein (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2622 vom 24.05.2002
 (00491878 / CH-270.1.002.561-5)

■ **Wohnstiftung für Studierende**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 237 vom 07. 12. 1992, S. 5699). Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung vom 16.04.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt als Aufsichtsbehörde die 'Traugott Sandmeyer-Stiftung', in Basel. Aktiven von CHF 165'686.59 und Passiven von CHF 0.- der 'Traugott Sandmeyer-Stiftung' gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.09.2001 durch Universalsukzession auf die Stiftung über.
 Tagbuch Nr. 2623 vom 24.05.2002
 (00491880 / CH-270.7.001.561-8)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **AMB Maja Pietropaolo-Rudin**, in Basel, Lösungsvorschläge für und in allen Lebenslagen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 184 vom 22. 09. 1999, S. 6481). Der Konkurs über die Inhaberin der Einzelirma ist am 05.11.1999 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2606 vom 24.05.2002
 (00491864 / CH-280.1.900.996-8)

■ **Kosmetiksalon 'petite fleur' C. + R. Silvestro**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1998, S. 3435). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
 Tagbuch Nr. 2624 vom 24.05.2002
 (00491882 / CH-270.2.002.563-5)

■ **Patronale Stiftung STG-Coopers & Lybrand in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2001, S. 8484). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 08.04.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17.05.2002 im Handelsregister gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2625 vom 24.05.2002
 (00491884 / CH-270.0.101.298-4)

■ **R. Herzog**, in Basel, sandgestrahlte Teile usw., Einzelirma (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 1998, S. 4951). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsbereichs erloschen.
 Tagbuch Nr. 2626 vom 24.05.2002
 (00491464 / CH-270.1.010.971-2)

■ **Ristoranti Malagrino**, in Basel, Restaurants usw., Einzelirma (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1995, S. 5629). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 2627 vom 24.05.2002
 (00491466 / CH-270.1.003.353-0)

■ **Universitätsfonds des Rektorats**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2001, S. 9282). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 08.04.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt als Aufsichtsbehörde gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17.05.2002 im Handelsregister gelöscht.
 Tagbuch Nr. 2628 vom 24.05.2002
 (00491468 / CH-270.7.001.440-4)

FR

District de la Sarine (FR)

**Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

■ **Ditrek Sàrl**, à Fribourg, Impasse du Bois 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.05.2002. But: acquérir, vendre, échanger, fabriquer ou faire fabriquer tous produits, exploiter tous brevets, marques, procédés de fabrication, droits d'auteur et autres droits immatériels portant sur tous ouvrages jouissant de la propriété intellectuelle, notamment dans le domaine de l'édition, du cinéma, de la télévision et du spectacle en général, prendre des participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales, financières ou autres, assumer les fonctions de conseiller en matière industrielle, commerciale ou financière. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré. Associés: Häuser Jacques, de Lenzburg, à Fribourg, pour une part de CHF 19'000.-, et Häuser-de Buman Claire, de Lenzburg, à Fribourg, pour une part de CHF 1'000.-. Gérant: l'associé Häuser Jacques, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
 Journal no 1082 du 27.05.2002
 (00491824 / CH-217.1.001.621-3)

■ **PrécisDents Sàrl**, à Fribourg, Rue de Lausanne 87. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.05.2002. But: exploiter un laboratoire dentaire et fournir tous travaux de laboratoire, de recherches et d'analyses de caractère scientifique et médical dans le domaine de la prothèse dentaire. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré. Associés: Zahno Roland, de Düringen, à Muntelier, pour une part de CHF 19'000.-, et Zahno-Schick Hildegard, de Düringen, à Muntelier, pour une part de CHF 1'000.-. Gérant: l'associé Zahno Roland, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
 Journal no 1083 du 27.05.2002
 (00491824 / CH-217.1.001.622-9)

■ **SOS Help aux enfants de la Serbie**, à Fribourg, Route Mgr.-Besson 8, c/o G. Braidi. Nouvelle association régie par les articles 60 et ss du CCS. Statuts du 22.02.2002. But: venir en aide aux enfants de la Serbie. Victimes de la guerre, les enfants orphelins, handicapés, blessés durablement, les enfants souffrant de toutes formes de misères sont concernés. Ressources: a) dons, co-

llections, legs, b) subside des pouvoirs publics, c) quêtes, ventes ou activités. Organes: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les vérificateurs des comptes. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Membres: Braidi Georges, de Schmitten (FR), à Fribourg, président, avec signature individuelle, Gajin Slobodan, de Yougoslavie, à Grand-Villars (F), vice-président, avec signature collective à deux.
 Journal no 1084 du 27.05.2002
 (00491828 / CH-217.1.001.623-7)

Mutations Mutazioni

■ **Aérodrome régional Fribourg-Ecuvillens, société coopérative**, à Hauterive (FR), l'exploitation d'aérodromes avec les activités qui s'y rattachent, etc. (FOSC du 28.01.2002, p. 6). Vonlanthen Léon, de Rossens (FR) et Praroman, (et non Vonlanthen Léo, de Düringen), administrateur inscrit sans signature, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Baud Jean-Marc, administrateur sans signature, a démissionné.
 Journal no 1085 du 27.05.2002
 (00491322 / CH-217.0.150.074-5)

■ **Camping Gaz (Suisse) SA**, à Givisiez, fabrication, achat, consignation, location, etc. (FOSC du 23.04.2002, p. 5). Procuration collective à deux est conférée à Dietrich Pius Walter, d'Escholzmatt, à Rechthalen.
 Journal no 1086 du 27.05.2002
 (00491324 / CH-217.0.137.568-9)

■ **Enco Management S.A.**, à Fribourg, fournir des conseils financiers, etc. (FOSC du 05.11.2001, p. 8655). Par ordonnance du 10.12.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Enco Management S.A. en liquidation**.
 Journal no 1087 du 27.05.2002
 (00491326 / CH-217.0.136.649-3)

■ **Géodétec S.A.**, à Fribourg, exécution de la mensuration cadastrale officielle, etc. (FOSC du 03.09.2001, p. 6801). Nouvelle adresse: Rue Jacques Gachoud 3.
 Journal no 1088 du 27.05.2002
 (00491328 / CH-217.0.133.150-3)

■ **HOTEL ELITE, WIDMER Charles-Henri Luigi**, à Fribourg, exploitation d'un hôtel-restaurant (FOSC du 13.02.1998, p. 1106). Par ordonnance du 10.01.2000, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite du chef de la maison.
 Journal no 1089 du 27.05.2002
 (00491330 / CH-217.0.113.075-8)

■ **Macculli Rocco**, à Neyruz (FR), pose de carrelages. (FOSC du 21.09.1992, p. 4414). Par ordonnance du 10.12.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite du chef de la maison.
 Journal no 1090 du 27.05.2002
 (00491830 / CH-217.0.112.290-2)

■ **Sorane S.A. Société de Rationalisation de l'Energie**, à Fribourg, la recherche, le développement et la commercialisation de méthodes et de procédés industriels, etc. (FOSC du 07.09.1999, p. 6132). Nouvelle adresse: Route de Beaumont 20. Fiduciaire Fernand et Philippe Guex S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Multifiduciaire Fribourg S.A., à Fribourg.
 Journal no 1091 du 27.05.2002
 (00491832 / CH-217.0.132.742-4)

■ **Styleforme Ripstein S.A.**, à Granges-Paccot, achat et vente de meubles de bureau, etc. (FOSC du 20.10.1997, p. 7635). Nouvelle forme graphique de la raison sociale: **STYLEFORME RIPSTEIN S.A.** Siège transféré à Fribourg, Route des Bonnefontaines 31.
 Journal no 1092 du 27.05.2002
 (00491834 / CH-217.0.136.829-8)

GE

**Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

■ **Addex Pharmaceuticals SA [Addex Pharmaceuticals AG] [Addex Pharmaceuticals Ltd]**, à Plan-les-Ouates, chemin des Aux 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.05.2002. But: recherche, développement, fabrication et commercialisation de produits pharmaceutiques, biologiques ou analogues. Capital-actions: CHF 383'742, entièrement libéré, divisé en 212'000 actions de CHF 1, et 171'742 actions de CHF 1, privilégiées quant au dividende et au produit de liquidation; toutes nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Mueller André, de Genève, à Therwil, président, Conquet François, de France, à Beaumont, F, vice-président, Henrich Werner, de France, à St. Rémy l'Honoré, F, Papiemik Antoine, de France, à Cachan, F, Rimer Gérard, de et à Chêne-Bougeries, Rimer Richard, de Chêne-Bougeries, à Genève, et Talasse Nunu, de Genève, à Chavannes-des-Bois, tous avec signature collective à deux. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
 Journal no 5380 du 27.05.2002
 (00492100 / CH-660.1.010.002-2)

■ **Artline Sàrl**, à Genève, rue de la Navigation 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.05.2002. But: exploitation d'un institut de soins de beauté et de bien être. Capital: CHF 20'000. Reprise de biens: mobilier asiatique selon facture du 11.12.2001 pour le prix de CHF 5'600; matériel d'agencement pour le salon de beauté selon facture du 28.11.2001 pour le prix de CHF 6'676; un sauna et un spa et accessoires y relatifs, selon facture du 16.04.2002 pour le prix de CHF 19'716.15. Associés: Zimmermann Danièle, de Lausanne, à Yverdon-les-Bains, pour une part de CHF 19'000, et Bloch-Avinu Awidi Eynonam, d'En-

dingen, à Yverdon-les-Bains, pour une part de CHF 1'000. Gérante: l'associée Zimmermann Danièle avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
 Journal no 5381 du 27.05.2002
 (00491682 / CH-660.1.011.002-8)

■ **Creative Tours (Europe) B.V., Amsterdam, succursale de Genève**, à Genève, rue de Lausanne 44. Succursale de Creative Tours (Europe) B.V., Private Limited Liability Company, à Amsterdam, NL, inscrite au registre du commerce d'Amsterdam, NL, sous le n°33161248. Statuts du: 19.08.1980 modifiés en dernier lieu le 13.07.1989. But et objet particulier de la succursale: acquérir, détenir et vendre des participations et des fonds de commerce, conclure des contrats de prêt et d'emprunt avec d'autres sociétés et entreprises, agir en qualité de tour opérateur et d'agence de voyage, agir en qualité d'intermédiaire et d'opérateur de charters, donner des conseils en matière de destinations, agir en qualité d'intermédiaire pour des voyages sur terre, par mer et par air, Gérer des hôtels, buffets, vaisseaux et véhicules pour des activités récréatives, de même que tous autres services dans le domaine du voyage, rendre des services de conseil dans le sens le plus large, produire, vendre et distribuer des films et des productions télévisées, dans le sens le plus large. Capital émis et versé: EUR 907'560.43. Organe de publicité: FOSC. Administration: Nakano Yutaka, du Japon, à Londres, GB, Ota Kazuhiko, du Japon, à Londres, GB, Shimomachi Koji, du Japon, à Shimonagaya, JPN, tous avec signature individuelle. Signataire individuelle limitée aux affaires de la succursale de Murakami Katsunori, du Japon, à Genève, directeur de la succursale. Réviseur: Ernst & Young SA, succursale de Laney.
 Journal no 5384 du 27.05.2002
 (00491688 / CH-660.1.012.002-4)

■ **EMBORAMAR SARI**, à Genève, boulevard du Pont-d'Arve 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.05.2002. But: importation, exportation et commerce de biens manufacturés ou non. Capital: CHF 20'000. Associés: Brefin Félix, de Bâle, à Lausanne, pour une part de CHF 10'000, Dayet Jean-Paul, de France, à Bons-en-Chablais, F, pour une part de CHF 5'000, et Dayet Marie-Thérèse, de France, à Bons-en-Chablais, F, pour une part de CHF 5'000. Gérants: les associés Brefin Félix et Dayet Jean-Paul avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
 Journal no 5385 du 27.05.2002
 (00491690 / CH-660.1.013.002-7)

■ **GAMA CIGARES, Camara**, à Chêne-Bougeries, chemin des Bougeries 16. Chef de la maison: Camara Aboubacar Sidiki, de Guinée, à Thônex. Commerce de cigares.
 Journal no 5386 du 27.05.2002
 (00492102 / CH-660.1.014.002-0)

■ **LES ARTISANS DE L'ARBRE SARI**, à Genève, rue des Eaux-Vives 23, c/Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.05.2002. But: espaces verts et aménagements extérieurs, expertises et soins aux arbres. Capital: CHF 21'000. Associés: Gerber Antoine, de Langnau im Emmental, à Sergy, F, Vardel Nicolas, de Prahins, à Vermier, et Weber Patrick, de Russikon, à Genève, pour une part de CHF 7'000 chacun. Gérants: les associés Gerber Antoine, Vardel Nicolas et Weber Patrick avec signature collective à deux. Organe de publicité: FOSC.
 Journal no 5387 du 27.05.2002
 (00492104 / CH-660.1.015.002-1)

■ **LES FILMS DU GUERZIT Sàrl**, à Genève, avenue de la Roseazai 31. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.05.2002. But: productions audio-visuelles, tournage de films et vidéos pour le cinéma, l'industrie, la télévision et les multimédias. Capital: CHF 20'000. Apports en nature et reprise de biens: selon inventaire du 23.05.2002, matériel de cinéma, pour un montant total de CHF 26'550, en contrepartie duquel sont remises une part de CHF 19'000 et une part de CHF 1'000; le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Associés: Poulligon Yves, de Versoix, à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Franel Yann, de Provence, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Poulligon Yves avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
 Journal no 5388 du 27.05.2002
 (00492106 / CH-660.1.016.002-9)

■ **NH IMMOBILIER Sàrl**, à Genève, rue Saint-Laurent 3, c/Henriod Nadine. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.05.2002. But: achat, vente, construction, exploitation et entretien de biens mobiliers et immobiliers en Suisse et à l'étranger; conseils et assistance dans ce domaine. Capital: CHF 20'000. Associés: Henriod Nadine, de France, à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Panigoni Christiane, de Finhaut, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérante: l'associée Henriod Nadine avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
 Journal no 5389 du 27.05.2002
 (00492108 / CH-660.1.017.002-5)

■ **Nork & Mael Sàrl**, à Genève, rue du Prince 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.05.2002. But: acquisition, gestion et exploitation de cafés, de restaurants et d'hôtels, notamment exploitation du café-restaurant à l'enseigne 'Le Caramel de la Métropole'. Capital: CHF 20'000. Associés: Kacem Noredine, d'Algérie, à Genève, et El May Mahmoud, de Meyrin, à Beyrouth, LBN, pour une part de CHF 10'000. Gérant: l'associé Kacem Noredine avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
 Journal no 5390 du 27.05.2002
 (00491692 / CH-660.1.018.002-3)

■ **R.D.S Sàrl**, à Meyrin, rue de la Prulay 41. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.05.2002. But: pose de revêtement de sol. Capital: CHF 20'000. Associés: Benninger André, de France, à Meyrin, pour une part de CHF 19'000, et Steudler Rachel, de Krattigen, à Meyrin, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Benninger André avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
 Journal no 5393 du 27.05.2002
 (00491698 / CH-660.1.021.002-7)

■ **Rachid Hasni**, à Genève, avenue du Devin-du-Village 11. Chef de la maison: Hasni Rachid, de France, à Genève. Peinture en bâtiment.
 Journal no 5392 du 27.05.2002
 (00491696 / CH-660.1.020.002-4)

■ **SWISSOCEAN SA**, à Genève, rue Fendt 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.05.2002. But: activités dans le domaine du yachting, bateau, construction nautique, commerciale et de plaisance, ainsi que commerce, achat, vente, travaux, activités en tant que consultant. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Roiron Christophe, de Plan-les-Ouates, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Kenzer Conseil SA, à Genève.

Journal no 5394 du 27.05.2002
(00492110 / CH-660.1.022.002-0)

■ **Özgül Ates**, à Genève, rue Jean-Dassier 14. Chef de la maison: Ates Özgül, de Turquie, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Dosso Mamadou, de Bolligen, à Lancy. Café-bar à l'enseigne 'Nazar'.

Journal no 5391 du 27.05.2002
(00491694 / CH-660.1.019.002-6)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **'Winterthur' Société Suisse d'Assurances**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Winterthur (FOSC du 06.12.2000, p. 8315). Les pouvoirs de Amster Christian, André Thomas, Bovard André, Donato Marie-Marguerite, Emery Olivier, Garcia Juan-Miguel, Gasser-Bircher Elisabeth, Gaj Pierre-Alain, Matthey Michel, Monnier Stéphane, Morel Denis, Mühlenthaler Denis, Pache Alexandre, Pigeon Louis, Pittet Dominique, Rauss Francis, Redard Michel, Reichlin Philippe et Schneider Vincent sont radiés.

Journal no 5430 du 27.05.2002
(00492150 / CH-660.0.296.977-3)

■ **Auto-Fine GD SA r.l.**, précédemment à Vich. (FOSC du 20.12.1996, p. 7932). Nouveau siège: Genève, chemin des Crêts-de-Champel 5. Nouvelle raison sociale: **ACL Consulting Sarl**. Statuts originaires du 04.12.1996, modifiés le 03.05.2002. Nouveau but: exécution de mandats et opérations entrant dans le cadre d'une fiduciaire, fiscalité, révision. Capital: CHF 35'000. Morardo Silvano, Pont Samuel et Société Fiduciaire Valgestion V & D SA ne sont plus associés; leurs parts de CHF 17'000, CHF 17'000 et CHF 1'000 respectivement ont été cédées à Muller Alain, de Genève, à Anières, nouvel associé pour une part de CHF 35'000. Gérant: l'associé Muller Alain avec signature individuelle. Morardo Silvano n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Organe de publicité: FOSC.

Journal no 5382 du 27.05.2002
(00491684 / CH-550.0.132.242-1)

■ **Bank of New York - Inter Maritime Bank, Geneva**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.05.2002, p. 8). Les pouvoirs de Lema Carlos sont radiés.

Journal no 5395 du 27.05.2002
(00492112 / CH-660.0.074.966-1)

■ **BANQUE MORGAN STANLEY SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 31.01.2002, p. 7). Les pouvoirs de Sculthorpe Robert et Webley John sont radiés. La procuration de Haas Marianne est radiée. Frei Katharina, jusqu'ici sous-directrice, nommée directrice adjointe, continue à signer collectivement à deux. Giger Markus, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux, pour les affaires de la succursale. Hay Marianne, de Grand-Bretagne, à Sevenoaks, GB, membre du conseil d'administration, Bienenk Oliver, d'Allemagne, à Nyon, directeur adjoint, et Burgess Michael, de Nouvelle-Zélande, à Zurich, sous-directeur, signent collectivement à deux. Lipka Angela, d'Allemagne, à Zurich, et Ramella Paola, d'Italie, à Dienikon, signent par procuration, collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Cotoner Vidal Inigo, d'Espagne, à Zurich, et Martinez Caballe Bernabé, d'Espagne, à Zurich, sous-directeurs.

Journal no 5396 du 27.05.2002
(00492114 / CH-660.0.930.994-1)

■ **Bipraz SA**, précédemment à Fribourg. (FOSC du 10.11.1999, p. 7647). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 84, c/SEMELY CONSEIL & GESTION SA. Statuts originaires du 26.03.1996, modifiés le 14.05.2002. But: prise de participations dans des entreprises et sociétés de services, acquisition, exploitation, commercialisation et aliénation de droits de propriété intellectuelle. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Verrey Henry, de Lausanne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Liederer Revisions SA, à Genève.

Journal no 5383 du 27.05.2002
(00491686 / CH-217.0.138.302-2)

■ **British Swiss Tobacco Company**, à Genève (FOSC du 19.03.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **British Select Tobacco Company**. Statuts modifiés le 22.05.2002.

Journal no 5399 du 27.05.2002
(00491702 / CH-660.0.861.999-9)

■ **Cdtel (Switzerland) SA, en liquidation**, à Plan-les-Ouates, fourniture sur le marché suisse de solutions intégrées, etc. (FOSC du 10.04.2002, p. 7). 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Comadi Comptabilité et mandats divers SA, à Carouge (GE).

Journal no 5400 du 27.05.2002
(00491704 / CH-660.0.088.001-8)

■ **CONGRES SWITZERLAND SA**, à Genève, à travers le monde, organisation de conférences et expositions, etc. (FOSC du 20.01.1999, p. 0426). Par suite du transfert de son siège à Lonay, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 10.05.2002, p. 16); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 5401 du 27.05.2002
(00491706 / CH-660.1.917.998-5)

■ **Debaravite, M. et Mme Di Renzo**, à Vernier, société en nom collectif (FOSC du 21.05.2002, p. 5). L'inscription 5004 du 14.05.2002 est complétée en ce sens que l'objet exact est: débraras, démanagements et transports.

Journal no 5402 du 27.05.2002
(00492118 / CH-660.0.945.002-4)

■ **EFG Bank European Financial Group**, à Genève, société anonyme, détenir des participations dans des sociétés bancaires et financières, etc. (FOSC du 24.04.2002, p. 6). La procuration de Fournier Jean-Pierre est radiée.

Journal no 5403 du 27.05.2002
(00492120 / CH-660.0.008.952-4)

■ **Electricité Plainpalais SA**, à Genève, services et entreprise d'installation générale d'électricité, etc. (FOSC du 28.12.2001, p. 1026). Inscription de la succursale de Lausanne au registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 5404 du 27.05.2002
(00492122 / CH-660.0.354.981-9)

■ **Fondation Hironnelle pour une information en cas d'urgence**, à Genève (FOSC du 29.01.1996, p. 566). Nouvel acte de fondation du 23.04.2002. Nouveau nom: **Fondation Hironnelle Media for Peace and Human Dignity**.

Journal no 5405 du 27.05.2002
(00492124 / CH-660.0.463.995-6)

■ **FONDATION HOMMES DE PAROLE**, à Genève (FOSC du 16.04.2002, p. 6). Les pouvoirs de Michel Alain et Peyer Hans-Konrad, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Combé Jean-Eric, jusqu'ici vice-président et secrétaire, nommé président, Clavel Denis, de France, à Cluses, F, vice-président, et Bodourian Alice, de France, à Lyon, F, secrétaire, tous membres du conseil, signent individuellement.

Journal no 5406 du 27.05.2002
(00492126 / CH-660.0.566.001-2)

■ **Fondation pour la prévoyance internationale de Hewlett-Packard**, à Meyrin (FOSC du 27.11.1995, p. 6477). Les pouvoirs de Weibel Rolando, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Fleischmann Roland, d'Autriche, à Vevey, président, et Roux Evelyne, de France, à Eybens, F, membres du conseil, signent individuellement.

Journal no 5407 du 27.05.2002
(00491708 / CH-660.1.359.994-4)

■ **Fondation pour le Tourisme**, à Genève, recevoir et de gérer l'ensemble des ressources destinées à financer le tourisme (FOSC du 30.10.2000, p. 7384). Adresse actuelle: rue de l'Hôtel-de-Ville 14, c/ Département de l'économie, de l'emploi et des affaires extérieures. Schott Herbert, Wahl Georges, Brauen Daniel, Desplanches Gilles, Jordan Michel, Quaglia Roldo et Suter Eric ne sont plus membres du conseil; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Dupraz Philippe, de Collonge-Bellerive, à Genève, Kuhne Eric, de Genève, à Collonge-Bellerive, Menuz Bernard, de Bardonnex, à Vernier, Rueff Thierry, de Bâle, à Oberwil (BL), Taramaraz Bernard, de Pully, à Chêne-Bougeries, et Terlinchamp Laurent, de Braggio, à Avusy, sont membres du conseil de fondation; ils n'exercent pas la signature sociale. Signature collective à deux a été conférée à Bohlinger Thierry, de Porrentruy, à Genève.

Journal no 5408 du 27.05.2002
(00491710 / CH-660.1.102.994-9)

■ **Garage de l'Éclair Sarl**, à Vernier (FOSC du 12.02.1996, p. 838). Mavrommatitis-Hauben Margaret Leone n'est plus associée et sa part de CHF 10'000 a été cédée à Mavrommatitis Nicolaos Georgios, de Grèce, à Meyrin; nouvel associé pour une part de CHF 10'000. La procuration de Mavrommatitis-Hauben Margaret Leone est radiée. Procuration individuelle a été conférée à l'associé Mavrommatitis Nicolaos Georgios.

Journal no 5409 du 27.05.2002
(00491712 / CH-660.0.385.995-9)

■ **GENEVA TECHNOLOGY INNOVATION CENTER**, à Genève, société anonyme, mise à disposition de locaux et de services, etc. (FOSC du 14.05.2001, p. 3623). 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à Genève.

Journal no 5410 du 27.05.2002
(00491714 / CH-660.0.380.001-3)

■ **GIP Consulting SA**, à Meyrin, à travers des entreprises commerciales une plus-value à travers des conseils, etc. (FOSC du 09.12.1999, p. 8348). Les pouvoirs de Jaunin Olivier-Christian et Manghetti Flavio sont radiés.

Journal no 5411 du 27.05.2002
(00492128 / CH-660.1.312.996-5)

■ **GUSCETTI & TOURNIER SA**, à Genève, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils. (FOSC du 23.04.2001, p. 2988). Nouveau siège: Carouge (GE), rue du Pont-Neuf 12. Statuts modifiés le 21.05.2002.

Journal no 5412 du 27.05.2002
(00492130 / CH-660.0.796.001-1)

■ **Institut Florimont**, à Lancy (FOSC du 03.08.1998, p. 5352). Signature collective à deux a été conférée à Coulot Christine, de Genève, à Vernier, directrice. Procuration collective à deux a été conférée à Bloch Michel, de Collonge-Bellerive, à Anières.

Journal no 5414 du 27.05.2002
(00492134 / CH-660.0.126.977-6)

■ **Lasercom SA**, à Meyrin, commerce, représentation, distribution, etc. (FOSC du 24.01.2001, p. 0575). 'Arthur Andersen SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Grant Thornton BfB SA, à Genève.

Journal no 5415 du 27.05.2002
(00491716 / CH-660.0.338.991-3)

■ **MBA Finance SA**, à Genève, administration et gestion de patrimoines et de fortunes, etc. (FOSC du 27.03.2001, p. 2263). 'Curat & Associés SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Pierre Richa & Partners SA, Société fiduciaire, à Genève.

Journal no 5416 du 27.05.2002
(00491718 / CH-660.1.101.991-1)

■ **Norba Entreprises SA, succursale de Genève**, succursale à Genève, fabrication, commerce, importation, exportation de matières premières, etc. (FOSC du 28.12.2001, p. 1026). Nouvelle adresse: route des Jeunes 7.

Journal no 5417 du 27.05.2002
(00491720 / CH-660.1.339.996-9)

■ **Parallax SA**, à Genève, commerce de produits, marchandises et équipements, etc. (FOSC du 11.06.1999, p. 3931). Riedweg Joseph n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. 'Gesco Fiduciaire SA' n'est plus réviseur.

Journal no 5418 du 27.05.2002
(00491722 / CH-660.1.043.999-7)

■ **Ramed SA**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières. (FOSC du 14.02.2000, p. 1013). Tillmann Georges (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pellaud Xavier, maintenant domicilié à Plan-les-Ouates, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

Journal no 5419 du 27.05.2002
(00492136 / CH-660.0.048.936-2)

■ **Shohet et Cie SA**, à Genève, fournir toutes prestations de conseils et d'assistance technique, etc. (FOSC du 17.05.2002, p. 8). 'Refidar société fiduciaire' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MOORE STEPHENS REFIDAR SA, à Genève.

Journal no 5422 du 27.05.2002
(00492142 / CH-660.0.118.990-7)

■ **SI Rue Jean-Violette 4 B**, à Meyrin, société anonyme, achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles. (FOSC du 02.05.2002, p. 8). Nouveau siège: Genève, boulevard des Philosophes 17, c/o Gérard Baezner & Cie. Statuts modifiés le 21.05.2002.

Journal no 5423 du 27.05.2002
(00491724 / CH-660.0.202.974-5)

■ **Société Immobilière la Meyrinoise**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.09.1997, p. 6956). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 21.05.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière la Meyrinoise, en liquidation**. Dupont Juliette, Ernst Joette et Heusser Françoise ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Coifid SA, à Genève. Adresse de liquidation: route de Frontenex 51, c/o Coifid SA.

Journal no 5424 du 27.05.2002
(00491726 / CH-660.0.133.955-6)

■ **Sol Design SA**, à Genève, recherche et création de nouveaux modèles de lunettes, etc. (FOSC du 29.03.2001, p. 2340). Cuendet André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gardiol Alain, de Chabrey, à Lausanne, président, et Capt Michel, de Le Chenit, à Paudex, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Murez Serge, de Belgique, à Pully.

Journal no 5425 du 27.05.2002
(00491728 / CH-660.0.454.977-2)

■ **Swiss Immo Consulting Management SA**, à Genève, conseil, gestion, apport d'affaires en matière mobilière et immobilière, etc. (FOSC du 05.12.2001, p. 9555). Nouvelle raison sociale: **Swiss Forum Consulting SA**. Statuts modifiés le 16.05.2002.

Journal no 5426 du 27.05.2002
(00491730 / CH-660.2.277.001-1)

■ **SwissAlp SA**, à Genève, acquisition, détention, gestion et aliénation de valeur mobilière, etc. (FOSC du 22.02.2002, p. 5). Le capital-actions de CHF 100'000, maintenant entièrement libéré, est porté à CHF 9'600'000 par l'émission de 9'500 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 9'600'000, entièrement libéré, divisé en 9'600 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 22.05.2002.

Journal no 5427 du 27.05.2002
(00492144 / CH-660.0.618.000-4)

■ **TEMENOS SUISSE SA**, à Genève, prestations de services dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 18.12.2001, p. 9959). Capital-actions porté de CHF 1'000'000 à CHF 7'500'000 par l'émission de 13'000 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 7'500'000, entièrement libéré, divisé en 15'000 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Statuts modifiés le 23.05.2002.

Journal no 5428 du 27.05.2002
(00492146 / CH-660.0.304.986-5)

■ **ULTOCO SERVICES SA**, à Genève, services à des sociétés du même groupe, etc. (FOSC du 24.05.2002, p. 6). L'inscription N° 5194 du 17.05.2002 (FOSC du 24.05.2002 p.6) est complétée en ce sens que Bueche Art H. est domicilié à Richemond, VA, USA.

Journal no 5429 du 27.05.2002
(00492148 / CH-660.0.408.002-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Barattin Riccardo**, à Genève, consulting en informatique (FOSC du 13.11.2001, p. 8917). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 5397 du 27.05.2002
(00492116 / CH-660.0.111.997-4)

■ **Barzittours, Monica Barzilly**, à Genève, promotion et organisation de voyages en groupe, etc. (FOSC du 22.01.2001, p. 495). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 5398 du 27.05.2002
(00491700 / CH-660.0.094.001-3)

■ **Howard Richard**, à Genève, sports nautiques, plongée sous-marine (FOSC du 27.03.2000, p. 2051). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 5413 du 27.05.2002
(00492132 / CH-660.0.235.961-0)

■ **Rive Terrassière TV, G. Cuva**, à Genève, Commerce de matériel électronique et de divertissement, etc. (FOSC du 19.02.1995, p. 854). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 5420 du 27.05.2002
(00492138 / CH-660.0.144.993-7)

■ **Robert Bosch AG**, succursale à Genève, commerce de marchandises tombant dans le domaine de l'électrotechnique, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 01.11.2001, p. 8567). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 5421 du 27.05.2002
(00492140 / CH-660.0.030.920-3)

GL

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Comensor AG**, in Glarus, Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17.03.1994, S. 1461). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Adresse: Comensor AG, c/o Denis Deslex Immo Service, Baarenstrasse 75, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 390 vom 27.05.2002
(00491780 / CH-160.3.000.355-3)

■ **Green-Klima GmbH**, in Mollis, Betrieb einer Klima- und Lüftungstechnikfirma, sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 5, Publ. 459546). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grob, Michael, von Schwanden GL, in Näfels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bätjer, Jens, von Basel, in Lichtensteig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Tagedbuch Nr. 388 vom 27.05.2002
(00491278 / CH-160.4.004.070-2)

■ **JS Jet Stream GmbH**, bisher in Glarus, Gewährung und Vermittlung von High-Risk-Venture-Kapital, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5951). Statutenänderung: 17.05.2002. Sitz neu: Mollis. Domizil neu: c/o lic. iur. Bruno Semadeni, im Sonnenhof 2, 8753 Mollis. Die Gesellschaft hat den gesetzesmäßigen Zustand wieder hergestellt. [Geschichten: Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil und ohne Organe.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Semadeni, Bruno, von Poschiao, in Mollis, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter].

Tagedbuch Nr. 389 vom 27.05.2002
(00491280 / CH-160.4.002.415-6)

GR

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Café Garni Schneider GmbH**, in Vals, Poststrasse, 7132 Vals, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 23.05.2002. Zweck: Führung eines Cafés sowie des Hotel Garni Betriebes; die Gesellschaft kann sich insbesondere an anderen Unternehmen beteiligen und ist berechtigt, innerhalb und ausserhalb der Schweiz Zweigniederlassungen zu errichten. Stammkapital: CHF 250'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 23.05.2002 das Geschäft der im Handelsregister eingetragene Einzelfirma Café Schneider, in Vals, mit Aktiven und Passiven aufgrund der Bilanz per 30.11.2001, wonach die Aktiven CHF 1'801'843.59 und die Passiven (Fremdkapital) CHF 1'551'843.59 betragen, zum Wert und Übernahmepreis von CHF 250'000, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Konrad, von Vals, in Vals, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 249'000; Schneider-Viel, Pia, von Vals, in Vals, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagedbuch Nr. 1537 vom 27.05.2002
(00491504 / CH-350.4.001.173-5)

■ **Stiftung HC Davos Hockey Academy**, in Davos, Eisbahnstrasse 5, 7270 Davos Platz, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 13.04.2002. Zweck: Unterstützung des Vereins Hockey Club Davos (HCD) im Bereich der qualitativen Förderung von dessen Nachwuchsarbeit; sie hat zum Ziel, die Grundlagen sicherzustellen zum Aufbau und zur langfristigen Weiterführung einer qualitativ hochstehenden, national und international angesehenen Nachwuchsausbildung von besonders talentierten Eishockeyspielern und soll die langfristige Unabhängigkeit der Nachwuchsförderung vom sportlichen und wirtschaftlichen Erfolg des HC Davos gewährleisten. Die Stiftung hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinen Erwerbszweck. Aufsichtsbodies: Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartement Graubünden. Organisation: Stiftungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern, Beirat und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Randerger, Dr. Johannes Robert, von Ossingen, in Bettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spross, Jürg, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagedbuch Nr. 1538 vom 27.05.2002
(00491506 / CH-350.7.000.635-3)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **BRICIOLA Sagl**, in San Vittore, la conduzione di esercizi pubblici, l'esecuzione di servizi party, società a garanzia limitata (FUSC no. 48 del 08.03.2000, pagina 1589). Nuova ragione sociale: **BRICIOLA Sagl in Liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 24.05.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Bianchi, Davide, da Arvigo, in San Vittore, liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 8'000 [finora: socio e gerente]; Gambino, Alessia, da Rossa, in San Vittore, socia e gerente, senza diritto di firma, con una quota da CHF 12'000 [finora: con firma individuale].

Giornale no 1553 del 27.05.2002
(00491520 / CH-350.4.000.783-4)

■ **Cavadini frutta e verdura SA**, in St. Moritz, il commercio con frutta e verdura e altri prodotti agricoli, società anonima (FUSC no. 217 del 07.11.2000, pagina 7561). Persone

dimissionarie e firme cancellate: Brivaschi, Fernando Maurizio, di nazionalità italiana, in Chiavenna (I), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1554 del 27.05.2002
(00491522 / CH-350.3.001.193-2)

■ **Globalize AG**, in St. Moritz, Beratungs- und Vermittlungstätigkeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 08. 03. 2002, S. 6, Publ. 375460). Domizil neu: Via Quadrellas 4, 7500 St. Moritz.

Tagebuch Nr. 1539 vom 27.05.2002
(00491508 / CH-350.3.007.754-8)

■ **Institut für Logotherapie und Existenzanalyse nach Viktor E. Frankl**, in Chur, Förderung, Anwendung und Weiterentwicklung der Logotherapie und Existenzanalyse Viktor Frankl's, Verein (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3235). Statutenänderung: 26. 04. 2002. Domizil neu: Freiliedstrasse 27, 7000 Chur. Zweck neu: Förderung, Anwendung und Weiterentwicklung der Logotherapie (Psychotherapie) und Existenzanalyse Viktor Frankl's (Prof. für Neurologie und Psychiatrie, Wien) mit der Zielsetzung einer wissenschaftlichen Integration der Logotherapie in anderen humanwissenschaftlichen Disziplinen, wie z.B. in der klinischen Psychologie, Medizin und Psychiatrie, Pädagogik, Philosophie, Theologie usw.; der Verein bietet eine begleitende integrale psychotherapeutische Fachausbildung auf der Basis des existenzanalytisch-logotherapeutischen Menschenbildes, sowie eine Zusatzausbildung für logotherapeutisch-existenzanalytischer Betrachtung und Begleitung an, welche vier bis fünf Jahre dauern. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten des Schulbeitrages haftet ausschliesslich das Schul- und Vereinsvermögen. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].

Tagebuch Nr. 1540 vom 27.05.2002
(00491510 / CH-350.6.000.153-2)

■ **Montifino GmbH**, in Chur, Restaurations- und Barbetrieb des Safari Eat Clubs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2001, S. 1474). Statutenänderung: 22. 05. 2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Muzzarelli, Michael Josef, von Alvaschein, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simeon, Andreas Gabor, von Lantsch/Lenz, in Masein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--].

Tagebuch Nr. 1541 vom 27.05.2002
(00491928 / CH-350.4.000.952-5)

■ **Park Hotels Waldhaus AG, Flims**, in Flims, Betrieb der ihr gehörenden Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 2000, S. 8277). Statutenänderung: 28. 03. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle; Stücheli, Dr. Hans-Peter, von Amlikon-Bissegg, in Herriberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Feldmeilen (Meilen)].

Tagebuch Nr. 1542 vom 27.05.2002
(00491930 / CH-350.3.003.474-3)

■ **Prader & Co. AG**, in Salouf, Betrieb einer Bauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 8, Publ. 384482), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bieler, Dr. Peter, von Bonaduz, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1545 vom 27.05.2002
(00491512 / CH-350.9.000.311-0)

■ **Prader & Co. AG**, in Chur, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2002, S. 8, Publ. 384480), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bieler, Dr. Peter, von Bonaduz, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1546 vom 27.05.2002
(00491514 / CH-350.3.000.950-6)

■ **Prader & Co. AG**, in Ilanz, Betrieb einer Bauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 8, Publ. 384480), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bieler, Dr. Peter, von Bonaduz, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1543 vom 27.05.2002
(00491932 / CH-350.9.000.309-5)

■ **Prader & Co. AG**, in Davos, Betrieb einer Bauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 8, Publ. 384484), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bieler, Dr. Peter, von Bonaduz, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1544 vom 27.05.2002
(00491934 / CH-350.9.000.310-5)

■ **Siedlungsgenossenschaft Pdrusa**, in Domat/Ems, Bau und Ankauf von Wohnhäusern in gemeinnütziger Weise und deren Vermietung an Mitarbeiter der Ems-Chemie AG, Domat/Ems, Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2001, S. 7074). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grob, Markus, von Zürich, in Uznach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldvogel, Daniel, von Zürich und Stetten SH, in Felsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher, Ludwig, von Domat/Ems, in Domat/Ems, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Weber, Felix, von Zollikon, in Zollikerberg, Gde. Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 1547 vom 27.05.2002
(00491516 / CH-350.5.000.283-9)

■ **Stiftung der Ems-Chemie AG für den sozialen Wohnungsbau**, in Domat/Ems, Errichtung von Wohnbauten mit preisgünstigen Mietzinsen, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2001, S. 7074). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grob, Markus, von Zürich, in Uznach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Locher, Ludwig, von Domat/Ems, in Do-

mat/Ems, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Felix, von Zollikon, in Zollikerberg Gde. Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 1548 vom 27.05.2002
(00491518 / CH-350.7.000.452-2)

■ **Tschannen Consulting AG**, in Davos, Informatik- und Organisationsberatungen im Bankensektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2002, S. 7, Publ. 481890). Zweigniederlassung neu: Zürich.

Tagebuch Nr. 1549 vom 27.05.2002
(00491936 / CH-350.3.006.166-9)

■ **Unifin 98 AG**, in Chur, Handel mit Wertschriften, Derivaten und Devisen sowie Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09. 12. 1999, S. 8345). Domizil neu: Vazerol-gasse 12, 7002 Chur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: N. Andri, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duri Sulser, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1550 vom 27.05.2002
(00491938 / CH-350.3.006.334-9)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Kama Soft, Magnus Klais**, in Trun, Informatik-Dienstleistungen, Analyse-Entwicklung, Verkauf von Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3802). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1551 vom 27.05.2002
(00491940 / CH-350.1.004.573-0)

JU

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Expert Guélat, Joseph Putz successeur**, à Bure, Route de Porrentruy 105, 2915 Bure, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Vente, installation et réparation de radios et télévisions. Personnes inscrites: Putz, Joseph, de Porrentruy, à Lebetain (F), titulaire, avec signature individuelle; Guélat, Georges, de Bure, à Bure, avec procuration individuelle.

Journal no 513 du 27.05.2002
(00492152 / CH-670.1.002.808-4)

■ **Ménisierie Philippe Berret Sàrl**, à Glovelier, Au Village 27, 2855 Glovelier, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 24. 05. 2002. But: Exploitation d'une menuiserie. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSS. Personnes inscrites: Berret, Philippe, de Cornol, à Glovelier, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 11'000.--; Berret-Montavon, Josette, de Montavon et Cornol, à Glovelier, associée, avec droit de signature, pour une part sociale de CHF 9'000.--.

Journal no 514 du 27.05.2002
(00491732 / CH-670.4.002.809-1)

■ **Métal Montosa Sàrl**, à Bassecourt, Rue Colonel Hoffmeyer 43 A, 2854 Bassecourt, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23. 05. 2002. But: Réalisation de travaux et mise en oeuvre dans la construction de bâtiments et ouvrages industriels. Capital social: CHF 25'000.--. Organe de publication: FOSS. Communications aux associés: par lettre recommandée. Personnes inscrites: Tomic, Mico, de Bosnie-Herzégovine, à Bassecourt, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 13'000.--; Tomic-Pepic, Milijana, de Bosnie-Herzégovine, à Bassecourt, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 12'000.--.

Journal no 515 du 27.05.2002
(00491734 / CH-670.4.002.810-9)

■ **Siess Christelle**, à Courgenay, Route des Romains 9, 2950 Courtemaury, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation du restaurant de la Croix. Personne inscrite: Siess, Christelle, de France, à Courtemaury (Courgenay), titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 516 du 27.05.2002
(00491736 / CH-670.1.002.811-1)

Mutationen Mutazioni

■ **Walther**, à Courrendlin, Exploitation de l'hôtel-restaurant 'Les Tuyaux', à Choindex, Raison individuelle (FOSC no 229 du 25. 11. 1998, p. 8060). Par jugement du 22.4.2002 du Juge civil du Tribunal de Première Instance à Porrentruy, confirmé par arrêté du 16.5.2002 du Tribunal Cantonal de Porrentruy, la Président de la Cour civile a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 517 du 27.05.2002
(00491738 / CH-670.1.001.829-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Jeanne-Marie Charmillot-Schaffler**, à Courchapoix, Exploitation du restaurant 'Relais du Val-Terbi', Raison individuelle (FOSC no 65 du 18. 03. 1988, p. 1089). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 518 du 27.05.2002
(00492154 / CH-670.1.001.916-8)

■ **Richard Ferrari**, à Courgenay, Exploitation du restaurant de la Croix, Raison individuelle (FOSC no 35 du 20. 02. 2002, p. 7, publ. 351620). Raison radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 519 du 27.05.2002
(00492156 / CH-670.1.002.715-2)

LU

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BE ACTIVE A. Kurrmann**, in Luzern, Musegstrasse 3, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen rund um den Sport sowie Vermittlung von Personal-Training, Seminaren, Sporttrainern und diversen Sportkursen wie Aerobics; Anbieten von Lauffreize und Sports-Events. Eingetragene Personen: Kurrmann, Angelique, deutsche Staatsangehörige, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2458 vom 27.05.2002
(00491230 / CH-100.1.025.970-2)

■ **First Production GmbH**, in Luzern, Zinggentorstrasse 2a, 6006 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 05. 2002. Zweck: Event- und Gastronomie; Handel mit und Produktion von Musikartikeln; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Belastung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.05.2002 übernimmt die Gesellschaft von Ali Manouchehri, iranischer Staatsangehöriger, in Luzern, die im Sacheinlagevertrag detailliert aufgeführten Vermögenswerte im Wert und zum Preise von CHF 3'250.--, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.05.2002 übernimmt die Gesellschaft von Simon Märki, in Buochs, die im Sacheinlagevertrag detailliert aufgeführten Vermögenswerte im Wert und zum Preise von CHF 3'250.--, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Eingetragene Personen: Märki, Simon, von Duillier, in Buochs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Manouchehri, Ali, iranischer Staatsangehöriger, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 2459 vom 27.05.2002
(00491396 / CH-100.4.025.971-1)

■ **Krankenkasse Malters**, in Malters, Luzernstrasse 86, 6102 Malters, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 05. 2002. Zweck: Versicherung ihrer Mitglieder im Kanton Luzern gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall und Mutterschaft. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Pflichten: Die Mitglieder haben einen gemäss Statuten festgelegten Jahresbeitrag zu bezahlen. In Zeiten aussergewöhnlicher Inanspruchnahme steht dem Vorstand das Recht zu, von den Mitgliedern gemäss Statuten festgelegte Sonderbeiträge zu erheben. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: mindestens fünf Personen. Eingetragene Personen: Bühlmann, Josef, von Malters, in Malters, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Willi, von Adoboden, in Malters, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hansli, Ueli, von Malters, in Malters, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2460 vom 27.05.2002
(00491398 / CH-100.5.025.964-8)

■ **Lispag AG**, in Kriens, c/o Aregger Schleiss Baumann AG für Wirtschaftsberatung, Arsenalstrasse 40, 6010 Kriens, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 05. 2002. Zweck: Halten von und Handel mit Beteiligungen; Beteiligung an anderen Unternehmen; Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundgegenstand. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberkarten zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Bruno, von Erstfeld, in Flüelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2461 vom 27.05.2002
(00491400 / CH-100.3.025.972-7)

■ **Stefan Sala**, in Gisikon, Reussblickstrasse 7, 6038 Gisikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Wespens- und Hornsenensorgung; Ausführung von Waren-Kleintransporten jeder Art. Eingetragene Personen: Sala, Stefan, von Berzona, in Gisikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2462 vom 27.05.2002
(00491402 / CH-100.1.025.973-9)

■ **Tuning Parts Ryser**, in Ufhusen, Kreuzmatte, 6153 Ufhusen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Zubehör und Verschleissteilen. Eingetragene Personen: Ryser, Daniel, von Sumiswald, in Ufhusen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2463 vom 27.05.2002
(00491232 / CH-100.1.025.974-7)

Mutationen Mutazioni

■ **Autopflege Berend & Martin GmbH**, in Knutwil, Autopfleger, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1441). Statutenänderung: 23. 05. 2002. Firma neu: **Imbiss Moorlag GmbH**. Domizil neu: Rösslimatt 2, 6213 Knutwil. Zweck neu: Betrieb eines Imbisswagens; Handel mit Walliser Spezialitäten; Autopfleger; Handel im Autopflegerbereich; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von materiellen und immateriellen Gütern, insbesondere Immobilien. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Clerc, Helene, von Barberêche, in Friberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Huzo, Martin, von Guttet, in Knutwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schneider, Christian, von Pfäfers, in Aesch LU, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moorlag, Katharina, von Guttet-Feschel, in Knutwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.--; [bisher: von Guttet, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Moorlag, Bernd, niederländischer Staatsangehöriger, in Knut-

wil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 2464 vom 27.05.2002
(00491234 / CH-100.4.021.647-5)

■ **Camenzind Mechanik AG, Kriens**, in Kriens, Welterführung und Betrieb der mechanischen Werkstätte der Firma G, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 1994, S. 2555). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isenegger, Conrad, von Luzern und Littau, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Littau und Schüpfheim, in Luzern, Mitglied]; Isenegger, Bernhard, von Luzern und Littau, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietsche, Mirjam, von Oberriet-Kriessern, Luzern und Littau, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2465 vom 27.05.2002
(00491236 / CH-100.3.012.003-5)

■ **Dec Tro GmbH**, in Emmen, Führung eines Bauhandwerkbetriebs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 11). Statutenänderung: 21. 05. 2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kämpf, Urs, von Sigriswil, in Schötz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Erich, von Emmen, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 2466 vom 27.05.2002
(00491238 / CH-100.4.024.395-9)

■ **Fahrschule Kälin und Burkhard AG, Luzern**, in Luzern, Führung einer Fahrschule für alle Kategorien von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1995, S. 6020). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schild Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Beat, von Weggis und Einsiedeln, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern]; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2467 vom 27.05.2002
(00491240 / CH-100.3.007.251-9)

■ **G. Camenzind AG**, in Kriens, Zusammenfassung von Beteiligung an der Camenzind Mechanik AG und weiteren Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 06. 05. 1994, S. 2514). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isenegger, Conrad, von Luzern und Littau, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Littau und Schüpfheim, in Luzern, Mitglied]; Isenegger, Bernhard, von Luzern und Littau, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietsche, Mirjam, von Oberriet-Kriessern, Luzern und Littau, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2468 vom 27.05.2002
(00491404 / CH-100.3.005.101-0)

■ **Liechthaus GmbH**, in Luzern, Betrieb einer Praxis für ganzheitliche Gesundheit und Lebenshilfe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 3522). Domizil neu: c/o Amtsvormund Walter Burch, Stadthaus Luzern, 6003 Luzern. Der Stadtrat von Luzern als Vormundschaftsbehörde hat mit Entscheid vom 19.09.2001 eine Vermögensverwaltungsbeistandschaft nach Art. 393 Ziff. 4 ZGB angeordnet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Walter, von Sarnen, in Luzern, Beistand, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2469 vom 27.05.2002
(00491406 / CH-100.4.018.445-3)

■ **Melnik AG, Planungs- und Ingenieurbüro**, in Udligenswil, Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 1997, S. 9223). Firma neu: **Melnik AG, Planungs- und Ingenieurbüro in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23.05.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Armin W. Bättig Consulting, Gesegnetmatstrasse 2, 6006 Luzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Melnik, Jan, von Udligenswil, in Udligenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Armin W. Bättig Consulting, in Luzern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 2470 vom 27.05.2002
(00491408 / CH-100.3.008.170-0)

■ **PanGas**, in Dägersmattlen, Herstellung von und Handel mit Gasen aller Art sowie zu ihrer Anwendung dienenden Apparaten und Techniken und Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08. 04. 2002, S. 10, Publ. 416714). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Michel, Benedikt, von Köniz, in Rümlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2471 vom 27.05.2002
(00491410 / CH-100.3.011.746-3)

■ **R. P. Pharma AG**, in Luzern, Handel mit und Vertrieb sowie Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 1997, S. 6842). Firma neu: **R. P. Pharma AG in Liq.** Übersetzungen der Firma neu: (R. P. Pharma SA in liq.) (R. P. Pharma Ltd. in liq.) Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17.05.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Achermann, Dr. Hubert, von Luzern und Emmetten, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Russi Schürter, Doris, von Andermatt, Luzern und Freienstein-Taufen, in Luzern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides, in Luzern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 2472 vom 27.05.2002
(00491242 / CH-100.3.008.986-7)

■ **Reuss Group International AG**, in Inwil, Vermarktung und Erbringung der Dienstleistungen im Ausland der Reuss Group, bestehend aus der Reuss Group Holding AG, in Inwil, und ihren Tochter- und Partnergesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9915). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fässler, Jürg, von Luzern, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolleter,

Jürg, von Zürich, in Baar, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Koukia Paphos (Zypern)].

Tagebuch Nr. 2473 vom 27.05.2002
(00491244 / CH-100.3.025.421-4)

■ **Shop-Tankstelle Regensdorf GmbH, mit Sitz in Horw**, in Horw, Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal der OK Coop Tankstelle Regensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2127). Statutenänderung: 24.05.2002. Zweck neu: Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal der Tankstelle der Coop Mineralöl AG in Regensdorf; Ausführung von Aufgaben im Zusammenhang mit der Betreuung dieser Tankstelle, wie Inkasso von Benzin, Benachrichtigung bei Defekten, etc. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hangartner, Bruno, von Schaffhausen, in Basadingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafts- und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.--]; Weiss, Peter, von Zürich, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Meier, Myriam, von Baden und Zurzach, in Holderbank AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.--.

Tagebuch Nr. 2474 vom 27.05.2002
(00491246 / CH-100.4.023.728-8)

■ **Swiss Steel AG**, in Emmen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen in allen Rechtsformen, insbesondere im Stahlbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3848). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rinderknecht, Dr. Urs, von Wallisellen und Turgi, in Ennetbaden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Stephan, von Vals, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Emmen].

Tagebuch Nr. 2475 vom 27.05.2002
(00491248 / CH-100.3.010.656-7)

■ **TETRAG AG**, in Inwil, Bezweckt die treuhänderische Bewirtschaftung von technischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10051). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fässler, Jürg, von Luzern, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolleter, Jürg, von Zürich, in Baar, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Koukia Paphos (Zypern)]; Schaller, Erwin, von Ruswil und Hasle LU, in Stansstad, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2476 vom 27.05.2002
(00491412 / CH-020.3.019.990-9)

■ **Wohlfahrtsfonds der Schweiz. Gesellschaft für Kranken- und Wöchnerinnenpflege**, in Luzern, Unterstützung bedürftiger Kranker, Wöchnerinnen sowie pflege- und erholungsbedürftiger Menschen in der Schweiz, Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 12.07.2000, S. 4765). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rüedi, Dr. Werner, von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Dr. Franz, von Ebikon und Hitzkirch, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Rita, von Schönholzerswilen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zai, Werner, von Luzern und Bad Ragaz, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jung, Robert, von Meggen und Müswangen, in Meggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mätzner, Arthur, von Meiringen, in Luzern, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2477 vom 27.05.2002
(00491414 / CH-100.7.007.534-4)

NE

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BOURQUIN FINANCE**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Nord 50. Chef de la maison: Bourquin Jean Vincent, de La Côte-aux-Pécs, à La Chaux-de-Fonds. Toutes opérations en relation avec gestion de fortune et fonds de placement, conseil financier, administration de sociétés ou autres personnes morales.

Journal no 1328 du 27.05.2002
(00492158 / CH-645.4.095.788-8)

■ **Sekoya Diffusion Sàrl**, à Neuchâtel, rue du Puits-Godet 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 07.05.2002. But: mise en oeuvre de toute application de marketing directe ou indirecte; étude, réalisation et vente de concepts promotionnels et publicitaires; distribution de biens et de service au travers des médias électroniques; conseil en communication. Capital: CHF 20'000. Associés: Fatton Kristina, des Verrières, à Gorgier, avec une part sociale de CHF 5'000, Fatton Gilbert, des Verrières, à Gorgier, avec une part sociale de CHF 4'000, et 'Omnicorn SA', à Neuchâtel, avec une part sociale de CHF 11'000. Gérants: l'associée Fatton Kristina, avec signature collective à deux, et D'Amico Sébastien, de Baden, à Neuchâtel, avec signature individuelle. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 1329 du 27.05.2002
(00492160 / CH-645.4.095.789-3)

Mutazioni

Mutazioni
Mutazioni

■ **Boulangerie Au Village, Pfähler Laurence**, à Chézard-Saint-Martin (FOSC du 20.02.1998, p. 1281). Pfähler Laurence porte maintenant le nom de Hügli et est maintenant domiciliée à Villiers. Nouvelle raison de commerce: **Boulangerie Au Village, Hügli Laurence**.

Journal no 1330 du 27.05.2002
(00491740 / CH-645.1.005.323-8)

■ **Didier Wittmer Sàrl**, à Neuchâtel, organiser le transport de marchandises par moyens propres et moyens affrétés, etc. (FOSC du 24.04.1998, p. 2772). Nouvelle adresse: rue des Drais 3. Wittmer Didier est maintenant domicilié à Corcelles-Corondrèche.

Journal no 1331 du 27.05.2002
(00491742 / CH-645.1.006.087-7)

■ **Objectif Services S.A.r.l.**, précédemment à Neuchâtel, exploitation d'une fiduciaire comprenant les travaux de comptabilité, de secrétariat et conseils (FOSC du 29.12.1998, p. 8899). Nouveau siège: Pese ux, chemin des Meuniers 11. Statuts modifiés le 23.05.2002. Rufenacht Carine et Rufenacht Stéphane sont maintenant domiciliés à Peseux.

Journal no 1332 du 27.05.2002
(00491744 / CH-645.1.008.674-8)

■ **Optimum Technology (Neuchâtel) SA**, à Neuchâtel, recherche et développement, production, commerce et distribution de tous produits, etc. (FOSC du 08.05.2001, p. 3440). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Optimum Technology (Neuchâtel) SA en liquidation**. Liquidateur: Patchet Kim, jusqu'ici administrateur président et délégué, lequel continue à signer individuellement. Buhlmann Charles et Lavèrie Peter ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radés.

Journal no 1333 du 27.05.2002
(00491746 / CH-645.1.010.262-1)

■ **Optimum Technology Sàrl**, précédemment à Colombier NE, recherche, développement, production, commerce et distribution de tous produits, etc. (FOSC du 12.07.2000, p. 4764). Nouveau siège: Neuchâtel, avenue Edouard-Dubois 20. Lavèrie Peter n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radés et sa part sociale de CHF 1'000 a été cédée à l'associé Patchet Kim, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 23.05.2002.

Journal no 1334 du 27.05.2002
(00492162 / CH-645.1.002.920-8)

■ **Picopolish Switzerland SA**, à Bevaix, polissage, préparation et négoce de substrats d'arséniure de gallium, etc. (FOSC du 02.02.2001, p. 826). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Boudry, en date du 14 mai 2002. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Picopolish Switzerland SA en liquidation**.

Journal no 1335 du 27.05.2002
(00492164 / CH-645.1.009.178-1)

■ **S.C.I. Société Coopérative Immobilière de Couvet**, à Couvet (FOSC du 02.04.2002, p. 12). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district du val-de-Travers, en date du 15 mai 2002. Par conséquent, sa raison sociale devient: **S.C.I. Société Coopérative Immobilière de Couvet en liquidation**.

Journal no 1336 du 27.05.2002
(00492166 / CH-645.0.601.007-7)

■ **SI Les Hautes Bornes Sàrl**, à Cressier NE, gestion, mise en valeur, achat, vente, construction d'immeubles. (FOSC du 22.11.2000, p. 7938). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Les Hautes Bornes Sàrl en liquidation**. Liquidateur: l'associé Tschanz Roland, jusqu'ici gérant, lequel signe désormais individuellement. Tschanz Michèle n'est plus gérante; ses pouvoirs sont radés.

Journal no 1337 du 27.05.2002
(00492168 / CH-645.1.007.655-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Bastuck & Co GmbH, Lebach, succursale du Locle**, Le Locle, société à responsabilité limitée ayant son siège à Lebach, D, exploitation d'un garage pour automobiles, etc. (FOSC du 13.10.1998, p. 7024). La succursale est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1338 du 27.05.2002
(00491748 / CH-645.1.007.702-4)

■ **Rudolf & Kaiser S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, importation et exportation de vins, d'eaux-de-vie, de spiritueux, etc. (FOSC du 27.02.2002, p. 8). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 1339 du 27.05.2002
(00491750 / CH-645.1.003.162-6)

NW

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **2-Rad Barmettler & Co**, in Dallenwil, Städtstrasse 8, 6383 Dallenwil, Kollektivgesellschaft (Neueinschreibung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Betrieb eines Fahrrad- und Motorrad-Gewerbes mit Handel und Reparatur von Fahrzeugen der Zweiradbranche. Eingetragene Personen: Barmettler, Hans, von Buochs, in Dallenwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Barmettler, Stefan, von Buochs, in Dallenwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 630 vom 27.05.2002
(00491774 / CH-150.2.000.181-7)

Mutazioni

Mutazioni
Mutazioni

■ **Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG**, in Beckenried, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 9, Publ. 3322). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Niederberger, Paul, von Dallenwil, in Beckenried, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Wyrsch, Rudolf, von Attinghausen, in Attinghausen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 631 vom 27.05.2002
(00491776 / CH-150.3.000.097-3)

■ **Intec-Bau AG**, in Emmetten, Planung, Erstellung und Vertrieb von Wohnbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2464). Die Gesellschaft [neu: Intenco AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 18) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 632 vom 27.05.2002
(00491778 / CH-170.3.020.559-5)

■ **Pars Handel AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4979). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bärtschi, Ernst, von Dulliken und Luzern, in Udligenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Erich, von Ermatingen, in Neuheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 633 vom 27.05.2002
(00491274 / CH-150.3.001.733-1)

■ **Schmid & Partner Generalunternehmung AG Ennetbürgen**, in Ennetbürgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1998, S. 8806). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Markus, von Emmen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rothemburg, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 634 vom 27.05.2002
(00491276 / CH-150.3.001.012-1)

OW

Mutazioni

Mutazioni
Mutazioni

■ **Quicksoft Swiss GmbH in liquidation**, in Engelberg, Kauf, Verkauf, Handel, Vertrieb, Lizenzierung und Entwicklung von Computerhard- und software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 28.11.2000, S. 8093). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

Tagebuch Nr. 263 vom 27.05.2002
(00491772 / CH-140.4.002.158-7)

SH

Mutazioni

Mutazioni
Mutazioni

■ **Bider, Hauser AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Werkzeugmaschinen und Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.1998, S. 2050). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 8245 Feuerthalen, Güterstrasse 6 (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 18) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 725 vom 27.05.2002
(00491494 / CH-290.3.006.012-3)

SO

Kanton Solothurn

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **fritz haller bauen und forschen gmbh**, in Solothurn, Friedhofplatz 5, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutdatum: 22.05.2002. Zweck: Ausführung von Architekturarbeiten, Bauleitungen, Planungen sowie Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet des Bauens und der Gestaltung und Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Patenten und Lizenzen. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 'Fritz Haller, Architekt BSA', in Solothurn, gemäss Bilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 951'960.70 und Passiven von CHF 377'693.55, wofür CHF 100'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 474'267.15 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Beyeler, Therese, von Rüschegg, in Bem, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Haller, Prof. Dr. h.c. Fritz, von Solothurn, Basel und Reinach AG, in Solothurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 95'000.--; Breiter, Kurt, von Langendorf, in Klus-Balsthal (Balsthal), mit Kollektivprokura zu zweien; Luterbacher, Jürg, von Lohn-Almannegg, in Gerlafingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Matter, Lukas,

von Witterswil, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Christian, von Winterthur, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1700 vom 27.05.2002
(00491836 / CH-241.4.002.283-0)

■ **Gasthof von Arx Inhaber Peter Felber**, in Egerkingen, Bahnhofstrasse 2, 4622 Egerkingen, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Hotel- und Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Felber, Peter, von Egerkingen, in Egerkingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1701 vom 27.05.2002
(00491332 / CH-241.1.002.284-0)

■ **Haus Belvedere Betreute Wohngemeinschaft GmbH**, in Schönenwerd, Entfelderstrasse 1, 5012 Schönenwerd, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutdatum: 23.05.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Sozial- und Gesundheitswesen, im Haus und Heimbereich. Kann sich an gleichartigen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft 'Hofer Bernhard + Ruth, Alterswohngemeinschaft Belvedere', in Schönenwerd, gemäss Bilanz per 31.12.2001 und Vertrag vom 23.05.2002, wonach die Aktiven CHF 990'900.70 und die Passiven CHF 598'550.15 betragen, zum Preise von CHF 392'350.55, wofür CHF 50'000.-- als das Stammkapital angerechnet und CHF 342'350.55 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofer, Bernhard, von Rothrist, in Schönenwerd, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Hofer-Habegger, Ruth, von Rothrist, in Schönenwerd, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.

Tagebuch Nr. 1702 vom 27.05.2002
(00491416 / CH-241.4.002.285-6)

■ **Phoenix Super Market GmbH**, in Solothurn, Brunngrabenstrasse 11, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutdatum: 17.05.2002. Zweck: Handel mit Kleidern, Schmuck und Lebensmitteln aller Art aus dem asiatischen Raum sowie anderer Herkunft und Betrieb eines Partyservices. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nicholas, Mahendran, Bürger von Sri Lanka, in Solothurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mahendran, Vasuki, Bürgerin von Sri Lanka, in Solothurn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 1703 vom 27.05.2002
(00491418 / CH-241.4.002.286-4)

■ **ziegler personal**, in Unterramsen, Rain 68, 4588 Unterramsen, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Personalberatung und Personalvermittlung. Eingetragene Personen: Ziegler, Heinz, von Unterramsen, in Unterramsen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1704 vom 27.05.2002
(00491420 / CH-241.1.002.287-4)

Mutazioni

Mutazioni
Mutazioni

■ **Dabs AG**, in Solothurn, Betrieb einer Druckweiterverarbeitung/Buchbinderei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 11, Publ. 317768). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bem (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 3) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1705 vom 27.05.2002
(00491838 / CH-260.3.000.041-3)

■ **Druckerei Herzog AG**, bisher in Solothurn, Typografisches Atelier, Druckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1999, S. 8039). Statutenänderung: 14.05.2002. Sitz neu: Langendorf. Domizil neu: Gewerbestrasse 3, 4513 Langendorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog-Grüebler, Margaretha Ruth, von Wilderswil, Langendorf, in Langendorf, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Herzog-Grüebler, Ruth]; Herzog, Adrian, von Wilderswil und Langendorf, in Langendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Langendorf, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 1706 vom 27.05.2002
(00491840 / CH-260.3.000.585-6)

■ **Eura Inter AG**, bisher in Allschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8653). Statutenänderung: 24.04.2002. Sitz neu: Grenchen. Domizil neu: bei Optissimo AG, Filiale Himmelreich, Bettlachstrasse 7, 2540 Grenchen. Zweck: Verwaltungs- und Beratungsleistungen in sämtlichen Liegenschafts- und Grundstückangelegenheiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und weiterveräussern, Beteiligungen erwerben, verkaufen und verwalten, mit Waren aller Art handeln, andere Unternehmen finanzieren, Vermögen verwalten sowie Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keiser, Karl, genannt Charly, von Hergiswil NW, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Karlen, Trudhard AG, in Bolligen, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1707 vom 27.05.2002
(00491842 / CH-020.3.904.085-7)

■ **Franz Meier GmbH Baunternehmung**, in Wangen bei Olten, Betrieb eines Baunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 26.08.1997, S. 6234). Firma neu: **Franz Meier GmbH Baunternehmung in**

Liquidation. Mit Urteil vom 24.04.2002 hat die Amtsgerichts-Präsidentin von Olten-Gögen, in Olten, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 1708 vom 27.05.2002
(00491844 / CH-249.4.005.416-1)

■ **Giuliano Peccianti Pizzeria Toscana**, bisher in Oberentfelden, Einzelzella (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1995, S. 752). Sitz neu: Däniken. Domizil neu: Herrenmattstrasse 29, 4658 Däniken. Zweck: Betrieb einer Pizzeria und eines Restaurants. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peccianti, Giuliano, von Oberentfelden, in Oberentfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Peccianti, Jeanette, von Oberentfelden, in Oberentfelden, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
Tagebuch Nr. 1709 vom 27.05.2002
(00491422 / CH-400.1.016.864-9)

■ **Graf + Partner Baureuhand AG**, in Oensingen, Handel, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2843). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graf, Hans-Rudolf, von Küttigen, in Oensingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duchs, Christoph, von Bundesrepublik Deutschland, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Beat, von Langnau im Emmental, in Langenthal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Rieben, Thomas, von Oberbalm, in Muri bei Bern, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Anliker, Stephan, von Gondiswil, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sudan Partner AG, in Olten, Revisionsstelle [bisher: Adr. Sudan AG für Revision und Steuerberatung, in Olten].
Tagebuch Nr. 1710 vom 27.05.2002
(00491424 / CH-240.3.000.466-3)

■ **METZETTER GmbH**, in Solothurn, Planung, Ausführung und Unterhalt von Fassaden, Flach- und Seildächern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 13, Publ. 443628). Statutenänderung: 23.05.2002. Firma neu: **MZ BAUTECHNIK GmbH**.
Tagebuch Nr. 1711 vom 27.05.2002
(00491426 / CH-241.4.002.184-6)

■ **Milchgenossenschaft Derendingen**, in Derendingen, Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Milch, Milchgenossenschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.1997, S. 6354). Domizil neu: bei Urs Guggisberg, Biberstrasse 2, 4552 Derendingen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gasche, Benedict, von Derendingen, in Derendingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guggisberg, Urs, von Englisberg, in Derendingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Glutz, Daniel, von Derendingen, in Derendingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Gasche, Rudolf, von Derendingen, in Derendingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Beisitzer].
Tagebuch Nr. 1712 vom 27.05.2002
(00491428 / CH-251.5.000.038-7)

■ **Mode Elisabeth Stuber 42 plus**, in Solothurn, Damenmode, Einzelzella (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1997, S. 487). Ueber die Inhaberin dieser Einzelzella ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, am 25.04.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 1713 vom 27.05.2002
(00491846 / CH-260.1.000.509-1)

■ **Orfina-Swiss SA**, in Grenchen, Produktion von und Handel mit Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 10). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voser Treuhand AG, in Nidau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1714 vom 27.05.2002
(00491848 / CH-254.3.000.793-9)

■ **Stich Schreinerei AG**, in Kleinlützel, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2884). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: F. Oser Treuhand AG, in Schönenbuch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BANDO TREUHAND AG, in Oberwil BL, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1715 vom 27.05.2002
(00491850 / CH-261.3.000.131-5)

■ **SVK Schweizerischer Verband für Gemeinschaftsaufgaben der Krankenversicherer**, in Solothurn, Wahrnehmung von Gemeinschaftsaufgaben der Krankenversicherer, Verein (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8204). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sutter, Rolf, von Diengen, in Selzach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyler, Daniel, von Wollerau, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1716 vom 27.05.2002
(00491852 / CH-260.6.000.024-6)

■ **Vorsorgestiftung der Matra AG**, in Hofstetten-Flüh, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6412). Urkundenänderung: 31.10.2001. Zweck neu: Vorsorge für die Arb.-nehmer der Firma sowie deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie in der Unterstützung des Versorgenen oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann durch Beschluss des Stiftungsrates mittels einer schriftlichen Anschlussvereinbarung, die der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen ist, auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen angeschlossen werden, sofern der Stiftung hierzu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden. Zur Erreichung des Stiftungszweckes oder einzelner Teile davon kann die Stiftung Versicherungsverträge zu Gunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen, wobei die Stiftung Versicherungsnehmer und Begünstigte sein muss. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere stiftungsbefreite Vorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Aus dem Stiftungsvermögen dürfen keine Leistungen erbracht werden, zu denen die Firma ausserhalb der beruflichen Vorsorge rechtlich

verpflichtet ist oder die sie zusätzlich als Entgelt für geleistete Arbeit ausrichtet (wie Teuerungszulagen, Gratifikationen, Dienstaltersgeschenke etc.). Organisation neu: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG.
Tagebuch Nr. 1717 vom 27.05.2002
(00491430 / CH-247.7.000.005-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **CLEAN TECH Otto P. Steck**, in Starrkirch-Wil, Handel mit Reinigungsgeräten nach ökologischen Funktionsprinzipien sowie Erbringung von damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen auch in ähnlichen Bereichen, Einzelzella (SHAB Nr. 82 vom 29.04.1999, S. 2809). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1719 vom 27.05.2002
(00491432 / CH-249.1.003.848-0)

■ **Eigenheer + Förster AG in Liquidation**, in Grenchen, Betrieb eines Bauingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1999, S. 6803). Das Konkursverfahren wurde mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Löbern, in Solothurn, vom 26.04.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1720 vom 27.05.2002
(00491434 / CH-254.3.000.457-7)

■ **Guido Felber-Rütti**, in Egerkingen, Betrieb des Gasthofs 'von Arx', Einzelzella (SHAB Nr. 284 vom 04.12.1974, S. 3240). Die Firma ist infolge Geschäftüberganges erloschen.
Tagebuch Nr. 1721 vom 27.05.2002
(00491436 / CH-240.1.000.277-5)

■ **Kurt Pfenninger**, in Wolfwil, Handel mit Waren aller Art sowie Dienstleistungen im Versicherungsbereich, Einzelzella (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8666). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1722 vom 27.05.2002
(00491854 / CH-240.1.001.898-9)

■ **Restaurant Sonne Patrizia und Thomas Nussbauer**, in Wisen SO, Betrieb des Restaurants Sonne, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.1997, S. 1714). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1723 vom 27.05.2002
(00491856 / CH-249.2.004.133-1)

■ **Swissface AG in Liquidation**, in Grenchen, Handel, Herstellung und Bearbeitung von Präzisionsstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3221). Das Konkursverfahren wurde mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Löbern, in Solothurn, vom 02.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. → ■
Tagebuch Nr. 1724 vom 27.05.2002
(00491858 / CH-254.3.000.791-8)

SZ

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **FACH AUTO TECH GmbH** in Sattel, Dorfstrasse 26, 6417 Sattel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.05.2002. Zweck: Betrieb einer Motorfahrzeuggarage und -reparaturwerkstätte; Handel mit neuen und gebrauchten Motorfahrzeugen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Patente und Lizenzen erwerben. Stammkapital: CHF 200'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktien und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelzella Fach Auto Tech, in Sattel, gemäss Vertrag vom 24.5.2002 und Übernahmebilanz per 31.12.2001, wonach die übernommenen Aktiven CHF 648'934.-- und die übernommenen Passiven CHF 114'456.-- betragen, zum Preis von CHF 534'478.--, wovon CHF 200'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 334'478.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fach-Stolz, Alexander, von Sattel, in Sattel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 190'000.--; Fach-Stolz, Ida, von Sattel, in Sattel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 1348 vom 27.05.2002
(00491256 / CH-130.4.008.052-6)

■ **Global Management Services GmbH**, in Freienbach, Konradsweg 12, 8832 Wilen SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.05.2002. Zweck: Weltweite Vermarktung und Vertrieb von Software- und Hardwareprodukten jeglicher Art sowie Vermittlung und Erbringung von Schulungs- und Beratungsleistungen für diese Produkte; allgemeine Beratung und aktive Unterstützung im Bereiche der Unternehmensführung und -entwicklung auf weltweiter Basis; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen; kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Göckel, Diethelm, von Deutschland, in Grävenwiesbach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Gerber, Erich, von Langnau im Emmental, in Wilen SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.
Tagebuch Nr. 1349 vom 27.05.2002
(00491756 / CH-130.4.008.053-4)

■ **Schorno Edy**, in Küssnacht am Rigi, Schwanden, 6403 Küssnacht am Rigi, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Restaurierungen von historischen Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Schorno, Eduard genannt Edy, von Steinen, in Küssnacht am Rigi, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1350 vom 27.05.2002
(00491758 / CH-130.1.008.054-0)

■ **Ulrich & Hensler GmbH** in Wollerau, Sihlegstrasse 1, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Betrieb einer Firma im Bau- und Baunebenberwerb, hauptsächlich im Bereich von Maurer-, Gipser-, Plattenarbeiten sowie Maler-, Stukkatur- und Putzarbeiten; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Ulrich, Bernard, von Steinen, in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hensler, Roger, von Einsiedeln, in Gross, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 1351 vom 27.05.2002
(00491760 / CH-130.4.008.055-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bürer Christian / CBS Office Direktversand**, in Schwyz, EDV-Zubehörhandel, Toner-Recycling und Software-Handel, Einzelzella (SHAB Nr. 79 vom 26.04.1999, S. 2695). Firma neu: **Bürer Christian / CBS Office Direct**. Domizil neu: Achemattstrasse 5, 6423 Seewen SZ.
Tagebuch Nr. 1352 vom 27.05.2002
(00491762 / CH-130.0.010.339-0)

■ **Duro Bautechnik AG**, in Arth, Handel mit, Montage und Verarbeitung von bautechnischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 309). Statutenänderung: 24.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktiven neu: 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 200 und 300 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichelt: Die Ges. beabsichtigt, von der Koll.ges. 'Erich Nussbauer & Co. Duro Bautechnik', in Goldau, Gde. Arth, Debitoren, Vorräte, Mobilien, Maschinen, Werkzeuge usw. zum Höchstpreise von Fr. 50'000.-- zu übernehmen].
Tagebuch Nr. 1353 vom 27.05.2002
(00491258 / CH-130.0.000.838-1)

■ **Grand Hotel Brunnen AG in Liquidation**, in Schwyz, Betrieb des Grand Hotels Brunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 9, Publ. 431550). Mit Verfügung vom 23.4.2002 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Schwyz über die aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 1.5.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 1354 vom 27.05.2002
(00491260 / CH-130.0.001.182-5)

■ **Hüsler Nest Handels AG**, in Küssnacht am Rigi, Handel mit Schweizer Qualitätsbetten und Gegenständen des Wohnbedarfs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7438). Weiteres Geschäftslokal: Rue Pré du Marché 2, 1017 Lausanne.
Tagebuch Nr. 1355 vom 27.05.2002
(00491262 / CH-170.3.023.196-7)

■ **KIBAG Management und Logistik**, in Freienbach, Erbringung von Management- und Logistik-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9739). Zweigiederlassung neu: Wigoldingen.
Tagebuch Nr. 1357 vom 27.05.2002
(00491264 / CH-130.0.001.059-7)

■ **Kiener Hans**, in Schwyz, Handel mit und Reparaturen von Lastwagen und Baumaschinen, Einzelzella (SHAB Nr. 162 vom 15.07.1988, S. 2946). Domizil neu: Riedmattli 5, 6423 Seewen SZ.
Tagebuch Nr. 1358 vom 27.05.2002
(00491764 / CH-130.0.000.310-8)

■ **Reinigungs-Service A. Beeler**, in Schwyz, Ausführung von Reinigungsarbeiten, Einzelzella (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1995, S. 1672). Domizil neu: Schmitten 16, 6438 Ibach.
Tagebuch Nr. 1359 vom 27.05.2002
(00491766 / CH-130.0.001.116-1)

■ **Simple Green AG**, in Galgenen, Vertrieb von Mehrzweckreiniger, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 12, Publ. 396182). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Josef, von Freienbach, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1360 vom 27.05.2002
(00491768 / CH-020.3.000.017-6)

■ **Voltaom AG**, in Freienbach, Planung und Ausführung von Netzwerk-, Telecom-TV- und Starkstrom-Installationen in Neu- und Umbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2427). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Siebold, Rolf, von Rütli ZH, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heil, Fabian, von Waldkirch und Winterthur, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auf der Maur, Patrick, von Schwyz, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenkel, Dominik, von Jona, in Wagen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 1361 vom 27.05.2002
(00491770 / CH-130.0.012.077-8)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Graf Hans**, in Schwyz, Betrieb einer Molkerei, Käseerei und Schweinemästerei, Einzelzella (SHAB Nr. 218 vom 18.09.1984, S. 3331). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1362 vom 27.05.2002
(00491266 / CH-130.0.000.224-9)

■ **Holdener Alois**, in Schwyz, Mechanische Werkstätte, Handel mit Drahtseilen, Schlitzen und Seilerwaren, Einzelzella (SHAB Nr. 241 vom 15.10.1970, S. 2330). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1363 vom 27.05.2002
(00491268 / CH-130.0.000.250-5)

■ **Schlegel Markus**, in Schwyz, Ausführung von Bodenbelägen, Verlegen von Teppichen und Innenausstattungen, Einzelzella (SHAB Nr. 174 vom 10.09.1991, S. 3926). Die Aktiven und Passiven sind an die Innenaustattung Schlegel GmbH, in Schwyz, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1364 vom 27.05.2002
(00491270 / CH-130.0.000.601-0)

■ **Weber & Ferrario GmbH in Liquidation**, in Freienbach, Betrieb des Freizeitclubs Pyramide, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 14, Publ. 362594). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Höfe vom 17.5.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1365 vom 27.05.2002
(00491272 / CH-130.0.010.431-3)

II

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Gianluca Grossi TV Productions**, in Bellinzona, Via San Giovanni 2, 6500 Bellinzona, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scop: Fornitura e preparazione di prodotti giornalistici finiti per televisione, radio e carta stampata. La ditta potrà inoltre occuparsi dell'alimentazione di testi e della produzione di filmati pubblicitari, nonché di tutte le attività connesse direttamente o indirettamente con lo scopo sociale o atte al suo raggiungimento. Persone iscritte: Grossi, Gianluca, da Gudo, in Bellinzona, titolare, con firma individuale.
Giornale no 423 del 27.05.2002
(00491990 / CH-500.1.005.124-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Dado Alimentari SA**, in Bellinzona, La vendita all'ingrosso ed al dettaglio di prodotti alimentari in genere, latticini, formaggi, salumi, e prodotti surgelati o conservati, prodotti dolciari e pasticceria, così come vini, Società anonima (FUSC no. 83 del 1.5.2002, pagina 12, publ. 452092). Nuove persone iscritte o modificate: Thivissa Fiduciaria SA, in Biasca, ufficio di revisione. Giornale no 424 del 27.05.2002
(00491992 / CH-500.3.001.781-5)

■ **ESA Organizzazione d'acquisto del settore svizzero dell'automobile e dei veicoli a motore, succursale di Giubiasco**, in Giubiasco, La ESA si prefigge di promuovere la capacità economica del settore svizzero dell'automobile e dei veicoli a motore mediante l'accantonamento degli acquisti, la fabbricazione e la distribuzione, Succursale (FUSC no. 86 del 4.5.2001, pagina 3339), con sede principale a: Burgdorf. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lugnibühl, Urs, da Oberthal, in Bäriswil, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Polak, Vladimir, da Trimbach, in Utzigen, con procura collettiva a due; Stalder, Erika, da Lützeliffluh, in Rüegsau, con procura collettiva a due; Blanc, Peter, da Villaz-Saint-Pierre, in Allerswil, con procura collettiva a due; Arnold, Jakob, da Unterschächen, in Langenthal, con procura collettiva a due.
Giornale no 425 del 27.05.2002
(00491994 / CH-500.9.001.889-5)

■ **GM General Enterprise SA in liquidazione**, in Sementina, operare nel settore edile, eseguendo lavori di sotto e sopra struttura, promozioni immobiliari e la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 94 del 17.5.2002, pagina 12, publ. 473398). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 23.05.2002. Giornale no 426 del 27.05.2002
(00491996 / CH-500.3.004.970-7)

■ **Knoll-Bioesearch SA**, in Sant'Antonio, La fabbricazione e la vendita di prodotti biotecnologici, chimici e farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 240 del 11.12.2001, pagina 9740). Persone dimissionarie e firme cancellate: Arthur Andersen AG, in Zurigo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zurigo, ufficio di revisione. Giornale no 427 del 27.05.2002
(00491998 / CH-500.3.001.716-9)

■ **Sofedo SA**, in Camorino, Progettazione, costruzione, acquisto, vendita e finanziamento di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 187 del 2.10.1997, pagina 7168). Persone dimissionarie e firme cancellate: Benigna, Duilio, da Sorengo, in Sala Capriasca, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 428 del 27.05.2002
(00491980 / CH-500.3.001.614-3)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CDC CENTRO DI COMPETENZA DI Sidler Angela**, in Lugano, Via Aledago 38c, 6974 Aledago, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scop: Consulenza aziendale, esecuzione e fornitura di prestazioni di servizio in ambito delle risorse umane, della formazione, dello sviluppo e del perfezionamento professionale. Projectmanagement, concessione di licenze e diritti di franchising, attività finanziarie di ogni genere, l'acquisto, la gestione, l'amministrazione e la vendita di immobili, la partecipazione a qualsiasi azienda, l'esercizio di funzioni fiduciarie

e di consulenza. Persone iscritte: Sidler nata Schulz, Angela, cittadina germanica, in Aldesago (Lugano), titolare, con firma individuale.

Giornale no 3156 del 27.05.2002
(00491582 / CH-514.1.026.275-5)

■ **Grevi SA**, in Paradiso, via Calprino 3, 6902 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 5. 2002. Scopo: Import export, gestione e amministrazione di esercizi pubblici. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera. Persone iscritte: Gregori, Sergio, da Tarasp, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale; Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione.

Giornale no 3157 del 27.05.2002
(00491584 / CH-514.3.026.274-1)

■ **Primus Servizi Finanziari SA**, in Lugano, Via San Gotardo 10, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 5. 2002. Scopo: L'intermediazione, la consulenza, la gestione e la rappresentanza nel settore assicurativo e commerciale. La società può partecipare ad altre imprese. Può esercitare tutte le attività che siano in relazione con il suo scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Riedi, Peter, da Disentis/Müster, in Capriasia, amministratore unico, con firma individuale; CER-TIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3158 del 27.05.2002
(00491998 / CH-514.3.026.275-6)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **ABB Power Lines SA**, in Lugano, coordinamento e assistenza tecnica, Società anonima sciolta per fusione con la ABB Power Technology Products Management AG, in Zurigo (FUSC no. 123 del 27. 6. 2000, pagina 4337). I creditori sono stati tacitati o garantiti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

Giornale no 3159 del 27.05.2002
(00492000 / CH-514.3.001.026-3)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 2820 dell'8. 5. 2002, pubblicato nel FUSC no. 93 del 16. 5. 2002 p. 13. **ABN Amro Bank (Svizzera)**, in Lugano, affari bancari, Succursale (FUSC no. 93 del 16. 5. 2002, pagina 13, publ. 472534), con sede principale a: Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Sauter, Edwin, da Zugo, in Rüschlikon, con firma collettiva a due [non: Sauter, Edwin].

Giornale no 3160 del 27.05.2002
(00492002 / CH-514.9.012.261-2)

■ **Al Parco SA**, in Melano, compra-vendita d'immobili, Società anonima (FUSC no. 195 del 7. 10. 1999, pagina 6882). Persone dimissionarie e firme cancellate: Campana, Pierfrancesco, da Valcolla, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale; Gie Fiduciaria SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Gaggini, Fabio, da Gentilino, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3161 del 27.05.2002
(00492004 / CH-514.3.001.636-6)

■ **Altech International Limited, Dublin, Succursale di Lugano**, in Lugano, commercio di torni meccanici, Succursale (FUSC no. 26 del 7. 2. 2001, pagina 938), con sede principale a: Dublin. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Altech International Limited, Londra, Succursale di Lugano**. Nuova sede principale: Londra. Data dei nuovi statuti della sede principale: 28.07.1999. Nuova iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di Cardiff il 05.08.1999 al n° 3819877. Capitale sociale/responsabilità della sede principale: capitale autorizzato: GBP10'000.-- diviso in 10'000 azioni da GBP 1.--. Capitale emesso e liberato: GBP 1'000.-- [finora: Capitale sociale/responsabilità: Capitale autorizzato: IEP 1'000'000.-- diviso in 1'000'000 di azioni da IEP 1.--. Capitale liberato: IEP 1'000.--]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Stokes, Veronica Joan, cittadina britannica, in Sark (Channel Islands), amministratrice; Stokes, Matthew Charles, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands), amministratore. Nuove persone iscritte o modificate: Taylor, Anthony Michael, cittadino britannico, in Edgware (GB), membro; Taylor, Linda Ruth, cittadina britannica, in Edgware (GB), membro.

Giornale no 3162 del 27.05.2002
(00491586 / CH-514.9.014.009-5)

■ **Biglas SA**, in Mezzovico-Vira, trasformazione di prodotti vetrari, Società anonima (FUSC no. 82 del 27. 4. 2000, pagina 2829). Nuova ragione sociale: **Biglas SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Pioda 5, c/o Besid Fiduciaria SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 27.05.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rothauer, Hermann, cittadino austriaco, in Marbach SG, presidente, con firma collettiva a due; Bernasconi, Raffaele, da Carona, in Carona, membro, con firma collettiva a due; Broggin, Gabriele, da Vignanello, in Porza, membro, con firma collettiva a due; Tringali, Mauro, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Giannini, Angelo, da Cresciano, in Cureglia, liquidatore, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].

Giornale no 3163 del 27.05.2002
(00491588 / CH-514.3.001.584-0)

■ **BOSCHETTI TECHNOLOGIES SA**, in Mezzovico-Vira, commercio di materiale in gessofibra, Società anonima (FUSC no. 234 del 30. 11. 2000, pagina 8173). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tringali, Ing. Mauro, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 3164 del 27.05.2002
(00491590 / CH-514.3.013.773-8)

■ **Calmato SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 249 del 29. 12. 1997, pagina 9312). Persone dimissionarie e firme cancellate: Piazzini, Dott. Gianluigi, da Airolo, in Genti-

lino, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Crippa, Maurizio, da Porza, in Porza, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 3165 del 27.05.2002
(00491592 / CH-514.3.001.046-0)

■ **Cartogiochi SA**, in Lugano, la gestione di attività aziendali, Società anonima (FUSC no. 102 del 29. 5. 1998, pagina 3664). Persone dimissionarie e firme cancellate: Frigeri, Albino, da Lamone, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rima, Riccardo, da Gresso, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 3166 del 27.05.2002
(00492006 / CH-509.3.000.826-1)

■ **Casket SA**, in Lugano, commercio di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 250 del 27. 12. 2001, pagina 10233). Nuove persone iscritte o modificate: Doninelli, Giuseppe, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Franchini, Roberto, da Gerra (Verzasca), in Ruvigliana (Lugano), membro, con firma individuale; Doninelli, Stefano, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, membro, con firma individuale.

Giornale no 3167 del 27.05.2002
(00492008 / CH-514.3.007.320-8)

■ **Claves SA**, in Lugano, acquisto di un fondo, Società anonima (FUSC no. 195 del 9. 10. 2001, pagina 7849). Statuti modificati: 24. 5. 2002. Nuovo scopo: La compravendita, mediazione e ogni altra attività nel settore immobiliare; può partecipare ad altre aventi analogo scopo. L'acquisto al prezzo di CHF 560'000.-- del Foglio PPP 9800 del fondo base particella n. 717 RFD Bissonne e la gestione ed amministrazione dello stesso.

Giornale no 3168 del 27.05.2002
(00492010 / CH-514.3.002.240-1)

■ **Controflida (Suisse) SA**, in Lugano, attività di fiduciaria finanziaria, Società anonima (FUSC no. 207 del 24. 10. 2000, pagina 7257). Statuti modificati: 27. 5. 2002. Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Abilida SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Mazars & Guérard SA, in Ginevra, ufficio di revisione.

Giornale no 3169 del 27.05.2002
(00492012 / CH-514.3.001.538-1)

■ **DELOITTE & TOUCHE AG**, in Lugano, revisioni bancarie, Succursale (FUSC no. 41 del 28. 2. 2002, pagina 16, publ. 362808), con sede principale a: Zurigo. Nuovo recapito: Via Ferruccio Pellì 1, 6900 Lugano.

Giornale no 3170 del 27.05.2002
(00492014 / CH-514.9.009.038-7)

■ **Dulcia SA**, in Mezzovico-Vira, prodotti dell'industria dolciaria, Società anonima (FUSC no. 71 del 15. 4. 2002, pagina 12, publ. 426514). Nuove persone iscritte o modificate: Talaat, Rashed, da Massagno, in Massagno, direttore, con firma individuale [finora: cittadino egiziano].

Giornale no 3171 del 27.05.2002
(00491594 / CH-514.3.012.710-9)

■ **Ferice SA**, in Lugano, attività nel campo della ristorazione, Società anonima (FUSC no. 241 del 12. 12. 2001, pagina 9781). Persone dimissionarie e firme cancellate: Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione; Cavadini, Gianfranco, da Morbio Inferiore, in Salorino, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Frigeri, Albino, da Lamone, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale; Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione.

Giornale no 3172 del 27.05.2002
(00491596 / CH-514.3.004.642-4)

■ **Finpromotion Société de Promotion Financière SA**, in Lugano, intermediazione finanziaria, Società anonima (FUSC no. 98 del 22. 5. 2001, pagina 3856). Nuove persone iscritte o modificate: Caprotti, Giampaolo, da Mendrisio, in Pregassana, direttore, con firma collettiva a due [finora: direttore sostituto].

Giornale no 3173 del 27.05.2002
(00491598 / CH-514.3.002.065-1)

■ **Finrugge AG**, finora in Zugo, import-export di tappeti, Società anonima (FUSC no. 151 del 11. 8. 1997, pagina 5719). Statuti originari: 12.02.1990. Statuti modificati: 21. 5. 2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Pioda 12, 6900 Lugano. Scopo: L'importazione e l'esportazione di tappeti, materie prime, lane e tessuti, l'assunzione di rappresentanze e la fornitura di servizi anche in collaborazione. La società può acquistare, tenere o sfruttare beni immobili e diritti immateriali. Può assumere partecipazioni in altre società come pure esercitare tutte le attività necessarie per raggiungere i suoi scopi sociali. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Razzviev, Farzin, cittadino iraniano, in Firenze (I), direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Moretti, Carla, da Melide, in Agno, amministratrice unica, con firma individuale [come finora]; Alpoconsult SA, in Lugano, ufficio di revisione [come finora].

Giornale no 3174 del 27.05.2002
(00491600 / CH-170.3.015.450-6)

■ **G.A. Modefine Diffusion SA**, in Lugano, gestione e lo sfruttamento dei marchi di fabbrica, Società anonima (FUSC no. 150 del 5. 8. 1999, pagina 5352). Nuova ragione sociale: **G.A. Modefine Diffusion SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via G.B. Pioda 5, c/o Avv. Stefano Bolla, 6901 Lugano. In scioglimento: 22.05.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Bolla, Stefano, da Castro, in Lugano, liquidatore, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due]; Armani, Giorgio, cittadino italiano, in Milano (I), presidente, senza diritto di firma [con firma individuale]; Michel, Christine, da Ferrelbalm, in Bogis-Bessey, membro, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 3175 del 27.05.2002
(00492016 / CH-514.3.007.469-0)

■ **Gilker SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 125 del 3. 7. 1997, pagina 4655). Persone dimissionarie e firme cancellate: Franchini, Roberto, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Doninelli, Giuseppe, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, presidente, con fir-

ma individuale [finora: amministratore unico]; Doninelli, Stefano, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, membro, con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3176 del 27.05.2002
(00492018 / CH-514.3.006.198-2)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 2675 del 30. 4. 2002, pubblicato nel FUSC no. 86 del 6. 5. 2002 p. 14. **Liebert Hross Management GmbH**, in Lugano, la commercializzazione di condizionatori d'aria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 86 del 6. 5. 2002, pagina 14, publ. 458836). Nuove persone iscritte o modificate: Duden, Ulrich Hermann, cittadino germanico, in Paradiso, gerente, con firma collettiva a due [non: con firma individuale]; Sklenak, Brelstiv, cittadino germanico, in Canobbio, gerente, con firma collettiva a due [non: con firma individuale]; Marghella, Giampiero, cittadino italiano, in Origlio, gerente, con firma collettiva a due [non: con firma individuale]; Jungo Bringer, Renata, da Dürdingen, in Horgen, gerente, con firma collettiva a due [non: con firma individuale]; Scott, David Bruce, cittadino canadese, in Powell (Ohio) (USA), gerente, con firma collettiva a due [non: con firma individuale]; Feeny, Edward Keith, cittadino statunitense, in New Albany (Ohio) (USA), gerente, con firma collettiva a due [non: con firma individuale]; Vennemeyer, Thomas, cittadino statunitense, in Dublin (Ohio) (USA), gerente, con firma collettiva a due [non: con firma individuale].

Giornale no 3177 del 27.05.2002
(00492020 / CH-514.4.025.246-3)

■ **Manz Isolazioni SA**, in Mezzovico-Vira, opere da lattonerie, Società anonima (FUSC no. 190 del 2. 10. 2001, pagina 7656). Statuti modificati: 24. 5. 2002. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Nuova limitazione della trasferibilità: La trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto.

Giornale no 3178 del 27.05.2002
(00492022 / CH-514.3.001.918-5)

■ **Omnisystem SA**, in Manno, esecuzione di lavori edili, Società anonima (FUSC no. 108 del 8. 6. 1999, pagina 3835). Persone dimissionarie e firme cancellate: De Giorgi, Eddy, da Comano, in Comano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: De Giorgi Regazzoni, Claudia, da Comano, in Comano, amministratrice unica, con firma individuale; Curci, Franco, cittadino italiano, in Brè sopra Lugano (Lugano), con procura collettiva a due.

Giornale no 3179 del 27.05.2002
(00491602 / CH-514.3.004.770-2)

■ **Piroga SA**, finora in Paradiso, gestione di ristoranti, Società anonima (FUSC no. 154 del 14. 8. 1997, pagina 5843). Statuti modificati: 23. 5. 2002. Nuova sede: Viganello. Nuovo recapito: Via Merlina 2, 6962 Viganello.

Giornale no 3180 del 27.05.2002
(00491604 / CH-514.3.003.109-1)

■ **Poggio SA**, finora in Capriasia, compra e vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 1 del 3. 1. 2002, pagina 20). Statuti modificati: 22. 5. 2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Pioda 14, c/o SB FIDUCIARIA SA, 6900 Lugano.

Giornale no 3181 del 27.05.2002
(00491606 / CH-514.3.002.808-1)

■ **RDB SA**, in Savosa, impianti per lo smaltimento di rifiuti, Società anonima (FUSC no. 146 del 28. 7. 2000, pagina 5185). Persone dimissionarie e firme cancellate: Barnet, Francesco, da Tuggen, in Savosa, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ndeko Kanga, Afonso, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 3182 del 27.05.2002
(00491608 / CH-514.3.012.955-4)

■ **Rondina SA**, in Lugano, commercio di orologi, Società anonima (FUSC no. 187 del 26. 9. 2000, pagina 6579). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Antonini SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Revfiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3183 del 27.05.2002
(00492024 / CH-514.3.000.893-4)

■ **Rovelli Sandro**, in Capriasia, la gestione di un garage, Ditta individuale (FUSC no. 244 del 17. 12. 2001, pagina 9922). Nuova ditta: **RS CARS di Rovelli Sandro**.

Giornale no 3184 del 27.05.2002
(00492026 / CH-514.1.025.029-8)

■ **Sallis**, in Barbengo, il commercio di liquori, Società anonima (FUSC no. 81 del 29. 4. 2002, pagina 12, publ. 447924). Nuove persone iscritte o modificate: Mandirola, Stelvio, cittadino italiano, in Paradiso, presidente, con firma individuale [finora: in Milano (I)].

Giornale no 3185 del 27.05.2002
(00492028 / CH-524.3.006.128-6)

■ **Searcas SA**, in Massagno, esercizio di una segheria, Società anonima (FUSC no. 45 del 6. 3. 2002, pagina 13, publ. 371118). Nuova ragione sociale: **Searcas SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [L'amministrazione della società è priva della maggioranza svizzera]. Nuove persone iscritte o modificate: Vanetti, Marino, da Iragna, in Iragna, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: membro]; Diana, Francesco, cittadino italiano, in Laverzeto, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: membro].

Giornale no 3186 del 27.05.2002
(00492030 / CH-500.3.001.122-7)

■ **Tipharm & Chemicals SA**, in Lugano, commercio di medicinali, Società anonima (FUSC no. 227 del 22. 11. 2001, pagina 9202). Nuove persone iscritte o modificate: Labianca, Filippo, da Ponte Capriasia, in Ponte Capriasia, direttore, con firma individuale.

Giornale no 3187 del 27.05.2002
(00491610 / CH-514.3.006.875-5)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **ARC Tronic SA in liquidazione**, in Lugano, impianti a corrente debole e corrente forte, Società anonima (FUSC no. 232 del 29. 11. 1999, pagina 8091). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3188 del 27.05.2002
(00491612 / CH-514.3.005.905-3)

■ **BIOGARDEN SAGL**, in Lugano, il commercio di prodotti biologici e di canapa, Società a garanzia limitata (FUSC no. 220 del 11. 11. 1999, pagina 7685). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3189 del 27.05.2002
(00491614 / CH-514.4.023.835-1)

■ **CDC CENTRO DI COMPETENZA di Sidler, Steger e Küchler**, in Lugano, consulenza aziendale, Società in nome collettivo (FUSC no. 162 del 23. 8. 1999, pagina 5745). La società è sciolta dal 15. 12. 2000. La liquidazione essendo terminata, questa ditta è cancellata.

Giornale no 3190 del 27.05.2002
(00491616 / CH-514.2.021.182-8)

■ **Del Ghezze SA in liquidazione**, in Cureglia, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 150 del 8. 8. 1997, pagina 5671). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3191 del 27.05.2002
(00492032 / CH-514.3.002.223-8)

■ **Dimsa SA in liquidazione**, in Massagno, acquisto e vendita di beni in genere, Società anonima (FUSC no. 110 del 7. 6. 2000, pagina 3863). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3192 del 27.05.2002
(00492034 / CH-514.3.007.068-6)

■ **Finatlantic SA in liquidazione**, in Lugano, La consulenza per investimenti in valori mobiliari ed immobiliari, Società anonima (FUSC no. 149 del 4. 8. 1995, pagina 4384). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3193 del 27.05.2002
(00492036 / CH-514.3.001.722-1)

■ **Grany Inter SA in liquidazione**, in Bioggio, commercio di pesticidi, Società anonima (FUSC no. 77 del 23. 4. 2001, pagina 2984). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3194 del 27.05.2002
(00492038 / CH-020.3.923.983-2)

■ **Hallotell SA in liquidazione**, in Lugano, sviluppo di centri telematici, Società anonima (FUSC no. 14 del 22. 1. 2001, pagina 489). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3195 del 27.05.2002
(00492040 / CH-514.3.007.604-3)

■ **Home & Garden Sagl in liquidazione**, in Lamone, articoli per giardino e casa, Società a garanzia limitata (FUSC no. 176 del 11. 9. 2000, pagina 6212). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3196 del 27.05.2002
(00491618 / CH-514.4.013.906-6)

■ **Infrared ing. HTL Lorenzo Riva**, in Sigrino, utilizzo strumenti ottici e termografici, Ditta individuale (FUSC no. 154 del 12. 8. 1998, pagina 5576). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 3197 del 27.05.2002
(00491620 / CH-514.1.014.114-4)

■ **Istituto di ricerca e sperimentazione sull'astrologia e scienze psico esoteriche in liquidazione**, in Lugano, diffusione e conoscenza dell'astrologia, Associazione (FUSC no. 23 del 2. 2. 2001, pagina 824). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3198 del 27.05.2002
(00491622 / CH-514.6.010.203-4)

■ **Swiss Baffo SA in liquidazione**, in Lugano, ristoranti, alberghi ed esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 119 del 21. 6. 2000, pagina 4186). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3199 del 27.05.2002
(00491624 / CH-514.3.013.494-9)

■ **Tarta SA in liquidazione**, in Lugano, tessile e settori affini, Società anonima (FUSC no. 66 del 3. 4. 2000, pagina 2221). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 3200 del 27.05.2002
(00492042 / CH-514.3.007.447-5)

Diretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **AD WEB NETWORK SA**, in Chiasso, c/o Michele Valente, Via Bossi 35, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 4. 2002, 24. 5. 2002. Scopo: La promozione

■ **CHIWA SA**, in Meride, Zona Sigurée, 6866 Meride, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22.5.2002. Scoperto: l'esercizio di una società di consulenza nel settore della logistica. La società può inoltre acquistare e vendere prodotti e merci di ogni genere, nonché beni immateriali quali marchi, brevetti, licenze e detenere partecipazioni di ogni genere. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Aurigietti, Gianni, da Mendrisio, in Meride, amministratore unico, con firma individuale, Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione. Giornale no 758 del 27.05.2002 (00492046 / CH-524.3.009.481-8)

Mutazioni

Mutations
Mutazioni

■ **Beta Electronica SA**, in Chiasso, Vendita e installazione di apparecchi radio e TV, nonché di apparecchi di alta fedeltà e affini, Società anonima (FUSC no. 75 del 19.4.2002, pagina 14, publ. 435724). Nuova ragione sociale: **Beta Electronica SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].
Giornale no 759 del 27.05.2002 (00492048 / CH-524.3.001.507-8)

■ **BLUE STONE Sagl**, in Chiasso, import-export, Società a garanzia limitata (FUSC no. 76 del 22.4.2002, pagina 12, publ. 438156). Nuova ragione sociale: **BLUE STONE Sagl in liquidazione**. La società è sciolta d'ufficio in applicazione degli art. 813 cpv. 2 CO e 90 lett. e ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Suter, Domenico, cittadino italiano, in Bollate (I), socio gerente e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio e gerente]; Abbate, Giuseppe, cittadino italiano, in Sovarato (I), socio e liquidatore, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio]; Giovanola, Dario Emilio, cittadino italiano, in Crevaldasola (I), socio e liquidatore, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio]; Valente, Vito Antonio, da Novazzano, in Chiasso, socio e liquidatore, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio]. [La società è priva di gerente domiciliato in Svizzera].
Giornale no 760 del 27.05.2002 (00491626 / CH-514.4.025.303-5)

■ **Genergest Promotion SA**, in Chiasso, l'acquisto e la vendita di valori mobiliari, lo svolgimento di mandati fiduciari, la gestione di partecipazioni, la gestione patrimoniale, la consulenza in ambito immobiliare, il commercio di beni. Società anonima (FUSC no. 144 del 26.7.1996, pagina 4502). Nuova ragione sociale: **Genergest Promotion SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: Agostoni, Gualtiero, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, membro direttore e liquidatore, con firma individuale [finora: membro e direttore].
Giornale no 761 del 27.05.2002 (00491628 / CH-524.3.002.549-7)

■ **Kasper Farbstoffe AG**, finora in Lugano, commercio e la rappresentanza di coloranti, Società anonima (FUSC no. 38 del 24.2.1999, pagina 1263). Statuti originari: 16.02.1999. Statuti modificati: 23.5.2002. Nuova sede: Chiasso. Nuovo recapito: Via Maestri Comacini 7, 6830 Chiasso. Scope: Il commercio e la rappresentanza di coloranti, prodotti chimici e naturali per i settori tessili, alimentari, cartacei e affini. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Fidenord SA, in Chiasso, ufficio di revisione [finora: in Morbio Inferiore].
Giornale no 762 del 27.05.2002 (00491630 / CH-514.3.019.395-8)

■ **LIGHTLINK COMMUNICATIONS AG**, in Chiasso, servizi e prodotti di telecomunicazione, Società anonima (FUSC no. 73 del 17.4.2002, pagina 11, publ. 431820). Nuova ragione sociale: **LIGHTLINK COMMUNICATIONS AG in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [L'amministrazione della società è priva della maggioranza svizzera]. Nuove persone iscritte o modificate: Demitzel, Paolo, da Sorengo, in Cureglia, presidente e liquidatore, con firma collettiva a due [finora: presidente]; Nava, Pietro, cittadino italiano, in Como (I), delegato e liquidatore, con firma collettiva a due [finora: delegato].
Giornale no 763 del 27.05.2002 (00491632 / CH-524.3.009.342-7)

■ **LOGOS ADVANCED COMPOSITES SA**, in Riva San Vitale, commercializzazione e produzione di manufatti in materiale composito, Società anonima (FUSC no. 56 del 21.3.2002, pagina 17, publ. 394850). Nuova ragione sociale: **LOGOS ADVANCED COMPOSITES SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [L'amministrazione della società è priva della maggioranza svizzera]. Nuove persone iscritte o modificate: Demitzel, Paolo, da Sorengo, in Cureglia, presidente e liquidatore, con firma collettiva a due [finora: presidente]; Nava, Pietro, cittadino italiano, in Como (I), delegato e liquidatore, con firma collettiva a due [finora: delegato].
Giornale no 764 del 27.05.2002 (00492050 / CH-524.3.008.936-7)

■ **Marina Textil SA**, finora in Lugano, vendite e commercio di abiti e accessori uomo-donna-bambino, Società anonima (FUSC no. 66 del 3.4.2000, pagina 2221). Statuti originari: 09.01.1999. Statuti modificati: 23.5.2002. Nuova sede: Mendrisio. Nuovo recapito: Vicolo Crou 6, 6850 Mendrisio. Nuovo scopo: Vendite e commercio di abiti e accessori uomo-donna-bambino. Import-export. La società può aprire succursali. La società potrà inoltre partecipare ad altre imprese aventi un rapporto diretto od indiretto con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o mo-

difiche: Piazza, Athos, da Sonvico, in Sonvico, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Viglezio Sagl, in Lamone, ufficio di revisione [come finora].
Giornale no 765 del 27.05.2002 (00492052 / CH-350.3.003.460-7)

■ **Parun Ltd, Croydon, succursale di Capolago**, in Capolago, commercio di ceramica d'arte, Succursale (FUSC no. 153 del 11.8.1998, pagina 5547), con sede principale a: Croydon (GB). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 766 del 27.05.2002 (00492054 / CH-524.9.008.517-3)

■ **Piellebar SA**, in Mendrisio, il commercio e il noleggio di beni e apparecchi del settore dell'intrattenimento così come la gestione di esercizi pubblici in genere, ma in particolare di bar, piano-bar, ristoranti, locali... Società anonima (FUSC no. 53 del 15.3.2000, pagina 1748). Nuova ragione sociale: **Piellebar SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: Cattalani, Mario, da Orserone, in Viganello, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: da Russo, amministratore unico].
Giornale no 767 del 27.05.2002 (00492056 / CH-524.3.008.126-6)

■ **Ribbonhill Limited, Croydon, succursale di Capolago**, in Capolago, la commercializzazione in generale ed in pannelli pubblicitari, Succursale (FUSC no. 153 del 11.8.1998, pagina 5547), con sede principale a: Croydon (GB). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 768 del 27.05.2002 (00491634 / CH-524.9.008.518-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fernando Bossi**, in Chiasso, Autotrasporti, deposito di merci, Ditta individuale (FUSC no. 224 del 26.9.1986, pagina 3701). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 769 del 27.05.2002 (00491636 / CH-524.1.002.238-5)

UR

■ **Hotel Urirostock, BISSIG-KEMPF RUEDI**, in Isenthal, 6461 Isenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Hotels und Restaurants. Eingetragene Personen: Bissig-Kempff, Ruedi, von Isenthal, in Isenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift, Bissig-Kempff, Marlis, von Isenthal, in Isenthal, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 165 vom 27.05.2002 (00491752 / CH-120.1.001.834-1)

■ **IM Ingenieurbüro Maggia AG, Locarno, Zweigniederlassung Amsteg**, in Silenen, Erbringung von Ingenieurdienstleistungen und Abwicklung von Gesamtprojekten in den Bereichen Bau, Verkehr, Energie, Umwelt und Industrie, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 11, Publ. 368834), mit Hauptsitz in: Locarno. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Werner, von Volketswil, in Bem, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haldemann, Kurt, von Eggwil, in Minusio, Mitglied/Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Telleschi, Pierluigi, von Amriswil, in Sorengo, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger]; Pohl, Luca, von Orselina, in Orselina, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident/Vize-Direktor]; Müller, Urs, von Langenbruck, in Cugnasco, Mitglied/Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Losone].
Tagebuch Nr. 166 vom 27.05.2002 (00491754 / CH-120.9.001.258-9)

■ **Kraftwerk Göschenen AG**, in Göschenen, Ausnützung der Wasserkräfte der Göschenen- und der Gotthardessue sowie ihrer Nebenflüsse oberhalb Göschenen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5849). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wagner, Remig, von Luzern und Dallenwil, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jungo, Patricia, von Didingen, in Fröburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Wallimann, Peter, von Alpnach, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 167 vom 27.05.2002 (00491250 / CH-120.3.000.611-8)

■ **Kraftwerk Wassen AG**, in Wassen, Bau und Betrieb von Kraftwerken im Reussgebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6039). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wagner, Remig, von Luzern und Dallenwil, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wallimann, Peter, von Alpnach, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 168 vom 27.05.2002 (00491252 / CH-120.3.000.612-3)

■ **Raiffeisenbank Schächental**, in Unterschächen, Tätigkeit von Bankgeschäften im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen, Genossenschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7981). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gisler-Imhof, Josef, von

Spiringen, in Spiringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisler-Imhof, Benjamin, von Spiringen, in Urnerboden, Gemeinde Spiringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gisler-Zraggen, Josef, von Spiringen, in Spiringen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof-Müller, Karl, von Unterschächen, in Unterschächen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Herger-Gisler, Hans, von Spiringen, in Spiringen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 169 vom 27.05.2002 (00491254 / CH-120.5.000.855-7).

■ **A.S. Déco SA**, a Lausanne, rue Sainte-Beuve 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 mai 2002. But: commerce, fabrication et distribution de meubles et d'articles de décoration; architecture d'intérieur. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle d'Alice Sanchez, d'Ennenda, a Lausanne, administratrice unique. Réviseur: Revica S.à r.l., a Crissier.
Journal no 5219 du 27.05.2002 (00491638 / CH-550.1.029.823-4)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **France Therdyner-Malo, consultante**, a Pully, avenue Général Guisan 125. Gestion d'entreprises. Titulaire: France Therdyner-Malo, d'Ormont-Dessous, a Pully.
Journal no 5221 du 27.05.2002 (00492058 / CH-550.1.029.825-8)

■ **José Mota Da Costa**, a Lausanne, rue du Bugnon 24. Exploitation d'un café-restaurant-pizzeria à l'enseigne 'Restaurant du Bugnon'. Titulaire: José Mota Da Costa, du Portugal, a Lausanne.
Journal no 5222 du 27.05.2002 (00492060 / CH-550.1.029.826-3)

■ **PRO CONTINENTAL Sarl**, a Lausanne, avenue de Beauvieux 20, chez Atalay Demiryran. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 26 avril 2002. But: fourniture de services, notamment dans le domaine de la formation; exploitation d'établissements privés ou publics, commerce de marchandises en tous genres. Capital social entièrement libéré: CHF 60'000. Associés: Xuejian Zhang, de Chine, avec une part de CHF 53'000, gérente avec signature individuelle, et Julien Besse, de Bagnes, avec une part de CHF 7'000, tous deux à Genève. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 5223 du 27.05.2002 (00492062 / CH-550.1.029.827-9)

■ **Altium SA**, précédemment à Genève. (FOSC du 17.03.1997, p. 1806). Statuts primitifs du 24 février 1997, modifiés en conséquence le 1er mai 2002. Siège transféré à Préverenges, Le Trés 6 b. But: commerce de produits, principalement dans le domaine médical, pharmaceutique et chimique, de même que prestations de services s'y rapportant. Les 1'000 actions au porteur de CHF 100 sont converties en 1'000 actions nominatives de CHF 100. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de Léo Gassmann, a Genève, administrateur unique, et par la procuration individuelle d'Elaine Mika, de Grande-Bretagne, a Préverenges. Réviseur: Audiconsult SA, a Genève.
Journal no 5225 du 27.05.2002 (00492066 / CH-660.0.375.997-6)

■ **Assemblée Spirituelle des Bahais de Lausanne**, a Lausanne, association (FOSC du 24.05.2002, p. 13). Rectificatif: la secrétaire est Jeannine Berset Matondo Kiese (et non Jeannine Berset comme publié).
Journal no 5226 du 27.05.2002 (00491640 / CH-550.0.144.267-6)

■ **ANS Technologies S.A.**, a Lausanne, création et vente et maintenance de produits informatiques (FOSC du 11.12.2001, p. 9741). Procuration collective à deux est conférée à Nicole Sergeant, de Monthey, a Rennaz.
Journal no 5227 du 27.05.2002 (00491642 / CH-550.1.002.034-4)

■ **Bowling Switzerland Inc. Wilmington, succursale de Nyon**, a Nyon (FOSC du 01.07.1999, p. 4437). Siège principal: Wilmington (Delaware, USA). La succursale est également engagée par la signature individuelle de Wai Man Lok, de Chine, a Genève, administrateur.
Journal no 5228 du 27.05.2002 (00491644 / CH-660.0.698.996-6)

■ **Centre agricole d'Yvonand**, a Yvonand, société coopérative (FOSC du 14.12.1999, p. 8462). Jean-François Vernez, dont la signature est radiée, et Hubert Duc, sans signature, ne sont plus administrateurs. Christian Billaud a été nommé président et continue à signer collectivement à deux. Rolf Christen,

sans signature, a été nommé vice-président avec signature collective à deux. Nouvel administrateur: Jacques-Olivier Galland, de et à Rovray, sans signature.
Journal no 5229 du 27.05.2002 (00491646 / CH-550.0.164.500-2)

■ **Chambion Parc S.A.**, a Yverdon-les-Bains, opérations immobilières (FOSC du 11.08.1997, p. 5728). Paul Périsse n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Agnès Périsse, de Rue, à Estavayer-le-Lac.
Journal no 5230 du 27.05.2002 (00492068 / CH-550.0.155.841-1)

■ **E. Gründer et fils S.A.**, a Lucens, commerce, montage et réparation de machines (FOSC du 02.06.1997, p. 3718). Dissolution: 13 mai 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **E. Gründer et fils S.A. en liquidation**. Charles Gründer, qui n'est plus administrateur, est liquidateur et continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: chemin des Mésanges 1, chez Charles Gründer.
Journal no 5232 du 27.05.2002 (00492072 / CH-550.0.166.912-4)

■ **Ecole Lémania**, a Lausanne, société anonyme (FOSC du 19.04.2002, p. 14). Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Abdeljalil Smiej, de et a Lausanne, directeur. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Olga Theofanis-Rigopoulos, de et a Lausanne.
Journal no 5231 du 27.05.2002 (00492070 / CH-550.0.070.961-4)

■ **Favic S. à r.l.**, a Aigle, la confection, et commerce de vêtements (FOSC du 23.09.1997, p. 6989). Dissolution: 17 mai 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Favic S. à r.l. en liquidation** par le gérant Roger Müller, liquidateur avec signature individuelle. Angelica Nova n'est plus gérente; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Fey, chez Roger Müller.
Journal no 5233 du 27.05.2002 (00492074 / CH-550.0.073.677-1)

■ **Fondation de l'école hôtelière de la Société Suisse des Hôtelières**, a Lausanne (FOSC du 19.10.2001, p. 8195). Nouveau nom: **Fondation de l'école hôtelière de Lausanne, EHL**. Statuts modifiés le 17 mai 2002 (décision du Département des institutions et des relations extérieures).
Journal no 5234 du 27.05.2002 (00491648 / CH-550.1.004.330-2)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Pompes Funèbres Générales S.A. et des sociétés et maisons affiliées**, a Lausanne (FOSC du 11.12.2000, p. 8431). André Crespi n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée.
Journal no 5235 du 27.05.2002 (00491650 / CH-550.0.106.400-2)

■ **Fondation Nestlé Pro Gastronomica**, a Vevey (FOSC du 28.03.2002, p. 15). Gaston Baechler n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouvel membre du conseil avec signature collective à deux: Hermann Wirz, de Lucerne, a Pully.
Journal no 5236 du 27.05.2002 (00491652 / CH-550.0.168.728-3)

■ **Fonds social en faveur du personnel de Trio agence conseil en marketing et publicité S.A.**, a Lausanne, fondation (FOSC du 04.02.1999, p. 816). Statuts modifiés le 28 février 2002 (décision du Département des institutions et des relations extérieures). Nouveau nom: **Fonds social en faveur du personnel de T.R.I.O. Communication marketing SA**.
Journal no 5237 du 27.05.2002 (00491654 / CH-550.0.175.410-5)

■ **Misa management immobilier S.A.**, a Lausanne, gestion, promotion et courtage dans le domaine immobilier (FOSC du 18.01.2002, p. 16). Statuts modifiés le 17 mai 2002. Le capital-actions de CHF 100'000 est désormais entièrement libéré.
Journal no 5238 du 27.05.2002 (00492076 / CH-550.0.167.272-5)

■ **Nestlé World Trade Corporation**, a La Tour-de-Peilz, société anonyme, vente de produits, notamment alimentaires et diététiques (FOSC du 08.08.2001, p. 6078). Dominique Dupont et Gaston Baechler ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration de Werner Graf est éteinte. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Hermann Wirz, de Lucerne, a Pully, et Jacques Epar, de Penthaz, a Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à Monica Landolt, de Nâles, a Leysin.
Journal no 5239 du 27.05.2002 (00492078 / CH-550.0.092.533-6)

■ **Plateforme Européenne d'Achats S.A.**, a Yverdon-les-Bains (FOSC du 31.10.2001, p. 8526). Yves Schaller n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pascal Schaller, de Corban, a Saint-Germain-le-Rocheux (F), président.
Journal no 5240 du 27.05.2002 (00492080 / CH-550.1.017.925-0)

■ **Protemix S.à r.l.**, a Préverenges, toute activité dans le domaine du nettoyage (FOSC du 19.03.2001, p. 2024). Inscription d'une succursale à Genève.
Journal no 5241 du 27.05.2002 (00492082 / CH-550.1.023.544-4)

■ **Scierie Zahnd S.A.**, a Ruyères (FOSC du 01.09.1999, p. 5991). Nadyr Zahnd n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Thierry Zahnd, président, Claude Zahnd, secrétaire, et Laurent Zahnd, tous trois de et a Ruyères.
Journal no 5242 du 27.05.2002 (00491656 / CH-550.0.173.032-8)

■ **Signal Processing S.A.**, a Lausanne, commerce d'appareils et de dispositifs électroniques (FOSC du 15.12.1998, p. 8549). F. Pfefferlé & Ph. Sulmonsi S.A. fiduciaire et gérante n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PME revision et expertises, a Lausanne.
Journal no 5243 du 27.05.2002 (00491658 / CH-550.0.093.313-9)

■ **Société Immobilière 'Le Petit-Champ Bellevaux'**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 06.04.2000, p. 2322). Dissolution: 21 mai 2002. La raison sociale devient **Société Immobilière 'Le Petit-Champ Bellevaux' en liquidation** par Gérance Seilaz S.A., à Lausanne, liquidatrice. Pauline Baeriswyl n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Journal no 5244 du 27.05.2002 (00491660 / CH-550.0.175.772-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Praxa S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations fiduciaires, société dont la faillite suspendue faute d'actif a été clôturée (FOSC du 15.02.2002, p. 17). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC. Journal no 5245 du 27.05.2002 (00491662 / CH-550.0.093.432-5)

■ **Stephan et Sandra Guex en liquidation**, à Lausanne, commerce de prêt-à-porter et accessoires, société en nom collectif dont la faillite suspendue faute d'actif a été clôturée (FOSC du 15.02.2002, p. 17). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC. Journal no 5246 du 27.05.2002 (00491664 / CH-550.1.020.595-9)

VS

Oberwallis (VS)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Acifer Visp AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 15). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Dr. Wilfried, von Nesslau, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Dietziker, Philippe, von Goldingen, in Oberuzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Blöcher, Peter, von Ferden und Visp, in Visp, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guthof, Philipp Dr., deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfammatter, Otto Dr., von Mund, in Naters, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoffel, Alex, von Visperterminen, in Visperterminen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sarbach, Stefan, von St. Niklaus, in Visp, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Norbert, von Zeneggen, in Visp, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dirac, Georges-Albert, von Saint-Maurice, in Martigny, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Martin Dr., von Märstetten, in Grabs, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borter, René, von Oberems, in Susten (Leuk), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helder, Marius, von Visp, in Visp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köppli, Thomas, von Dietwil, in Raron, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoffel, David, von Visperterminen, in Visperterminen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werlen, Bernhard, von Ferden, in Visp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnhäuser, Nicole, von Büchen, Unerbäch und Flond, in Raron, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 498 vom 27.05.2002 (00492084 / CH-320.3.050.854-1)

■ **Franz-Josef Mathier AG, Weinproduzenten und Weinhandlung**, in Salgesch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1995, S. 4774). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathier, André, von Salgesch, in Salgesch, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates]; Mathier-Gsponer, Madlen, von Salgesch, in Salgesch, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathier, Felicitas, von Salgesch, in Salgesch, Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 499 vom 27.05.2002 (00492086 / CH-600.3.000.461-7)

■ **Sina Handels AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8898). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug, nun unter der Firma 'Sina Twist AG' (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 15) im Handelsregister des Kantons Wallis von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 500 vom 27.05.2002 (00492088 / CH-600.3.000.984-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Burgener und Escher AG in Liquidation**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3715). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 501 vom 27.05.2002 (00491666 / CH-600.3.000.108-9)

■ **Chez Heidi Faszinationen GmbH in Liquidation**, in Zermatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 13). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 502 vom 27.05.2002 (00491668 / CH-600.4.002.340-8)

■ **Serag Immobilien Grächen in Liquidation**, in Grächen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 13). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 503 vom 27.05.2002 (00491670 / CH-600.3.000.675-2)

■ **Stadel GmbH in Liquidation**, in Grächen; Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1400). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 504 vom 27.05.2002 (00491672 / CH-600.4.002.309-1)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Marclay et Berthoud**, à Champéry, Sur Coux, 1874 Champéry, nouvelle société en nom collectif. Début 1.06.1993. But: exploitation d'un canino saisonnière sous l'enseigne 'Cantine sur Coux'. Personnes inscrites: Marclay née Rouiller, Nelly, de Troistorrens, à Champéry, associée, avec signature individuelle; Berthoud née Marclay, Cécile, de Champéry, à Val-d'Illiez, associée, avec signature individuelle. Journal no 490 du 27.05.2002 (00492090 / CH-621.2.006.697-2)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Télévis Société anonyme Monthey**, à Monthey, diffusion dans le Chablais et le Bas-Vallais de la télévision, de la radio etc. (FOSC no 75 du 14.04.2000, p. 2542). Personnes et signatures radiées: Stolz, Thérèse, de Bütschwil, à Delémont, présidente et déléguée, avec signature individuelle; Stolz, Vincent, de Bütschwil, à Urdorf, vice-président et secrétaire, avec signature individuelle; FIDUCIAL S.A., à Aigle, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Borgeat, Jérôme, de Vernayaz, à Vernayaz, président, avec signature collective à deux; Dumas, Francis, de Salins et Nendaz, à Nendaz, vice-président, avec signature collective à deux; Roth, Charly, de Saxon, à Saxon, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Cretzaz, Pierre-André, de Riddes, à Riddes, administrateur, sans droit de signature; Mettan, Nicolas, de Evionnaz, à Evionnaz, administrateur, sans droit de signature; Putallaz, André, de Chamson, à Chamson, administrateur, sans droit de signature; Wuilloud, Eric, de Collombey-Muraz, à Venthône, administrateur, sans droit de signature; Mursier, René, de Orsières, à Vernayaz, directeur, avec signature collective à deux; Déjeze, Philippe, de Nendaz, à Nendaz, avec procuration collective à deux avec le directeur; Azzalini, Walter, de Bagnes, à Bagnes, avec procuration collective à deux avec le directeur; Guérin, Bernard, de Vionnaz, à Fully, avec procuration collective à deux avec le directeur; Gaudin, André, de Ayent, à Collombey-Muraz, avec procuration collective à deux avec le directeur; TREFIDA Société Fiduciaire SA, à Sion, organe de révision. Journal no 492 du 27.05.2002 (00492092 / CH-621.3.001.147-8)

Valais Central (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Kairos Distribution, Guido Bernazzi**, à Sierre, Av des Alpes 6, 3960 Sierre, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: achats et ventes d'articles de sports: lunettes, casques, sacs, gants, vêtements, articles optique et de bijouterie. Personne inscrite: Bernazzi, Guido, de Sierre, à Veyras, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 889 du 27.05.2002 (00491674 / CH-626.1.007.045-1)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Crans Hôtel management SA**, à Chermignon, achat, exploitation, vente d'hôtels, de cafés, de restaurants, achat de titres de participations hôtelières, société anonyme (FOSC no 61 du 27.03.2000, p. 2050). Nouvelle adresse: c/o Gaston Bagnoud, Imm. Alexandra A, case postale 44, 3963 Crans. Journal no 890 du 27.05.2002 (00491676 / CH-626.3.002.214-5)

■ **Dino Corrente**, à Randogne, agence de location de voitures, achat et vente de voitures, raison individuelle (FOSC no 171 du 03.09.1993, p. 4649). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 16.04.2002. Journal no 891 du 27.05.2002 (00491678 / CH-626.1.006.902-4)

■ **Fondation du Conservatoire Supérieur et Académie de Musique Tibor Varga**, à Sion, constituer une entité professionnelle capable de s'intégrer à terme dans une haute école de musique (HEM) telle que définie par les dispositions de la Conférence des directeurs de l'instruction publique, ent. fondation (FOSC no 82 du 30.04.2002, p. 16). Nouvelle autorité de surveillance: département de l'Economie, des Institutions et de la Sécurité du Canton du Valais. Journal no 892 du 27.05.2002 (00491680 / CH-626.7.006.921-0)

■ **Hôtel Rhodania SA Crans**, à Sion, société anonyme (FOSC no 202 du 21.10.1997, p. 7670). Personne et signature radiée: Wirtz-Julen, Agathe, de Zermatt et Neundorf, à Zermatt, réviseur. Inscription ou modification de personnes: Reali Revisions AG, à Lenzburg, organe de révision. Journal no 893 du 27.05.2002 (00492094 / CH-626.3.001.309-2)

■ **Valimage, Lenaerts Pascale**, à Sion, conception et réalisation d'agendas scolaires + promotion publicitaire, raison individuelle (FOSC no 34 du 17.02.2000, p. 1108). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Conthey du 16.04.2002. Journal no 894 du 27.05.2002 (00492096 / CH-626.1.005.078-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Viviane Délétroz**, à Ayent, exploitation du café 'Riante Auberge', raison individuelle (FOSC no 142 du 24.07.2000, p. 5055). Faillite clôturée, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Conthey du 21.05.2002. Raison de commerce radiée. Journal no 895 du 27.05.2002 (00492098 / CH-626.1.005.298-5)

ZG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **dugoweb GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Früebergstrasse 42, 6340 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich der Informatik; kann Patente und Lizenzrechte erwerben, verwalten und veräussern, Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weber, Jörg, Heimat: Niederlehrenschwil, in Allschwil, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Wechsler, Roger, Heimat: Luthern, in Baar, Geschäftsführer, Stammanteil: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 5053 vom 27.05.2002 (00491806 / CH-170.4.003.743-6)

■ **ECKBANK-CENTER BIERI**, Sitz: Cham, Domizil: Gewerbestrasse 7, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Möbeln, insbesondere mit Eckbänken aller Art. Angaben betreffend Übernahme: Die Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Möbel Köchli', in Cham. Eingetragene Personen: Bieri, Hanspeter, Heimat: Werthenstein, in Vitznau, Inhaber mit Einzelunterschrift; Bieri-Heini, Cornelia, Heimat: Werthenstein, Ruswil, in Vitznau, Prokuristin mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 5066 vom 27.05.2002 (00491316 / CH-170.1.005.341-0)

■ **First Academy GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhäuserstrasse 35, 6330 Cham, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Erbringung aller Dienstleistungen im Bereich Ausbildung und Schulung; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jauch, Curt, Heimat: Silenen, in Ebikon, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Peter, Heimat: Emmen, in Inwil, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; HPC Holding AG, in Cham, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000; First Insurance Contact AG, in Cham, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 5068 vom 27.05.2002 (00491320 / CH-170.4.003.745-2)

■ **FS & C GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Talacherstrasse 15, 6340 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 08.05.2002. Zweck: Erbringung von und Beratung im Bereich Finanzdienstleistungen, Verwaltung von Vermögens, Handel mit Wertschriften und derivativen Produkten für fremde und eigene Rechnung, Vermittlung von und Beratung bei Kapitalmarkttransaktionen sowie Abwicklung von Finanzierungsgeschäften; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bruno, Saverio, Heimat: Italien, in Baar, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Oektem, Murat, Heimat: Dürnten, in Tann, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000. Tagebuch Nr. 5062 vom 27.05.2002 (00491816 / CH-170.4.003.744-4)

■ **King Management AG (King Management SA) (King Management Ltd)**, Sitz: Baar, Domizil: Bahnhofstrasse 14, 6341 Baar, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: King Management AG, Übersetzungen der Firma: (King Management SA), (King Management Ltd). Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Sitz: Baden. Eintragungsdatum: 20.03.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Personalsektor, vor allem Anwerbung und Zurverfügungstellung von Personal aus allen Berufsweigen gegen Entgelt; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Gamma, Daniel, Heimat: Wassen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Urso, Maurizio, Heimat: Italien, in Wettlingen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Schmid, Markus, Heimat: Köniz, in Baar, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5049 vom 27.05.2002 (00491300 / CH-170.9.000.807-4)

■ **Mansfield Invest AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o KD Zug-Treuhand AG, Untermüllli 7, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland sowie Erwerben, Verwalten und Verwerten von Patenten, Lizenzen und anderen immateriellen Rechten, kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000; Liberierung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikati-

onsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rudolf, Dr. Joachim, Heimat: Zürich, in Bäch SZ, Mitglied mit Einzelunterschrift; ATN Audit and Tax Network AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5054 vom 27.05.2002 (00491808 / CH-170.3.025.597-2)

■ **TIP Holding AG**, Sitz: Cham, Domizil: c/o Iris Kehrl Beirteökonomin HWV, Sinslerstrasse 65, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.05.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung oder Verkauf jeglicher Form von Beteiligungen, ohne Rücksichtnahme auf Diversifikation; kann Finanzgeschäfte aller Art tätigen, inklusive Ausleihen von Fremdkapital sowie Immobilien kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000; Liberierung: CHF 250'000, 12'500 Inhaberaktien zu CHF 20. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tanner, Roland, Heimat: Winterthur, in Winterthur, Mitglied mit Einzelunterschrift; Stutz Finanz- & Treuhand AG, in Andelfingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5063 vom 27.05.2002 (00491818 / CH-170.3.025.598-8)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Abbott AG (Abbott Ltd)**, Sitz: Baar, Alle Arten chemischer und pharmazeutischer Produkte und ähnliche Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 15, Id. 375216). Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 5059 vom 27.05.2002 (00491310 / CH-170.3.002.940-4)

■ **Acquisol AG**, Sitz: Zug, Ausführung von Isolationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4331). Eingetragene Personen Geändert: Ming, Franz, Heimat: Lungern, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Schoch, Urs, Heimat: Obfelden, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 5058 vom 27.05.2002 (00491308 / CH-170.3.010.489-2)

■ **Atlantic Pacific Agroindustries AG**, Sitz: Zug, Beratung und Betreuung sowie Verwaltung von Projekten in den Bereichen Forstindustrie, Landwirtschaft und Agroindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5770). Firma Neu: Atlantic Pacific Agroindustries AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Einstellung des am 11.12.2001 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 01.05.2002. Tagebuch Nr. 5051 vom 27.05.2002 (00491304 / CH-170.3.019.805-9)

■ **ATTIKA FEUER AG**, Sitz: Steinhäuser, Herstellung, Import und Export von sowie Handel mit Feuerstätten und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 598). Eingetragene Personen Neu: PriorewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [STC-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 5041 vom 27.05.2002 (00491292 / CH-170.3.005.359-2)

■ **Bauberger Bau- und Bergwerk-Engineering AG**, Sitz: Zug, Erbringen von Engineeringdienstleistungen für Bau-, Bergwerk- und artverwandte Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5069). Firma Neu: Bauberger Bau- und Bergwerk-Engineering AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung. Generalversammlung vom 22.05.2002. Eingetragene Personen Geändert: Baumeier, Anton, Heimat: Romosco, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 5069 vom 27.05.2002 (00491822 / CH-170.3.017.195-9)

■ **Biglan GmbH**, Sitz: [bisher: Hünenberg], Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Konsumgüterbereich, GmbH (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 18, Id. 409052). Statutenänderung: 18.03.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Incore AG, Poststrasse 10, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 5044 vom 27.05.2002 (00491798 / CH-170.4.002.560-4)

■ **Bjork Berg Asset Management AG in Liquidation (Bjork Berg Asset Management SA in Liquidation) (Bjork Berg Asset Management Ltd in Liquidation)**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungsdienstleistungen aller Art im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7560). Firma Neu: Bjork Berg Asset Management AG. Übersetzungen der Firma Neu: (Bjork Berg Asset Management SA), (Bjork Berg Asset Management Ltd) Gelöscht: [(Bjork Berg Asset Management SA in Liquidation), (Bjork Berg Asset Management Ltd in Liquidation)]. Domizil Neu: c/o Treuhand von Flue AG, Baarerstrasse 95, 6301 Zug. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.05.2002 wurde der Auflösungsbeschluss vom 07.10.1998 widerrufen. Gelöscht: [Auflösung; Generalversammlung vom 07.10.1998]. Eingetragene Personen Neu: von Flue, Hans-Peter, Heimat: Sachseln, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; A. Emmenegger AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Treuhand von Flue AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 5052 vom 27.05.2002 (00491804 / CH-020.3.006.388-0)

■ **BV Brillen-Vertriebs AG**, Sitz: Cham, Import, Export, Einkauf, Verkauf, Vermittlung und Vertrieb von Brillengestellen und Optikbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1999, S. 3310). Eingetragene Personen Gelöscht: [Gestion Festal AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 5042 vom 27.05.2002 (00491294 / CH-170.3.015.996-8)

■ **Bäckerei Konditorei Hotz AG**, Sitz: Risch, Herstellung, Verkauf von und Handel mit Bäckerei-, Konditorei- und Confitüreartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13.07.1999, S. 4759). Statutenänderung: 24.05.2002. Aktienkapital Geändert:

CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], Librierung: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 5057 vom 27.05.2002
(00491306 / CH-170.3.023.036-9)

■ **CAP, Compagnie d'Assurance de Protection Juridique SA (CAP, Rechtsschutz-Versicherungsgesellschaft AG) (CAP, Compagnia d'Assicurazione di Protezione giuridica SA)**, Sitz: Zug, Betrieb jeder Art von Rechtsschutzversicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2001, S. 1667). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktien von CHF 4'219'055.00 und der Passiven von CHF 2'972'071.00 der 'Previsa SA', in Lausanne, gemäss Bilanz per 31.12.2001 und Fusionsvertrag vom 22.05.2002 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Eingetragene Personen Neu: Kampik, Martin, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberrieden, Sekretär (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5050 vom 27.05.2002
(00491302 / CH-660.3.968.459-0)

■ **Fisher-Rosemount AG**, Sitz: Baar, Kauf, Produktion Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von technischen Instrumentierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 14, Id. 447750). Statutenänderung: 16.05.2002. Firma Neu: **Emerson Process Management AG**.
Tagebuch Nr. 5056 vom 27.05.2002
(00491790 / CH-170.3.018.239-6)

■ **Fisher-Rosemount Holding AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 14, Id. 437348). Statutenänderung: 16.05.2002. Firma Neu: **Emerson Process Management Holding AG**.
Tagebuch Nr. 5057 vom 27.05.2002
(00491792 / CH-170.3.004.490-1)

■ **Hof Beteiligungs AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1253). Firma Neu: **Hof Beteiligungs AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 06.05.2002. Eingetragene Personen Geändert: Schindler, Dr. Robert, Heimat: Rütli GJ, in Ebnatringen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 5056 vom 27.05.2002
(00491812 / CH-170.3.017.916-3)

■ **Imes AG**, Sitz: Cham, Fabrikation, Engineering und Design von sowie Handel mit mechanischen und elektronischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7048). Statutenänderung: 23.05.2002. Firma Neu: **Bacall AG**.
Tagebuch Nr. 5040 vom 27.05.2002
(00491290 / CH-170.3.023.148-7)

■ **Internet Content Service AG (Internet Content Service SA) (Internet Content Service Ltd)**, Sitz: Steinhäusern, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, S. 5219). Eingetragene Personen Neu: Benz, Hugo, Heimat: Oberrieden, in Winterthur, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schmid, René, Heimat: Nidfurn, in Jona, Revisionsstelle. Gelöscht: Keller, Andreas, Heimat: Baden, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; [Finor Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 5067 vom 27.05.2002
(00491318 / CH-170.3.023.986-9)

■ **KOG Transport AG (KOG Transport SA) (KOG Transport Ltd)**, Sitz: Cham, Besorgung nationaler und internationaler Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 16, Id. 478096). Nachtrag: Eingetragene Personen Geändert: Gubler, Rolf, Heimat: Rüschlikon, in Küsnacht am Rigi, Präsident mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Risch]; Escher, Cyrill, Heimat: Basel, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dämnen].
Tagebuch Nr. 5029 vom 27.05.2002
(00491784 / CH-170.3.013.476-6)

■ **MARC RICH + CO HOLDING GMBH (MARC RICH + CO HOLDING SARL) (MARC RICH + CO HOLDING LIMITED LIABILITY COMPANY)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 16, Id. 367332). Eingetragene Personen Neu: Wyss, Raphael, Heimat: Hünenberg, Brienz BE, in Küsnacht am Rigi, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Hänseler, Dr. Peter, Heimat: Rafz, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5055 vom 27.05.2002
(00491288 / CH-170.4.001.835-0)

■ **Marc Rich + Co Investment AG (Marc Rich + Co Investment SA) (Marc Rich + Co Investment Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 16, Id. 391824). Eingetragene Personen Gelöscht: [Hänseler, Dr. Peter, Heimat: Rafz, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5031 vom 27.05.2002
(00491788 / CH-170.3.004.053-8)

■ **Marc Rich Finance GmbH (Marc Rich Finance Sarl) (Marc Rich Finance Limited Liability Company)**, Sitz: Zug, Vornahme von Finanzanlagen, GmbH (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 22, Id. 453188). Eingetragene Personen Neu: Jurczek, Kurt, Heimat: Zug, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Hänseler, Dr. Peter, Heimat: Rafz, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5034 vom 27.05.2002
(00491286 / CH-170.4.002.402-8)

■ **Marc Rich Overseas GmbH (Marc Rich Overseas Sarl) (Marc Rich Overseas Limited Liability Company)**, Sitz: Zug, Vornahme von Finanzanlagen, GmbH (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 22, Id. 453188). Eingetragene Personen Neu: Jurczek, Kurt, Heimat: Zug, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Hänseler, Dr. Peter, Heimat: Rafz, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5033 vom 27.05.2002
(00491284 / CH-170.4.002.412-9)

■ **Marc Rich Real Estate GmbH (Marc Rich Real Estate Sarl) (Marc Rich Real Estate Limited Liability Company)**, Sitz: Zug, Halten, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken, GmbH (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 7001). Eingetragene Personen Neu: Wyss, Raphael, Heimat: Hünenberg, Brienz BE, in Küsnacht am Rigi, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Hänseler, Dr. Peter, Heimat: Rafz, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5032 vom 27.05.2002
(00491282 / CH-170.4.002.400-4)

■ **MERIDIO SERVICES AG in Liquidation (MERIDIO SERVICES SA in Liquidation) (MERIDIO SERVICES LTD in Liquidation)**, Sitz: Baar, Beratungstätigkeiten und Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4803). Domizil Gelöscht: c/o Fitvea Beratungs AG, Baarerstrasse 8, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 5064 vom 27.05.2002
(00491820 / CH-170.3.021.094-1)

■ **Metalloy Company Ltd**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.1997, S. 5276). Domizil Neu: c/o Walter Sigrist, Vorstadt 10, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 5061 vom 27.05.2002
(00491814 / CH-170.3.001.127-2)

■ **Novarco AG (Novarco SA) (Novarco Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art und anderen Gütern für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 16, Id. 391822). Eingetragene Personen Gelöscht: [Hänseler, Dr. Peter, Heimat: Rafz, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5030 vom 27.05.2002
(00491786 / CH-170.3.020.635-1)

■ **Optik Herti AG**, Sitz: Zug, Betrieb eines Fachgeschäftes für Augenoptik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02.06.1999, S. 3669). Eingetragene Personen Gelöscht: [Gestion Festal AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 5043 vom 27.05.2002
(00491296 / CH-170.3.018.803-9)

■ **Prolaine SA**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3472). Firma Neu: **Prolaine SA in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 30.04.2002. Eingetragene Personen Geändert: Andina, Camillo, Heimat: Croglio, in Baar, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Barbéris, Pierre, Heimat: Frankreich, in Neully-sur-Seine (FR), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Woehrl, Armand, Heimat: Lausanne, in Baar, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 5055 vom 27.05.2002
(00491810 / CH-170.3.010.078-2)

■ **REFIDAR MOORE STEPHENS AG (REFIDAR MOORE STEPHENS SA) (REFIDAR MOORE STEPHENS LTD)**, Sitz: Zug, Betrieb einer Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Opfikon (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3683). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Zran, Jeannette, Heimat: Zürich, Oberwil-Lieli, in Geroldswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Recksteiner-Zubler, Jeannette, Heimat: Oberwil-Lieli, in Weiningen ZH, Neu: Blom, Mathias, Heimat: Nunningen, in Bonstetten, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5047 vom 27.05.2002
(00491802 / CH-170.9.000.100-8)

■ **Rheinpark Immobilien AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Überbauung, Umbau, Verwaltung und Verkauf von sowie Handel mit Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 15, Id. 354770). Eingetragene Personen Gelöscht: [IAG Treuhänder GmbH, in Hergiswil NW, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 5060 vom 27.05.2002
(00491312 / CH-400.3.018.759-0)

■ **Serono Pharma Schweiz, Zweigniederlassung von SERONO INTERNATIONAL SA (Serono Pharma Suisse Succursale de SERONO INTERNATIONAL SA) (Serono Pharma Svizzera, Succursale di SERONO INTERNATIONAL SA)**, Sitz: Zug, Sämtliche Dienstleistungen, Analysen und Marktstudien für alle Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen der Gruppe Asero, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genève (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2216). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Sawielle, Peter, Heimat: Vereinigte Staaten, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sandoz, Patricia, Heimat: Le Locle, in Prangins, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Egger, Chantal, Heimat: Matran, in Unterägeri, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Cuendet, Alain, Heimat: Saine-Croix, in Carouge GE, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5046 vom 27.05.2002
(00491800 / CH-170.9.000.671-5)

■ **Sibos AG**, Sitz: Risch, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 18, Id. 458044). Nachtrag: Zweigniederlassungen Neu: Einsiedeln.
Tagebuch Nr. 5039 vom 27.05.2002
(00491796 / CH-020.3.006.358-6)

■ **Vivastar AG**, Sitz: Cham, Dauernde Verwaltung und Bewirtschaftung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 17, Id. 451916). Statutenänderung: 24.05.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 19'679'600 [bisher: CHF 18'999'600], Librierung: CHF 19'679'600 [bisher: CHF 18'999'600], 196'796 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 189'996 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100].
Tagebuch Nr. 5038 vom 27.05.2002
(00491794 / CH-170.3.023.010-6)

■ **Vorsorgestiftung der Unternehmensberatung Thomas Becher AG**, Sitz: Zug, Obligatorische berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 11.02.1999, S. 982). Eingetragene Personen Neu: Lienhard, Yvonne, Heimat: Bleiken bei Oberrieden, in Obereggingen,

Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Trayer, Nadja, Heimat: Zürich, in Unterengstringen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5048 vom 27.05.2002
(00491298 / CH-280.7.906.564-6)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Möbel Köchli**, Sitz: Cham, Handel mit Möbeln, Einzelirma (SHAB Nr. 164 vom 20.07.1987, S. 2912). Löschung: Firma infolge Übergangs der Aktien und Passiven an die Einzelirma 'ECKBANK-CENTER BIERI', in Cham; erloschen.
Tagebuch Nr. 5065 vom 27.05.2002
(00491314 / CH-170.1.000.564-3)

■ **Rohde Automation**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Anlagen, Einzelirma (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1999, S. 3638). Löschung: infolge Übergangs der Aktien und Passiven an die 'RESISTRONIC-Produktions-GmbH', in Zug.
Tagebuch Nr. 5028 vom 27.05.2002
(00491782 / CH-170.1.001.685-6)

ZH

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Activ Relocation AG**, in Opfikon, Talackerstrasse 17, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.05.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Relocation-Bereich, d.h. die ganzheitliche Betreuung von in- und ausländischen natürlichen und juristischen Personen für die temporäre oder dauernde Ansiedlung; kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen, Geschäftsstellen oder Vertretungen im In- und Ausland errichten, andere Unternehmen erwerben oder sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verkaufen und verwerthen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberkarten zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre und Partizipanten bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre und Partizipanten auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Gassmann, Sandra, in Pfäfers und Udorf, in Urdorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Blües, Martin, von Luzern und Wittenbach, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jürg Hauser, Steuerrechts- und Treuhandpraxis, in Uster, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12780 vom 27.05.2002
(00491092 / CH-020.3.025.814-0)

■ **architekta ag**, in Elsau, Im Halbiacker 5a, 8352 Rätenschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002. Zweck: Übernahme von Bauleitungen, Ausführungsplanung, Projektierung, Erstellung, Verkauf und Vermittlung von Gebäuden oder Liegenschaften; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an ihre im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meyer, Robert, von Zürich, in Lufingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Graber-De Marco, Myriam, von Winterthur und Salensteln, in Rickenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maisano Falzarano, Fulvia, italienische Staatsangehörige, in Münchenwil TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubler Treuhänder AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12781 vom 27.05.2002
(00491094 / CH-020.3.025.815-1)

■ **Ave Vinci Production, F.E. Müller**, in Zürich, Im Heuried 61, 8055 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Vertrieb von naturkosmetischen Produkten. Eingetragene Personen: Müller, Felix E., von Roggwil TG, in Gisikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12782 vom 27.05.2002
(00491096 / CH-020.1.040.690-0)

■ **Balzano GmbH**, in Knönau, Chamstrasse 17, 8934 Knönau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.05.2002, 24.05.2002. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck zusammenhängen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Balzano-Premerlani, Carla, italienische Staatsangehörige, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Balzano, Cennaro, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 12783 vom 27.05.2002
(00491012 / CH-020.4.025.163-9)

■ **Dr. Schmid Support & Koordination im Bildungsbereich**, in Embrach, Bankstrasse 6, 8424 Embrach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Personalberatung und -vermittlung, Unternehmensberatung, Consulting. Eingetragene Personen: Schmid, Dr. Regina, von Obereg, in Oberegbrach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schmid, Ernst, von Obereg, in Oberegbrach, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12784 vom 27.05.2002
(00491014 / CH-020.1.040.691-1)

■ **Gebrüder Kabashi GmbH**, in Zürich, Luegstrandstrasse 495, 8051 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.05.2002. Zweck: Führung eines Gipsgeschäftes sowie Ausführen von Innen- und Aussenfassadenbau und -renovierungen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben und veräußern; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kabashi, Zait, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kabashi, Ferit, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 12785 vom 27.05.2002
(00491016 / CH-020.4.025.164-7)

■ **GreenYard Hauswartung Gartenpflege D. Hauser**, in Zürich, Froburgstrasse 81, 8006 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Hauswartung, Gartenpflege, Unterhalts- sowie Reparaturarbeiten. Eingetragene Personen: Hauser, Daniel Jürg, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12786 vom 27.05.2002
(00491018 / CH-020.1.040.692-6)

■ **Heinrich Schneider Progress Design**, in Küsnacht ZH, in der Hinterzelg 69, 8700 Küsnacht ZH, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Ausbildungsveranstaltungen für Privatpersonen und Organisationen im Bereich der Gestaltung des geistigen, körperlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Umfelds für die Steigerung der Lebensqualität. Eingetragene Personen: Schneider, Heinrich, von Zürich, in Küsnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schneider, Christina, von Zürich, in Küsnacht ZH, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 12787 vom 27.05.2002
(00491098 / CH-020.1.040.693-4)

■ **iZe - Informatikzentrum Erbacher**, in Ottenbach, Lienstrasse 11c, 8913 Ottenbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Neutrale Beratung und Dienstleistungen, unabhängig von Hard- und Software-Lieferanten, im Bereich der Informations-technologie. Eingetragene Personen: Erbacher, Urs, von Starrkirch-Wil, in Ottenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12788 vom 27.05.2002
(00491100 / CH-020.1.040.694-2)

■ **Karl Zimmermann, Z-Malergeschäft**, in Zürich, Badenstrasse 414, 8003 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Malergeschäftes. Eingetragene Personen: Zimmermann, Karl, von Vilters-Wang, in Weiningen ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12789 vom 27.05.2002
(00491102 / CH-020.1.040.695-8)

■ **Kraftwerk Carola Scotoni Berger**, in Zürich, Wehrenbachalde 4, 8053 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Coaching. Eingetragene Personen: Scotoni Berger, Carola, von Zürich und Zollikon, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12790 vom 27.05.2002
(00491104 / CH-020.1.040.696-3)

■ **Onega Merchandising und Vertrieb, Pirmin Mächler**, in Stäfa, Allenbergstrasse 65, 8712 Stäfa, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Vertrieb von Textilien, Bekleidungsstücken, Spielzeugen aller Art; Inhaber verschiedene Marken. Eingetragene Personen: Mächler, Pirmin, von Vordthal, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12791 vom 27.05.2002
(00491020 / CH-020.1.040.697-9)

■ **PanAf Consultancy GmbH**, in Zürich, General Willestrasse 10, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.05.2002. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen und Vermittlung von internationalen Geschäftskontakten, Beratung, Arrangierung und Vermittlung von Finanzierungen auf internationaler Basis, insbesondere auf dem afrikanischen Kontinent; kann Handelsgeschäfte vermitteln und dafür Kommissionen verlangen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertpapiere aller Art erwerben, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Tochtergesellschaften gründen, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Tätigkeiten ausüben, die geeignet sind, ihren Zweck direkt oder indirekt zu fördern. Stammkapital: CHF 250'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Olivier, Jean-Yves, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 249'000.--; Huber, Susanne, von Zug, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Auditico AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12792 vom 27.05.2002
(00491022 / CH-020.4.025.165-5)

■ **The Classic Car Book-Shop Ueli Buchli**, in Herrliberg, Buesenhardstrasse 11, 8704 Herrliberg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Buchhandlung für Literatur zum Thema Automobil. Eingetragene Personen: Buchli, Ulrich genannt Ueli, von Willisau Land, in Herrliberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12793 vom 27.05.2002
(00491024 / CH-020.1.040.698-7)

■ **Training & Testing Solutions GmbH**, in Thalwil, c/o Veronika Rothauer, in der Bretli 1, 8800 Thalwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Schweizerische Dienstleistungsorganisation zur Entwicklung, Herstellung, Vermittlung, Handel, Vertrieb und Vermietung von Methoden und Systemen für Schulungen und Prüfungen in der Aus- und Weiterbildung; bietet geeignete Verfahren zur Durchführung von Schulung und Prüfungen an, bietet Umstüßung bei der Durchführung und führt solche auch selbst durch; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rothauer, Veronika, österreichische Staatsangehörige, in

Thalwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; ECDL Switzerland AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Süssi, Fritz, von Linthal, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12794 vom 27.05.2002
(00491026 / CH-020.4.025.166-0)

■ **Upgrade Communications Dominique Tamborini**, in Regensdorf, Schulstrasse 5, 8105 Regensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Corporate und Marketing Communications wie Beratung, Konzepte, Realisation, Corporate Publishing, Editorial und Ghost Writing, Desktop Publishing Services. Eingetragene Personen: Tamborini, Dominique, von Sonvilier, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12795 vom 27.05.2002
(00491028 / CH-020.1.040.699-5)

■ **Velo Culture Peter Oehninger AG**, in Hombrechtikon, Im Zentrum 16, 8634 Hombrechtikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2002. Zweck: Handel mit Fahrrädern, Zubehör, Bekleidung und Accessoires sowie Sportartikeln aller Art und deren Wartung; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Oehninger, Peter, von Elgg, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TBG Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12796 vom 27.05.2002
(00491106 / CH-020.3.025.816-6)

■ **Wine24.ch GmbH**, in Brütten, c/o Stefan Müller, Säntisstrasse 33E, 8311 Brütten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.05.2002. Zweck: Handel und Verkauf von Wein, Schaumwein und anderen Getränken sowie Zubehör und Geschenkartikel; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Stefan, von Kreuzlingen, in Brütten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Luchsinger, Fritz, von Sigriswil, in Widen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 12797 vom 27.05.2002
(00491108 / CH-020.4.025.167-1)

■ **Wäscherei Langjahr, Inhaberin Aminah Taleb**, in Zürich, Hotzstrasse 45, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Wäscherei. Eingetragene Personen: Taleb, Aminah, von Magden, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12798 vom 27.05.2002
(00491110 / CH-020.1.040.700-3)

Mutationen

Mutationen

Mutationen

■ **Acters d'Ugine SA**, in Niederhasli, Handel mit industriellen Produkten, insbesondere Stahl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6707). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nathusius, Martin, von Saint-Sulpice VD, in Saint-Sulpice VD, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Payet-Gaspard, Michel Pascal André, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Boesch, Christian, von Wattwil, in Thalwil, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchten, Erhard, von St. Stephan, in Steinmaur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hutzli, Martin, von Bern und Zweisimmen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young SA, in Lausanne, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young SA, in Lausanne].
Tagebuch Nr. 12799 vom 27.05.2002
(00491112 / CH-020.3.900.189-7)

■ **All Blues Konzert GmbH**, in Winterthur, Durchführung von kulturellen Ereignissen im Allgemeinen sowie von Einzelkonzerten, Konzertserien und Konzerttourneen im Besonderen, hauptsächlich im Bereich von Blues und Jazz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 22, Publ. 413882). Domizil neu: Hammerweg 21, 8400 Winterthur.
Tagebuch Nr. 12800 vom 27.05.2002
(00491030 / CH-020.4.000.367-3)

■ **Alphabet Fuhrparkmanagement (Schweiz) AG**, in Otelfingen, Betreuung und Verwaltung von Fahrzeugfuhrparks aller Art und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, und zwar hauptsächlich auf dem schweizerischen Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 07.07.2001, S. 5032). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antonaci, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frauchiger, Patrick, von Enswil, in Unterehdingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12801 vom 27.05.2002
(00491032 / CH-020.3.024.007-8)

■ **Ann Astaire SA**, in Winterthur, Fabrikation von und Handel mit bautechnischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1993, S. 3301). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Beat, von Niederwil TG, in Nettenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12802 vom 27.05.2002
(00491034 / CH-020.3.901.390-1)

■ **aqualog Innovative Wassertechnologie AG**, in Zürich, Dienstleistungen und Produkten auf dem Gebiet der Wassertechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Peter, von Arisdorf, in Hettlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs, Philipp, von Surcasti, in Embrach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12803 vom 27.05.2002
(00491036 / CH-020.3.023.663-1)

■ **Autobusbetrieb H. Baumgartner AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1998, S. 5455). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruckstuhl, Peter, von Zollikon, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12804 vom 27.05.2002
(00491114 / CH-020.3.002.826-1)

■ **BNP Paribas (Suisse) SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 16, Publ. 315640), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alloquent, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, André, französischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lévy-Garboua, Vivien, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Piffier d'Alshofen, André, von Luzern, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sulzer, Peter, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leblanc, Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klotz, Heinz, von Zürich, in Fehraltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aube, Ghislaine, französische Staatsangehörige, in Cranes-Sales (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balbo, Silvio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fenk, Peter, von Basel, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böswald, Pius, von Muttenz, in Malsprach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dändliker, Markus, von Riehen, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vicente, Sacha, von Sigriswil, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12805 vom 27.05.2002
(00491116 / CH-020.9.001.565-8)

■ **Charles Barrier Immobilien AG**, in Zürich, Finanzielle und technische Verwaltung, Ersterwerb und Vermittlung von Immobilien aller Art, Begründung von Stockwerkeigentum, Durchführung von Expertisen und Beratung in allen Immobilienangelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 19, Publ. 460542). Statutenänderung: 29.04.2002. Firma neu: **Barrier Immobilien AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz, Kurt, von Kreuzlingen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Specker, Christian, in Zürich, in Davos, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruter, Iris, von Zürich und Flums, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12806 vom 27.05.2002
(00491118 / CH-020.3.902.588-9)

■ **CL Buchsoft AG**, in Dietikon, Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von spezieller Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14.04.1994, S. 1999). Firma neu: **CL Buchsoft AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Ernst, von Zürich, in Zollikon, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Baumgartner, Josef, von Hünenberg, in Oberwil-Lieli, Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Vonarburg, Markus-Jakob, von Triengen, in Unterunkhofen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 12807 vom 27.05.2002
(00491120 / CH-020.3.905.337-7)

■ **Comdat Communications AG**, in Schlieren, Beratung, Konzeptionierung, Engineering, Projektmanagement und Realisierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.1997, S. 7151). Firma neu: **Comdat Communications AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.03.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendimann, Urs, von Zürich und Ebikon, in Stallikon, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kaufmann, Sergio, von Kalbrunn, in Oberwil-Lieli, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 12808 vom 27.05.2002
(00491038 / CH-020.3.020.090-7)

■ **CommCept AG**, in Zürich, Finanzielle Beratung von privaten und institutionellen Anlegern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 20, Publ. 307700), mit Hauptsitz in: Horw. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchler, Patrick, von Hemberg, in Uster, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12809 vom 27.05.2002
(00491040 / CH-020.9.000.967-5)

■ **Cytos Biotechnology AG**, in Schlieren, Forschung, Herstellung und Verkauf von Produkten der Biotechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 20, Publ. 309622). Domizil neu: Wagstrasse 25, 8952 Schlieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dyer, Dr. Mark, britischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12810 vom 27.05.2002
(00491042 / CH-020.4.000.944-1)

■ **d.li Florin Baeriswyl**, bisher in Erlenbach ZH, Design, Entwicklung und Lizenzierung von Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4067). Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: Schübelstrasse 17, 8700 Küssnacht.
Tagebuch Nr. 12811 vom 27.05.2002
(00491044 / CH-020.1.019.680-5)

■ **DaimlerChrysler Rail Systems (Schweiz) AG Unterstützungsdivision**, in Zürich, Unterstützung von Arbeitnehmern und ehemaligen Arbeitnehmern der DaimlerChrysler Rail Systems (Schweiz) AG, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3991). Urkundenänderung: 11.04.2002. Name

neu: **Unterstützungsfonds Bombardier Transportation (Switzerland) AG**. Domizil neu: c/o Bombardier Transportation (Switzerland) AG, Birmli Boveri-Strasse 5, 8050 Zürich. Zweck neu: Unterstützung von Arbeitnehmern und ehemaligen Arbeitnehmern der Bombardier Transportation (Switzerland) AG, in Zürich oder ihrer Angehörigen im Fall von Arbeitslosigkeit, Krankheit, Unfall, Invalidität, Alter oder Tod vor allem in Fällen, für welche von anderen Fürsorgeeinrichtungen keine oder nicht ausreichende Leistungen erbracht werden können, auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen kann der Stiftung angeschlossen werden.
Tagebuch Nr. 12812 vom 27.05.2002
(00491122 / CH-020.7.000.862-2)

■ **Drogerie Pieren & Co.**, in Egg, Betrieb einer Drogerie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.1992, S. 857). Domizil neu: Forchstrasse 143, 8132 Egg.
Tagebuch Nr. 12813 vom 27.05.2002
(00491124 / CH-020.2.000.505-5)

■ **EPPT Transformation GmbH**, bisher in Thalwil, Informatikberatungsleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2000, S. 219). Statutenänderung: 15.05.2002. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Blumenauweg 6, 8134 Adliswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trautner, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Langgränbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Thalwil].
Tagebuch Nr. 12814 vom 27.05.2002
(00491126 / CH-020.4.021.112-1)

■ **Ereste Treuhänd GmbH**, in Dällikon, Führung eines Treuhändbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1999, S. 379). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ennetbaden (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 1) im Handelsregister des Kantons Zürich vom Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 12815 vom 27.05.2002
(00491128 / CH-020.4.000.568-0)

■ **Farrros Blatter AG**, in Winterthur, Bezweckt, Maschinen für die Behälter- und Papierindustrie zu entwickeln und zu produzieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kainu, Vesa, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tiitinen, Jukka, finnischer Staatsangehöriger, in Jyväskylä (SF), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12816 vom 27.05.2002
(00491046 / CH-020.3.908.467-9)

■ **FDM Fax Direct Marketing AG**, bisher in Uster, Dienstleistungen im Bereich des Direct-Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1999, S. 3547). Statutenänderung: 23.05.2002. Sitz neu: Zumikon. Domizil neu: Thesenacker 41, 8126 Zumikon. Postadresse neu: FDM Fax Direct Marketing AG, Postfach 56, 8126 Zumikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollag, Heinz, von Endingen, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollag, Leo, von Endingen, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12817 vom 27.05.2002
(00491048 / CH-020.3.926.456-4)

■ **Frank Werder Stellenvermittlungen GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9334). Statutenänderung: 17.04.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werder, Frank, von Zürich, in Buchs ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Oliveira-Caldas-Giger, Esther Expedita, von Quartan, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Karin, von Zürich und Hombrechtikon, in Buchs ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 12818 vom 27.05.2002
(00491050 / CH-020.4.001.714-0)

■ **Fällag AG**, in Lindau, Spezial-Fällarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.1997, S. 7405). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Hans, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Baumgartner, Daniel, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12819 vom 27.05.2002
(00491052 / CH-020.3.005.131-6)

■ **Getränke Schnelldienst Schmidinger AG**, in Urdorf, Ausleihen von Getränken aller Art innert kürzester Frist mit eigenen oder fremden Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2000, S. 692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wäle Consulting, in Unterehdingen, Revisionsstelle; Schmidinger, Hans-Rudolf Willy, von Zürich und Urdorf, in Urdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidinger, Berta Paula, von Zürich und Urdorf, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne, Marcel, von Luegern, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12820 vom 27.05.2002
(00491054 / CH-020.3.006.516-2)

■ **Gold Creek Holding AG**, in Herbligen, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5923). Domizil neu: Riedlweg 5, 8704 Herbligen.
Tagebuch Nr. 12821 vom 27.05.2002
(00491130 / CH-020.3.004.911-2)

■ **H. Baumgartner & Sohn AG**, in Lindau, Betrieb eines Transportunternehmens sowie Handel mit Holz aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1994, S. 62). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner-Holzer, Hans, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Baumgartner, Daniel, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12822 vom 27.05.2002
(00491132 / CH-020.3.902.866-7)

■ **Handy Shipping AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen für Transporte zu Wasser und zu Land, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23.12.1997, S. 9219). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Belfina Treuhänd AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seronata AG, in Cham, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12823 vom 27.05.2002
(00491134 / CH-020.3.003.495-6)

■ **Hofmann Trust AG**, in Zürich, Abwicklung von Treuhand- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 20, Publ. 313798). Domizil neu: Talacker 35, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tödtli, Markus R., von Bubikon, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spühler, Beat, von Wasterkingen, in Maur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12824 vom 27.05.2002
(00491136 / CH-020.3.007.218-6)

■ **IKT Consulting, Jörin**, in Winterthur, Internationaler Know how Transfer, Consulting und Handelsgeschäfte, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8550). Domizil neu: Technopark Winterthur, Jägerstrasse 2, 8406 Winterthur.
Tagebuch Nr. 12825 vom 27.05.2002
(00491056 / CH-020.1.020.869-1)

■ **IVB Immobilien und Verwaltungen AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12.12.1997, S. 8959). Postadresse neu: IVB Immobilien und Verwaltungen AG in Liquidation, c/o Walter H. Christeler, Rebberstrasse 26/7, 8702 Zollikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christeler, Walter H., von Lenk, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 12826 vom 27.05.2002
(00491058 / CH-020.3.914.097-7)

■ **JOFIMA AG**, in Zürich, Betrieb, Beratung und Führung von Sozialleistungen im In- und Ausland, sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 20, Publ. 460890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Genf, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12827 vom 27.05.2002
(00491060 / CH-020.3.000.223-7)

■ **Konekt Financing Investment Group AG**, in Zürich, Vermittlung und Auswahl von Führungskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9501). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wilkens, Harry R., von Genf, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 12828 vom 27.05.2002
(00491062 / CH-020.3.915.050-2)

■ **Köhler Papeterie Büro AG**, in Küssnacht ZH, Handel mit und Verkauf von Papeterie- und Bürobedarfartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balance Treuhänd AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gohl Treuhändgesellschaft AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 12829 vom 27.05.2002
(00491138 / CH-020.3.006.195-3)

■ **LBG Landwirtschaftliche Genossenschaft Brütten**, in Brütten, Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 23.09.1998, S. 6553). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Junker, Willi, von Rapperswil BE, in Brütten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzi, Ulrich, von Linden, in Brütten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wegmann, Heinz, von Brütten, in Brütten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 12830 vom 27.05.2002
(00491140 / CH-020.5.900.978-1)

■ **LSG Luftnasen Service Switzerland AG**, in Rümliang, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Fluggastronomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4060). Statutenänderung: 13.05.2002. Firma neu: **LSG Sky Chefs Schweiz AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(LSG Sky Chefs Suisse SA) (LSG Sky Chefs Switzerland Ltd)**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Felchlin, Hans Rudolf, von Winterthur, in Wezikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nagel, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Idstein (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Favalletto, Bruno Hugues Franck, französischer Staatsangehöriger, in Le Chesnay (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willen, René, von Aedoblen und Saint-Aubin-Sauges, in Rümliang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friske, Roland Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Rümliang, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 12831 vom 27.05.2002
(00491142 / CH-020.3.021.252-3)

■ **Mabel Textilien AG**, in Opfikon, Handel mit und Verarbeitung von sämtlichen Rohmaterialien und Erzeugnissen der Textil- und Bekleidungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinle, Carlo, von Baden, in Oberwil-Lieli AG, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roos Resch, Silvia, von Zürich, in Hagenbuch, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 12832 vom 27.05.2002
(00491144 / CH-020.3.916.815-7)

■ **Marcus Dehner GmbH**, in Gossau ZH, Handel mit EDV-Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1999, S. 7275). Firma neu: **Marcus Dehner GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dehner, Marcus, von Schlieren, in Gossau ZH, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Dehner-Gross, Katharina, von Schlieren, in Gossau ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 12833 vom 27.05.2002
(00491064 / CH-020.4.020.759-3)

■ **MARSOFIT GmbH**, bisher in Rudolfstetten-Friedlisberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4750). Gründungsstatuten: 05.09.1996. Statutenänderung: 23.04.2002. Firma neu: **Marssoft GmbH**. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Höherstrasse 56, 8702 Zollikon. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Handel von und mit materiellen und immateriellen Gütern, Vermittlung und Durchführung von Agentur-, Import- und Exportgeschäften, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung und -führung, Übernahme von Treuhänder-, Koordinations- und Managementmandaten, Vermittlung von Personalressourcen und Projekten, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Aus- und Weiterbildung, Beratung, Leitung und Abwicklung von Informatik- und Organisationsprojekten; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an Marken und Rechten sowie an materiellen und immateriellen Gütern und Vermögenswerten sowie Unternehmen jeder Art beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern, diese verwalten und damit Handel betreiben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die vor der Eintragung im Handelsregister des Kantons Aargau gestrichenen Tatsachen, sowie alle frühere Statutenänderungen oder Tagebuchs- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chanson, Edmond, von Zürich, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler, Anton, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [wie bisher]; Chanson, Robert, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [wie bisher]; Chanson-de-Mariotti, de Glatigny, Pascale, von Zürich, in Zollikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--.

Tagebuch Nr. 12834 vom 27.05.2002
(00491066 / CH-020.4.002.298-5)

■ **Merz Consulting**, bisher in Seegraben, Finanzberatung, Buchhaltungen, Steuern, Controlling, Schulungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8820). Sitz neu: Maur. Domizil neu: Fällandenstrasse 3c, 8124 Maur. Zweck neu: Finanzberatung, Treuhänder, Controlling, IT-Solution. Tagebuch Nr. 12835 vom 27.05.2002
(00491068 / CH-020.1.039.517-6)

■ **Nafta Swiss AG**, in Zürich, Handel, Vertelung, Kauf, Import, Kommissionsgeschäfte, Austausch, Verkauf, Export, engros oder detail von Rohöl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10175). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Charapov, Serguei, Bürger der UdSSR, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ilichev, Alexander, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12836 vom 27.05.2002
(00491070 / CH-020.3.924.341-5)

■ **Orbitex Finanz AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 25, Publ. 452978). Statutenänderung: 7.05.2002. Überbestehungen der Firma neu: **Orbitex Finance S.A.** (**Orbitex Finance Ltd.**). Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Evaluierung, Analyse, Aufbereitung und Vermarktung von Finanzprodukten für Unternehmen aus dem nationalen und internationalen Finanzdienstleistungssektor, kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Patente, Urheberrechte, Marken und andere immaterielle Rechte, Lizenzen jeder Art erwerben, halten und veräussern sowie im In- und Ausland Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre der Gesellschaft durch die Aktionäre bekannt gegeben wurden, oder durch Publikation im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Tagebuch Nr. 12837 vom 27.05.2002
(00491146 / CH-020.3.919.323-4)

■ **PB Verlag und Versand GmbH**, in Schwerzenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8496). Statutenänderung: 14.05.2002. Zweck neu: Versandhandel und Erbringen von Dienstleistungen in der Werbebranche, Produktion und Handel mit Druckerzeugnissen aller Art sowie Handel mit Wein und Spirituosen, kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterielle Rechte erwerben, verwalten und verwerten. Tagebuch Nr. 12839 vom 27.05.2002
(00491148 / CH-020.4.021.553-5)

■ **Pensionskasse der Evangelisch-methodistischen Kirche in der Schweiz**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3692). Postadresse neu: Pensionskasse der Evang.-meth. Kirche in der Schweiz, c/o DIVOR AG, Goldbachstrasse 10, 8700 Küsnacht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Rudolf, von Winterthur, in Fehraltorf, GF und RF, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehli, Roland, von Kütigen, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kästli, Moritz, von St. Margrethen, in Zuzwil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Hafner, Agnes, von Holderbank SO, in Glattfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12840 vom 27.05.2002
(00491150 / CH-020.7.901.197-1)

■ **PeopleSoft (Schweiz) AG**, in Volketswil, Entwicklung und Vertrieb von Computersoftware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 21, Publ. 467538). Eingetragene Per-

sonen neu oder mutierend: Zenhäusern, Dr. Urs, von Bülchen und Urdorf, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 12841 vom 27.05.2002
(00491152 / CH-020.3.021.095-3)

■ **PricewaterhouseCoopers AG**, in Zürich, Prüfungs-, Beratungs- und Treuhänderamt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 23, Publ. 394314). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flückiger, Hans-Peter, von Lauperswil, in Henggart, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Thomas, von Unterkulm, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glead, Steven, britischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grosjean D'Alessandri, Catherine, von Saint-Oyens und Capiogna, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gregori, Daniele, von Ramlinsburg und Klingnau, in Botmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauber, Guido S.W., von Zürich, in Rich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morris, Timothy, britischer Staatsangehöriger, in Kappel am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller, Richard, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Dominik, von Oberrieden, in Niderglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühni, Rolf, von Oberriet SG, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wettstein, Dr. Patrik, von Fislisbach, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ray, Etienne Marc, von Villars-Burquin, in Aubonne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bahar, Müge, türkische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruedin, Philippe, von Cressier NE und Enges, in Grandevin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelceck, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stolz, Carsten, deutscher Staatsangehöriger, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaad, Peter, von Bannwil, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Patrick, von Scherikon, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schimidlin, Sabine, von Wahlen und Aarberg, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walti-Slob, Aegesth, von Malans, in Steinhäusern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mumenthaler, Claude, von Langenthal, in Pregny-Chambésy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quaranta, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieder, Wolfgang Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH]; van Alphen, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Balkanyi, Patrick, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bataïni, Flavio, von Zürich, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach]; Baumann, Rudolf, von Teufen AR, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bäumle, Ralph Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandl, Patrick, von Rüschiikon und Schipfen, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cazzaro, Sonia, italienische Staatsangehörige, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH]; Chin, Sarah, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Di Lallo, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Blonay, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erksen, Wanda I., von Kirchberg BE, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Friedrich, Claudia, von Zürich, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Gauch, Roman, von Niederwil AG, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baden]; Heinrich, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Heinrich-Kämpfer, Eva, von Oeschelbach, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Heinrich-Kämpfer, Eva, in Zürich]; Heinger, Michel, von Begnins, in Begnins, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jones, Timothy Stuart, australischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hausen am Albis]; Kistler, Jacques, von Reichenburg, in Confignon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Le Grand-Saconnex]; Köhler, Michael, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuntze, Oliver, von Saanen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steffisburg]; Lundgaard-Hansen, Niklaus, von Bern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Därstetten]; Lütenecker, Eric, von Kriens, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Thomas, von Basel und Rüderswil, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Mabey, Victoria, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menzel-Allende, Maria, von Kilchberg ZH, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mürschel, Karsten Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muhlinghaus, Claudia, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perotin Bineau, Karine, von Schangnau, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: französische Staatsangehörige]; Perry, Miguel, britischer Staatsangehöriger, in Pulley, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grandvaux]; Peter, Markus, von Basel und Stäfa, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Piense Georoid, Martin, irischer Staatsangehöriger, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pingree, Amanda, Bürgerin der USA, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherer, Gregor, von Kriens und Meggen, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Seitz-Franklin, Helen, singapurische Staatsangehörige, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maur]; Speck, Philip, von Oberkulm, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Spielmann, Karin, von Obereggen und Richtenhal, in Unterunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stanley, Kathy Ann, Bürgerin der USA, in Rivaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Steiner, Gabriela, von Schwyz und Berg SG, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Teoh, Jacqueline, malaysische Staatsangehörige, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lausanne]; Thiede, Ralph, von Andwil SG, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Walensdorf]; Van Den Berg, Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vigne, Thierry, von Chardonne, in Pulley, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lausanne]; Walker, Peter, britischer Staatsangehöriger, in Pulley, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigert, Petra, von Rothenbrunn, in Oetfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witschi, Andreas, von Hindelbank, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12842 vom 27.05.2002
(00491072 / CH-020.3.020.876-5)

■ **Republic Industries Automotive Rental Group (Switzerland) AG**, in Kloten, Betrieb einer Autovermietung sowie Durchführung von anderen mit Reisen verbundenen Geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 31.03.2000, S. 2164). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Rolf, von Zürich und Wila, in München (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Summerville, Neil, britischer Staatsangehöriger, in Bedford (UK), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12843 vom 27.05.2002
(00491074 / CH-020.3.003.002-0)

■ **Rolf Hauser Vermögensverwaltung**, in Wädenswil, Büro für Vermögensverwaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 01.12.1998, S. 8198). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12844 vom 27.05.2002
(00491076 / CH-020.1.907.740-6)

■ **Roy Robson AG**, in Opfikon, Vertrieb von Bekleidungsartikeln und Textilien aller Art einschliesslich Import und Export, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4387). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zenhäusern, Dr. Urs, von Bülchen und Urdorf, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 12845 vom 27.05.2002
(00491078 / CH-020.3.922.926-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 138 vom 19.07.1995, S. 4064, publizierten TB-Eintrags Nr. 14579 vom 13.07.1995, S.1.A. - Haus AG**, in Zürich, Weiterbestand des Geschäftshauses, das unter der Bezeichnung 'S.I.A. Haus', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15.08.2000, S. 5544). Publikationsorgan neu: SHAB [nicht: SHAB, Schweizerische Bauzeitung, Bulletin Technique de la Suisse romande und Rivista Tecnica]. Tagebuch Nr. 12846 vom 27.05.2002
(00491154 / CH-020.3.924.087-6)

■ **SIRY CHAMON INTERNATIONAL AG**, in Neerach, Beteiligungen an Unternehmen, Verwaltung von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 04.08.2000, S. 5312). Die Gesellschaft [neu: URIMPEX AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12847 vom 27.05.2002
(00491156 / CH-020.3.003.772-3)

■ **Soltrade AG**, bisher in Volketswil, Handel mit und Vertrieb von Rädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 03.12.1999, S. 8194). Statutenänderung: 7.05.2002. Sitz neu: Fehraltorf. Domizil neu: Allmendstrasse 20, 8320 Fehraltorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Togni, Beatrice, von Brione (Verzasca), in Pfäfers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hittnau]. Tagebuch Nr. 12848 vom 27.05.2002
(00491158 / CH-020.3.909.281-7)

■ **SOUNDGARDEN GmbH**, in Adliswil, Führung eines Gastronomie-/Restaurantsbetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8413). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pelosi, Gianfranco, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--; SOUNDGARDEN GmbH, in Adliswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinger, Simona, von Entlebuch und Magden, in Thalwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gennler, Rudolf, von Buch SH, in Freienbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--.

Tagebuch Nr. 12849 vom 27.05.2002
(00491160 / CH-020.4.003.912-8)

■ **Staffel X**, in Winterthur, Betrieb eines umweltgerechten Kurier- und Transportdienstes, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.1997, S. 4599). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Daniel, von St. Gallenkappel, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fröh, Christian, von Mogelsberg, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weren, Barbara, von St. Stephan, in Zell ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haag, Christoph, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Burger, Somithi, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Susanne, von Auvemier, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12850 vom 27.05.2002
(00491080 / CH-020.5.000.185-7)

■ **Stür-Koch-Service GmbH**, in Adliswil, Kochen, Bewirten und Servieren im privaten Haushalt oder Geschäftsbetrieb mit oder ohne Infrastruktur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 14.10.1999, S. 7041). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberer-Hostettler, Karin, von Zürich und Pratteln, in Adliswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Markus, von Sumiswald und Adliswil, in Adliswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 12851 vom 27.05.2002
(00491082 / CH-020.4.020.716-0)

■ **Szakkal & Co.**, in Zürich, Farb- und Stilberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 18, Publ. 302096). Domizil neu: Klobachstrasse 105, 8032 Zürich. Tagebuch Nr. 12852 vom 27.05.2002
(00491084 / CH-020.2.004.236-6)

■ **Tonhalle-Gesellschaft**, in Zürich, Förderung des Musiklebens vor allem in der Stadt Zürich, Verein (SHAB Nr. 64 vom 04.02.2002, S. 21, Publ. 410788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Dr. Thomas, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinshagen, Robert, von Zürich und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Syz, Hans G., von Zürich und Volketswil, in Kilnsnacht ZH, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12853 vom 27.05.2002
(00491086 / CH-020.6.900.484-0)

■ **Trabeco AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Personalsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.1998, S. 1548). Statutenänderung: 3.05.2002. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kammermann, Thomas, von Boningen und Romoos, in Fällanden, Revisionsstelle [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 12854 vom 27.05.2002
(00491162 / CH-020.3.926.696-2)

■ **VIER PFOTEN - Stiftung für Tierschutz**, in Zürich, Der Zweck der Stiftung besteht darin, den Gedanken des Tierschutzes zu verbreiten und bedrängten Tieren in Not zu helfen, Stiftung (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1844). Domizil neu: Badenerstrasse 816, 8048 Zürich. Tagebuch Nr. 12855 vom 27.05.2002
(00491164 / CH-020.7.000.776-9)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Accu Oerlikon AG, Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1999, S. 5285). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorgesorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Tagebuch Nr. 12856 vom 27.05.2002
(00491166 / CH-020.3.900.016-7)

■ **WW - Wäscherei Wädenswil AG**, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bontolini, Gianfranco, italienischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schuler, Werner, von Kilchberg ZH, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMU Treuhänder-Services GmbH, in Wädenswil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12857 vom 27.05.2002
(00491168 / CH-020.3.929.068-9)

■ **Zaugg Emballier Aktiengesellschaft**, in Schlieren, Führung eines Emballier-Betriebes mit Fabrikation von und Handel mit Transportverpackungen, Verpackungsmaterial und Verpackungsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05.10.2000, S. 6800). Domizil neu: Ballonstrasse 16, Industrie Gaswerk Nord, 8952 Schlieren. Tagebuch Nr. 12858 vom 27.05.2002
(00491088 / CH-020.3.929.212-6)

■ **Zurich Invest Bank AG**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 22, Publ. 307950). Statutenänderung: 8.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 60'000'000.-- [bisher: CHF 40'000'000.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 60'000'000.--. Aktien neu: 60'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 40'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 12859 vom 27.05.2002
(00491090 / CH-020.3.020.745-2)

■ **Löschungen**
Radiationen
Cancellazioni

■ **AAI AG in Liquidation**, in Zürich, Der Zweck der Gesellschaft besteht im medizinisch bedingten Personens- und Hilfsgütertransport auf dem Luft- und Landweg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6690). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 12860 vom 27.05.2002
(00491172 / CH-020.3.900.005-2)

■ **Audiobox Manuel Stagers**, in Zürich, Musik für multimediale Produktionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5174). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 12861 vom 27.05.2002
(00491174 / CH-020.1.020.069-4)

■ **Eberhard Glaeske Generalunternehmung**, in Maur, Generalunternehmung und Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 26.06.1997, S. 4442). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12862 vom 27.05.2002
(00491170 / CH-020.1.013.151-8)

■ **Selected Trading, André Ginzery und Guido Broder**, in Zürich, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.1993, S. 4823). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs sämtlicher Gesellschafter aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12863 vom 27.05.2002
(00491334 / CH-020.2.001.146-2)

■ **Skyroot Tapes AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Herstellung von Uhren und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4500). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 12864 vom 27.05.2002
(00491336 / CH-020.3.007.881-5)

■ **TheStream.com AG in Liquidation**, in Wallisellen, Vertrieb von Informationsdienstleistungen im Bereich Finanz- und Kapitalmärkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 19, Publ. 354108). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 12865 vom 27.05.2002
(00491338 / CH-020.3.022.929-9)

**Konkurse
Faillites
Fallimenti**

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlösungs Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht eine Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugrecht erlischt, wenn die Meldung ungerichtet unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverfäufelt worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innert der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizubehalten. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

**Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento**

1. **Schuldner/in: Monte Giuseppe**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 03.08.1964, Bodenächerstrasse 20, 5417 **Untersiggental**
2. **Datum der Konkursöffnung:** 08.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Investigations-Service G. Monte, Bodenächerstrasse 20, 5417 Untersiggental.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00488396)

1. **Schuldner/in: Strässle Christoph**, von Kirchberg SG, geboren 11.12.1970, Salzbodenstrasse 12, 4310 **Rheinfelden**
2. **Datum der Konkursöffnung:** 17.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma CS-Lautsprecheranlagen, Ch. Strässle, mit gleichem Domizil.
Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1
(00490598)

1. **Schuldner/in: Maha Trading GmbH**, Landstrasse 73, 5073 **Gipf-Oberfrick**
2. **Datum der Konkursöffnung:** 27.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Betrieb eines Coiffeur-Salons und Handel mit Kosmetikprodukten aller Art
Konkursamt des Bezirks Laufenburg
5201 Brugg
(00490852)

1. **Schuldner/in: Hammerposten GmbH**, Ocostrasse 20, 5330 **Zurzach**
2. **Datum der Konkursöffnung:** 27.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Handel mit Konkurswaren und Restposten, insbesondere Konsumgütern.
Konkursamt des Bezirks Zurzach
5201 Brugg 1
(00490950)

**Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori**

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Ott Monika**, von Auenstein, geboren 13.02.1964, Hofstrasse 52 A, 5742 **Kölliken**
2. **Konkursöffnung:** 30.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 03.07.2002
5. **Bemerkungen:** Inhaberin der Einzelfirma IDS, Immobilien Dienstleistung, Monika Ott, Kölliken.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00488344)

1. **Schuldner/in: Calaki Kadri**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 02.05.1953, Salkingerstrasse 10, 4310 **Rheinfelden**

2. **Konkursöffnung:** 17.05.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 04.07.2002
Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1
(00488350)

1. **Schuldner/in: BLM GmbH**, Industriestrasse 44, 5000 **Aarau**
2. **Konkursöffnung:** 29.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 04.07.2002
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(00488432)

1. **Schuldner/in: Ott-Bertschi Bruno**, geboren 29.05.1957, Winkelstrasse 44, 5734 **Reinach AG**
2. **Konkursöffnung:** 08.05.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 03.07.2002
Konkursamt Kullm
5036 Oberentfelden
(00488512)

1. **Schuldner/in: Musio Alessandro**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 20.08.1956, gestorben 16.04.2002, whft. gew. Dorfstrasse 58, 5454 **Bellikon**
2. **Konkursöffnung:** 13.05.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 04.07.2002
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00490488)

1. **Schuldner/in: Retrag AG**, Güterstrasse 6, 5432 **Neuenhof**
2. **Konkursöffnung:** 28.01.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 03.07.2002
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00490498)

1. **Schuldner/in: Lindex Verwaltungen AG in Liq.**, Postplatz 3, 5610 **Wohlen**
2. **Konkursöffnung:** 25.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 03.07.2002
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00490512)

**Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Pizza Blitz Royal GmbH**, Sonnenbergstrasse 1, 5400 **Ennetbaden**
2. **Konkursöffnung:** 21.03.2002
3. **Konkurseinstellung:** 17.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** c/o Cornelia Kühn, Dottikerstrasse 2, 5607 Häggingen.
Im Falle der definitiven Einstellung des Konkursverfahrens können ausgewiesene Pfandgläubiger die Verwertung ihres Pfandes bis spätestens 13.09.2002 schriftlich beim Konkursamt Baden verlangen. Art. 230a SchKG/WS.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00488374)

1. **Schuldner/in: zeitgeist interactiv GmbH**, Husmatt 2, 5405 **Baden-Dättwil**
2. **Konkursöffnung:** 30.08.2001
3. **Konkurseinstellung:** 21.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Im Falle der definitiven Einstellung des Konkursverfahrens können ausgewiesene Pfandgläubiger die Verwertung ihres Pfandes bis spätestens 13.09.2002 schriftlich beim Konkursamt Baden verlangen. Art. 230a SchKG/WS.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00488392)

1. **Schuldner/in: Gossweiler Thomas, ausgeschlagene Erbschaft**, von Dübendorf ZH und Zürich, geboren 12.11.1969, whft. gew. Steinhilfstrasse 1, 8964 **Rudolfstetten-Friedlisberg**
2. **Konkursöffnung:** 30.04.2002
3. **Konkurseinstellung:** 15.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00488404)

1. **Schuldner/in: Forster Max**, von Märstetten TG und Kemental TG, geboren 03.11.1934, Pilatusstrasse 1, 5610 **Wohlen AG**
2. **Konkursöffnung:** 07.02.2002
3. **Konkurseinstellung:** 15.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00488414)

1. **Schuldner/in: Friedrich Johannes August, ausgeschlagene Erbschaft**, von Thun, geboren 06.04.1927, gestorben 29.12.2001, whft. gew. Altmattweg 5, 4802 **Strengelbach**
2. **Konkursöffnung:** 06.05.2002
3. **Konkurseinstellung:** 27.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00490604)

**Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario**

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Botec-Partner GmbH**, Neufeldstrasse 15 B, 5430 **Wettingen**
2. **Bemerkungen:** c/o Hunziker Regina.
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 03.06.2002 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00488382)

1. **Schuldner/in: Borner Christoph, Erbschaftsliquidation**, von Häggingen AG, geboren 14.08.1963, gestorben 25.03.2001, whft. gew. Sonnhalde 1, 5607 **Häggingen**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 03. Juni 2002 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00488398)

1. **Schuldner/in: Zimmerli Urs, Erbschaftsliquidation**, von Brittnau, geboren 23.08.1968, whft. gew. Strengelbacherstrasse 5, 4805 **Brittnau**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 03.06.2002 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofin-

gen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidenten Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden

(00490464)

1. **Schuldner/in: Sproll Dieter Anton**, von Zürich, geboren 18.09.1961, Rütliweg 7, 8964 Rudolfstetten-Friedlisberg

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 3. Juni 2002 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidenten Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00490516)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Jakob Hans Christian**, von Trub BE, geboren 29.08.1965, Waldhofstrasse 69, 4310 Rheinfelden

2. **Datum des Schlusses:** 23.05.2002

Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1

(00488346)

1. **Schuldner/in: Keller Roman, Erbschaftsliquidation**, von Münstal TI, geboren 06.07.1937, gestorben 09.02.2001, whft. gew. Obshagenstrasse 29, 8916 Jönen

2. **Datum des Schlusses:** 17.05.2002

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00488418)

1. **Schuldner/in: Gertsch Heinz, Erbschaftsliquidation**, von Lauterbrunnen BE, geboren 27.06.1959, whft. gew. Hauptstrasse 12, 5035 Unterenfelden

2. **Datum des Schlusses:** 21.05.2002

Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden

(00488436)

1. **Schuldner/in: Pauli Corinna Angela**, von Zürich und Oberrieden, geboren 22.07.1967, Ackerstrasse 1, 5432 Neuenhof

2. **Datum des Schlusses:** 23.05.2002

3. **Bemerkungen:** nun: Im Seewadel 5, 8105 Regensdorf.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(00490484)

1. **Schuldner/in: Russo Santo**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 11.09.1960, Harlachenstrasse 61, 5442 Fislisbach

2. **Datum des Schlusses:** 21.05.2002

3. **Bemerkungen:** nun: Bergstrasse 20a, 8953 Dietikon.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(00490492)

1. **Schuldner/in: Maler Neckermann AG**, Sälistrass 10, 4800 Zofingen

2. **Datum des Schlusses:** 23.05.2002

Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden

(00490494)

1. **Schuldner/in: Achemann Jürgen**, von Menznau LU, geboren 27.12.1966, Mitteldorfstrasse 26, 8966 Oberwil-Lieli

2. **Datum des Schlusses:** 16.05.2002

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00490504)

1. **Schuldner/in: Schnopp Albert Otto**, von Hilfikon AG, geboren 25.04.1946, Im Gugel 7, 5522 Tägerig

2. **Datum des Schlusses:** 16.05.2002

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00490506)

1. **Schuldner/in: Schmid Corinna**, von Ramsen SH, geboren 16.11.1968, Bergstrasse 13, 5605 Dottikon

2. **Datum des Schlusses:** 16.05.2002

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00490510)

1. **Schuldner/in: Stoppa Mireille Silvia**, von Veyrier GE und Chiasso TI, geboren 05.08.1969, Holbündenstrasse 24, 8964 Rudolfstetten-Friedlisberg

2. **Datum des Schlusses:** 22.05.2002

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00492484)

1. **Schuldner/in: Stoppa Mireille Silvia**, von Veyrier GE und Chiasso TI, geboren 05.08.1969, Holbündenstrasse 24, 8964 Rudolfstetten-Friedlisberg

2. **Datum des Schlusses:** 22.05.2002

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00492484)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Schuldner/in: Keller Rudolf**, von Zürich, geboren 06.09.1945, Büelstrasse 2, 8966 Oberwil-Lieli

2. **Datum des Widerrufs:** 07.05.2002

3. **Bemerkungen:** Keller Rudolf kann über sein Vermögen wieder frei verfügen.

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00492486)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Carrosserie Pergola GmbH**, Lyssachstrasse 118, 3400 Burgdorf

2. **Konkurrenzeröffnung:** 11.04.2002

3. **Konkurrenzerstellung:** 15.05.2002

4. **Frst gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf

(00490708)

1. **Schuldner/in: Aar-Taxi Rösli AG in Liquidation, c/o Jürg Luginbühl**, Breitenweg 11, 3700 Spiez

2. **Konkurrenzeröffnung:** 06.05.2002

3. **Konkurrenzerstellung:** 23.05.2002

4. **Frst gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis zum 10. Juli 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurrenzeröffnung einzureichen.

Konkursamt Berner Oberland, Dst. Niedersimmental
3752 Wimmis BE

(00490958)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Gratuatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Rebmann Markus**, Aussendienst-Mitarbeiter, von Ormond-Dessous VD, geboren 16.10.1948, Aeschiweg 14, 3700 Spiez

2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 03.06.2002 bis 23.06.2002

3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 03.06.2002 bis 13.06.2002

4. **Bemerkungen:** Die Akten können beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Niedersimmental, Amtshaus, Postfach 40, 3752 Wimmis, sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Konkursamt Berner Oberland, Dst. Niedersimmental
3752 Wimmis BE

(00482990)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Hotel Restaurant Lariau AG**, Oberdorf 20, 2514 Ligerz

2. **Datum des Schlusses:** 10.05.2002

Betriebs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Nidau
2560 Nidau

(00015105)

1. **Schuldner/in: Dürig Stahl- und Metallbau AG**, Mosenweg 8, 4537 Wiedlisbach

2. **Datum des Schlusses:** 23.05.2002

Betriebs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(00016073)

1. **Schuldner/in: Laubscher Peter**, Feinmechaniker, von Täuffelen BE, geboren 29.09.1947, Spinsmatweg 7, 3250 Lyss

2. **Datum des Schlusses:** 27.05.2002

3. **Bemerkungen:** Früher: Inhaber Restaurant Schützen, Dorf, 3267 Seedorf.

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg
3270 Aarberg

(00492516)

1. **Schuldner/in: Bracher Albrecht**, kaufm. Angestellter, von Madiswil BE, geboren 19.10.1946, Juraweg 16, Oberwerthof, 3273 Kappelen

2. **Datum des Schlusses:** 27.05.2002

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg
3270 Aarberg

(00492518)

Lastenverzeichnisse
Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Hubler Rene**, von Bätterkinden, geboren 12.08.1940, Grabenstrasse 17, 2557 Studen

2. **Auflagefrist:** 03.06.2002 bis 23.06.2002

3. **Bemerkungen:** Vorzeitige Auflage des Lastenverzeichnisses betreffend Adelboden-Gbl. 3938 und 3939

Die vorzeitige Auflage des Lastenverzeichnisses erfolgt, weil die Verwertung der Parzellen dringlich erscheint und die Erstellung des Kollokationsplanes im Konkurs gegen Hubler Rene noch längere Zeit in Anspruch nehmen kann. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4, Gerichtskreis 11 Biel-Nidau, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, 2501 Biel (beim letzten nur auf Voranmeldung) eingesehen werden.

Betriebs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Nidau
2560 Nidau

(00016083)

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: A. Buzzi AG**, Mattenweg 3, 4416 Bubendorf

2. **Datum der Konkursanzeige:** 24.04.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00490624)

Konkurspublikation/Schuldner
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

1. **Schuldner/in: Wanner Dieter**, Bistro Tante Schuggi, Güterstrasse 9, 4133 Pratteln

2. **Konkurrenzeröffnung:** 06.03.2002

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist:** 01.07.2002

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00488472)

Konkurspublikation/Schuldner
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Bays Auto-Electricité Sàrl**, route des Méeses 1A, 1753 Matran

2. **Déclaration de faillite:** 08.04.2002

3. **Procédure: sommaire**

4. **Echéance pour la remise:** 01.07.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486834)

1. **Schuldner/in: Burla Hans-Peter**, Restaurateur, von Burg/Murtlen, geboren 16.04.1949, route de Chaumont 13, 1786 Sugiez

2. **Konkurrenzeröffnung:** 25.04.2002

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist:** 01.07.2002

Bemerkungen: Der Schuldner führte die Einzelirma "Restaurant Croix-Blanche, Burla" in Sugiez und ist Eigentümer der Liegenschaft Art. 419 des Grundbuches, der Gemeinde Bas-Vully.

Konkursamt Fribourg
1701 Fribourg

(00486840)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldner/in: Klenzi Theresia**, 4000 Basel

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4000 Basel, 10.07.2002

3. **Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Gerichtsgebäude in Basel, Bäumleingasse 3 (Saal 1 im OG)

4. **Steigerungsobjekte:** Beschrieb des ganzen Grundstückes: Grundbuch Basel, Parzelle 2354 in Sektion 3, haltend 4/4 m², mit Wohnhaus Oberwilerstrasse 108

Zur Verwertung gelangende Anteile:

1. Stockwerkeigentumsparzelle 2354-1, umfassend 1356/1000 Miteigentumsanteil am obgenannten ganzen Grundstück, mit Sonderrecht an

3-Zimmerwohnung 78,4 m² in 2. OG mit Keller- und Estrichabteil

Amtliche Schätzung: CHF 245'700.-

2. Stockwerkeigentumsparzelle 2354-11, umfassend 12,5/1000 Miteigentumsanteil am obgenannten ganzen Grundstück, mit Sonderrecht an

Mansarde 15,7 m² im DG

Amtliche Schätzung: CHF 24'550.-

5. **Bemerkungen:** Beim Zuschlag sind für Handänderungssteuer und nutmassliche Kosten in bar oder per Bankcheck zu bezahlen: CHF 8'000.- Ziff. 1. und CHF 1'000 Ziff. 2.

Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen vom 7. Juni 2002 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf.

Besichtigung: Donnerstag, den 27. Juni 2002, von 10-11 Uhr

Betriebsamt Liegenschaftsverwaltung

Bäumleingasse 1, 4001 Basel

Büro 12

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00492550)

Konkurspublikation/Schuldner
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice: Thalman Maria**, de Fribourg et Plaffen, née(e) le 08.08.1926, route Joseph Chaley 17, 1700 Fribourg

2. **Déclaration de faillite:** 18.03.2002

3. **Procédure: sommaire**

4. **Echéance pour la remise:** 01.07.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486824)

Konkurspublikation/Schuldner
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice: Bays Auto-Electricité Sàrl**, route des Méeses 1A, 1753 Matran

2. **Déclaration de faillite:** 08.04.2002

3. **Procédure: sommaire**

4. **Echéance pour la remise:** 01.07.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486834)

Konkurspublikation/Schuldner
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Burla Hans-Peter**, Restaurateur, von Burg/Murtlen, geboren 16.04.1949, route de Chaumont 13, 1786 Sugiez

2. **Konkurrenzeröffnung:** 25.04.2002

5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** achat, vente, commercialisation et conditionnement de tous produits liés à la technique d'entreprise.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486838)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** Schwab Pierre-André, Coop-Angestellter, von Arch BE, geboren 02.04.1952, Neumatt 8, 1736 St. Silvester

2. **Schuldner/in:** Schwab Ruth, Verkäuferin, von Arch BE, geboren 07.06.1951, Neumatt 8, 1736 St. Silvester

3. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Senebezirks in Talers anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.
Das Inventar, Kompetenzstücke (Art. 32 KOV) inbegriffen, liegt ebenfalls auf.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00486842)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitur/débitrice:** Gumy Daniel, informaticien, de Ayr-sur-Matran, né(e) le 18.11.1964, rue du Petit Voiret 15, 1212 Grand-Lancy

2. **Date de la clôture:** 13.05.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486820)

1. **Débitur/débitrice:** Macculi Rocco, camelero, nationalité: Italie, né(e) le 15.01.1957, Au Village 228, 1757 Noréaz

2. **Date de la clôture:** 21.05.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486822)

1. **Débitur/débitrice:** Savary Jean-Marc, ferblantier-installateur, de Sâles (Gruyère), né(e) le 07.11.1961, La Serbache, 1634 La Roche

2. **Date de la clôture:** 10.05.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486826)

1. **Débitur/débitrice:** Rhône Michel, commerçant, de Lussy FR, né(e) le 03.01.1949, Beaumont 22, 1700 Fribourg

2. **Date de la clôture:** 15.05.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486830)

1. **Débitur/débitrice:** Baeriswyl Christian, de St-Antoni Ueberstorf, né(e) le 10.02.1964, rue de l'Hôpital 2, 1700 Fribourg

2. **Date de la clôture:** 15.05.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486832)

1. **Débitur/débitrice:** Wittmann Alain, monteur en chauffage et ventilation, de Couraman, né(e) le 02.04.1966, route du Chêne 4, 1724 Praroman

2. **Date de la clôture:** 15.05.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00486836)

GR

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** Hardegger Paul, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, von Gams SG, geboren 23.01.1953, gestorben 14.01.2002, 7206 Igis

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan zufolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung der 2. Klasse liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Landquart, 7205 Zizers zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 31. Mai 2002 beim Vermittleramt des Kreises Fünf Dörfer, Zizers anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Konkursamt des Bezirks Landquart
7205 Zizers

(00488668)

1. **Schuldner/in:** Hotel Schönlath & Immobilien AG, 7477 Filsur

2. **Bemerkungen:** c/o Reto Caviezel, VR-Präsident, Aspermontstrasse 28, 7000 Chur.
Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 31. Mai 2002 während 20 Tagen beim Konkursamt Albuja in Savognin zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Vermittleramt des Kreises Sures in 7460 Savognin anhängig zu machen. Beschwerden sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt Alvuja / Albuja
7460 Savognin GR

(00488736)

1. **Schuldner/in:** Memeti-Carusio Naim, Staatsbürger der Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 20.01.1963, Ziegelgut 4, 7206 Igis

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Landquart, 7205 Zizers zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Mai 2002 beim Vermittleramt des Kreises Fünf Dörfer, Zizers, und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden anhängig zu machen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirks Landquart
7205 Zizers

(00490636)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** Capaul Ignaz, von Lumbrein, geboren 06.04.1954, Bahnhofstrasse 31, 7139 Ilanz

2. **Datum des Schlusses:** 22.05.2002

3. **Bemerkungen:** Natursteine und Plattenbeläge.
Konkursamt Surselva
7130 Ilanz

(00488686)

1. **Schuldner/in:** Walther-Blank Karin, geboren 19.10.1945, vormals, 7208 Malans

2. **Datum des Schlusses:** 24.05.2002

3. **Bemerkungen:** S. Croce 2/C.P. 30, I-06039 Trevi/PG

Konkursamt des Bezirks Landquart
7205 Zizers

(00490858)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldner/in:** Karl Attenhofer AG, Rüfigasse, 7208 Malans

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 7304 Malenfeld, 12.07.2002.

3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Hotel Ochsen, Saal, Bahnhofstrasse

4. **Steigerungsjobjekte:** 1. Grundbuch der Gemeinde Malans: Grundstück Nr. 1303, Plan 23, Wohn- und Geschäftshaus, Vers.-Nr. 232, Einstellhalle mit Büros. Vers.-Nr. 232-A mit 2'081 m² Gebädefläche und Umschwung, Hofraum. Konkursamtliche Schätzung CHF 2'402'000.-
2. Grundbuch der Gemeinde Igis: StWE-Grundstück Nr. 1209-2, 66/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1209 mit dem Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 2 im Erd- und 1. OG, mit Keller Nr. 2 im UG, als Nebenraum, StWE Nr. 2 / Gesamtpfandrecht mit

Igis/1384-3

ME-Grundstück Nr. 1384-3, 1/19 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 1384, Autoeinstellhalle, Platz Nr. 2.

Gesamtpfandrecht mit Igis 1209-2

Konkursamtliche Schätzung CHF 370'000.-

3. Grundbuch der Gemeinde Malenfeld:

StWE-Grundstück Nr. 2384-12, 60/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2384 mit dem Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im 1. OG, Haus 8, mit Keller und Waschküche Nr. 8.2 im UG, als Nebenräume, StWE Nr. 8.2.

Grundstück Nr. 2384-14-10, 6/126 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 2384-14, Autoabstellplatz Nr. 10, StWE Nr. 11.0.

Gesamtpfandrecht 2384-12 mit 2384-14-10

Konkursamtliche Schätzung CHF 480'000.-

4. Grundbuch der Gemeinde Malenfeld:

StWE-Grundstück Nr. 2384-13, 61/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2384 mit dem Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im DG, Haus 8, mit Keller und Waschküche Nr. 8.3 im UG, als Nebenräume, StWE Nr. 8.3

Grundstück Nr. 2384-14-11, 6/126 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 2384-14, Autoabstellplatz Nr. 11, StWE Nr. 11.0.

Gesamtpfandrecht 2384-13 mit 2384-14-11

Konkursamtliche Schätzung CHF 437'000.-
Beschrieb der in Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft (Pos. 2)

Grundstück Nr. 1209, Plan 5, Mehrfamilienhaus, Vers.-Nr. 908, Anbau Keller, Vers.-Nr. 908-A, Überdachung, Vers.-Nr. 908-B mit 3'266 m² Gebädefläche und Umschwung, Wiese, Ziegelgut 9 + 10.

Grundstück Nr. 1384, Plan 5, Autoeinstellhalle, Vers.-Nr. 909 mit 560 m² Gebädefläche und Umschwung, Ziegelgut

Beschrieb der in Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft (Pos. 3 + 4)

Grundstück Nr. 2384, Plan 31, Mehrfamilienhaus, Vers.-Nr. 510, Autoeinstellhalle, Vers.-Nr. 510A mit 2'655 m² Gebädefläche und Umschwung, Wiese.

Grundstück Nr. 2384-14, Autoeinstellhalle mit 20 Auto- und 3 Tüfeinstellplätzen im Untergeschoss.

5. **Bemerkungen:** Die Steigerungsbedingungen liegen ab 31. Mai 2002 während 10 Tagen beim Konkursamt des Bezirks Landquart, 7205 Zizers zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, unter Anrechnung an der Kaufsumme, für Objekt 1 CHF 100'000.- und für Objekt 2 bis 4 je CHF 50'000.- in bar oder mittels Bankcheck einer Schweizer Bank an die Order des Konkursamtes des Bezirks Landquart, 7205 Zizers zu bezahlen. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht sowie auf die seit 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen hingewiesen.
Besichtigung für ernsthafte Interessenten nach Vereinbarung mit dem Konkursamt des Bezirks Landquart, 7205 Zizers (Tel. 081 300 61 82)

Konkursamt des Bezirks Landquart
7205 Zizers

(00488838)

1. **Schuldner/in:** Karl Attenhofer AG, Rüfigasse 232, 7208 Malans

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 7000 Chur, 11.07.2002.

3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Grossratsgebäude, Schulungsraum, Mansensenerstrasse 3

4. **Steigerungsjobjekte:** Rechtshilfefauftrag Konkursamt Bezirk Landquart

Im Grundbuch Chur
11. Stockwerkeinheit Nr. 53744

42/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 7313 (Unterbaurecht)

1 1/2-Zimmerwohnung Nr. A4 im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil A4 im UG

1/18 Miteigentum an Grundstück Nr. 53750 (Autoeinstellhalle A10)

Autoabstellplatz Nr. 11

Roteturmstrasse 11, 7000 Chur
Schätzung: CHF 147'000.- (amtlicher Verkehrswert vom 15.1.1999)

2. Stockwerkeinheit Nr. 53234

33/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 7018

1 1/2-Zimmerwohnung Nr. A14 im Erdgeschoss mit Kellerabteil A14 im UG

Oberalstrasse 43, 7000 Chur
Schätzung: CHF 161'000.- (amtlicher Verkehrswert vom 08.09.1995)

5. **Bemerkungen:** Besichtigung: ab 24.06.2002, nach telefonischer Vereinbarung (081 254 49 53)
Die Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse liegen vom 21. Juni 2002 an während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, je CHF 20'000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank an die Order des Konkursamtes Bezirk Plessur, Chur, ausgestellten Check zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und die Verordnungen dazu aufmerksam gemacht. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Konkursamt des Bezirks Plessur
7001 Chur

(00490960)

JU

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice:** Les Sommètres S.A., 2350 Saignelégier

2. **Remarques:** Sont déposés à l'Office des faillites dès le 31.05.2002:

1. L'état de collocation
2. L'inventaire
3. L'état des revendications

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

a. porter plainte contre les opérations d'inventaire (art. 32 OAOF)
Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

b. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP)
c. Demander sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les revendications reconnues fondées par l'administration de la masse, respectivement d'éventuelles actions en responsabilité contre les administrateurs, organe de révision (art. 754 et ss CO).

L'état de collocation de la faillite précitée comprenant l'état des charges des immeubles est déposé à l'Office soussigné où les intéressés peuvent le consulter. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès la date du dépôt, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites des Franches-Montagnes
2350 Saignelégier

(00490874)

LU

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento

1. **Schuldner/in:** Ikonomu-Hartmann Georgios, Unterkapf 17, 6020 Emmenbrücke

2. **Datum der Konkursöffnung:** 16.05.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Georgios Ikonomu, Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz.
Allfällige Drittsprachen an den Konkursaktivisten sind umgehend beim Konkursamt Hochdorf anzumelden.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00488650)

Konkurspublikation/Schuldneruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** Straub Karl, Kaufmann, von Wanzwil, geboren 05.12.1967, Wymattstrasse 6, 6010 Kriens

2. **Konkursöffnung:** 01.05.2002

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist:** 30.06.2002

5. **Bemerkungen:** (früher: Eichenstrasse 9, Reussbühl)
Inhaber der Einzelfirma, Arline, Karl Straub, Oberneuhofstrasse 7, 6340 Baar.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(00488662)

1. **Schuldner/in:** Riehl-Tschupp Anna Marie, Erbschaft, von Sarnen, geboren 28.10.1924, gestorben 07.01.2002, i.A.I. Alters- und Pflegeheim Bärngmättli, 6215 Beromünster

2. **Konkursöffnung:** 24.05.2002

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist:** 09.07.2002

5. **Bemerkungen:** Eingabefrist 09.07.2002 (Wert 24.05.2002)
In der Liquidationsmasse befindet sich folgendes Grundstück:

Parzelle Nr. 447, GB Gunzwil, Plan 22, Dorf, 04 a 47 m², Hofraum, Garten, Wohnhausanteil Nr. 47, vers. CHF 373'000.-, Katasterschätzung CHF 225'900.-

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungswertige Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 19. Juni 2002 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird

angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00492490)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Krebs-Bollhalder Romy, ausgeschlagene Erbschaft**, von Kirchdorf BE, geboren 05.08.1941, gestorben 02.02.2001, whft.gew. Hünenbergstrasse 5, 6006 Luzern
- Konkursöffnung:** 17.04.2001
- Konkurseinstellung:** 22.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00490538)

- Schuldner/in: Eichmann Juan Pablo**, Künstler, von Ernetschwil SG, geboren 10.10.1959, Eisenasse 5, 6000 Luzern
- Konkursöffnung:** 17.04.2002
- Konkurseinstellung:** 21.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Gesellschaften:
- Einzelfirma "Pablo Design", Firma erloschen 20.12.2001
- Gesellschafter der Herzog und Eichmann GmbH in Liq., Firma erloschen 30.10.2001

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00490544)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Spielmann Elsbeth, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Rüschegg BE, geboren 01.09.1949, gestorben 27.05.2001, whft.gew. Ahornstrasse 8, 6003 Luzern

Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00490528)

- Schuldner/in: Gallati Hans**, Kommunikationsberater, von Nestal GL, geboren 13.08.1948, Spitalweg 6, 6000 Luzern

Bemerkungen: Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Mindconcept Hans Gallati
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00490532)

- Schuldner/in: Winiger Peter**, von Rain LU, geboren 17.02.1959, Schlüsselweg 29, 6215 Beromünster

Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventarverfügung liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen die Inventarverfügung innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan sowie die Inventarverfügung als anerkannt betrachtet werden.

betrachtet werden.
Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan und der Inventarverfügung liegen auch die übrigen Konkursakten beim Konkursamt Sursee zur Einsichtnahme auf.
Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00490644)

- Schuldner/in: Tschannen Kurt**, von Wohlen bei Bern, geboren 25.12.1966, gestorben 25.05.2001, whft.gew. Fabrikweg 10, 6221 Rickenbach

Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventarverfügung liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen die Inventarverfügung innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan sowie die Inventarverfügung als anerkannt betrachtet werden.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan und der Inventarverfügung liegen auch die übrigen Konkursakten beim Konkursamt Sursee zur Einsichtnahme auf.
Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00490766)

- Schuldner/in: Borer Marcel**, Baumeister, von Erschwil SO, geboren 21.08.1945, whft.gew. Alpenstrasse 14, 6210 Sursee

Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventarverfügung liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen die Inventarverfügung innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan sowie die Inventarverfügung als anerkannt betrachtet werden.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan und der Inventarverfügung liegen auch die übrigen Konkursakten beim Konkursamt Sursee zur Einsichtnahme auf.
Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00490800)

- Schuldnerin: Dolder Beat GmbH**, Schulgasse, 6215 Beromünster

Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventarverfügung liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen die Inventarverfügung innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan sowie die Inventarverfügung als anerkannt betrachtet werden.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan und der Inventarverfügung liegen auch die übrigen Konkursakten beim Konkursamt Sursee zur Einsichtnahme auf.
Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00490806)

- Schuldner/in: Huwiler Rudolf**, von Sins AG, geboren 22.10.1949, Schützenfeld 9, 6215 Beromünster

Bemerkungen: Der Kollokationsplan, die Inventarverfügung, das Lastenverzeichnis der nachfolgend aufgeführten Liegenschaft sowie die übrigen Konkursakten liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.
- 1/2 Miteigentum an Grundstück Nr. 618, GB Beromünster, 9 a 97 m², Schützenfeld, Acker, Wiese, Weg (Bauland), Katasterschätzung CHF 269'200.-, konkursamtliche Schätzung pendent.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen die Inventarverfügung innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und die Inventarverfügung als anerkannt betrachtet werden.
Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan und der Inventarverfügung liegen auch die übrigen Konkursakten beim

Konkursamt Sursee zur Einsichtnahme auf.
Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00490810)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Colovic Radoslav**, Chauffeur, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 09.10.1951, Ruopigenstrasse 3, 6015 Reussbühl

Datum des Schlusses: 21.05.2002
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00488652)

- Schuldner/in: Niederberger Hans**, Isolierungen, von Wolfenschiessen, geboren 06.04.1949, Schützenrain 7, 6012 Obernau

Datum des Schlusses: 21.05.2002
Bemerkungen: Nun Ruopigenhöhe 4, 6015 Reussbühl
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00488654)

- Schuldner/in: Schaller-Aschwanden Ruth, ausgeschlagene Erbschaft**, von Kriens, geboren 07.10.1930, gestorben 05.02.1998, whft.gew. Gallusstrasse 4, 6010 Kriens

Datum des Schlusses: 21.05.2002
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00488656)

- Schuldner/in: Schmid Emilie, ausgeschlagene Erbschaft**, von Littau, geboren 23.12.1919, gestorben 04.06.1999, whft.gew. Staffelnhofstrasse 60, 6015 Reussbühl

Datum des Schlusses: 21.05.2002
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00488658)

- Schuldner/in: Zihlmann-Svalduz Beatrice Angela, ausgeschlagene Erbschaft**, von Kriens, geboren 14.11.1943, gestorben 06.10.1997, whft.gew. Hubelstrasse 2, 6012 Obernau

Datum des Schlusses: 21.05.2002
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00488660)

- Schuldner/in: Srejc Stanoje**, Bödenleger, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 16.08.1951, Friedenstrasse 7, 6000 Luzern

Datum des Schlusses: 21.05.2002
Bemerkungen: Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen:
- Srejc Transport- und Reiseunternehmung, Friedenstrasse 7, Luzern
- Srejc, Verlegen von Unterlagshöden, Friedenstrasse 7, Luzern

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan und der Inventarverfügung liegen auch die übrigen Konkursakten beim Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00490550)

- Schuldner/in: Meier-Hegglin Lina, ausgeschlagene Erbschaft**, von Luzern, geboren 19.07.1910, gestorben 15.01.2001, whft.gew. Rosenbergrasse 2, 6004 Luzern

Datum des Schlusses: 21.05.2002
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00490554)

NE
Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORP, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice: Botrugno Antonio**, ouvrier, nationalité: Italie, né(e) le 05.09.1954, Ecluse 61, 2000 Neuchâtel
- Déclaration de faillite:** 22.04.2002
- Procédure:** sommaire

- Echéance pour la remise:** 01.07.2002

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00490838)

- Débiteur/débitrice: Leto Patrick**, carreleur, nationalité: France, né(e) le 28.06.1961, Grande-Rue 19, 2400 Le Locle
- Déclaration de faillite:** 11.04.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise:** 01.07.2002

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00490840)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitrice: Café-Restaurant-Pizzeria "La Gondola", Chisca & Cie**, Daniel-Jeanrichard 41, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Déclaration de faillite:** 15.04.2002
- Suspension de faillite:** 08.05.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

- Remarques:** But: exploitation du Café-Restaurant-Pizzeria "La Gondola".
Office des faillites
2053 Cernier NE

(00488700)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: Pizzeria SA, 2000 Neuchâtel**
- Remarques:** Appel aux créanciers dans le cadre d'une vente de gré à gré.
Par suite de la faillite, le liquidateur a recherché et trouvé un acquéreur pour l'acquisition du dépôt de Colombier (terrains, accessoires, immeubles, etc.). Un amateur a présenté un offre de CHF 470'000.- pour l'acquisition de cet article. Cette proposition est acceptée par le créancier gagiste. Un délai de 20 jours dès la présente publication est imparti à chaque créancier pour adresser par lettre signature au liquidateur, Claude-Pascal Ruedin, BP 328, 2525 Le Landeron, une offre supérieure à celle reçue.
Si la majorité des créanciers ne s'oppose pas à cette vente jusqu'au mardi 24 juin 2002, aux conditions ci-dessus, elle sera considérée comme acceptée définitivement au sens d'une décision de l'ensemble de la masse.
C.P. Ruedin, administrateur spécial de la faillite
2005 Neuchâtel 5

(00488738)

NW
Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: I.E.O. AG, ohne Domizil**
- Konkursöffnung:** 25.04.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 10.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen:** Früher: Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil.
Konkursamt Nidwalden
6370 Stans

(00490956)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Treyer Hans, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Herznach AG, geboren 02.01.1937, whft.gew. Mattstrasse 1, 6052 Hergiswil
- Anlagefrist Kollokationsplan:** 31.05.2002 bis 20.06.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 31.05.2002 bis 10.06.2002

Konkursamt Nidwalden
6370 Stans

(00490474)

1. **Schuldnerin: ST Syfrig Transpotec AG**, Eichli 29, 6370 Stans
2. **Bemerkungen:** Eigentümerin folgender Liegenschaft: GB Stans Nr. 1022, Plan 23, Eichli 29 19 a 83 m², Gebäude (799 m²), befestigt (1089 m²), humusiert (95 m²)
Anfechtungsfrist Inventar: 10. Juni 2002
Anfechtungsfrist Kollokationsplan und Lastenverzeichnis: 20. Juni 2002
Konkursamt Nidwalden
6370 Stans
(00490854)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Baumgartner Markus**, von Oberriet, Spitalstrasse 12, 9472 Grabs
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 22.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kts. St. Gallen eingetragenen Einzelfirma: Getränke Markus Baumgartner, Spitalstrasse 12, 9472 Grabs.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00490628)

1. **Schuldner/in: Bokstaller Daniel**, kaufm. Angestellter, von Grabs, geboren 13.03.1973, Fabrikstrasse 19, 9470 Buchs
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 30.04.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00490634)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin: Extragent Paketlogistik GmbH**, Arin-strasse 14, 9475 Sevelen
2. **Konkurseröffnung:** 10.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00488732)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Schweitzer Olaf**, Gastwirt, von Basel, geboren 24.05.1966, Rathausweg 3, 9425 Thal
2. **Konkurseröffnung:** 11.04.2002
3. **Konkurseinstellung:** 15.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00488544)

1. **Schuldnerin: C.J.C. Bau GmbH**, Im Sarelli 252, 7310 Bad Ragaz
2. **Konkurseröffnung:** 06.05.2002
3. **Konkurseinstellung:** 15.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00488582)

1. **Schuldnerin: Gehrüder Beck, Kollektivgesellschaft**, Ilgenstrasse 62, 9000 St. Gallen
2. **Konkurseröffnung:** 28.11.2001
3. **Konkurseinstellung:** 24.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00488706)

1. **Schuldner/in: Beck Daniel**, Kaminfeger, von Horriwil SO, geboren 11.06.1964, Sömmelstrasse 1, 9000 St. Gallen
2. **Konkurseröffnung:** 25.04.2002
3. **Konkurseinstellung:** 24.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 9'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00488712)

1. **Schuldner/in: Djuras Dalibor**, Staatsbürgerschaft: Bosnien Herzegowina, geboren 08.07.1979, Torstrasse 20, 9000 St. Gallen
2. **Konkurseröffnung:** 11.04.2002
3. **Konkurseinstellung:** 24.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Talhof-Garage DJURAS, Torstrasse 20, 9000 St. Gallen.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00490906)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Menzi Patrik**, Schreiner, von Filzbach GL, geboren 16.06.1970, Enzenbühlstrasse 168, 9230 Flawil
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Veranmeldung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 24. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00488370)

1. **Schuldner/in: Zwysig Florian**, Metzger, von Seelisberg UR, geboren 30.04.1979, Untewies 2309, 9472 Grabs
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 24. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00488536)

1. **Schuldner/in: Ziltener-Sauter Alois**, Wirt/Hotelier/Kaufmann, von Winterthur ZH und Schübelbach SZ, geboren 29.09.1942, Bäckerweg 3, 9240 Uzwil
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 24. Juni 2002 beim Bezirksgericht Untertoggenburg, Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil, anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Konkursinventar und

Lastenverzeichnis als anerkannt.
Grundstück Nr. 602, Grundbuch Uzwil, Henauerstrasse 17, 9244 Niederuzwil.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil 9242 Oberuzwil
(00490542)

1. **Schuldnerin: Ekkehard-Press Druck und Buchdruckerei Verlags AG**, Geltenwilenstrasse 17, Postfach, 9001 St. Gallen
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 24. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00490904)

1. **Schuldnerin: Frischknecht-Dürler Irene**, von Schwellbrunn AR, geboren 15.06.1952, gestorben 30.11.2001, whft. gew. Strandboden 2405, 8877 Murg
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 24. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00490924)

1. **Schuldner/in: Vasconcelos Rui**, Kellner, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 18.03.1967, Bischofszellerstrasse 336, 9212 Arnegg
Bemerkungen: Kollokationsplan und Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 24. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00490940)

1. **Schuldner/in: Potschka Stefan**, Koch, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 12.02.1970, Speicherstrasse 29, 9000 St. Gallen
2. **Bemerkungen:** vorher wohnhaft: Dorfstrasse 10a, 9313 Muolen, Gesellschafter der "Potschka Gastro GmbH", Schmiedgasse 20, 9000 St. Gallen.
Kollokationsplan und Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 24. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00490944)

1. **Schuldnerin: Bressa-Schreinerer AG**, Holzstr. 58a, 9010 St. Gallen
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, das Konkursinventar und das Lastenverzeichnis liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis am 24. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis als anerkannt.
Mittelgegenstand 150/1000 am Grundstück Nr. 70 GB Trogen, 11'405 m² Bauland "Schülerwiese", 9043 Trogen
Allen möglichen Erben des Werner Bregener (geb. 6.11.1926, gest. 16.12.2001, von Ingenbohl SZ) wird hiermit zudem angezeigt, dass dessen Forderungen betreffende Verfügungen der Konkursverwaltung an seinen noch be-

vollmächtigten Rechtsvertreter eröffnet worden sind und zudem beim Konkursamt St. Gallen eingesehen werden können.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00492480)

1. **Schuldnerin: Outless Liquidationen AG**, Schönfeldstrasse 3, 9470 Buchs
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 24. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00492554)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Barts-Cioce Frank**, Verkäufer/Berater, von Obereggen AL, geboren 06.09.1966, Bruggwiesen 5, 9302 Kronbühl
2. **Datum des Schlusses:** 23.05.2002
3. **Bemerkungen:** Gesellschafter der Kollektivgesellschaft "Rote Radler F. Barts & M. Kehl", Teufenerstrasse 111, 9000 St. Gallen
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00488364)

1. **Schuldner/in: Jevremovic Ljehisa**, Schichtarbeiter, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 25.08.1957, Friedbergstrasse 2, 9200 Gossau
2. **Datum des Schlusses:** 22.05.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00488378)

1. **Schuldner/in: Grubenmann Harald**, Kaufmännischer Angestellter, von Appenzell AI, geboren 08.11.1967, Kesselbachstrasse 22, 9450 Altstätten
2. **Datum des Schlusses:** 22.05.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00488534)

1. **Schuldner/in: Casanova Rudolf**, Metzger, von Obersaxen GR, geboren 10.04.1946, Sargansstrasse 13, 7324 Vilters
2. **Datum des Schlusses:** 22.05.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00488538)

1. **Schuldner/in: Blaser-Hofmann Ella, Verlassenschaft**, von Trub BE, geboren 28.03.1905, gestorben 10.07.2001, whft. gew. Rorschacherstrasse 94, 9000 St. Gallen
2. **Datum des Schlusses:** 24.05.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00488714)

1. **Schuldner/in: Walder-Kolb Peter**, System Engineer, von Winterthur ZH, geboren 11.02.1963, Aeuelstrasse 8a, 9536 Schwarzenbach
2. **Datum des Schlusses:** 21.05.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil 9242 Oberuzwil
(00490536)

1. **Schuldner/in: Celik Ozkan**, Automechaniker, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 09.06.1974, Treuackerstrasse 15, 9000 St. Gallen
2. **Datum des Schlusses:** 21.05.2002
3. **Bemerkungen:** Vorher Weststrasse 12, 9500 Wil
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil 9242 Oberuzwil
(00490556)

1. **Schuldner/in: Beklevic-Karasslan Murat**, Mürtischenstrasse 18, 8716 Schmerikon

2. Datum des Schlusses: 22.05.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Kallbrunn
8722 Kallbrunn

(00490570)

1. Schuldnerin: **Brigitte's Textil-, Strumpf- und Sockenmarkt GmbH**, Rorschacherstrasse 164, 9000 St. Gallen

2. Datum des Schlusses: 27.05.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00490910)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin: Bau & Element AG BEAG**, Büchwaldstrasse 8, 9008 St. Gallen
- Ort und Datum der Steigerung:** 9430 St. Margrethen, 04.07.2002.
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Schäfli, Hauptstrasse 201
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.06.2002 bis 26.06.2002
- Steigerungsobjekte:** Grundbuch AU SG: Grundstück Nr. 859, Wiese, Weg, Hauptstrasse, 9434 AU SG Konkursamtliche Schätzung: CHF 254'800.- Grundbuch St. Margrethen SG: Grundstück Nr. 1832, Hofraum, Weg, Parkstrasse, 9430 St. Margrethen SG Konkursamtliche Schätzung: CHF 214'900.-
- Bemerkungen:** Auskunft erteilt das Konkursamt des Kantons St. Gallen, Tel. 071 229 37 68. Die Grundstücke werden einzeln ausgerufen. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von je Grundstück CHF 50'000.- zu leisten. Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00492520)

- Schuldnerin: E. Löpfe-Benz AG**, Pestalozzistrasse 5, 9400 Rorschach
- Ort und Datum der Steigerung:** 9400 Rorschach, 05.07.2002.
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Schweizerhof, Eisenbahnstrasse 1
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.06.2002 bis 26.06.2002
Ort: beim unterzeichneten Konkursamt
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand: Grundstück Nr. 1064, Grundbuch Rorschach, Washingtonstrasse 34, 9400 Rorschach, mit Büro- und Gewerbehau Nr. 1671, 1'650 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum Konkursamtliche Schätzung: Grundstück Nr. 1064 CHF 5'300'000.-
- Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis, eine Barzahlung von CHF 100'000.- in bar oder mit Bankcheck zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 10 Tagen zu leisten. Es wird im weiteren auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.411) verwiesen. Das Grundstück kann ab 3. Juni 2002 auf telefonische Voranmeldung (Tel. 071 229 20 79 oder 079 436 18 16, Herrn C. Platzer verlangen) besichtigt werden.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00492546)

Lastenverzeichnisse

Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Walter Kunz AG**, Schützenwiesweg 4, 9240 Uzwil
- Auflagefrist:** bis
- Bemerkungen:** Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG Im Verfahren über die Walter Kunz AG liegen die Lastenverzeichnisse betreffend der Grundstücke STWE Nr. 8104-8106, 8109, ME Nr. 20'051, 20'052, 20'055 bis 20'057, Promenadenstrasse 27, 9400 Rorschach und STWE Nr. 540522, 540526 und ME Nr. M40536, M40538, M40550 und M40551, Kesselbachstrasse 20/22, 9450 Alstätten, beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind bis am

24. Juni 2002 beim Bezirksgericht Untertoggenburg, Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil, anhängig zu machen. Andernfalls gelten die Lastenverzeichnisse als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil
9242 Oberuzwil

(00490518)

- Schuldnerin: OFEO Verwaltungs AG**, Schützenwiesweg 4, 9240 Uzwil
- Auflagefrist:** bis
- Bemerkungen:** Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG Im Verfahren liegen die Lastenverzeichnisse betreffend der Grundstücke Nr. STWE Nr. 7713 bis 7718, Schützenstrasse 8, 9240 Uzwil und STWE Nr. S40618, Kesselbachstrasse 26, 9450 Alstätten SG, beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind bis am 24. Juni 2002 beim Bezirksgericht Untertoggenburg, Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil, anhängig zu machen. Andernfalls gelten die Lastenverzeichnisse als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil
9242 Oberuzwil

(00490524)

- Schuldner/in: Dörig Armin**, von Appenzel, geboren 28.08.1974, Büchelstrasse 1, 9464 Rüthi
- Auflagefrist:** bis
- Bemerkungen:** Das Lastenverzeichnis und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis am 24. Juni 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 13. Juni 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt. Eigentümergebietender Liegenschaft/-en: Grundbuch Rüthi, Grundstück Nr. 147, Wohnhaus mit Läden, Metzgerei und Schlachthaus, Büchelstrasse 1, 9464 Rüthi.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs

(00490946)

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Held Ingo**, Maschinenschlosser, von Schaffhausen, Thyangerstrasse 6, 8207 Schaffhausen
- Konkurrenzeröffnung:** 13.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 01.07.2002

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00488510)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Weinmann Christian**, Felsenaustrasse 4, 8200 Schaffhausen
- Datum des Schlusses:** 22.05.2002

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00488498)

- Schuldner/in: Haldi Judith-Andrea**, Marktgasse 3, 8212 Neuhausen am Rheinfluss
- Datum des Schlusses:** 22.05.2002

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00488502)

SO**Vorläufige Konkursanzeige**
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Kilchenmann Werner**, Hübeli 6, 5746 Walterswil
- Datum der Konkursöffnung:** 05.03.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3. **Bemerkungen:** Gesellschafter der im HR eingetragenen, jedoch bereits gelöschten Firma "Bau-Service + Malerei GmbH in Liquidation", Wohn- und Geschäftsdomizil: Hübeli 6, 5746 Walterswil.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00488692)

- Schuldnerin: PFG Fenster GmbH**, Schaadstrasse 36, 2540 Grenchen
- Datum der Konkursöffnung:** 30.04.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00492504)

- Schuldnerin: Brechbühl GmbH**, Kirchstrasse 76, 2540 Grenchen
- Datum der Konkursöffnung:** 30.04.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Im Handelsregister eingetragene Adresse: Gibelstrasse 62

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00492508)

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: Elho AG**, Werhollenstr. 52 / Josefengasse 6, 4143 Dornach
- Konkurrenzeröffnung:** 23.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 01.07.2002
- Bemerkungen:** Inventarverkauf: Gläubiger, die verlangen, dass ihnen gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich bis zum 14. Juni beim Konkursamt Dornach zu melden. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort zu melden. Der Konkurs betrifft in keiner Weise Elho GmbH, Dornach.

Konkursamt Dornach
4143 Dornach

(00490926)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Chatelain-Membrez Louise Juliette**, ausgeschlagener Nachlass, whft. gew. Däderstrasse 106, 2540 Grenchen
- Konkurrenzeröffnung:** 05.04.2002
- Konkurrenzerstellung:** 07.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00488674)

- Schuldner/in: De Marco Francesco**, geboren 14.04.1938, Speiserstrasse 42, 4600 Olten
- Konkurrenzeröffnung:** 21.03.2002
- Konkurrenzerstellung:** 26.04.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00488678)

- Schuldnerin: Ryf Haustechnik AG**, Langendorfstrasse 2, 4513 Langendorf
- Konkurrenzeröffnung:** 26.04.2002
- Konkurrenzerstellung:** 14.05.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00492502)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: LW Elementbau AG**, Rainacker 334, 4616 Kappel
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt. Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Artikel 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00488680)

- Schuldner/in: Lüthi Uli**, Rainacker 334, 4616 Kappel
- Bemerkungen:** Inhaber der im HR eingetragenen Einzel-firma "CT Betontechnik". Das Lastenverzeichnis für GB Diemigen Nr. 2195-15, der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt. Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Artikel 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00488688)

- Schuldner/in: Di Cesare Patrizia**, Verkäuflerin, geboren 09.04.1970, Erlimatweg 67, 4600 Olten
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt. Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind innert 10 Tagen bei der Kant. Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) einzureichen. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00490850)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Hug Ernst Traugott**, geboren 17.08.1955, Chiebenlochweg 21, 4632 Trimbach
- Datum des Schlusses:** 15.05.2002

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00488694)

- Schuldner/in: Zarilli Giuseppe**, Milchgasse 8, 4628 Wolfwil
- Datum des Schlusses:** 21.05.2002

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00490842)

- Schuldner/in: Yonsul Hayati**, Guntenfluhweg 20, 4710 Balsthal

2. Datum des Schlusses: 21.05.2002
Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(00490844)

1. Schuldner/in: **Esposito Esmo F.**, Lehngasse 51, 4702 Oensingen
2. Datum des Schlusses: 23.04.2002
Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(00490846)

SZ

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **Nussbaumer Anna**, von Oberägeri ZG, geboren 20.04.1943, Schulhausstrasse 12, 8832 Wilen
2. Konkurseröffnung: 13.05.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 01.07.2002
5. Bemerkungen: Verwertung der Aktiven
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 1. Juli 2002 beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 1. Juli 2002 anzumelden.
Konkursamt Höfe
8832 Wollerau
(00488836)

1. Schuldner/in: **Burg Holding AG**, Seestadtstrasse 20, c/o Seestadt Consulting AG, 8852 Altendorf
2. Konkurseröffnung: 03.04.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 04.07.2002
5. Bemerkungen: Verwertung der Aktiven
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller Aktiven, insbesondere der 50 Namenaktien der L.J. Fuglistaller Immobilien AG mit Sitz in 8964 Rudolfstetten, beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt.
Kaufofferten von Gläubigern oder weiteren Interessenten sind innert der Eingabefrist schriftlich dem Konkursamt March einzureichen.
Konkursamt March
8853 Lachen
(00490816)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Human Black Box AG**, Talstrasse 10, 8852 Altendorf
2. Konkurseröffnung: 09.11.2001
3. Kurseinstellung: 23.05.2002
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 10.06.2002
5. Kostenvorschuss: CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt March
8853 Lachen
(00490828)

1. Schuldner/in: **Akkordunternehmen Grüter GmbH**, Steineggstrasse 5, 8853 Lachen
2. Konkurseröffnung: 19.04.2002
3. Kurseinstellung: 23.05.2002
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 10.06.2002
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt March
8853 Lachen
(00490832)

1. Schuldner/in: **Demirtas Tevfik**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 21.03.1957, Wägitalstrasse 20, 8854 Stebnen-Galggenen
2. Konkurseröffnung: 23.04.2002

3. Kurseinstellung: 23.05.2002
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 10.06.2002
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt March
8853 Lachen
(00490836)

1. Schuldner/in: **Innendekoration Carlo Mühlemann GmbH**, Föhneichstrasse 1, 6440 Brunnen
2. Konkurseröffnung: 21.05.2002
3. Kurseinstellung: 27.05.2002
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 10.06.2002
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz
(00490982)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195; 196, 332

1. Schuldner/in: **Relstab Mark**, von Rüschlikon ZH, geboren 09.01.1954, Hauptstrasse 64, 8840 Einsiedeln
2. Datum des Widerrufs: 27.05.2002
3. Bemerkungen: Früher Paulistrasse 26, 8834 Schindleggi
Inhaber der Einzelfirmen:
- Relstab Mark Weine & Spirituosen, Verkaufsgeschäft: Dorfbachstrasse 19, 8805 Richterswil
- Relstab Vino-Cave Consulting, Paulistrasse 26, 8834 Schindleggi
Der mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 19. November 2001 eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzugs sämtlicher Konkurs eingaben der Gläubiger durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
Konkursamt Höfe
8832 Wollerau
(00490612)

TG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldner/in: **R. Stabli GmbH**, Morgentalstrasse 34, 8355 Sirnach
2. Datum der Konkurseröffnung: 30.04.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488446)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **René Salathé AG**, Hauptstrasse 37, 8536 Hüttwilen
2. Konkurseröffnung: 26.04.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 03.07.2002
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488450)

1. Schuldner/in: **Santonastaso Manuel**, von Müllheim, geboren 02.07.1966, Fallenweg 6, 8554 Müllheim-Wigoltingen
2. Konkurseröffnung: 22.03.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 04.07.2002
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488452)

1. Schuldner/in: **Oehninger Ida, Nachlassliquidation**, von Hagenbuch ZH, geboren 15.02.1931, gestorben 02.12.2001, w/lt. gew. Sommerstrasse 2, 8580 Amriswil
2. Konkurseröffnung: 04.04.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 04.07.2002

5. Bemerkungen: Eigentümerin folgender Grundstücke:
Im Grundbuch Amriswil, Parz. Nr. 1132, Plan Nr. 39 = 5,66 Are Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten mit Wohnhaus Assek Nr. 799, Oek. Gebäude Assek Nr. 2042, Garage Assek Nr. 2241, an der Sommerstrasse 34.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488456)

1. Schuldner/in: **Casagrande Ruedi**, von Lichtensteig SG, geboren 17.02.1966, Bahnhofstrasse 35a, 8280 Kreuzlingen
2. Konkurseröffnung: 30.04.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 03.07.2002
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00490868)

1. Schuldner/in: **Cominnova AG**, Säntisstrasse 5, 8580 Amriswil
2. Konkurseröffnung: 15.03.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 03.07.2002
5. Bemerkungen: Eigentümerin folgender Grundstücke:
Im Grundbuch Amriswil, Parz. Nr. 60 = E.-Blatt 18, 32 ar 66 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten und Wiese, mit Wohn- und Bürohaus Nr. 243, Ökonomiegebäude Nr. 244 an der Säntisstr. 5.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00490872)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Wiesmann Robert**, von Niedereunfom, geboren 22.02.1963, Amlikonstrasse 1, 8560 Märstetten
2. Konkurseröffnung: 14.03.2002
3. Kurseinstellung: 21.05.2002
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 13.06.2002
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. Bemerkungen: Früher in 8566 Neuwilen, Hauptstrasse 50, früher in 8573 Siegershausen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488468)

1. Schuldner/in: **Nobilium AG Dental Produkte**, Bahnhofstrasse 50, 8595 Altnau
2. Konkurseröffnung: 04.01.2002
3. Kurseinstellung: 14.05.2002
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 13.06.2002
5. Kostenvorschuss: CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488470)

1. Schuldner/in: **Stritmatter GmbH**, Romanshornstrasse 2, 8280 Kreuzlingen
2. Konkurseröffnung: 15.04.2002
3. Kurseinstellung: 21.05.2002
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 13.06.2002
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00490876)

1. Schuldner/in: **Neue Losafrawi AG**, Hauptstrasse 53, 8572 Berg
2. Konkurseröffnung: 23.04.2002
3. Kurseinstellung: 27.05.2002
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 13.06.2002
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00490880)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldner/in: **Mancuso Rosario**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 16.02.1959, Schaffhauserstrasse 209, 8500 Frauenfeld
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 04.06.2002 bis 24.06.2002
3. Anfechtungsfrist Inventar: 04.06.2002 bis 13.06.2002
4. Bemerkungen: Kollektivgesellschafter der FINTAX Allfinanzberatungen Mancuso & Krokosz.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt in 8500 Frauenfeld gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488518)

1. Schuldner/in: **FINTAX Allfinanzberatungen Mancuso & Krokosz**, Juch-Center, 8500 Frauenfeld
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 04.06.2002 bis 24.06.2002
3. Anfechtungsfrist Inventar: 04.06.2002 bis 13.06.2002
4. Bemerkungen: Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt in 8500 Frauenfeld gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488522)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Schuldner/in: **Scheitwiler Druck AG**, Alpenstrasse 32, 8580 Amriswil
2. Datum des Schlusses: 16.05.2002
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488524)

1. Schuldner/in: **Muggli Max Ernst, Erbschaft**, geboren 01.02.1945, w/lt. gew. Bahnhofstrasse 5, 9326 Horn
2. Datum des Schlusses: 21.05.2002
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488526)

1. Schuldner/in: **Idefix Betriebs AG**, Winterthurerstrasse 43, 8370 Sirnach
2. Datum des Schlusses: 23.05.2002
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00488532)

1. Schuldner/in: **Guido**, von Pfäfers, geboren 22.03.1934, Thoracker 2, 8595 Altnau
2. Datum des Schlusses: 23.05.2002
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00490882)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. Schuldner/in: **Karl Attenhofer AG**, Rüfigasse 232, 7208 Malans GR
2. Ort und Datum der Steigerung: 8510 Frauenfeld, 01.07.2002.
3. Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstr. 53 (1. Stock)
4. Steigerungsbjekte: Stockwerkeigentum Nr. 5595 Grundbuch Arbon
70/1000 Miteigentum an Nr. 3769, Sonderrecht an der 3/1-Zimmerwohnung Nr. 31 im Dachgeschoss mit Kellerabteil Nr. 31 als Nebenraum, an der Grünalstrasse 46.
Miteigentumsanteil Nr. M.610 Grundbuch Arbon

1/72 Miteigentum an S. 599, an der Grünalstrasse 54. Konkursamtliche Schätzung: CHF 250'000.- für beide Grundstücke zusammen

Anzahlung: CHF 30'000.- für beide Grundstücke zusammen Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:

Liegenschaft Nr. 3769 Grundbuch Arbon = 6 ar 78 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit Mehrfamilienwohnhäusern
 Assek. Nr. 1553 an der Grünalstrasse 46. Beschrieb des zu Miteigentum aufgeteilten Grundstücks: Stockwerkeigentum Nr. S599
 288/1000 Miteigentum an Nr. 3769, Sonderrecht an der unterirdischen Autoeinsteinstelle im Untergeschoss mit 72 Autoabstellplätzen Nr. 1-72, an der Grünalstrasse 54.

5. **Bemerkungen:** Auflage Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis: ab 10. Juni 2002 beim unterzeichneten Konkursamt.
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis die erwähnte Anzahlung in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Kant. Konkursamtes, Frauenfeld, ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00490888)

- Schuldnerin:** **DYMAK AG**, Klüfenfeldstrasse 30, 4132 **Muttenz**
- Ort und Datum der Steigerung:** 8510 Frauenfeld, 05.07.2002.
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstr. 53 (1. Stock)
- Steigerungsjekte:** im Grundbuch Egnach Liegenschaft Nr. 1407, Plan Nr. 38 Olmishausen = 1838 m² Wohnhaus mit Wirtschaft "Eintracht" Assek. Nr. 018.863 (209 m²)
 Remise Assek. Nr. 018.864 (35 m²), Hof und Garten (1'563 m²), Weg (31 m²)
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 450'000.-
 Anzahlung: CHF 50'000.-
- Bemerkungen:** Auflage Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis: ab 10. Juni 2002 beim unterzeichneten Konkursamt.
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis die erwähnte Anzahlung in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Kant. Konkursamtes, Frauenfeld, ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00490896)

TI

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Debiteur/debitrice:** **Mobili Galati SA**, 6592 S. Antonino
- Dichiarazione di fallimento:** 03.05.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione:** 01.07.2002
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 giugno 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
 Avvertenza
 Se la maggioranza dei creditori non si opporrà, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, l'Ufficio si riserva autorizzato a procedere alla realizzazione dei beni mobili a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

Ufficio fallimenti di Bellinzona
 6500 Bellinzona

(00490566)

- Debiteur/debitrice:** **Vannini Ronny**, 6966 Villa Luganese
- Dichiarazione di fallimento:** 16.04.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione:** 30.06.2002
- Osservazioni:** I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
 Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando

CHF 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64.111.167).

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00492492)

- Debiteur/debitrice:** **Tinetti Gemma, eredità giacente**, di Biasca, Nato il 16.03.1918, morto il 01.03.2002, 6713 **Malvaglia**
- Dichiarazione di fallimento:** 18.04.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione:** 03.07.2002
- Osservazioni:** Beni Immobili da realizzare: In territorio del Comune di Biasca (RFD) La quota di comproprietà di 1/9: Mappa n. 3801 Ubicazione: Tecc da Ghiana; Denominazione: A stalla, 54 m², Stima uff. CHF 18'000.- B Ripostiglio, 14 m², Stima uff.: valore in A C Tettoia, 35 m², Stima uff.: CHF 3'150.- D Terreno annesso, 182 m², Stima uff.: CHF 16'380.- I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro il termine di dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
 I debitori dell'eredità giacente e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio ai loro diritti, ad annunciarsi allo scrivente Ufficio entro il termine per le istruazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti del distretto di Blenio
 6716 Acquarossa

(00492510)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debiteur:** **Sitig SA**, 6900 **Lugano**
- Dichiarazione di fallimento:** 03.01.2002
- Sospensione del fallimento:** 21.05.2002
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 10.06.2002
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00
 Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettuati l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 giugno 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00490892)

- Debiteur:** **Timarket SA**, 6513 **Monteggio**
- Dichiarazione di fallimento:** 14.01.2002
- Sospensione del fallimento:** 24.05.2002
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 10.06.2002
- Anticipo spese:** CHF 3'000.00
 Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettuati l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

Osservazioni: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 giugno 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00492496)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Debiteur/debitrice:** **Semca SA**, 6900 **Lugano**
 - Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 03.06.2002 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00490558)

- Debiteur/debitrice:** **Huber Daniela**, di Hausen am Albis, Nato il 10.09.1970, 6808 **Torricella**
- Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 03.06.2002 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00490586)

- Debiteur/debitrice:** **Almetex SA**, Via Cereda 2, 6826 **Riva S. Vitale**
- Osservazioni:** Si rende noto che contare dal 31 maggio 2002 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria, dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta. Si avverte che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 20 giugno 2002, l'Amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro i debitori della fallita e azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o della revisione, prevista agli art. dal 754 al 757 del CO). I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 21 giugno 2002.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
 6850 Mendrisio

(00490890)

- Debiteur/debitrice:** **Peverelli Romedi**, Nato il 09.10.1948, 6830 **Chiasso**
- Osservazioni:** Si rende noto che a contare dal 31 maggio 2002 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato con annessi i relativi elenchi oneri quali parte integrante. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
 6850 Mendrisio

(00490952)

- Debiteur/debitrice:** **Battegay Jean-Pierre**, di Lucerna, Nato il 06.01.1933, 6900 **Lugano**
- Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 3 giugno 2002 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento Battégay Jean-Pierre. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00492498)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Debiteur/debitrice:** **A.S.R. Applied Software Research SA**, 6982 **Agno**
 - Data di chiusura:** 21.05.2002
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00490898)

- Debiteur/debitrice:** **BA Elettrocomunicazioni SA**, 6900 **Lugano**
 - Data di chiusura:** 21.05.2002
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00490900)

- Debiteur/debitrice:** **Mor Pietro, eredità giacente**, nazionalità: Italia, Nato il 02.08.1943, 6900 **Lugano**
 - Data di chiusura:** 23.05.2002
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00490902)

- Debiteur/debitrice:** **Pagni Olivio Ludovico Pietro, eredità giacente**, di Meride, Nato il 11.03.1946, morto il 03.07.2001, 6830 **Chiasso**

2. **Data di chiusura:** 17.05.2002

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
 6850 Mendrisio

(00490954)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Debiteur/debitrice:** **Cuendet Chantal Marthe Josée, succession répudiée**, de Ste-Croix, né(e) le 04.06.1949, décédé(e) le 10.10.2001, q.v. Peupliers 7, 1028 **Préverenges**
 - Déclaration de faillite:** 04.02.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise:** 30.06.2002
 - Remarques:** fille de Roger Saut et de Raymonde Marie née Baudin.
- Office des faillites de Morges
 1110 Morges

(00483000)

- Debiteur/debitrice:** **Vonlanthen Serge, succession répudiée**, de Tavel FR et Genève, né(e) le 28.12.1937, décédé(e) le 04.12.2001, q.v. Jura 5, 1135 **Denens**
 - Déclaration de faillite:** 11.03.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise:** 30.06.2002
 - Remarques:** fils de Ludwig Franz August et de Rosa Maria née Roigé. Etait inscrit au registre du commerce en qualité de chef de la raison de commerce: SV Info, Informatique Serge Vonlanthen, à 1135 Denens.
- Office des faillites de Morges
 1110 Morges

(00483002)

- Debiteur/debitrice:** **Behdad Abédine, succession répudiée**, né(e) le 19.12.1914, décédé(e) le 28.03.2002, q.v. Chillon 61, 1820 **Territet**
 - Déclaration de faillite:** 30.04.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise:** 30.06.2002
- Office des faillites de Montreux
 1820 Montreux

(00488696)

- Debiteur/debitrice:** **De Luca Lucienne**, auxiliaire-remiseuse, de Corcelles-près-Payerne VD, né(e) le 12.04.1948, Impasse de la Reine Berthe 13, 1530 **Payerne**
 - Déclaration de faillite:** 22.04.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise:** 30.06.2002
 - Remarques:** Précédemment titulaire de la raison individuelle à l'enseigne "Folding", magasin d'habits, à la rue de Lausanne 20 à Payerne.
- Office des faillites de Payerne-Avenches
 1530 Payerne

(00488724)

- Debiteur/debitrice:** **Pelichet Jean-Pierre, succession répudiée**, de Volleges et Bagnes VS, né(e) le 06.02.2002, q.v. rue de Lausanne 23, 1020 **Renens**
 - Déclaration de faillite:** 30.04.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise:** 30.06.2002
- Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne

(00488770)

- Debiteur/debitrice:** **Delaloye Gisèle, succession répudiée**, de Volleges et Bagnes VS, né(e) le 29.09.1914, décédé(e) le 04.12.2001, q.v. dom. avenue Général Guisan 30, 1800 **Vevey**
 - Déclaration de faillite:** 03.05.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise:** 01.07.2002
- Office des faillites de Vevey
 1800 Vevey

(00488778)

- Debiteur/debitrice:** **Huggler Arnold, succession répudiée**, de Corseaux VD et Untereisen BE, né(e) le 02.11.1910, décédé(e) le 13.04.2002, q.v. dom. rue de la Madeleine 29, 1800 **Vevey**
 - Déclaration de faillite:** 30.04.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise:** 01.07.2002
- Office des faillites de Vevey
 1800 Vevey

(00488784)

- Débiteur/débitrice: Frualdo Giuseppe, succession répudiée**, nationalité: Italie, né(e) le 03.06.1951, décédé(e) le 07.02.2002, qv. dom. avenue de Tramènaz 2, 1814 **La Tour-de-Peilz**
- Déclaration de faillite:** 27.03.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise:** 01.07.2002
- Remarques:** fils de Cataldo et d'Addolorata Frualdo née Gallo
Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00488790)

- Débiteur: Telmat SA**, rue des Jorjils 40, Jorjil Park, 1025 **St-Sulpice**
- Déclaration de faillite:** 08.04.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise:** 30.06.2002
- Remarques:** commerce de tous biens et services, ainsi que tout développement dans le domaine de la télématique, à l'exception des affaires immobilières.
Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00490818)

- Débiteur/débitrice: Beaud Jacques André**, compositeur-typographe, de Gimel, né(e) le 26.06.1946, décédé(e) le 11.12.2001, qv. dom. Maison Blanche, 1149 **Berolle**
- Déclaration de faillite:** 22.02.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise:** 30.06.2002
- Remarques:** fils de André Louis et de Renée Marcelle née Bally
Office des faillites de Rolle-Aubonne
1180 Rolle

(00490830)

Einstellung des KonkursverfahrensSuspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Andrade Antonio**, restaurateur, nationalité: Portugal, né(e) le 04.10.1951, Le Chamossaire 1, 1854 **Leysin**
- Déclaration de faillite:** 15.05.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00488704)

- Débiteur/débitrice: Cerutti Pierre-Etienne**, electricien, de Nyon, né(e) le 04.06.1937, route de St-Cergue 113, 1260 **Nyon**
- Déclaration de faillite:** 30.04.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** Actuellement: avenue des Romains 49, Anancy/France
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00488716)

- Débiteur: Association Employés-Employeurs en liquidation**, rue du Midi 4-6, pa M. Joseph Van Moorlegem, 1260 **Nyon**
- Déclaration de faillite:** 07.05.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00488720)

- Débiteur/débitrice: Cramatte Germain**, né(e) le 09.04.1958, rue du Milieu 44, 1400 **Yverdon-les-Bains**
- Déclaration de faillite:** 09.04.2002
- Suspension de faillite:** 21.05.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002

- Avance de frais:** CHF 4'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** inscrit au Registre de Commerce dans la raison de commerce Immobilier à Yverdon-les-Bains.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00488742)

- Débiteur/débitrice: Serafimi Aurora Victoria, succession répudiée**, nationalité: Roumanie, né(e) le 24.01.1927, décédé(e) le 20.02.2002, qv. dom. Quai-de-la-Thièle 12, 1400 **Yverdon-les-Bains**
- Déclaration de faillite:** 25.04.2002
- Suspension de faillite:** 21.05.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 3'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00488746)

- Débiteur/débitrice: Dutoit Yves**, photographe, de Vuaramens, né(e) le 22.04.1949, Grand-Rue 3, 1510 **Moudon**
- Déclaration de faillite:** 11.03.2002
- Suspension de faillite:** 19.04.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** (Dutoit Photo, exploitation d'un atelier de photographie, rue du Temple 2, 1510 Moudon).
Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00488768)

- Débiteur/débitrice: Clerget Jean-Daniel**, né(e) le 08.11.1956, Covatannaz 9, 1032 **Romanet s/Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 11.10.2001
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** inscrit sous la raison Carrosserie 2000, En Burdon B, 1052 Le Mont s/Lausanne.
La faillite ouverte le 11 octobre 2001, prenant effet le 3 avril 2002 contre Clerget Jean-Daniel, à été, suite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00488788)

- Débiteur: TRANSPLUS SA**, Chandieu 1, 1000 **Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 25.04.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** But: transports en tout genre ainsi que mise à disposition de personnel qualifié dans le domaine du transport des personnes et de choses.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00488800)

- Débiteur/débitrice: Bertholet Aline Madeleine, succession répudiée**, retraitée, veuve, de Travers NE, né(e) le 16.12.1916, décédé(e) le 04.02.2002, qv. dom. Fleuret 7, 1030 **Bussigny**
- Déclaration de faillite:** 29.04.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** fille de Gustave Henri et de Louise Anna née Neyret
Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00490824)

- Débiteur/débitrice: Roncalli Remo**, ch. Champs Plats 20, 1261 **Le Yaud**
- Déclaration de faillite:** 19.03.2002
- Suspension de faillite:** 24.05.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 10.06.2002
- Avance de frais:** CHF 4'500.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** (OCA Occasion Automobiles Roncalli à Lony
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00490834)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: Wyssen Joëlle**, de St-Imier & Rueg-sau BE, né(e) le 20.06.1967, chemin de la Combe 12, 1196 **Gland**
- Remarques:** L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition au 20 juin 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé à l'office.
La cession des droits de la masse (art. 260 LP) doit être demandée dans le même délai, cela au sujet d'une revendication de propriété admise par l'administration de la faillite (art. 474/9 OAOF). A défaut, la décision deviendra exécutoire.
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00483026)

- Débiteur/débitrice: Bezzola Alfred**, de Comolongo Onsernone TI, né(e) le 04.04.1941, chemin du Levant 145, 1000 **Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition au 20 juin 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00483028)

- Débiteur/débitrice: Shurdhaj-Oberlin Patricia**, employée de commerce, de Allendorf SZ, né(e) le 26.06.1978, avenue du Fey 3, 1510 **Moudon**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office des faillites de Moudon-Oron où il peut être consulté.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 20 juin 2002, sinon il sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00488690)

- Débiteur/débitrice: Ferger Memet, succession répudiée**, Sous la Tour-Rouge 1, 1844 **Villeneuve**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition: 20 juin 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00488698)

- Débiteur/débitrice: Junker Kurt, succession répudiée**, de Rapperswil BE, né(e) le 12.02.1956, décédé(e) le 21.01.2002, q.v. route Suisse 60, 1296 **Coppet**
- Remarques:** L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition au 20 juin 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00488718)

- Débiteur/débitrice: Griner Martha succession répudiée**, Domaine Rochegries, 1894 **Villars s/Ollon**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition: 20 juin 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00488740)

- Débiteur/débitrice: Michaud Pascal, succession répudiée**, né(e) le 18.04.1947, décédé(e) le 22.04.2001, q.v. Mèbre 11, 1033 **Cheseaux**

- Remarques:** L'état de collocation et les états des charges sont déposés à l'office.
Délai pour interter action en opposition au 20 juin 2002, sinon l'état de collocation et les états des charges seront considérés comme acceptés.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00488756)

- Débiteur/débitrice: Mennet-Haenni Marie, succession répudiée**, de Lutry und Forel VD, né(e) le 06.11.1908, décédé(e) le 22.06.2001, qv. dom. EMS "Les 4 Saisons", 1196 **Gland**
- Remarques:** L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition au 20 juin 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00488760)

- Débiteur/débitrice: Beltramelli Angéline**, restauratrice, nationalité: France, né(e) le 21.03.1950, Vers-chez-les-Blanc, 1000 **Lausanne 26**
- Remarques:** anc. Café-Restaurant "La Carillière", route du Jorat 73.
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 3e classe d'une créance préalablement suspendue.
Délai pour interter action en opposition: 20 juin 2002 sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00488774)

- Débiteur/débitrice: Daverio Paul**, de Montpreveyres, avenue de Savoie 10, 1000 **Lausanne**
- Remarques:** commerce d'oeuvres d'art.
Troisième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de productions tardives en 5e classe.
Délai pour interter action en opposition: 20 juin 2002, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00488806)

- Débiteur: Pommejour SA**, rue Ste-Beuve 9, 1000 **Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition au 20 juin 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00488814)

- Débiteur/débitrice: Giller Maria, succession répudiée**, né(e) le 27.10.1906, décédé(e) le 28.01.2002, q.v. av. Jomini 26, 1000 **Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour interter action en opposition au 20 juin 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00488818)

- Débiteur: PPE Investissements SA en liquidation**, 1009 **Pully**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé au siège de l'administration spéciale de la faillite chez Intermandat SA société fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38 à Lausanne, ainsi qu'auprès de l'Office des Faillites de l'arrondissement de Lausanne, chemin du Trabandans 28 à Lausanne.
Délai pour interter action en opposition au 20 juin 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Intermandat S.A., Société Fiduciaire
1001 Lausanne

(00490478)

Schluss des KonkursverfahrensClôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débiteur/débitrice: Roca Blasco Savoz Maria Antonia**, cadre hôtelier, de Ollon VD et Espagne, né(e) le 24.11.1963, avenue des Crosets 15, 1804 **Corsier**
- Date de la clôture:** 16.05.2002
- Remarques:** Fille de Francisco Roca et de Maria Josefá née Blasco.
Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00488702)

- Débiteur: Travel Advantage Club TAC S.A. (précédemment à Fribourg)**, rte du Village 35, c/o A. Bornet, Sherlock's Pub, 1807 **Blonay**

2. **Date de la clôture:** 17.05.2002
 3. **Remarques:** But: exploitation de restaurants, pubs, bars, etc. et de toutes choses s'y rapportant ainsi que toutes opérations convergentes.
 Office des faillites de Vevey
 1800 Vevey
 (00488708)

1. **Débiteur/débitrice:** **DEVELOP PLUS S.A.**, route de Gingins 10, 1270 Trélex
 2. **Date de la clôture:** 21.05.2002
 3. **Remarques:** Toutes prestations de services, commerces de tous produits.
 Office des faillites de Nyon
 1260 Nyon
 (00488710)

1. **Débiteur/débitrice:** **Bodles Best Nutrition SA**, chemin des Dailles 12, 1053 Cugy
 2. **Date de la clôture:** 17.05.2002
 3. **Remarques:** Fabrication et commerce de produits diététiques et pharmaceutiques.
 Office des faillites d'Echallens
 1040 Echallens
 (00488726)

1. **Débiteur/débitrice:** **ALCATIR Sàrl**, rue Pré-du-Marché 3, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 24.04.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488744)

1. **Débiteur/débitrice:** **Foolchand Jean-François**, né(e) le 15.02.1973, chemin de Pierrefleur 13, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 26.04.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488748)

1. **Débiteur/débitrice:** **New Intertel SA**, rue de Genève 85, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 24.04.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488750)

1. **Débiteur/débitrice:** **Gillioz René**, succession répu-
 diée, né(e) le 12.04.1925, décédé(e) le 13.05.2001, q.v.
 route de la Clochette 10, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 26.04.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488754)

1. **Débiteur/débitrice:** **Favrat Bernard**, succession répu-
 diée, né(e) le 21.04.1935, décédé(e) le 21.04.2001, q.v.
 route de Cossonay 40, 1008 Prilly
 2. **Date de la clôture:** 24.04.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488762)

1. **Débiteur/débitrice:** **Badoux Gilbert**, succession répu-
 diée, né(e) le 06.06.1931, décédé(e) le 22.07.2001, q.v.
 Point-du-Jour 16, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 30.04.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488766)

1. **Débiteur/débitrice:** **Chaignat Raymond**, né(e) le
 15.07.1947, rue de la Mèbre 8, 1020 Renens
 2. **Date de la clôture:** 30.04.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488772)

1. **Débiteur/débitrice:** **Mortarino Hamel Alda**, né(e) le
 14.10.1952, chemin du Frêne 9, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 30.04.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488776)

1. **Débiteur/débitrice:** **Zekrya Ehsan Ahmed**, succes-
 sion répu-
 diée, né(e) le 02.01.1933, décédé(e) le
 03.01.2001, q.v. chemin de Rovéraz 14, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 06.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488780)

1. **Débiteur/débitrice:** **SFO Romandie SA**, chemin de Cloaslet 4,
 1023 Crissler
 2. **Date de la clôture:** 06.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488786)

1. **Débiteur/débitrice:** **IEA SA (anciennement MICE SA)**, Sébeillon
 9b, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 07.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488792)

1. **Débiteur/débitrice:** **Lietti Bertrand**, succession répu-
 diée, né(e) le 20.12.1957, décédé(e) le 28.02.2001, q.v.
 Cottages 12, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 07.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488794)

1. **Débiteur/débitrice:** **Besson Charles**, succession répu-
 diée, né(e) le 19.02.1921, décédé(e) le 09.04.2001, q.v.
 avenue du Léman 77, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 07.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488796)

1. **Débiteur/débitrice:** **SI CHEMIN DU GREY 43 SA**, avenue du Lé-
 man 18, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 06.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488798)

1. **Débiteur/débitrice:** **Barraud François**, succession
 répu-
 diée, né(e) le 31.07.1903, décédé(e) le 08.11.2000,
 q.v. Boissonnet 67, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 06.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488802)

1. **Débiteur/débitrice:** **Duc Jean-Jacques**, succession
 répu-
 diée, né(e) le 19.01.1941, décédé(e) le 17.09.2001,
 q.v. avenue d'Ouchy 60, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 10.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488804)

1. **Débiteur/débitrice:** **Graf Paulette**, succession répu-
 diée, né(e) le 08.07.1929, décédé(e) le 17.05.2001, q.v.
 Martery 2, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 10.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488808)

1. **Débiteur/débitrice:** **Bruhlar Jean-Pierre**, succes-
 sion répu-
 diée, né(e) le 11.12.1940, décédé(e) le
 12.07.2000, q.v. Industrie 11, 1020 Renens
 2. **Date de la clôture:** 10.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488810)

1. **Débiteur/débitrice:** **Gintzburger Christiane**, succes-
 sion répu-
 diée, né(e) le 17.05.1916, décédé(e) le
 24.06.2001, q.v. Boissonnet 51, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 10.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488812)

1. **Débiteur/débitrice:** **Muller Léonard**, né(e) le
 14.10.1961, Entre-Bois 14, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 10.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488816)

1. **Débiteur/débitrice:** **Jan Maurice**, succession répu-
 diée, né(e) le 08.04.1944, décédé(e) le 18.08.2000, q.v. Gul-
 ger-de-Prangins 11, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 21.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488820)

1. **Débiteur/débitrice:** **Amé Gioacchino**, succession répu-
 diée, né(e) le 27.06.1924, décédé(e) le 18.08.2001, q.v.
 avenue de la Gare 31, 1000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 21.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488822)

1. **Débiteur/débitrice:** **Hofstetter Jean**, né(e) le 28.02.1966,
 chemin du Reposoir 29, 2000 Lausanne
 2. **Date de la clôture:** 21.05.2002
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488824)

Widerruf des Konkurses

Révocation de faillite
 Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Débiteur/débitrice:** **Labry Gilbert**, succession répu-
 diée, de Luins, né(e) le 09.12.1926, décédé(e) le
 13.06.2001, q.v. route Aloys-Fauquez 51, 1018 Lausanne
 2. **Date de la révocation:** 06.05.2002
 3. **Remarques:** Le président du Tribunal d'arrondissement de
 Lausanne a en même temps ordonné la réhabilitation de la
 mémoire du défunt.
 Office des faillites de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00488764)

Konkursamtliche Grundstückeigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débiteur/débitrice:** **Ballinari Guy**, masse en faillite
 de feu, préc. dom. Four 3, 1318 Pompaples
 2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1304 Cossonay-Ville,
 05.08.2002
 3. **Heure/local:** 14.00 Heure, Locaux de l'Office d'Impôt, rue
 des Laurels 6, 2e étage
 4. **Objets des enchères:** Ferme transformée avec 4 apparte-
 ments
 Commune d'Eclépens, "rue du Village 15"
 Parcelle RF 57, fo. 1 en nature de:
 - habitation (ECA 48a), 233 m2
 - habitation (ECA 48b), 119 m2
 - bâtiment (ECA 48c), 11 m2
 - habitation (ECA 48 c)
 - souterraine
 - place-jardin, 1'148 m2
 surface totale 1'511 m2
 Estimation fiscale 1997: CHF 1'600'000.-
 Estimation assurance-incendie (indice 108): CHF
 2'097'750.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF
 1'560'000.-
 5. **Remarques:** Les conditions de vente seront déposées au bu-
 reau de l'office des faillites, rue des Laurels 6 à Cossonay-
 Ville le 17 juin 2002. Elles pourront être attaquées dans le
 délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à dis-
 position des intéressés jusqu'au jour de la vente.
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identi-
 tité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressé-
 ment attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition
 d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16
 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au
 chiffre 1 des conditions de vente.
 La visite sera annoncée par publication ultérieure.
 Office des faillites de Cossonay
 1304 Cossonay-Ville
 (00490894)

1. **Débiteur/débitrice:** **Crosset Jean-Bernard**, Les Afforés,
 1860 Aigle
 2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1860 Aigle,
 03.07.2002
 3. **Heure/local:** 14.00 Heure, Salle des ventes de l'Office des
 faillites, avenue Chevron 2
 4. **Objets des enchères:** Halle Industrielle
 Commune d'Aigle, au lieu dit "Sous le Grand Pré"
 Parcelle RF no 3104, fo 52.
 Place-jardin, 652 m2
 Bâtiment industriel, no ass. 2582, 253 m2
 Surface totale de la parcelle: 905 m2
 Mentions:
 18.05.2001 2001/1530/0 Faillite sur 1/2 à Crosset Jean-Ber-
 nard, ID 2001/000446
 Estimation fiscale: CHF 260'000.- RG 1992
 Assurance incendie, valeur indexée pour 2002, indice 110:
 CHF 99'000.-
 Estimation de l'Office des faillites selon rapport d'expertise:
 CHF 125'000.-

5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et le
 rapport d'expertise sont à la disposition des amateurs à l'of-
 fice soussigné dès le 14 juin 2002.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance
 ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait ré-
 cent du Registre du Commerce.
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale
 du 16.12.1983 sur l'acquisition d'immeubles par des per-

sonnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des
 personnes à l'étranger ont une position dominante.
 Visite: sur rendez-vous préalable, 48h, à l'avance, tél. 024
 468 04 14, qui renseignera.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
 1860 Aigle
 (00490908)

VS

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** **Kalbmatter Stefan**, von St. Niklaus VS,
 geboren 22.04.1967, Dorf, 3924 St. Niklaus VS
 2. **Konkursöffnung:** 30.04.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist:** 30.06.2002
 5. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister Oberwallis
 eingetragenen Einzelfirma "Bäckerei, Tea-Room Zur alten
 Mühle", Dorfstrasse, Inhaber Kalbmatter Stefan, St. Ni-
 klaus".
 Der Schuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:
 Gemeinde St. Niklaus VS
 Parzelle Nr. 108, Plan Nr. 3, "Dorf", Haus, 176 m2, CHF
 200'000.-, davon ein Miteigentumsanteil von 8/24, Her-
 kunft Beleg Nr. 358/1991
 Gemeinde Grächen VS
 Grundparzelle
 Parzelle Nr. 26, Plan Nr. 5, "Eselboden", 7940 m2
 Apparthotel + Parkhaus 3160 m2 (CHF 3'963'200.-)
 Stadel 33 m2 (CHF 1'770.-)
 Hofraum + Wiese 4'747 m2 (CHF 94'940.-)
 Herkunft Beleg Nr. 25/1983
 STWE-Nr. 26/M1, Anteilsquote: 18/1000
 Mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 55 im
 Dachgeschoss des Hauses C, CHF 1'709.-, CHF 71'369.-,
 Herkunft Beleg Nr. 46/1990
 Bereits in Betriebung gesetzte Forderungen sind ebenfalls
 anzumelden und zu belegen.
 Konkursamt Visp
 3920 Visp
 (00490466)

1. **Débiteur/débitrice:** **MEGAVIANDE LTD, à Londres**, succes-
 sale de Massongex, 1869 Massongex
 2. **Déclaration de faillite:** 08.04.2002
 3. **Procédure:** sommaire
 4. **Echéance pour la remise:** 30.06.2002
 5. **Remarques:** commerce de viande en gros.
 Cette faillite est ouverte suite à l'avis de frais versé par un
 créancier.
 Office des faillites St-Maurice
 1890 St-Maurice
 (00490930)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin:** **Eyer Partner AG**, 3940 Steg
 2. **Bemerkungen:** Auflage- und Anfechtungsfrist: 20 Tage
 Konkursamt Westlich Raron
 3940 Steg VS
 (00488530)

1. **Schuldnerin:** **3vision technology AG**, Tunnelstrasse
 200, 3900 Brig
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 31.05.2002 bis 20.06.2002
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 31.05.2002 bis 10.06.2002
 4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokations-
 plans und Beschwerden gegen das Inventar sind während
 den Fristen beim Bezirksgericht Brig anzuhängen, ansonst
 der Kollokationsplan und das Inventar in Rechtskraft er-
 wachsen.
 Konkursamt Bezirk Brig
 3900 Brig
 (00488616)

1. **Débiteur/débitrice:** **Seby Sàrl**, route Cantonale 12, 1897 Le Bou-
 veret
 2. **Remarques:** (exploitant préc. La Mygale à Sierre)
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite d'une pro-
 duction tardive admise en 2e et en 3e classe.
 Date du dépôt: 31 mai 2002
 Délai pour interacter action en opposition le 20 juin 2002, si-
 non l'état de collocation modifié sera considéré comme ac-
 cepté.
 Office des faillites
 1870 Monthey 2
 (00490576)

1. **Débiteur/débitrice:** **Brutus Sandra**, sommelière, route de
 Collombey 47, 1870 Monthey

2. **Remarques:** Date du dépôt: 31 mai 2002
Délai pour intenter action: 20 juin 2002
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOFF).
Office des faillites
1870 Monthey 2
(00490590)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin:** Kollektivgesellschaft Rhone Küchen, **Lambrigger André & Beat**, Furkastrasse 118, 3904 Naters
2. **Datum des Schlusses:** 23.05.2002
Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig
(00488734)

1. **Débitur/débitrice:** **Donnet Christiane**, 1870 Monthey
2. **Date de la clôture:** 23.05.2002
Office des faillites
1870 Monthey 2
(00490584)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débitur/débitrice:** **Dorsaz Jean**, 1926 Pully
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1890 St-Maurice, 02.07.2002
3. **Heure/leure:** 10.00 Heure, bureau de l'office, rue Chanoine Broquet 2
4. **Objets des enchères:** s/terre de Vérossaz:
Feuille 1984, plan 14, Comberevoux, pré de 1175 m2, taxe CHF 2'350.-
Estimation officielle: CHF 2'350.-
Feuille 1985, plan 14, Comberevoux, pré de 457 m2, taxe CHF 914.-
Estimation officielle: CHF 914.-
Feuille 1986, plan 14, Comberevoux, pré de 1173 m2, taxe CHF 2'346.-
Estimation officielle: CHF 2'346.-
Feuille 1991, plan 14, Comberevoux, pré de 988 m2, taxe CHF 1'976.-
Estimation officielle: CHF 1'976.-
Les garanties suivantes, soit CHF 300.- pour le feuillet 1984 CHF 200.- pour le feuillet 1985 CHF 300.- pour le feuillet 1986 CHF 200.- pour le feuillet 1991 devront être versées au comptant et en espèces exclusivement lors de l'adjudication. Les chèques ne sont pas admis sauf si émis par une banque.
5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges sont à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'Office des faillites de St-Maurice, depuis le 17.6.2002. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, nous attirons leur attention sur les dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

Office des faillites St-Maurice
1890 St-Maurice
(00490942)

ZG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin:** **Orthofit AG**, Zugerstrasse 74, 6341 Baar
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 30.04.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00482988)

1. **Schuldnerin:** **Hamann & Hamann AG**, Poststrasse 13, 6300 Zug
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 21.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin

besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Konkursamt Zug
6301 Zug
(00488670)

1. **Schuldnerin:** **Bucher Erwin Ernst, Verlassenschaft**, von Sursee LU und Dagmersellen LU, geboren 13.07.1955, gestorben 10.12.2000, whft. gew. Rosenbergstrasse 9, 6300 Zug
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 26.04.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Es ist untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte des Verstorbenen besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00488672)

Konkurspublikation/Schuldneruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin:** **Müller René**, von Walchwil ZG, geboren 12.01.1970, Enikerweg 12, 6330 Cham
2. **Konkurseröffnung:** 03.05.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 30.06.2002
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00488676)

1. **Schuldnerin:** **Nussbaumer Felber Louise, Nachlass**, geboren 19.02.1909, gestorben 08.04.2002, whft. gew. Bundesstrasse 4, 6300 Zug
2. **Konkurseröffnung:** 22.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 30.06.2002
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00488682)

1. **Schuldnerin:** **O + F Proinvest AG**, Im Rank 54, 6300 Zug
2. **Konkurseröffnung:** 15.01.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00488684)

1. **Schuldnerin:** **art-garage AG**, Gotthardstrasse 25, 6300 Zug
2. **Konkurseröffnung:** 19.03.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00492500)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin:** **Durafin Group**, Neugasse 1, 6301 Zug
2. **Konkurseröffnung:** 13.12.2001
3. **Konkurseinstellung:** 24.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00490860)

1. **Schuldnerin:** **Durafin Financial Services**, Neugasse 1, 6301 Zug
2. **Konkurseröffnung:** 13.12.2001
3. **Konkurseinstellung:** 24.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00490862)

1. **Schuldnerin:** **Oerdle Werner**, von Teufen AR, geboren 15.06.1941, Zugerstrasse 17, 6330 Cham
2. **Konkurseröffnung:** 14.05.2002
3. **Konkurseinstellung:** 24.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(00490864)

ZH

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin:** **Luib Michael**, Albisstrasse 72, 8038 Zürich
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 10.04.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen des Gemeinschuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensgegenstände sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Gemeinschuldner getilgt werden.
Konkursamt Enge-Zürich
8037 Zürich
(00488300)

1. **Schuldnerin:** **Dumfort Josef**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 07.06.1938, Forchstrasse 14, 8610 Uster
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 07.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Josef Dumfort, Autositlerei, Polsterei, Inneneinrichtungen, Seestrasse 113, 8610 Uster
Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensgegenstände sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.
Konkursamt Uster
8610 Uster 1
(00488428)

1. **Schuldnerin:** **Haddad Mahmoud**, Staatsbürgerschaft: Syrien, geboren 07.11.1963, Zürcherstrasse 150, 8102 Oberengstringen
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 14.05.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma HT & TC Trading und Technical Consulting, Zürcherstrasse 150, 8102 Oberengstringen (Löschung gem. Publikation vom 16.10.2001).
Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensgegenstände sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.
Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich
(00488828)

Konkurspublikation/Schuldneruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin:** **Imer Marcel, Erbschaft**, von La Neuveville BE, geboren 13.04.1946, gestorben 14.11.2001, Grünhaldenstrasse 19, 8050 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 20.03.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00482980)

1. **Schuldnerin:** **Blum Paul Helmut Maria**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 05.11.1954, Dachsleimstrasse 85a, 8048 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 29.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich
(00482982)

1. **Schuldnerin:** **Heinzer Daniel**, von Muotathal SZ, geboren 21.12.1966, Gertrudstr. 12, 8953 Dietikon
2. **Konkurseröffnung:** 06.05.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Bemerkungen: Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Heinzer Dietikon, Recycling + Transporte, Bodackerstrasse, 8953 Dietikon.
Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon
(00482984)

1. **Schuldnerin:** **Bayram Görmez**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 18.09.1977, Engstingerstr. 11, 8952 Schlieren
2. **Konkurseröffnung:** 11.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren
(00484966)

1. **Schuldnerin:** **VSB SAWEWA AG**, Oberwolfenhausstrasse 8, 8633 Wolfhausen
2. **Konkurseröffnung:** 08.05.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 10.07.2002
Bemerkungen: Aktiengesellschaft mit Sitz in Bubikon ZH
Konkursamt Grüningen
8627 Grüningen
(00486844)

1. **Schuldnerin:** **Hofstetter Anton**, geboren 03.12.1946, Gumpstibelstrasse 60, 8600 Dübendorf
2. **Konkurseröffnung:** 13.03.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 30.06.2002
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(00488352)

1. **Schuldnerin:** **Di Muro Michelino**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 26.10.1962, Hirzenbachstrasse 30 / BK 41, 8051 Zürich 12
2. **Konkurseröffnung:** 29.04.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00488360)

1. **Schuldnerin:** **Bretscher-Zimmermann Marlis**, von Neftenbach ZH, geboren 13.11.1942, Herbstweg 73, 8050 Zürich 12
2. **Konkurseröffnung:** 02.05.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00488476)

1. **Schuldnerin:** **Zimmerli Christina**, von Steinach SG, geboren 05.05.1971, Meilenenstrasse 7, 8152 Egg
2. **Konkurseröffnung:** 10.05.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Konkursamt Uster
8610 Uster 1
(00488496)

1. **Schuldnerin:** **Schreiber Thomas**, von Zürich, geboren 12.04.1965, Gerechtigkeitsgasse 26, Bürgerstube, 8002 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 15.05.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
Bemerkungen: (Frühere Adresse Schwandenholzstrasse 230, 8046 Zürich)
Konkursamt Zürich-Alstadt
8022 Zürich
(00488832)

1. **Schuldnerin:** **Valentin-Zazajik Viktorija**, Staatsbürgerschaft: Slowenien, geboren 13.09.1957, Rainstrasse 32, 8908 Hedingen

2. **Konkurrenzeröffnung:** 30.04.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
- Konkursamt Affoltern
8910 Affoltern a.A.
- (00488834)

1. **Schuldner/in:** **Monnay-Genilloud Madeleine Rose**, von Vèrossaz VS, geboren 20.12.1960, Leonhard Ragaz-Weg 8, 8005 Zürich 3
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 16.05.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist:** 01.07.2002
- Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich
- (00490496)

1. **Schuldner/in:** **Steck Heinz**, von Walkringen BE, geboren 14.12.1946, Beckenhofstrasse 7, 8006 Zürich
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 30.04.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist:** 30.06.2002
- Konkursamt Unterstrass-Zürich
8042 Zürich
- (00490500)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** **Hunziker Thomas**, von Brugg AG und Leimbach AG, geboren 25.02.1958, Konradstr. 69/BK 22, 8005 Zürich
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 05.02.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 17.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'300.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma "Thomas Hunziker Montagen".
- Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich
- (00482986)

1. **Schuldner/in:** **Fuchs Benedikt, Erbschaft**, von Unteregg SZ, geboren 04.05.1920, gestorben 16.07.2000, whft. gew. Dorfstrasse 78, 8954 Geroldswil
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 19.03.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 21.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon
- (00488312)

1. **Schuldner/in:** **Reale Salvatore Antonino**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 21.01.1937, gestorben 16.02.2002, Werdhölzistrasse 5, 8048 Zürich
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 03.04.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 22.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich
- (00488336)

1. **Schuldner/in:** **Vanoni Karl Eduard, Nachlass**, von Dübendorf und Cazis GR, geboren 03.08.1941, gestorben 28.01.2002, 8600 Dübendorf
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 29.04.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 21.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
- (00488354)

1. **Schuldner/in:** **ADAMI Trading & Consulting GmbH**, Freilagerstrasse 47, 8043 Zürich
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 10.04.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 10.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich
- (00488444)

1. **Schuldner/in:** **Hannachi geb. Batista Maria Emilia**, von Birr AG, geboren 21.07.1954, Badenerstrasse 286, 8004 Zürich
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 05.02.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 13.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** ehemalige Inhaberin der Einzelfirma Sun-care Hannachi-Batista, mit Sitz in Zürich, Absiederstrasse 16, 8003 Zürich
- Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich
- (00488466)

1. **Schuldner/in:** **Amendo AG**, Sieberstrasse 12, 8055 Zürich 3
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 03.05.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 23.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.
- Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich
- (00488480)

1. **Schuldner/in:** **MMI-Marketing Management Institut AG in Liquidation**, Seefeldstrasse 134, 8008 Zürich
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 11.03.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 23.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich
- (00488482)

1. **Schuldner/in:** **Meister Bruno Wilhelm, Erbschaft**, von Zürich und Merishausen, geboren 27.03.1943, gestorben 08.03.2002, whft. gew. Wilstrasse 2, 8600 Dübendorf
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 17.04.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 30.04.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
- (00488490)

1. **Schuldner/in:** **Schulthess Grossküchenbedarf GmbH**, Bahnstrasse 102, 8105 Regensdorf
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 30.04.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 23.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'800
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich
- (00488830)

1. **Schuldner/in:** **Strehler Ernst**, Unternehmer, von Pfäffikon ZH, geboren 02.06.1955, Oberdorfstrasse 7, 8523 Hagenbuch
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 02.05.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 23.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragenen Einzelfirma "Torbauservice Strehler", Torbau, Torautomatik, Moosdülstrasse 15, 8357 Gunterhausen.
- Konkursamt Elgg
8353 Elgg
- (00490456)

1. **Schuldner/in:** **Videobil, mobile Fernseh- und Video-Studio AG**, Wagstrasse 23, 8952 Schlieren
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 12.02.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 07.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren
- (00490460)

1. **Schuldner/in:** **LODFIELD Consulting GmbH**, Limmattal 116, 8001 Zürich
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 25.04.2002
 3. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 11.06.2002
 4. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Zürich-Alstadt
8022 Zürich
- (00490476)

1. **Schuldner/in:** **Incremona Giovanni**, Maschinenführer, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 24.04.1961, Rütlistrasse 16, 8307 Effretikon
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 16.04.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 22.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** wohnhaft seit 1.11.2001 Grabenwiese 10, 8484 Weislingen
- Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma "La Paesanela, Italienische Spezialitäten, Incremona", mit Sitz in Winterthur, Adresse: Mühlbrückestrasse 2, 8400 Winterthur.
- Konkursamt Illnau
8308 Illnau
- (00490482)

1. **Schuldner/in:** **Käselin Franz Josef, Nachlass**, von Bekenried NW, geboren 24.02.1943, gestorben 04.04.2002, whft. gew. Überlandstrasse 228, 8600 Dübendorf
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 25.04.2002
 3. **Konkurrenzeröffnung:** 23.05.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 10.06.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
- (00490486)

1. **Schuldner/in:** **Etter Claudia Marianne, Erbschaft**, von Gais AR, geboren 13.07.1979, gestorben 01.03.2002, whft. gew. Moosackerstrasse 8, 8405 Winterthur
2. **Konkurrenzeröffnung:** 25.04.2002
3. **Konkurrenzeröffnung:** 23.05.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.06.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur
- (00490490)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** **CA Punkt Optik GmbH**, Chlupfwisstrasse 29, 8165 Oberweningen
 2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dielsdorf zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 31. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf rechthängig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind beim Konkursamt Dielsdorf schriftlich einzureichen:
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
- Konkursamt Dielsdorf
8157 Dielsdorf
- (00484970)

1. **Schuldner/in:** **Blum Margrit**, von Möchlalof, geboren 21.10.1949, Willikonstrasse 52, 8618 Oetwil am See
 2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Männedorf zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 31. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen rechthängig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:
- a) beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
 - b) beim Konkursamt Männedorf: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
- Konkursamt Männedorf
8708 Männedorf
- (00486848)

1. **Schuldner/in:** **Bischof Alfred**, von Eggersriet-Grub SG, geboren 15.01.1956, Freihoferstr. 9, 8048 Zürich
 2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Alstetten-Zürich zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 31. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechthängig zu machen.
- Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
- Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:
- a) beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
 - b) beim Konkursamt Alstetten-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
- Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich
- (00486850)
1. **Schuldner/in:** **brainware-crm AG**, Bahnstrasse 21-23, 8610 Uster

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 31. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtsabhängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Uster
8610 Uster I
(00486856)

1. **Schuldner/in: Wüthrich Peter**, Bauunternehmer, von Thunstetten BE, geboren 09.02.1956, Staudenbühlstrasse 118, 8052 Zürich
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 31. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtsabhängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Oerlikon-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00488306)

1. **Schuldner/in: Müller-Stähli Sophie Katharina**, von Zürich und Samenstorf AG, geboren 09.09.1916, whf. gew. Stauffacherstrasse 157, 8004 Zürich
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 31. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes rechtsabhängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich
(00488486)

1. **Schuldner/in: Gimpert Hans Rudolf**, Dorfstrasse 140, 8706 Meilen
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Meilen zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 31. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen rechtsabhängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Meilen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Meilen
8706 Meilen
(00488528)

1. **Schuldner/in: Medora AG**, Bergstrasse 36, c/o Rectus AG, 8044 Zürich
2. **Bemerkungen:** (Ehemals SanaLink Management Ltd, Bergstrasse 17, 8702 Zollikon). Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20

Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Mai 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren rechtsabhängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Hottingen-Zürich schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Hottingen-Zürich
8030 Zürich
(00488826)

1. **Schuldner/in: Illi Esther**, von Bonstetten ZH, geboren 13.12.1959, Greblerweg 17, 8047 Zürich
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Alstetten-Zürich zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31.05.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtsabhängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Alstetten-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich
(00490458)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Maurer Micha**, von Zürich und Atterwil AG, geboren 25.03.1975, Bankstr. 14, 8424 Embrach
2. **Datum des Schlusses:** 14.05.2002
Konkursamt Embrach
8424 Embrach
(00484968)

1. **Schuldner/in: OTS Oberflächentechnik Schlieren AG**, Wagstr. 13, 8952 Schlieren
2. **Datum des Schlusses:** 22.05.2002
Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren
(00486846)

1. **Schuldner/in: Combru AG**, Wermaswilerstr. 7, 8610 Uster
2. **Datum des Schlusses:** 22.05.2002
Konkursamt Uster
8610 Uster I
(00486858)

1. **Schuldner/in: Ostojic Maksim**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 14.02.1958, Albisriedenstrasse 108, 8003 Zürich
2. **Datum des Schlusses:** 16.05.2002
Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich
(00488302)

1. **Schuldner/in: Illi Thomas**, von Bonstetten ZH, geboren 13.04.1964, Burgstrasse 9, 8124 Maur
2. **Datum des Schlusses:** 21.05.2002
Konkursamt Uster
8610 Uster I
(00488358)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Schuldner/in: Grüninger Heinz**, von Hallau SH, geboren 18.11.1953, Neuschwändi 5, 8496 Steg
2. **Datum des Widerrufs:** 17.05.2002
3. **Bemerkungen:** Der am 7. November 2001 eröffnete Konkurs ist zufolge Deckung sämtlicher Forderungen durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil ZH widerrufen worden.
Konkursamt Wald
8636 Wald
(00488342)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Rechsteiner Walter, Erbschaftsliquidation**, von Heiden AR, gestorben 18.07.2001, whf. gew. Edikerstrasse 7, 8635 Dürnten
2. **Bemerkungen:** Verfahren gemäss Art. 230a SchKG
Die am 16. Januar 2002 angeordnete konkursamtliche Liquidation ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt seit dem 11. Februar 2002 als rechtskräftig geschlossen.
Auf Verlangen einer Pfandgläubigerin wird das folgende Grundstück gestützt auf Art. 230a SchKG durch das Konkursamt Wald verwertet.
In der Gemeinde Dürnten ZH:
Grundbuchblatt 2316, Kat.-Nr. 1171, Plan 1:
Ein Wohnhaus mit Gewerbe, Edikerstrasse 7, Versicherungsnummer 495, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1988: CHF 623'000.-, mit 634 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Dürnten.
Im Übrigen laut Grundbuch.
Die Grundpfandgläubiger (mit vertraglichem oder gesetzlichem Pfandrecht) sowie Faustpfandgläubiger, denen Pfandtitel auf diesem Grundstück verpfändet worden sind, haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden. Grundpfandgläubiger haben gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf diesem Grundstück weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innert der Eingabefrist dem Konkursamt Wald, Postfach 246, 8636 Wald, einzureichen.
Eingabefrist für diese grund- oder faustpfandversicherten Forderungen: bis 30. Juni 2002.
Konkursamt Wald
8636 Wald
(00490480)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

BE

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Schuldner/in: Jaggi AG**, Lenggasse 10, 3860 Meiringen
2. **Nachlassstundung verlängert am:** ..
3. **Nachlassstundung verlängert um:** DE; 27.10.2002
4. **Bemerkungen:** Die Nachlassstundung wurde am 28. Mai 2002 rückwirkend per 27. April 2002 um 6 Monate verlängert.
T. Schweizer AG
3800 Interlaken
(00492528)

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. **Schuldner/in: Rosa Pietro**, Mattenstrasse 88, 2503 Biel
2. **Bemerkungen:** Datum der Verhandlung: Donnerstag, 27. Juni 2002, 9 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau, im Amthaus, Spitalstrasse 14, Biel, Gerichtssaal Nr. 201, 2. Stock.
Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis 24. Juni 2002 schriftlich beim Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau einzureichen, oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.
Gerichtskreis II Biel-Nidau
2501 Biel
(00492524)

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
Liste de répartition et décompte final dans la procédure de concordat avec cession d'actifs
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

1. **Schuldner/in: Omni Holding AG**, 3000 Bern
2. **Bemerkungen:** Im Nachlass-Liquidationsverfahren liegt die Verteilungsliste über die Ausrichtung einer vierten Abschlagszahlung von 3,0% für die Forderungen der fünften Klasse den beteiligten Gläubigern bei der Co-Liquidatorin Coopers & Lybrand AG, Stampfenbachstrasse 138, 8035 Zürich, während 10 Tagen (vom 4. bis 13. Juni 2002) zur Einsicht auf.
Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde (Artikel 326 SchKG). Eine eventuelle Beschwerde ist schriftlich begründet und im Doppel einzureichen an die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, Hochschulstrasse 17, 3012 Bern.
Die Co-Liquidatoren: RA Dr. E. Isler, Coopers & Lybrand AG
C&L-Coopers & Lybrand
8035 Zürich
(00490932)

1. **Schuldner/in: Omni Beteiligungen AG**, 3000 Bern
2. **Bemerkungen:** Im Nachlass-Liquidationsverfahren liegt die Verteilungsliste über die Ausrichtung einer fünften Abschlagszahlung von 1,0% für die Forderungen der fünften Klasse den beteiligten Gläubigern bei der Co-Liquidatorin Coopers & Lybrand AG, Stampfenbachstrasse 138, 8035 Zürich, während 10 Tagen (vom 4. bis 13. Juni 2002) zur Einsicht auf.
Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde (Artikel 326 SchKG). Eine eventuelle Beschwerde ist schriftlich begründet und im Doppel einzureichen an die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, Hochschulstrasse 17, 3012 Bern.
Die Co-Liquidatoren: RA Dr. E. Isler Coopers & Lybrand AG
C&L-Coopers & Lybrand
8035 Zürich
(00490938)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: SwissLEM AG**, Industriering 51, 3250 Lyss
2. **Bemerkungen:** Gläubigerversammlung
Im Nachlassstundungsverfahren der SwissLEM AG, p.A. Huhlwilstrasse 7, 6281 Hochdorf LU, findet die Gläubigerversammlung statt am Donnerstag, 4. Juli 2002, 14.00 Uhr (Türöffnung 13.30 Uhr), im Hotel, Restaurant und Tagungszentrum Rütihubelbad, 3512 Walkringen.
An der Gläubigerversammlung wird die Nachlassschuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen.
Die Akten können vom 14. Juni 2002 bis 3. Juli 2002 nach Voranmeldung in den Büros des Sachwalters eingesehen werden.
Fürsprecher Andrea Janggen
3000 Bern 16
(00492532)

BL

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Elektro Lamperti AG**, Hauptstrasse 78, 4450 Sissach
2. **Bemerkungen:** Aufhebung der Nachlassstundung
Das Kantonsgericht hat mit Beschluss vom 28. Mai 2002 die der Firma Elektro Lamperti AG, am 26. März 2002 gewährte Nachlassstundung mit Wirkung ab 28. Mai 2002 aufgehoben.
Kantonsgericht Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00492544)

GE

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: Granadex SA**, 1200 Genève
2. **Remarques:** Par arrêt du vendredi 24 mai 2002, la Cour de justice de la République et Canton de Genève a rendu un arrêt dans la cause C/2850/1/2001, suite à l'appel formé par Granadex SA contre le jugement du Tribunal de première

instance du 13 mars 2002, dont le dispositif est le suivant:
- Déclare irrecevable l'appel interjeté par Granadex SA contre le jugement JTP/3521/2002 rendu le 13 mars 2002 par le Tribunal de première instance dans la cause C/28501/2001-14 SCM.

- Renvoie la cause au Tribunal pour reprise de l'instruction et décision dans le cadre des causes ayant fait l'objet des jugements JTP/4680/2000, JTP/4681/2000 et JTP/4682/2000.

- Avise les créanciers de Granadex SA qu'ils peuvent, dans les vingt jours de la publication des dispositifs du jugement attaqué et du présent arrêt, requérir la faillite de Granadex SA.

- Ordonne la publication du dispositif du présent arrêt et du dispositif du jugement JTP/3521/2002 dans la FOSC et FAO, aux frais de Granadex SA.

- Constate que les frais et honoraires du commissaire ont été totalement acquittés par Granadex SA.

- Condamne Granadex SA aux frais de seconde instance et aux dépens de la Banque Cantonale de Genève, comprenant une indemnité de procédure de CHF 1'000.-, valant participation aux honoraires de son conseil.

- Compense les dépens d'appel pour le surplus.
- Déboute les parties et tout opposant de toutes autres conclusions.

Ci-après, dispositif du JTP/3521/2002 rendu le 13 mars 2002 par le Tribunal de première instance:

Le Tribunal,
Statuant par voie de procédure sommaire:

1. Constate que les majorités de l'art. 305 al. 1 LP n'ont pas été atteintes.

2. Refuse en conséquence d'homologuer le concordat proposé par Granadex SA à ses créanciers.

3. Avise les créanciers de Granadex SA qu'ils peuvent, dans les vingt jours de la publication du présent jugement, requérir la faillite de Granadex SA.

4. Condamne Granadex SA à un émoulement de jugement de CHF 400.- déjà payé.

5. Ordonne la publication du présent jugement dans la FOSC et la FAO, aux frais de Granadex SA.

6. Déboute tout opposant de toutes autres conclusions.
Fatina Schaefer, greffier

Cour de justice civile
1211 Genève

(00490986)

NE

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: Zutton S.A. en liquidation concordataire**,* 2036 Cormondrèche

2. **Remarques:** *propriétaire du bien-fonds no 205 du cadastre de Valangin

Vente d'un terrain à bâtir
Date et lieu de l'enchère: mardi 2 juillet 2002, à 10 h 00 à Valangin NE, Maison communale (Salle du Conseil général).

Cadastre de Valangin, Bien-fonds no 205, Plan folio 10, La Saugue 8'942 m² pr (8'942 m²), provenance: 137, 15.02.2000 Réq. 14

Estimation cadastrale (2001): CHF 3'100.-
Estimation de l'expert: CHF 103'000.-

Terrain à affectation d'habitations collectives et habitat groupé, maisons en terrasses, activités artisanales commerciales et de services ne provoquant pas de gêne.
Dépôt des conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport de l'expert: 31 mai 2002.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) et d'un passeport ou carte d'identité et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la Loi fédérale du 16 décembre 1983, révisée le 1er octobre 1997 sur l'acquisition d'immeubles par les personnes domiciliées à l'étranger. Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visites: Jeudi 20 juin 2002 entre 10 h 00 et 12 h 00, sur place, ou sur rendez-vous auprès de l'Etude Christian Junod, notaire à Peseux.

Renseignements: Me Christian Junod, place de la Fontaine 4, 2034 Peseux (032 737 73 77).

Christian Junod, notaire
2034 Peseux/Neuchâtel

(00490948)

OW

Provisorisches Nachlassstundung

Sursis concordataire provisoire
Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Concepcion Technologies AG**, Galileo-Strasse 10, 6056 Kägiswil

2. **Datum der prov. Nachlassstundung:** 24.05.2002

3. **Prov. Sachwaller:** BDO Visura, Kemsersstrasse 31, 6061 Sarne

4. **Bemerkungen:** Dauer der provisorischen Stundung: 2 Monate, d.h. bis und mit 24. Juli 2002

BDO Visura
6061 Sarne

(00492558)

TG

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Spring AG Metallwarenfabrik Eschlikon**, Hömlstrasse 14, 8360 Eschlikon

2. **Bemerkungen:** Gläubigerversammlung

In der Nachlassstundung über die Spring AG Metallwarenfabrik Eschlikon findet die Gläubigerversammlung am Dienstag, 2. Juli 2002, 15.00 Uhr (Türöffnung 14.30 Uhr) in der Mehrzweckhalle Schulanlage Bächelacker, Eschlikon statt. Die der Sachwallerin, Provida Consulting AG, Bahnhofplatz 68, 8501 Frauenfeld, bekannten Gläubiger erhalten separat eine Einladung samt sachdienlicher Informationen und Unterlagen.

An der Gläubigerversammlung wird die Nachlassschuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen.

Vom 7. bis 27. Juni 2002 liegen die Akten den beteiligten Gläubigern bei der Sachwallerin, Provida Consulting AG, Bahnhofplatz 68, 8501 Frauenfeld, zur Einsicht auf. Werktagen jeweils von 08.30-12.00 Uhr und 13.30-17.00 Uhr können interessierte Gläubiger nur auf telefonische Voranmeldung hin (Telefon Nr. +41 52 723 03 80) diese unter Vorlage eines gültigen Personalausweises einsehen. Vertreter haben das Vertretungsverhältnis zusätzlich mit einer schriftlichen Vollmacht zu belegen.

Provida Consulting AG
8501 Frauenfeld

(00492542)

Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes

Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergibt hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. In der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. In der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gultgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dergleichen wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verurteilen (Art. 73a VZG), sind in der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office sousigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORF), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le istruizioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non partecperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che

non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Waser Heinz**, Neumattweg 5, 5610 Wohlen

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5610 Wohlen, 08.08.2002

3. **Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Gemeindehaus, Sitzungszimmer 002, Erdgeschoss

Eingabefrist: 31.05.2002 bis 20.06.2002

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt vom 28.06.2002 bis 08.07.2002

Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 056 619 92 45.

4. **Steigerungsobjekte:** Grundstück und Zugehör: GB Wohlen Nr. 4087, Plan 55, Parz. 83

6,16 Aren Gebäudelplatz, Garten und Umgelände Obermaten, Badmattweg

Wohnhaus mit Garage Nr. 2341

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 605'000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 6. Rang.

5. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 55'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankcheck zu leisten, wovon CHF 50'000.- an den Kaufpreis angerechnet und CHF 5'000.- für die Eigentumsübertragungskosten verwendet werden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 01. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Wohlen
5610 Wohlen

(00490980)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Tresch-Rodillon Ramona**, zur Zeit unbekannter Aufenthalt

2. **Bemerkungen:** Pfändungskündigung

Gläubiger: Staat Aargau / Einwohnergemeinde Oftringen
Gläubigervertreter: Finanzverwaltung Oftringen, 4665 Oftringen

In den Betreibungsverfahren Betr. 20210697 und 20210698 wird am Montag, 10. Juni 2002, zwischen 9-11 Uhr, im Amtsbüro, Hauptstr. 12, 5200 Brugg

für a) Nr. 20210697 den Betrag von CHF 3'472.10 nebst 5% Zins seit 1.5.2002, nebst CHF 190.- Arrest-, bzw. ZB-Kosten und Pfändungskosten

für b) Nr. 20210698 den Betrag von CHF 6'147.20, nebst CHF 272.- Arrest-, und ZB-Kosten und Pfändungskosten die Pfändung vollziehen.

Die Schuldnerin wird darauf aufmerksam gemacht, dass bei Nichterscheinen die arrestierten Guthaben, gem. Arrest Nr. 20218004 bzw. 20218006 gepfändet werden. Nach Ablauf der Teilnahmefrist von Art. 110/111 SchKG wird dann die Verteilung an die beteiligten Gläubiger vorgenommen.

Die Schuldnerin wird auf die nachstehende Vorschrift des Betreibungsgesetzes aufmerksam gemacht:

Art. 91 Der Schuldner ist bei Straffolge verpflichtet: Der Pfändung beizuwohnen oder sich dabei vertreten zu lassen (Art. 323 Ziff. 1 StGB)

Betreibungsamt Brugg
5200 Brugg

(00490974)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Débiteur/débitrice: Pozzoli Fabio**, Comamon 11, 1752 Villars-sur-Glâne

2. **Débiteur/débitrice: Spart Francis**, Au Village, 2747 Corcelles

3. **Débiteur/débitrice: Chapuis Bernard**, Rue de la liberté 22, 2854 Bassecourt

4. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2710 Tavannes, 06.09.2002

5. **Heure/local:** 14.00 Heure, Hôtel Terminus

6. **Conditions de vente à partir de:** 27.06.2002 jusq'au 07.07.2002

La réquisition est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en ler rang.

Délai de production : 20 juin 2002

Les conditions de vente, les états des charges, les rapports d'expertise et les extraits cadastraux seront déposés à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier ainsi qu'à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, "consultation sur rendez-vous". Rue Neuve 8, 2501 Moutier.

7. **Objets des enchères:** Ban de Tavannes, Rue H.-F. Sandoz: feuillet no 180-1, PPE, 525/1000, Hôtel-restaurant, sis au sous-sol, rez-de-chaussé et ler étage, dans le bâtiment no 26.

Propriété commune - société simple

M. Chapuis Bernard, 1952

M. Pozzoli-Bourquin Fabio, 1957

M. Spart-Jaquet Francis, 1959

Propriétaires communs.

Valeur officielle : fr. 415'380.-

Valeur incendie fr. 2'032'852.-

Valeur vénale : fr. 850'000.-

Accessoires immobiliers estimés à fr. 19'415.- (estimation de l'Office des poursuites) mobilier et matériel servant à l'exploitation du restaurant-pub

Vente en bloc avec le feuillet no 180-1.

Feuillet no 180-2

PPE, 92/1000, appartement sis au 2ème étage sud, dans le bâtiment no 26

Propriétaire : M. Pozzoli-Bourquin Fabio, 1957

Valeur officielle : fr. 135'340.-

Valeur incendie : fr. 356'233.-

Valeur vénale : fr. 165'000.-

Feuillet no 180-3

PPE, 85/1000, appartement sis au 2ème étage Nord dans le bâtiment no 26

Propriétaire : M. Pozzoli-Bourquin Fabio, 1957

Valeur officielle : fr. 135'260.-

Valeur incendie : fr. 329'128.-

Valeur vénale : fr. 160'000.-

Feuillet no 180-4

PPE 92/1000, appartement sis au 3ème étage sud dans le bâtiment no 26

Propriétaire : M. Chapuis Bernard, 1952

Valeur officielle : fr. 135'260.-

Valeur incendie : fr. 329'128.-

Valeur vénale : fr. 145'000.-

Feuillet no 180-6, PPE, 58/1000 appartement sis au 4ème étage Sud et galetas, dans le bâtiment no 26

Propriétaire : M. Spart-Jaquet Francis, 1959

Valeur officielle : fr. 109'110.-

Valeur incendie : fr. 243'942.-

Valeur vénale : fr. 128'000.-

Immeuble de base :

Feuillet no 180, Rue H.-F. Sandoz, habitation-commerce no 26. Surface totale 634 m².

8. **Remarques:** Les immeubles feuillets no 180-1-2-3-4-5-6-7 seront vendus séparément après une seule créée, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. La vente en bloc demeure réservée. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE révisée du 30.04.97) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires). Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles le mardi 13 août 2002 rendez-vous sur place à 14 h 00.

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier

2740 Moutier

(00016117)

FR

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice: Meichtry Franco**, né(e) le 15.11.1952, sans domicile connu

2. **Remarques:** Commandement de payer pour la poursuite en réalisation de gage immobilier

Poursuite no 552796

Créancier: Caisse de ville, 1618 Châtel-St-Denis

requiert paiement de CHF 112.80 plus intérêt à 5% dès le 30 avril 2002 ainsi que les frais du présent commandement de payer par CHF 30.- et ceux d'encaissement CHF 5.-

Titre et date de la créance, cause d'obligation:

Contribution immobilière 2000 selon décompte 30-02202 du 30.4.2001 CHF 56.40

Contribution immobilière 2001 selon décompte 51-00016 du 21.3.2002 CHF 56.40

Désignation de l'immeuble:
Commune de Châtel-St-Denis, art. 3668
Tiers propriétaire de l'immeuble.

Monique Meichtry, en société simple avec son époux, sans domicile connu.
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
Si le débiteur, le tiers propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CO), le conjoint du débiteur ou le tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, dans les 10 jours à compter de la notification du présent commandement de payer.
Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur ainsi qu'au tiers propriétaire, par cette publication.

Office des poursuites de la Veveyse
1618 Châtel-St-Denis
(00490976)

GE

Verschiedenes
Divers
Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice: Bounds Cynthia Ann, sans domicile connu**
2. **Remarques:** Madame Bounds Cynthia Ann, sans domicile connu, débitrice dans le cadre de la vente aux enchères forcée du 18 février 2002 de l'immeuble sis rue Carqueron 5, lot PPE 49, Commune de Vernier, est informée de ce que le compte final selon l'état de collocation no 2796 est déposé auprès de l'Office des poursuites et faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20, 1227 Acacias ou elle peut en prendre connaissance. La répartition des fonds aura lieu aussitôt après l'expiration du délai de plainte de 10 jours prévu par l'art. 171P, plainte qui peut être déposée auprès de l'Autorité de Surveillance, Cour de Justice, Plage du Bourg de Four, 1204 Genève.
Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00490886)

1. **Débiteur/débitrice: Cassim Chadia, nationalité: Éthiopie, Addis Abeba**
2. **Remarques:** Central Prison Administration. Conversion d'un séquestre en saisie définitive. Notification (art. 66, alinéa 4, chiffre 3 LP).
En date du 8 avril 2002, Monsieur Mohammed Al Amoudi, P.O. Box 5387, 21422 Jeddah, Arabie Saoudite, créancier, Monsieur Daniel Peregrina, avocat, chemin des Vergers 4, 1208 Genève, mandataire, a requis la conversion en saisie définitive du séquestre no 01 070 138 F exécuté le 20 juillet 2001 et validé par la poursuite no 01 137 031 W. Il a été procédé à cette opération le 19 avril 2002.
Une copie du procès-verbal de saisie est à votre disposition à l'Office des Poursuites et Faillites Arve-Lac.
Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00490984)

1. **Débiteur/débitrice: Amaha Almaz, act. sans dom. ni résidence connus**
2. **Remarques:** Commandement de payer no 02 229 323 X Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Almaz Amaha, anciennement domicilié rue Gilbert 42 à Meyrin
A la requête de Monsieur Romolo Panetti, 24 Parc Château-Banquet, 1202 Genève, créancier.
Représenté par CGI, Compagnie de Gérance Immobilière, rue des Bains 35, 1205 Genève, mandataire.
Requiert paiement de CHF 1'445.- plus intérêt du 5% du 01.03.2002.
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: remise en état de l'appartement, en vertu des obligations découlant d'un contrat de bail du 8 juillet 1999, relatif à la location d'un appartement de 5 pièces au 2e étage de l'immeuble rue Gilbert 42 à 1217 Meyrin, rélégué valeur 30 juin 2001.
Désignation du gage: certificat de dépôt compte no 0279/C81150407 de CHF 4'620.- émis en date du 17 novembre 1999 par l'UBSSA.
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 60.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.
Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00492476)

1. **Débiteur/débitrice: Masry Abdullah Hassan Uthman, act. sans dom. ni résidence connus**

2. **Remarques:** Conversion d'un séquestre en saisie définitive. Notification à Monsieur Abdullah Hassan Uthman Masry, domicilié c/o Bates, Wells and Braithwaite, Cheapside House, 138 Cheapside, GB Londres EC2 V6BB, inconnu à l'adresse indiquée, selon les Autorités compétentes anglaises, débiteur.
En date du 15 mars 2002, Madame Mona Al Khatib, Flat 16-47 Lowndes Square, GB Londres SW1, créancière.
Représenté par Maître Nicolas Peyrot, avocat, rue De-Baumont 3, 1206 Genève, mandataire, a requis la conversion en saisie définitive du séquestre no 01 080 067 N, exécuté le 11 avril 2001 et validé par la poursuite no 01 226 783 P. Il a été procédé à cette opération le 30 avril 2002.
Une copie du procès-verbal de saisie est à votre disposition à l'Office des Poursuites et des Faillites Rive-Droite, bureau des séquestres, rue François-Dussaud 20, 1211 Genève 24.
Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00492478)

1. **Débiteur/débitrice: Andrey Rauch Jasmine, act. sans dom. ni résidence connus**
2. **Remarques:** Commandement de payer no 02 216 581 X Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
A Madame Andrey Rauch Jasmine, précédemment Croix-du-Levant 22, 1220 Les Avanchets, conjointement et solidairement avec Monsieur Cédric Andrey.
A la requête de Winterthur Assurances, prop. pa Wincasa Services Immobilières, bd du Pont-d'Arve, 1211 Genève 38, 1211 Genève 4, créancière.
Représenté par Monsieur André Tronchet, huissier judiciaire, 34 av. de Frontenex, 1207 Genève, mandataire.
Requiert paiement de CHF 14'310.- plus intérêt du 5% du 01.06.2001 (date moyenne) plus CHF 120.-.
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: arriéré de loyers au 31.12.2001 pour la location d'un appartement précédemment occupé par les débiteurs 22 rue Croix-du-Levant, 1220 Les Avanchets de 6 pièces au 5e étage selon bail à loyer du 6 mars 2001 plus coût des poursuites 01 262 395 F et 01 262 246 T adressées aux débiteurs avec la mention "parti pour Grandvillard (FR)".
Désignation du gage: garantie bancaire du 2 avril 2001 représentée par un certificat de dépôt no 0806-236469-40-1 auprès du Crédit Suisse Genève d'une somme de CHF 4'800.- + intérêts.
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 60.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.
Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00492514)

1. **Débiteur/débitrice: Estier Bernard, act. sans dom. ni résidence connus**
2. **Remarques:** Commandement de payer no 02 230 236 E Poursuite en réalisation d'un gage immobilier
A Monsieur Estier Bernard, précédemment domicilié rue des Vandoeuvres 89, 1253 Vandoeuvres.
A la requête de: UBS SA, siège à Zurich et Bâle, agissant par ses organes, 8 rue du Rhône, 1204 Genève, créancière.
Requiert paiement de:
1. CHF 300'000.- plus intérêts à 6,5% du 11.05.2002
2. CHF 15'716.80 plus intérêts à 6,5% du 22.05.2002
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1. Capital restant dû sur une cédule hypothécaire en 2e rang de nominal CHF 1'200'000.- du 30.04.1986, modalisée par le contrat de prêt hypothécaire no 0240.281040.H1Y, dont Monsieur Bernard Estier est débiteur et UBS SA porteur.
2. Intérêts échus dus pour la période du 1er janvier au 10 mai 2002.
Désignation du gage: parcelle no 5209, fo 46, sise rue Neker/rue Argand 2/rue des Terreaux-du-Temple 23, commune de Genève, section Cité, propriété de la S.I. Gandar, par CGI Compagnie de Gérance Immobilière, rue des Bains 35, 1205 Genève.
Tiers propriétaire: S.I. Gandar, par CGI Compagnie de Gérance Immobilière, rue des Bains 35, 1205 Genève.
Gérance légale requise
Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 285.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage et l'extension de ce droit aux produits de l'immeuble, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la réquisition de la créancière.
Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00492488)

1. **Débiteur/débitrice: Jevtovic Dragan, act. sans dom. ni résidence connus**
2. **Remarques:** Commandement de payer no 02 217 576 R Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
A Monsieur Jevtovic Dragan, rue Pestalozzi 7, Genève, mais ne peut y être atteint
A la requête de Inisut SA, p.a. Rivalid av. Miremont 14, cp 42, 1211 Genève 25, créancière.
Représenté par Régie du Rhône SA, place du Molard 3, 1204 Genève, mandataire.
Requiert paiement de CHF 25'788.70 plus intérêt du 5% du 15.01.1997.
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: soldes loyers et charges impayés de l'appartement sis rue de Montchoisy 9, 1207 Genève, 5 pièces au 4e étage selon bail en date du 23.10.1995, réf. GZU/NVA 8290.9.9.
Désignation du gage: certificat de dépôt de CHF 5'000.- établi par la BCG le 01.11.1995, no Z 3204.86.43.
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 60.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.
Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00492494)

1. **Débiteur/débitrice: Andrey Cédric, act. sans dom. ni résidence connus**
2. **Remarques:** Commandement de payer no 02 216 58 W Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
A Monsieur Andrey Cédric, précédemment Croix-du-Levant 22, 1220 Les Avanchets, conjointement et solidairement avec Mme Jasmine Rauch Andrey.

A la requête de Winterthur Assurances, prop. pa Wincasa Services Immobilières, bd du Pont-d'Arve, 1211 Genève 38, 1211 Genève 4, créancière.
Représenté par Monsieur André Tronchet, huissier judiciaire, 34 av. de Frontenex, 1207 Genève, mandataire.
Requiert paiement de CHF 14'310.- plus intérêts à 5% du 01.06.2001 (date moyenne) plus CHF 120.-.
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: arriéré de loyers au 31.12.2001 pour la location d'un appartement précédemment occupé par les débiteurs 22 rue Croix-du-Levant, 1220 Les Avanchets de 6 pièces au 5e étage selon bail à loyer du 6 mars 2001 plus coût des poursuites 01 262 395 F et 01 262 246 T adressées aux débiteurs avec la mention "parti pour Grandvillard (FR)".
Désignation du gage: garantie bancaire du 2 avril 2001 représentée par un certificat de dépôt no 0806-236469-40-1 auprès du Crédit Suisse Genève d'une somme de CHF 4'800.- + intérêts.
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 90.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.
Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00492514)

1. **Débiteur/débitrice: Märki Pascal Christian, anc. Rümenlisplatz 19, act. sans domicile, 4001 Bâle**
2. **Remarques:** Märki Pascal Christian est avisé que l'Office des Poursuites et des Faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, a reçu l'expertise des immeubles sis route du Bout-du-Monde 7-9, de la commune de Genève, section Plainpalais, parcelles no 2348 et 2349, fo 80. Les immeubles ont été expertisés à CHF 1'100'000.- pour la parcelle no 2348, fo 80, et CHF 1'150'000.- pour la parcelle no 2349, fo 80, montants que l'Office retient pour ses estimations.
La présente décision peut être attaquée par la voie de la plainte à l'Autorité de Surveillance, dans les 10 jours dès la présente publication (17 al. 2 LP).
Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00492522)

1. **Remarques:** Le porteur inconnu de la cédule hypothécaire lettre G, grevant en 3e rang, la parcelle no 5065, fo 29, de la commune d'Anières, inscrite sous PJB no 3482, est informé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères de ladite parcelle, lesquels sont à sa disposition à l'Office des poursuites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11. Il est rendu attentif au fait

que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par lui sauf contestation écrite de sa part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.
Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00492522)

GR

Betriebsamtliche Grundstückssteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Endris Karl**, Tellerstrasse 16, D-89331 Burgau
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 7536 Sta. Maria, 30.08.2002
3. **Zeit/Lokal:** 14:00 Uhr, Sitzungszimmer Betriebsamt Val Müstair, PEM-Gebäude
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 01.07.2002 bis 11.07.2002
Ort: Büro des Betriebsamtes Val Müstair
Ende der Eingabefrist: 20.6.2002
5. **Steigerungsobjekte:** Grundstücke: Grundbuch Tschieri, Val Müstair (GR)
SWE-Blatt Nr. 50'091, Stockwerkeigentum, 82/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 3, Plan 1; "Chasa Müfais" mit Sonderrecht an der 1-Zimmerwohnung Nr. 8 mit Galerie und Balkon im Dachgeschoss, Kellerabteil Nr. 8 im Kellergeschoss, sowie 1/5 Miteigentum an SWE-Blatt Nr. 50'093, Stockwerkeigentum, 120/000 Miteigentum an Parzelle Nr. 3, Plan 1; "Chasa Müfais" mit Sonderrecht an der Garagehalle Nr. 10 im Kellergeschoss mit 5 Autoabstellplätzen Nm. 1-5, Abstellplatz Nr. 5
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 170'000.- (SWE-Blatt Nr. 50'091 + 1/5 ME an SWE-Blatt Nr. 50'093 zusammen)
6. **Bemerkungen:** Die Verwertung wird infolge Pfändung verlangt.
Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 20'000.- in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
Betriebsamt Val Müstair
7536 Sta. Maria
(00492540)

SG

Betriebsamtliche Grundstückssteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Bühler Razija**, Befang 1826, 9658 Wildhaus
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9437 Marbach, 22.08.2002
3. **Zeit/Lokal:** 11:00 Uhr, Restaurant Rössli, Obergasse 1b
Ende der Eingabefrist: 20. Juni 2002
Aufgabe der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 28. Juni 2002 bis 8. Juli 2002 im Büro des Betriebsamtes Rebstein.
4. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand (Grundbuch Rebstein): Grundstück Nr. 1062, Staatsstrasse, 9437 Marbach
Wohnhaus Nr. 392 mit 181 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum
Betriebsamtliche Schätzung vom 23.03.2002 CHF 264'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung eines gesetzlichen Pfändgläubigers.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Dienstag, 20. August 2002, 14:00 Uhr nur nach telefonischer Voranmeldung beim Betriebsamt Rebstein.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung (Bankcheck) von CHF 50'000.- zu leisten.
5. **Bemerkungen:** Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfändgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
Betriebsamt Rebstein
9445 Rebstein
(00490826)

1. **Schuldner/in:** **Bless-Schneider Urs**, Kirchstrasse 26, 8890 Flums
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8890 Flums, 09.08.2002
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Spitzmeilen, Marktstrasse 14

Ende der Eingabfrist: Montag, 24. Juni 2002
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 2.7.2002 bis 12.7.2002 im Büro des Betreibungsamtes Flums.

4. **Steigerungsjobjekte:** Grundpfand: Grundstück Nr. 10'014, Senisriet Selbstständiges und dauerndes Baurecht für zonenkonforme Bauten auf 100 Jahre z.Nr. 3356, 20.11.1995, Bel. 552, SP 19/35 Wohn- und Gewerhausb. Nr. 3658
Betreibungsamtliche Schätzung vom 21.05.2002: CHF 1'200'000.-
Beschreibung des baurechtsbelasteten Grundstückes
Eigentümer: Ortsgemeinde Flums-Dorf, in Flums Grundbuch Nr. 3356, Sentisriet
Wohn- und Gewerhausb. Nr. 3658 (im Baurecht, siehe Dienstbarkeit SP 19/35) 2'096 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Bach
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung der Pfandgläubigerin im 2. Rang sowie eines Pfandungsgläubigers. Besichtigung der Steigerungsjobjekte gegen telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt (Tel. 081 734 05 40)

5. **Bemerkungen:** Betreibungen Nm. 2010127 u. 2010081 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung in bar oder mit einem Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Flums keine Privatchecks von Fr. 100'000.- zu leisten.
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsvollstreckung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigter werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.41) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Flums
8890 Flums

(00490848)

1. **Schuldner/in:** **Kohler Herbert**, Seestrasse 321, 8804 Au ZH
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8887 Mels, 16.08.2002
3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Rathaus Mels, Sitzungszimmer 33, 3. Stock
Ende der Eingabfrist: Montag, 24. Juni 2002
Die Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Liegenschaftsbeschreibung liegen vom 2. Juli 2002 bis 12. Juli 2002 im Büro des Betreibungsamtes Mels, Rathaus, 8887 Mels zur Einsichtnahme öffentlich auf.
4. **Steigerungsjobjekte:** Grundpfand: Grundstück Nr. 1302, Großstrasse 1, Mels
Hotel-Restaurant Rebstock Vers.-Nr. 3175, Kegelbahnhäuser Vers.-Nr. 3692, 1630 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Parkplatz (inkl. Nebenkosten)
Betreibungsamtliche Schätzung vom 28.02.2002: CHF 550'000.-
Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlasten gemäss Grundbuch Mels.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

5. **Bemerkungen:** Eine Besichtigung des Steigerungsjobjekts ist nach Absprache mit dem Betreibungsamt Mels (Telefon 081 725 30 63) möglich.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an der Kaufsumme eine Anzahlung von CHF 50'000.- mit einem an die Order des Betreibungsamtes Mels ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) einer schweizerischen Grossbank, Kantonalbank oder ortsnahen Lokalbank zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsvollstreckung von Grundstücken (VZG/SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigter werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.41) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Mels
8887 Mels

(00492506)

SO

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldnerin:** **Wetesta Immobilien AG**, Ringstrasse 44, 4900 Langenthal
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4710 Klu, 12.07.2002
3. **Zeit/Lokal:** 09.00 Uhr, Schmelzhol/Wengimattstrasse 2, Tiefparterre, Sitzungszimmer Nr. U11
Eingabfrist: bis und mit 7. Juni 2002 (die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen beim Betreibungsamt Thal-Gäu vom 1.7.2002 bis 10.7.2002.
Ersetzt Publikation vom 10.5.2002.

4. **Steigerungsjobjekte:** Grundbuch: Oensingen Nr. 1916, Bienenstrasse Nr. 10
131/1000 an Grundstück Nr. 1880
Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im Dachgeschoss mit Automatenraum 7 im Untergeschoss
Katasterschätzung: CHF 200'000.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 200'000.-
Grundbuch: Oensingen Nr. 1917, Bienenstrasse 10
131/1000 an Grundstück Nr. 1880
Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im Dachgeschoss mit Automatenraum 8 im Untergeschoss
Katasterschätzung: CHF 112'300.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 200'000.-
Grundbuch: Oensingen Nr. 1924, Bienenstrasse 16
131/1000 an Grundstück Nr. 1881
Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im Dachgeschoss mit Automatenraum 7 im Untergeschoss
Katasterschätzung: CHF 112'300.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 200'000.-
Grundbuch: Oensingen Nr. 1932, Bienenstrasse 14
131/1000 an Grundstück Nr. 1882
Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung im Dachgeschoss mit Automatenraum 8 im Untergeschoss
Katasterschätzung: CHF 112'300.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 200'000.-
Grundbuch: Oensingen Nr. 1934, Bienenstrasse 12
1/23 an Grundstück Nr. 1883
Benützungsberechtigt am Einstellplatz Nr. 1
Katasterwert: CHF 7'200.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
Grundbuch: Oensingen Nr. 1936, Bienenstrasse 12
1/23 an Grundstück Nr. 1883
Benützungsberechtigt am Einstellplatz Nr. 3
Katasterwert: CHF 7'200.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
Grundbuch: Oensingen Nr. 1938, Bienenstrasse 12
1/23 an Grundstück Nr. 1883
Benützungsberechtigt am Einstellplatz Nr. 5
Katasterwert: CHF 7'200.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
Grundbuch: Oensingen Nr. 1954, Bienenstrasse 12
1/23 an Grundstück Nr. 1883
Benützungsberechtigt am Einstellplatz Nr. 21
Katasterwert: CHF 7'200.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
Grundbuch: Oensingen Nr. 1955, Bienenstrasse 12
1/23 an Grundstück Nr. 1883
Benützungsberechtigt am Einstellplatz Nr. 22
Katasterwert: CHF 7'200.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
Grundbuch: Oensingen Nr. 1956, Bienenstrasse 12
1/23 an Grundstück Nr. 1883
Benützungsberechtigt am Einstellplatz Nr. 23
Katasterwert: CHF 7'200.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

- Betreibungsamt Thal-Gäu
4710 Balsthal
- (00490914)

TG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldnerin:** **Baukonsortium Amsler und Salathé**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8536 Hützwilen, 08.08.2002
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer der Gemeindeverwaltung
Ende der Eingabfrist: 20. Juni 2002

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betreibungsamt Mülheim 8505 Pfn vom 03. bis 12. Juli 2002

4. **Steigerungsjobjekte:** Gewerbeliegenschaft an der Hauptstrasse 37 in Hützwilen
Grundstück: Im Grundbuch Hützwilen
Liegenschaft Parzelle Nr. 757/E.Blatt Nr. 757
16 a 60 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum mit Gewerhausb., Asekk.-Nr. 236
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'737'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
5. **Bemerkungen:** Schuldner: Baukonsortium Amsler und Salathé, bestehend aus den Gesellschaftern: René Salathé-Lüthi, 1958, von Arisdorf und Rudolf Amsler-Reich, 1966, von Densbüren, im Konkurs Gesamteigentum infolge einfacher Gesellschaft
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamts Mülheim 8508 Pfn, zu zahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 (Fassung 01.10.97) aufmerksam gemacht. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
Betreibungsamt Mülheim
8505 Pfn

(00490454)

1. **Schuldner/in:** **Mohn Paul, Miteigentum zu 1/2 Anteil**, Grenzstrasse 23a, 8580 Amriswil
2. **Schuldner/in:** **Nyberg Göran, Miteigentum zu 1/2 Anteil**, Alle Landstrasse 59, 8700 Küsnacht ZH
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 9320 Arbon, 14.08.2002
4. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel/Restaurant Park, Parkstrasse 7
Ende der Eingabfrist: Donnerstag, 20. Juni 2002
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betreibungsamt Arbon vom Montag 01. Juli 2002 bis Donnerstag, 11. Juli 2002
Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 447 35 15
5. **Steigerungsjobjekte:** Grundstück und Zugehör: Grundbuch Frasnacht
a) Miteigentumsanteil Nr. M214 = 1/78 Miteigentum an Nr. S198, laut Begründungsakt und Aufteilungsplan, Beleg 81/1992, Egnacherstrasse 79c, Frasnacht
Autoeinstellhalle im Untergeschoss, Benützungsberechtigt am Garageplatz C14
- Stammgrundstück Liegenschaft Nr. 605, 156/1000 Miteigentum
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 20'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Pfändung.
6. **Bemerkungen:** Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 5'000.- in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Arbon, zu zahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 (Fassung 01.10.97) aufmerksam gemacht. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
Betreibungsamt Arbon
9320 Arbon

(00490856)

1. **Schuldnerin:** **Geko Immobilien AG**, Wassergasse 47, 9000 St. Gallen
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9320 Arbon, 14.08.2002
3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Hotel/Restaurant Park, Parkstrasse 7
Ende der Eingabfrist: Donnerstag, 20. Juni 2002
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betreibungsamt Arbon vom Montag, 01. Juli 2002 bis Donnerstag, 11. Juli 2002
Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon: 071 447 35 15
4. **Steigerungsjobjekte:** Grundstück und Zugehör: Grundbuch Arbon
- Liegenschaft Nr. 90 = 954 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit
Wohnhaus und Werkstatt, Asekk. Nr. 328, Wohnhaus, Asekk. Nr. 326, an der Gerbergasse 7 und 9, 9320 Arbon
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'200'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung auf Grundpfand im 1. Rang.
5. **Bemerkungen:** Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 10'000.- durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Arbon, zu zahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 (Fassung 01.10.97) aufmerksam gemacht. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Ver-

treter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Arbon
9320 Arbon
(00490870)

1. **Schuldnerin:** **Freyenmuth AG**, Zürcherstrasse 285, 8500 Frauenfeld
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8500 Frauenfeld, 08.08.2002
3. **Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Rathaus Frauenfeld, kleiner Bürgersaal
Ende der Eingabfrist: 20. Juni 2002
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betreibungsamt Frauenfeld, St. Gallerstrasse 4, 8500 Frauenfeld: 3. bis 12. Juli 2002
Besichtigung des Grundstücks: Nach telefonischer Vereinbarung (052 724 53 17).
4. **Steigerungsjobjekte:** Bürogebäude und zwei Landparzellen Grundstücke im Grundbuch Langdorf (Stadt Frauenfeld):
1. Liegenschaft Nr. 1283, Plan Nr. 10, Zürcherstrasse = 530 m² Bürogebäude Asekk. Nr. 246.848 (233 m²), Hofraum (245 m²), Strasse (52 m²), an der Zürcherstrasse 285 in Frauenfeld.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 2'224'000.-
Anzahlung unmittelbar vor dem Zuschlag: CHF 100'000.-
2. Liegenschaft Nr. 1828, Plan Nr. 10, Zürcherstrasse: Hofraum (679 m²) an der Zürcherstrasse in Frauenfeld.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 230'000.-
Anzahlung unmittelbar vor dem Zuschlag: CHF 30'000.-
3. Liegenschaft Nr. 1668, Plan Nr. 5, 10, Rietstrasse: Feld (3'878 m²) an der Rietstrasse in Frauenfeld.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'254'000.-
Anzahlung unmittelbar vor dem Zuschlag: CHF 100'000.-
5. **Bemerkungen:** Die Verwertungen erfolgen auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang betreffend Grundstücke Ziff. 1 und 2 oben und im 1. bis 3. Rang betreffend Grundstück Ziff. 3 oben.
Unmittelbar vor dem Zuschlag des jeweiligen Grundstücks ist die jeweilige Anzahlung gemäss Ziff. 1 bis 3 oben in bar oder durch Bankcheck einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Frauenfeld, zu zahlen.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnisse auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Frauenfeld
8500 Frauenfeld
(00490916)

1. **Schuldner/in:** **Holenstein-Müller Charlotte**, Bächlistrasse 11, 8280 Kreuzlingen
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8280 Kreuzlingen, 15.08.2002
3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Rest. Engel, Bachstrasse 11
Ende der Eingabfrist: 20. Juni 2002
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betreibungsamt Kreuzlingen vom 01. bis 10. Juli 2002
Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 677 90 13
4. **Steigerungsjobjekte:** 4 1/2 Zimmer-Wohnung, Besmerstrasse 32b, 8280 Kreuzlingen
Grundstück und Zugehör: Grundbuch Kreuzlingen-Ost (Stadt Kreuzlingen)
Stockwerkeigentum Nr. S1365/76/1000 Miteigentum an Nr. 406
Sonderrecht an der 4 1/2 Zimmer-Wohnung Nr. 4 im Erdgeschoss und Nebenräumen, inkl. Kellerabteil Nr. 12 im Untergeschoss und Gartenanteil an der Besmerstrasse 32 b mitverpfändet: Miteigentumsanteil Nr. M1315 1/32 Miteigentum an Nr. S1310
Benützungsberechtigt am Abstellplatz Nr. 1315 in der Tiefgarage an der Besmerstrasse 28/30
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 220'000.-
Liegenschaft Nr. 406 Stammgrundstück zu Nr. S 1365 Plan Nr. 100, Kurzkriekenbach
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 2'900'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreuung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.
5. **Bemerkungen:** Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Kreuzlingen, zu zahlen.
Faustpfandgläubiger von Faustpfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 (Fassung 01.10.97) aufmerksam gemacht. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mit-

glied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen

(00490922)

TI

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

- Debiteur/débitrice: Thorsen El Naschie Lydia Marie**, 3 Thowgate Fairmile Lane, GB Cobham Surrey, **attualmente irreperibile**
- Precetto esecutivo n.:** 553932
- Creditore:** Sutter, Av. Ulisse, 6901 Lugano
- Credito:** CHF 5'068.50 oltre all'interesse del 5% 01.01.1997 CHF 298.50

Osservazioni: CHF 70.- spese del presente precetto esecutivo + tassa d'incasso di CHF 34.-
Esecuzioni ordinarie in via di pignoramento o di fallimento Esecuzione n. 553932
Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione.
Prestazioni professionali come a nota onorari 8.11.1996
Siete diffidati a pagare gli importi suenunciati
Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottodiviso, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.
Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza dei beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intenda contestare al precedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione deve essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.
Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

Locarno, 6 settembre 2001
Per l'Ufficio: G.F. Cavalli, uff.
Dichiarazione di notifica
Il presente precetto esecutivo viene notificato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(00486602)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debiteur/débitrice: Thorsen El Naschie Lydia Marie**, 3 Thowgate Fairmile Lane, GB Cobham Surrey, **attualmente irreperibile**
- Osservazioni:** Sequestro n. 55377/12001
Decreto di sequestro
Creditore: Av. Ulisse Sutter, Via Ariosto 8, 6901 Lugano
Credito: CHF 5'068.95 con interesse al 5% dal 1° gennaio 1997
Titolo di credito: prestazioni professionali "El Naschie/Condominio Elvira, Brissago" - residuo nota onorari
Causa del sequestro: art. 271 cpv. 4 LEF
Beni da sequestrare: PPP 9773, quota di proprietà di 139/1000 del fondo base part. 1506 RFD di Brissago limitatamente all'importo di CHF 5'068.95, oltre interessi dal 1° gennaio 1997
Locarno, 4 settembre 2001
L'autorità del sequestro: Pretura Locarno-Campagna
Verbale di sequestro:
In esecuzione del decreto che precede, l'Ufficio sottoscritto

ha sequestrato i beni immobili indicati nel decreto, siti in territorio del Comune di Brissago e intestati a Lydia Marie Thorsen El Naschie, per un importo complessivo di stima d'Ufficio di CHF 350'000.-
Locarno, 24 settembre 2001
Per l'Ufficio: H. Franchi, cursore
Dichiarazione di notifica:
Il presente verbale di sequestro viene intimato alla debitrice nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(00486708)

- Debiteur/débitrice: Bieri Werner**, Nato il 02.04.1945, 3661 **Utendorf**
- Osservazioni:** Esec. 205925-205926-205927
Incanto annullato
L'Ufficio di esecuzione e fallimenti del Distretto di Riviera rende noto che la vendita a pubblico incanto del fondo 654 RFD Osogna, intestato a Bieri Werner, prevista per il 4 giugno 2002, dalle ore 14, presso l'aula dei pubblici dibattimenti della Pretura di Riviera in Biasca, è annullata.

Ufficio esecuzione di Biasca
6710 Biasca

(00492538)

VD

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debiteur/débitrice: De Oliveira Claudio**, précédemment Prilly, **actuellement sans domicile connu**
- Remarques:** Avis de réception de la réquisition de vente Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 380'487 Créancier: Tecnomat SA, chemin de l'Esparquette 5, 1023 Crissier.
Le créancier, par réquisition du 10.05.2002, a requis la vente du gage mobilier compris dans la poursuite indiquée ci-dessus, à savoir:
- la garantie de loyer no N33938 constituée auprès de SC Société de Cautionnement SA à Givryns.
Sauf paiement dans un délai de cinq jours dès la date de notification du présent avis, l'office procédera à l'encasement de la garantie de loyer et adressera, à réception de cette dernière, le décompte ensuite de réalisation aux parties.

Nyon, le 31.05.2002
Office des poursuites de Nyon
P. Dumartheray, spéc. op., tél. 022 557 51 04
Notification
Le présent avis est notifié au débiteur par insertion dans la FAVO et la FOSC du vendredi 31 mai 2002.
Nyon, le 31 mai 2002
Office des poursuites de Nyon, P. Dumartheray, spéc. op.

Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon

(00488730)

- Debiteur/débitrice: Yahiaoui Isabelle-Marie**
- Remarques:** La vente de l'immeuble, parcelle RF 861 folio 1, sise sur la commune de Comagny, au lieu dit "Les Pontets", villa, propriété de Yahiaoui Isabelle-Marie, fixée au mercredi 19 juin 2002, à 14 h., à Nyon, salle des ventes juridiques, avenue Reverdil 2, n'aura pas lieu.

Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon

(00490452)

- Debiteur:** Hôtel du Cygne SA, 1343 Les Charbonnières
- Remarques:** Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier
A la suite de la vente au préjudice de l'Hôtel du Cygne SA, 1343 Les Charbonnières
la cédula hypothécaire non produite RF 49718 pcd, du 07.05.1991 du capital de CHF 150'000.-, grevant en 3e rang la parcelle RF no 749, en nature d'hôtel-restaurant et habitation, située sise sur le territoire de la commune du Lieu, rue du Mont d'Or 7, aux Charbonnières, se trouve complètement éteinte suite de la vente aux enchères qui a eu lieu le 17 mai 2002, au Sentier, et que par conséquent, le droit de gage immobilier sera radié en totalité au Registre foncier de la Vallée par les soins de la commune des faillites de la Vallée.
Sommaton au détenteur inconnu du titre
Conformément à l'art. 69 ORFI, le détenteur de ce titre doit le remettre en mains de l'office afin qu'il soit annulé. Il est rendu attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification du titre sera punie comme escroquerie.

Office des poursuites de la Vallée
1347 Le Sentier

(00490970)

VS

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZ vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEP 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: Suter-Kreuzer Marianne**, 3999 Oberwald
- Ort und Datum der Steigerung:** 3999 Oberwald, 08.07.2002
- Zeit/Lokal:** 15:00 Uhr, Restaurant Tannenhof
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 24.06.2002 bis 04.07.2002

Ort: Lax
Eingabefrist für Pfandrechte und dingliche Rechte bis 20.06.2002. Für Hypothekforderungen ist der Zins bis zum Steigerungstag zu berechnen und anzugeben.

- Steigerungsobjekte:** Gemeinde Oberwald: Grundparzelle Nr. 5044, Plan 5 "Unterwassem" 1066 m2; Mehrfamilienhaus 240 m2, Platz-Garten 826 m2; STWE 5044/20, Anteil 115/1000, Sonderrecht an 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 41 und Abstellraum Nr. 42 im DG Haus Typ 2
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 270'000.-
Die Verwertung wird auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang durchgeführt.

Bemerkungen: Es wird auf den Bundesbeschluss und die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland hingewiesen. Der Ersteigere hat unmittelbar vor dem Zuschlag einen Kostenvorschuss von CHF 5'000.- zu leisten.
Besichtigung nach Vereinbarung: Auskunft Tel. 027 927 19 24

Betreibungsamt des Bezirkes Goms
3994 Lax
(00490866)

- Debiteur/débitrice: Meynet Antoine**, Semilles 25, 1870 Monthey
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1870 Monthey, 10.07.2002
- Heure/local:** 10:00 Heure, Salle de Conférences, Crochetan 2, 5e étage
Délai de production: 20 juin 2002
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office dès le 24 juin 2002.

Objets des enchères: Immeuble, Commune de Monthey: 1/2 de la PPE no 9319, quote-part 16/1000 du no 5288, fol. 31, droit exclusif sur:
- 3e étage: studio no 95
- sous-sol: cave no 30
Taxes cadastrales: Biens-fonds: CHF 1'295.-
Bâtimens: CHF 61'902
Estimation de l'Office des poursuites, par expert, de la 1/2 de la PPE 9319: CHF 28'000.-
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier saisissant.

Office des poursuites de Monthey
1870 Monthey

(00490912)

- Debiteur/débitrice: Menoud Francis, pour 1/2**, chemin de l'Ecluse 37, 1860 Aigle
- Debiteur/débitrice: Menoud-Schor Lydia, pour 1/2**, chemin de l'Ecluse 37, 1860 Aigle
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1902 Evionnaz, 09.07.2002
- Heure/local:** 11:00 Heure, Maison communale d'Evionnaz
Délai de production: 20 juin 2002.
Une garantie de CHF 20'000.- devra être versée à l'adjudication en espèces ou par chèque bancaire (émis par une banque) quels que soient les adjudicataires. Les autres chèques ne sont pas admis.
Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise sont à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'Office des Poursuites depuis le 24 juin 2002.

Objets des enchères: Immeubles et accessoires: s/terre de Evionnaz:
Feuilleil 210, plan 5, Evionnaz, 79 m2 comprenant: Habitation 74 m2, taxe CHF 228'600.-
place 5 m2, taxe CHF 200.-
Feuilleil 250, plan 5, Sous Ville, 319 m2, comprenant: remise 8 m2, taxe CHF 2'250.-
place-jardin 311 m2, taxe CHF 9'330.-
Estimation de l'office des poursuites par expert: CHF 217'900.-
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang, prte 64531.
Remarques: Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, nous attirons leur attention sur les dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

Office des poursuites de St-Maurice
1890 St-Maurice VS

(00490934)

- Debiteur/débitrice: Chanton Claude-Yvan**, Vergottes 6C, 1871 Choëx

Lieu et date de la mise aux enchères: 1870 Monthey, 10.07.2002

Heure/local: 11:00 Heure, Salle de Conférences, Crochetan 2, 5e étage
Délai de production: 20 juin 2002
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office dès le 24 juin 2002.

Objets des enchères: Immeuble Commune de Monthey: PPE no 7883, quote-part 142/1000 du no 4777, fol. 38, droit exclusif sur no 3 logement 4 1/2 pièces + studio
Estimation de l'office des poursuites, par expert: CHF 337'300.-
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Office des poursuites de Monthey
1870 Monthey

(00490962)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debiteur/débitrice: Broccard Germaine**, avenue C.-F. Ramuz 51, 1009 Pully
- Debiteur/débitrice: Chajai-Broccard Paulette**, avenue C.-F. Ramuz 51, 1009 Pully
- Remarques:** La vente immobilière au préjudice de Mesdames Broccard Germaine, Chajai-Broccard Paulette, toutes deux domiciliée avenue C.-F. Ramuz 51, à 1009 Pully, et de l'hoirie Paul Broccard, représentée par Madame Germaine Broccard, prévue pour le jeudi 13 juin 2002 et relative à la parcelle no 6750 et à la PPE no 51484 de parcelle de base no 6933, sur terre de Pully, est purement et simplement annulée, d'entente avec le créancier hypothécaire qui a requis la vente.

Office des Poursuites de Martigny
1920 Martigny 1

(00490450)

ZH

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

- Schuldner/in: Stucki Eduard**, Landstrasse 17, 8450 Andelfingen
- Gläubiger:** Cablecom GmbH Winterthur
- Vertreter:** C & S Credit Management AG, 8700 Küsnacht
- Forderung:** CHF 1'717.30 nebst 7% Zinsen seit 31.01.2001
- Bemerkungen:** CHF 248.- Verzugschaden.
Gläubiger: Cablecom GmbH Winterthur, vorm. Cablecom AG Reg. Ostschweiz.

Betreibungsamt Andelfingen
8450 Andelfingen

(00490978)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Schmitt Robert**, Gotenstrasse 14-16, D-20097 Hamburg, zur Zeit unbek. Aufenthalt
- Bemerkungen:** F-Betreibung Nr. 83309
Zahlungsbefehl für die Betreuung auf Verwertung eines Faustpfandes
Der Schuldner, Schmitt Robert, wird aufgefordert, dem Gläubiger, Bührle Dieter, Bleicherweg 18, b. l'hang Holding, 8002 Zürich, vertreten durch RA Max C. Roesle, Genferstrasse 24, Postfach 677, 8027 Zürich, für die Forderung im Betrag von CHF 2'500'000.- nebst Zins zu 18% seit 22.5.2001, CHF 500'000.- nebst Zins zu 18% seit 12.7.2001 und 410.- Betreibungskosten, zuzüglich Betreibungskosten dieses Verfahrens innert eines Monats zu befriedigen.
Grund der Forderung: Darlehensvertrag vom 22.5.2001, Darlehensvertrag vom 12.7.2001.
Pfandgegenstände: 37 Diamanten, diverse Schiffe, Farben und Gewichte:

F2G81205, 1.01 ct, Emerald-Cut, Cognac; F2G81207, 1.06 ct, Marquise, intense orange; F2G81208, 1.18 ct, Brillant/rund, yellowish green; F2G81210, 1.03 ct, Brillant/rund, orange "cognac"; F2G81215, 1.05 ct, Brillant/rund, intense dark orange; F2G81252, 1.39 ct, Brillant/rund, light yellow; F2G81253, 1.71 ct, Brillant/rund, brownish yellow; F2G81268, 1.13 ct, Tropfen, fancy light green; F2G82576, 1.07 ct, Brillant/oval, fancy yellow; F2H19750, 1.04 ct, Brillant/rund, greenish yellow; F2H19761, 1.36 ct, Brillant/rund, light yellow; F2H19766, 1.53 ct, Fire Rose, yellow, F2H19793, 1.21 ct, Princess, purplish pink; F2H43660, 1.50 ct, Brillant/rund, light yellow; F2H43661, 1.30 ct, Brillant/rund, fancy yellow; F2E71769, 0.86 ct, Brillant/rund, light pink; F2G10839, 4.38 ct, Brillant/rund, light brownish yellow; F2G10946, 3.01 ct, Brillant/rund, orange brown; F2G11000, 1.29 ct, Brillant/rund, greenish yellow; F2H43667, 2.00 ct, Brillant/rund, green brownish yellow; F3440768, 2.15 ct, Brillant/rund, dark yellow; F2H19762, 1.03 ct, Brillant/rund, greenish yellow ("cham");

F2H19778, 1.39 ct, Marquise, dark green yellow ("cham"); F340770, 2.57 ct, Brillant/rund, very light pink; F340769, 2.00 ct, Brillant/rund, light brownish yellow; F256710, 2.12 ct, Brillant/rund, light yellow; F2G49451, 1.01 ct, Brillant/rund, light yellow; F2G49548, 1.27 ct, Princess, very light pink; F2G49549, 0.37 ct, Tropfen, natural fancy blue; F2G11012, 1.33 ct, Brillant/rund, natural fancy yellow; F2G11017, 1.00 ct, Brillant/rund, light yellow; F2G11021, 1.00 ct, Brillant/rund, light yellow; F2G11023, 1.20 ct, Brillant/rund, green-yellow; F2G11026, 1.19 ct, Brillant/rund, fancy yellow; F2G11027, 1.00 ct, Brillant/rund, light yellow; F2G49415, 1.07 ct, Brillant/rund, yellow.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Publikation dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Gegenstände, an denen das Pfandrecht, oder jener Teil der Forderung, für den das Pfandrecht bestritten ist, genau anzugeben, ansonst das Pfandrecht insgesamt als bestritten gilt. Wird dem Zahlungsbefehl nicht nachgekommen, so kann der Gläubiger frühestens nach Ablauf eines Monats die Verwertung der Pfandgegenstände verlangen.

Gemäss Art. 33 Abs. 2 SchKG werden alle mit der Zustellung dieser Urkunde dem Schuldner eröffneten Fristen um 20 Tage verlängert.

Betriebsamt Zürich 2
8027 Zürich 2

(00490988)

1. Schuldner/in: **Buffat Pierre-André, z.Zt. unbekanntes Aufenthalts**

2. **Bemerkungen:** Mitteilung der Auflage der Schlussabrechnung Betreibungs-Nr. 21665 und 21719 - Gruppe-Nr. 12278 Dem Buffat Pierre-André wird angezeigt, dass die Abrechnung über den gepfändeten Barbetrag während 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht aufliegt.

Eine allfällige Beschwerde gegen die Schlussabrechnung ist innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich anzubringen.

Nach unbenütztet Ablauf der Beschwerdefrist erfolgt die Ausschallung an die Gläubiger und der Überschuss kann durch den Schuldner beim Betreibungsamt Zürich 6 bezogen werden.

Betriebsamt Zürich 6
8042 Zürich

(00492536)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Raiffeisenbank Beatenberg, Beatenberg**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Raiffeisenbank Ringgenberg (bisher Ringgenberg), Ringgenberg
3. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.07.2002
4. **Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Ringgenberg, Hauptstrasse/Postfach 8, 3852 Ringgenberg
5. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
6. **Bemerkungen:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft Raiffeisenbank Beatenberg werden aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Ringgenberg über.

Raiffeisenbank Ringgenberg
3852 Ringgenberg

(00492618)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR

Art. 748 et art. 749 CO

Art. 748 e art. 749 CO

Rectification:

Concerne les publications de **Medialimed S.A., Puidoux** et de **Medelec Minimeca S.A., Puidoux**, du 17.05.2002, FOSC No 94, page 39; 21.05.2002, FOSC No 95, page 20; 22.05.2002, FOSC No 96, page 31:

La raison sociale (nom) de la société anonyme dissoute est **Medialimed S.A., Puidoux**.

La raison sociale (nom) de la société anonyme reprise est **Medelec Minimeca S.A., Puidoux**.

La rédaction FOSC

(00490968)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Banque Degroof Luxembourg SA Luxembourg, succursale de Genève, Genève**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** BANQUE DEGROOF (SUISSE) SA, Genève
3. **Décision par:** Conseil d'administration
4. **Date de la décision:** 11.01.2002
5. **Echéance de préavis des créances:** 30.06.2002
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** BANQUE DEGROOF (SUISSE) SA, case postale 1428, 1211 Genève I
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** les actifs et passifs de Banque Degroof Luxembourg SA Luxembourg, succursale de Genève sont repris par voie de fusion par BANQUE DEGROOF (SUISSE) SA à Genève. Faute de production dans le délai imparti, BANQUE DEGROOF (SUISSE) SA sera seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Banque Degroof Luxembourg SA Luxembourg, succursale de Genève

BANQUE DEGROOF (SUISSE) SA
1211 Genève

(00486662)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Turgi Immobilien AG, Turgi**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Kersch Architektur und Verwaltungen AG (vormals: Kersch-Immobilien AG, in Zolingen), Olten
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 14.06.1994
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.07.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kersch Architektur und Verwaltungen AG, z.Hd. Iwan Jäggi, Mühletalweg 11, 4600 Olten
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Turgi-Immobilien AG, in Turgi, gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1993 im Sinne von Art. 748 OR an die Kersch Architektur und Verwaltungen AG, in Olten (vormals: Kersch-Immobilien AG, in Zolingen), über.

Notariat Dr. iur. H. Widmer

4665 Oftringen

(00490522)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** **Inpharzam International SA, Cadempino**
2. **Nome e sede della società anonima incorporante:** Inpharzam SA, Cadempino
3. **Décision prise da:** l'assemblea generale
4. **Data della decisione:** 03.04.2002
5. **Termine per annunciare i crediti:** 30.06.2002
6. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Inpharzam SA, 6814 Cadempino
7. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
8. **Osservazioni:** Attivi e passivi della società anonima sciolta sono stati ripresi a titolo universale a seguito di fusione di Inpharzam SA, Cadempino. I creditori sono avvisati che la fusione del patrimonio delle due società potrà avvenire ai sensi dell'art. 748 cifra 6 in combinazione con l'art. 745 CO dopo un termine di tre mesi dalla terza pubblicazione della diffida ai creditori a seguito di fusione di società anonime.

Dott. Alberto Fontana

6850 Mendrisio

(00490526)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Korkstein AG, Boswil**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Alporti AG (vormals: Kork AG Boswil), Boswil
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 26.06.1997
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.07.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Alporti AG, P.AdR. Alcopor Management AG, z.Hd. Alain Reimann, Bahnhofstrasse 50, 6312 Steinhäusern
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Korkstein AG, in Boswil, gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1996 im Sinne von Art. 748 OR an die Alporti AG (vormals: Kork AG Boswil), in Boswil, über.

Notariat Dr. iur. H. Widmer
4665 Oftringen

(00490552)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Geologisches Büro Dr. P. Angehrn AG, Altdorf**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** CSD Ingenieure und Geologen AG, Liebefeld (vorher in Bern)
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 15.05.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.07.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Geologisches Büro Dr. P. Angehrn, Bahnhofstrasse 71, 6460 Altdorf
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 1.1.2002 auf die CSD Ingenieure und Geologen AG mit Sitz in Liebefeld, übergegangen. Durch die Fusion ist die Firma Geologisches Büro Dr. P. Angehrn mit Sitz in Altdorf aufgelöst.

Geologisches Büro, Dr. P. Angehrn AG

6460 Altdorf

(00490596)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Davina Shipping AG, Basel**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Uniship AG, Basel
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 23.06.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Davina Shipping AG, Nauenstrasse 55, 4002 Basel
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gem. Fusionsvertrag vom 23. Juni 2001 und Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession an die Uniship AG übergegangen.

Waldmann Faesch & Partner

4001 Basel

(00492584)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Société Foncière du Grand-Pont S.A., Lausanne**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** CREDIT SUISSE, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 24.04.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.07.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** CREDIT SUISSE, Postfach 100 CLCK, 8070 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

CREDIT SUISSE

8070 Zürich

(00492630)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Samag Zürich AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** CREDIT SUISSE, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 24.04.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.07.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** CREDIT SUISSE, Postfach 100 CLCK, 8070 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

CREDIT SUISSE

8070 Zürich

(00492632)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Hirschen Immobilien AG, Aarau**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SGI Promotion AG, Winterthur
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 17.05.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2002

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Intershop Holding AG, Herr C. Schneuwly, Zürcherstrasse 19, 8401 Winterthur

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Januar 2002.

Intershop Holding AG

8401 Winterthur

(00492634)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Wehrl Treuhand AG, Luzern**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Balmer-Etienne AG, Luzern
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 24.04.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.07.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Balmer-Etienne AG Luzern, Kaufmannweg 4, 6003 Luzern
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Balmer-Etienne AG Luzern hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession per 1. Januar 2002 übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinbarung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gem. Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne AG Luzern

6003 Luzern

(00492644)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Kowarag, Kolonialwaren-Einfuhr AG, Zug**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Vegoil Trading Company Ltd., Zug
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 22.05.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Vegoil Trading Company Ltd., Baarenstrasse 69, 6300 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Vegoil Trading Company Ltd. übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2002.

Treuhand von Flüe AG

6301 Zug

(00492652)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Lion & Co. AG, Kreuzlingen**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Solfix AG, Kreuzlingen
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 16.04.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.07.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Solfix AG, Nationalstrasse 17, 8280 Kreuzlingen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Lion & Co. AG, Kreuzlingen, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gem. Fusionsbilanz per 01.01.2002 auf dem Weg der Universalsukzession auf die Solfix AG, Kreuzlingen, übergegangen.

Provida Consulting AG

9001 St. Gallen

(00492656)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Crédit Commercial de France (Suisse) SA, Genève**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** HSBC Guyerzeller Bank AG, Zurich
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 30.01.2002
5. **Echéance de préavis des créances:** 01.07.2002
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** HSBC Guyerzeller Bank AG, à l'att. de David Garrido, Genferstrasse 8, 8027 Zurich

7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

8. **Remarques:** Les actifs et passifs de la société dissoute sont repris avec effet rétroactif au 01.01.2002 par HSBC Guyerzeller Bank AG, Zurich, par voie de succession universelle et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve

le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux sociétés et de requérir la radiation anticipée conformément aux art. 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Bär & Karrer Rechtsanwälte
6301 Zug

(00492666)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Reisebüro Topas AG, Luzern**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Plus Reisen AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 29.04.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.07.2002
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Plus Reisen AG, Frelschützgasse 3, 8004 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Auflösung erfolgt rückwirkend per 31.10.2001. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkession auf die Plus Reisen AG, Zürich, über. Zudem werden die Gläubiger hiermit ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gem. Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit Publikation des dritten Schuldensrufes möglich und beabsichtigt ist.

Prager Drefuss, Rechtsanwälte
3001 Bern

(00492682)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Mad Man GmbH, Freienbach**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Fe-Male AG, Freienbach
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
5. **Beschluss durch:** Gesellschafterversammlung
6. **Datum des Beschlusses:** 04.04.2002
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.07.2002
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gmür & Pellanda AG, Treuhänder und Consulting, 8835 Feusisberg
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Gmür & Pellanda AG
8835 Feusisberg

(00492614)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Pelmah SA, en liquidation, Genève**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 23.05.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 27.06.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** KPMG Fides, chemin De Normandie 14, 1206 Genève
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
1205 Genève

(00490508)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Transmare Chemicals AG in Liquidation, Meggen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 07.05.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.07.2002
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ewa Ström, Liquidatorin, Obermathhöhe 2, 6045 Meggen

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BDO Visura, Steuern und Recht
6002 Luzern

(00490514)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Venyusun SA en liquidation, Hauterive**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 03.05.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 04.07.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Venyusun SA en liquidation, par son liquidateur: Monsieur Chia Ziang Ven, Jardilets 43, 2068 Hauterive
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Montmolin & Stucker, Avocats et Notaires
2001 Neuchâtel

(00490540)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kupferschmid AG in Liquidation, Aesch**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 06.02.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.07.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** B. Kupferschmid, Tannerstr. 13, 4144 Arlesheim
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- B. Kupferschmid
4144 Arlesheim

(00490546)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Intex Holzschutz AG in Liquidation, Beinwil am See**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 19.03.2001
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.07.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Bürgi, Liquidator, c/o B + B Bürgi + Bürgi, Spalenring 72, Postfach 35, 4009 Basel
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Holzach, Safarik & Partner, Advokatur, Notariat
4010 Basel

(00490568)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: LAG Group SA en liquidation, Genève**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 23.05.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 04.07.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Jean Sunier chez Fiducior SA, rue du Rhône 43, 1204 Genève
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Me Chantal Binder-Raetz, notaire
1211 Genève 6

(00490606)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Arietimi SA in liquidazione, Roveredo (GR)**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 3. **Data della decisione:** 16.05.2002
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 04.07.2002
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** avv. Giancarlo Viscardi, liquidatore, Corso Elvezia 16, 6901 Lugano
 6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Viscardi Studio
6900 Lugano

(00490614)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: W.Marlétaz S.A. en liquidation, Bex**
2. **Décision de dissolution par:** Assemblée Générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 15.04.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 01.07.2002

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Renée et Roland Chappex, Route des Pépinières, 1880 Bex

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. **Remarques:** Les liquidateurs se réservent le droit de procéder à une liquidation anticipée (art 745 al. 3 CO)

Etude du notaire Charles-Pascal Ghiringhelli
1860 Aigle

(00490684)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: DECORATION ARDEMA S.A. en liquidation, Pully**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 01.05.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 01.07.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** M. Patrick Schneider, p.a. Ofisa, 7, ch. des Charmettes, 1002 Lausanne
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. **Remarques:** La société se réserve la possibilité de procéder à une répartition anticipée des actifs (art. 745 al. 3 CO)
- Terrier Christian, Notaire
1009 Pully

(00490686)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Michel Rey et Fils S.A. en liquidation, Lucens**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 29.04.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 01.07.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Michel Rey, liquidateur, Grand-Rue 10, 1522 Lucens
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Christian Golay, notaire
1510 Moudon

(00490688)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Interforex Securities SA en liquidation, Lausanne**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 14.05.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 01.07.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Louis Zanolin, liquidateur, chemin de Beau-Rivage 6, 1000 Lausanne
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
- Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1002 Lausanne

(00490692)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: E. Grönder et fils S.A. en liquidation, Lucens**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 13.05.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 01.07.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Charles Grönder, liquidateur, chemin des Mésanges 1, 1522 Lucens
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Christian Golay, notaire
1510 Moudon

(00490694)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Glowen SA in liquidazione, Roveredo GR**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 13.05.2002
4. **Termine per annunciare i crediti:** 03.07.2002
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Glowen SA in liquidazione, c/o Avv. Angelo Parola, Via E. Bossi 6, 6900 Lugano

6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Avv. Angelo Parola
6900 Lugano

(00492572)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Corallo SA in liquidazione, Roveredo GR**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
 3. **Data della decisione:** 13.05.2002
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 03.07.2002
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Corallo SA in liquidazione, c/o Avv. Angelo Parola, Via E. Bossi 6, 6900 Lugano
 6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Avv. Angelo Parola
6900 Lugano

(00492574)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: GV Nolte Holding SA in liquidation, Genève**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 22.05.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 03.07.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** joël Humbert, liquidateur, c/o Actifid SA, Quai Gustave-Ador 20, 1207 Genève
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00492578)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Joha-Werk AG in Liquidation, Lyss**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 16.04.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.07.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Andreas Herzog, Liquidator, c/o A. Herzog AG, Industriering 50/Nord, 3250 Lyss
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, die Liquidation gem. Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten durchzuführen.
- Marc Dörflinger, Fürsprecher und Notar
2500 Biel 3

(00492582)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Optimum Technology (Neuchâtel) SA en liquidation, Neuchâtel**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 23.05.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 03.07.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Optimum Technology (Neuchâtel) SA en liquidation, avenue Edouard-Dubois 20, 2000 Neuchâtel
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Optimum Technology (Neuchâtel) SA en liq
2000 Neuchâtel

(00492622)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Systemat AG in Liquidation, Brugg**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 22.10.2001
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 03.07.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Anton Nydegger, Liquidator, Baumgartenweg 4, 5213 Villnachem
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Anton Nydegger
5213 Villnachem

(00492624)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: G.A. Modèfne Diffusion SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale

3. *Data della decisione:* 22.05.2002
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.08.2002**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Stefano Bolla, liquidatore, via G.B. Pioda 5, 6901 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Avv. Stefano Bolla
 6901 Lugano
 (00492626)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Stavriniadis S.A. en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire.
 3. *Date de la décision:* 22.04.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **03.07.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dimitris Stavrinidis, liquidateur, avenue de Floréal 1, 1008 Prilly
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.
 Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
 1002 Lausanne
 (00492628)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Dazio SA in liquidazione, Muralto**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 15.03.2002
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **03.07.2002**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Signora Dazio-Bussey Micheline, liquidatore, Via Costa Spati, 6645 Brione Sopra Minusio
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Micheline Dazio-Bussey
 6645 Brione s/Minusio
 (00492636)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Best Power Technology AG in Liquidation, Bergdietikon**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 25.04.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.06.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Best Power Technology AG in Liquidation, c/o Wild Organisation, Hinterweidstrasse 25, 8963 Kindhausen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Baker & McKenzie Rechtsanwälte
 8034 Zürich
 (00492638)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bauberag Bau- und Bergwerk-Engineering AG in Liquidation, Zug**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 22.05.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Anton Baumeler, c/o Baumeler Treuhänder AG, Poststrasse 18, 6301 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Baumeler Treuhänder AG
 6301 Zug
 (00492650)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CEF Virtual Office Services Ltd in Liquidation, Basel**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 16.04.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Seymore Harvey Jacobson, Liquidator, Hirzbodenweg 50, 4020 Basel

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Holzach, Safarik & Partner, Advokatur, Notariat
 4010 Basel
 (00492654)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Ostankino Développement SA en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 16.05.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **01.07.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* John Hilton, c/o Sofintra SA, rue du Rhône 40, 1204 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
 Etude Wicht & Christen, Notaires
 1211 Genève 11
 (00492658)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SARDONA Beteiligungsgesellschaft AG in Liquidation, Zug**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 23.05.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.06.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* SARDONA Beteiligungsgesellschaft AG, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhänder AG, Poststrasse 9, 6300 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 INTERCONSULTA Revisions- und Treuhänder AG
 8037 Zürich
 (00492660)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Behogang Objecta AG, in liquidazione, Porza**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 22.04.2002
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **01.07.2002**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Armanda Behre, liquidatrice, Via Cantonale 36, 6948 Porza
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Behre Armanda
 6948 Porza
 (00492662)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hof Betelligungs AG in Liquidation, Zug**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 06.05.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Robert Schindler, Rechtsanwalt, Liquidator, Kappelergasse 11, 8022 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Advokaturbüro Dr. R. Schindler
 8022 Zürich
 (00492664)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Terenzio SA in liquidazione, Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 29.04.2002
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **20.06.2002**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Fausto Bottoli, liquidatore, c/o Fideonto SA, via C. Molo 11, 6500 Bellinzona
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Terenzio SA in liquidazione c/o Fideonto SA
 6500 Bellinzona
 (00492670)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sicosys AG in Liquidation, Hergiswil NW**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 22.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Vogler, Liquidator, Landweg 1, 6052 Hergiswil NW
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Karl Vogler
 6052 Hergiswil NW
 (00492678)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Maisona AG in Liquidation, Cham**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 07.05.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs J. Hausheer, Hausheer & Partner, Untermüll 6, Postfach 2160, 6302 Zug
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Hausheer & Partner, Anwaltskanzlei und Notariat
 6302 Zug
 (00492680)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Intercom Treuhänder Consulting AG in Liquidation, Hergiswil NW**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 21.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Vogler, Liquidator, Landweg 1 (Liquidationsdomizil), 6052 Hergiswil NW
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Liquidation wird unter der Firma Intercom Treuhänder Consulting AG in Liquidation durchgeführt.
 Karl Vogler
 6052 Hergiswil NW
 (00492684)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Intercom Revisions AG in Liquidation, Hergiswil NW**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 21.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Vogler, Liquidator, Landweg 1 (Liquidationsdomizil), 6052 Hergiswil NW
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Liquidation wird unter der Firma Intercom Revisions AG in Liquidation durchgeführt.
 Karl Vogler
 6052 Hergiswil NW
 (00492686)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Intercom Treuhänder AG in Liquidation, Hergiswil NW**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 21.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Vogler, Liquidator, Landweg 1 (Liquidationsdomizil), 6052 Hergiswil NW
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Liquidation wird unter der Firma Intercom Treuhänder AG in Liquidation durchgeführt.
 Karl Vogler
 6052 Hergiswil NW
 (00492688)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Intercom Informatik AG in Liquidation, Hergiswil NW**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 21.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Vogler, Liquidator, Landweg 1 (Liquidationsdomizil), 6052 Hergiswil NW

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Liquidation wird unter der Firma Intercom Informatik AG in Liquidation durchgeführt.
 Karl Vogler
 6052 Hergiswil NW
 (00492690)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **R.T.S. AG in Liquidation, Hergiswil NW**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 15.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Vogler, Liquidator, Landweg 1 (Liquidationsdomizil), 6052 Hergiswil NW
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Liquidation wird unter der Firma R.T.S. AG in Liquidation durchgeführt.
 Karl Vogler
 6052 Hergiswil NW
 (00492692)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **NRI AG in Liquidation, Hergiswil NW**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 15.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Karl Vogler, Liquidator, Landweg 1 (Liquidationsdomizil), 6052 Hergiswil NW
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Liquidation wird unter der Firma NRI AG in Liquidation durchgeführt.
 Karl Vogler
 6052 Hergiswil NW
 (00492694)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 I.V.m. Art. 742 OR
 Art. 823 en relation avec art. 742 CO
 Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **SI Les Hautes Bornes Sàrl en liquidation, Cressier**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 24.05.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **31.07.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roland Tschanz, liquidateur, route de Neuchâtel 27, 2088 Cressier
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Néant
 Etude de Notaires Schaar & Léger
 2074 Marin-Epagnier
 (00490502)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Apimmo GmbH in Liquidation, Winterthur**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 25.08.2000
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* C. Bolli, Liquidator, Revitret, St. Gallerstrasse 11, 8400 Winterthur
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Gesellschaft beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von 3 Monaten gemäss Art. 745, Abs. 2 vorzunehmen.
 Revitret, Revisions- und Treuhändergesellschaft
 8400 Winterthur
 (00490548)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **QM + S Qualitätsmanagement + Services GmbH, Zug**

- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses: 29.03.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen: **04.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Bürgi, Liquidator, Hagenbachstrasse 16, 8374 Dussnang
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Kurt Bürgi
8374 Dussnang
- (00490560)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Le Marlin S.à r.l. en liquidation, Vevey**
 - Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision: 23.05.2002
 - Echéance de préavis des créances: **03.07.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances: Manuel Gagno Ramos, liquidateur, avenue Général Guisan 30, 1800 Vevey
 - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Crotz Philippe, Notaire
1800 Vevey 2
- (00492576)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Sivasakthy Sàrl en liquidation, Lausanne**
 - Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision: 07.05.2002
 - Echéance de préavis des créances: **03.07.2002**
 - Adresse pour la déclaration des créances: Piranavi Kandassamy, liquidatrice, chemin de la Cassinette 11, 1018 Lausanne
 - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Christophe Fischer, Georges Mettraux, Notaires
1002 Lausanne
- (00492586)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Foto Kosmos GmbH in Liquidation, Niedergesteln**
 - Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
 - Datum des Beschlusses: 16.02.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: **03.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen: Petra Millius, Liquidatorin, Chalet Santa Maria, 3924 St. Niklaus
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Petra Millius
3924 St. Niklaus VS
- (00492620)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Si Line GmbH in Liquidation, Maur ZH**
 - Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
 - Datum des Beschlusses: 25.04.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: **01.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen: Beer Daniel, Güstrasse 46, 8700 Küsnacht
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Bemerkungen: Die Gläubiger werden zudem darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745, Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenturf vorgesehen ist.
STT Schoch Treuhand Team AG
8706 Feldmelen
- (00492674)

Liquidations-Schuldeneruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 l.v.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 l.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Braunviehzuchtgenossenschaft Unterfunkhofen in Liquidation, Rottenschwil**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

- Datum des Beschlusses: 08.07.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen: **20.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen: Hugo Abt-Wicki, Steghof, 8919 Rottenschwil
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Braunviehzuchtgenossenschaft Unterfunkhofen Hugo Abt-Wicki
8919 Rottenschwil
- (00492668)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azioni o del capitale di partecipazione et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima: **AGIE SA, Losone**
 - Valore nominale attuale del capitale azionario: CHF 35'000'000
 - Nuovo valore nominale del capitale azionario: CHF 10'000'000
 - Riduzione decisa da: l'assemblea generale straordinaria
 - Data della decisione: 17.05.2002
 - Termine per annunciare i crediti: **05.08.2002**
 - Servizio a cui annunciare i crediti: AGIE SA, Dipartimento Finanze, 6616 Losone
 - Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
 - Osservazioni: La riduzione avviene mediante distruzione di 25'000 azioni nominative da nominali CHF 1'000.- l'una e di rimborsare all'azionista CHF 1'000.- per ogni azione nominativa distrutta da nominali CHF 1'000.-.
AGIE AG
6616 Losone
- (00490534)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **H. Ernst + Cie. AG, Aarlan von H.E.C., Aarwangen**
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 500'000⁽¹⁾
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses: 17.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: **15.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen: Notariatsbüro Graf + Krummenacher, Postfach 55, 4912 Aarwangen
 - Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 400'000.- an die Aktionäre und durch Vernichtung von 400 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.-. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass der Kapitalherabsetzung nichts entgegensteht. Die Forderungen der Gläubiger sind trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt.
Graf & Krummenacher Notariatsbüro
4912 Aarwangen
- (00492580)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Great Lakes Holding (Europe) AG, Frauenfeld**
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 300'000'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 150'000'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses: 24.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: **02.08.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen: Great Lakes Holding (Europe) AG, Bahnhofplatz 65, 8501 Frauenfeld
 - Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 150'000 Namenaktien zu CHF 1'000 und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 1'000 je Namenaktie zu CHF 1'000.-.
Ernst & Young AG
8022 Zürich
- (00492590)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Kronmoss + Roth AG, Rorschacherberg**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 300'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

- Datum des Beschlusses: 17.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: **30.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen: Krommoss + Roth AG, Seebleichstrasse 50, 9400 Rorschacherberg
 - Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 200'000.- an die Aktionäre und durch Vernichtung von 200 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.-. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Solenthaler Treuhand AG
9101 Herisau
- (00492646)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **VARISTOR AG, Lengnau**
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'250'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 500'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses: 23.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: **30.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen: Dr. iur. Beat Edelmann, Notar, Bahnhofstrasse 1, 5330 Zurzach
 - Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 750 Aktien mit einem Nennwert von CHF 1'000.-. Gemäss Revisionsbericht der A & O Treuhand- und Wirtschaftsprüfung GmbH, Baden, vom 17. Mai 2002 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Edelmann & Oswald, Advokatur- & Notariatsbüro
5330 Zurzach
- (00492648)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Mobimo Holding AG, Luzern**
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 181'100'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 172'045'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses: 23.05.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2002**
 - Anmeldestelle für Forderungen: Mobimo Holding AG, Rüttligasse 1, 6000 Luzern 7
 - Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Reduzierung des Nennwertes der 1'811'000 Namenaktien des ordentlichen Aktienkapitals sowie der 15'000 Namenaktien und der 140'000 Namenaktien je des bedingten Aktienkapitals von bisher je CHF 100.- auf neu CHF 95.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 5.- je Namenaktie à bisher nominal CHF 100.-. Durch den besonderen Revisionsbericht der KPMG Fides Peat, Luzern, im Sinne von Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Reichenbach + Partner, Rechtsanwälte
8001 Zürich
- (00492672)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Oswald AG Nahrungsmittel, Steinhausen**
- Name und Sitz der neuen GmbH: Oswald Nahrungsmittel GmbH, Steinhausen
- Umwandlungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Umwandlungsbeschlusses: 30.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: **30.07.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen: Oswald Nahrungsmittel GmbH, Hinterbergstrasse 30, 6312 Steinhausen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
- Bemerkungen: Die Aktiven und Passiven gehen auf die GmbH über. Die Oswald Nahrungsmittel GmbH, in Steinhausen, wurde ins Handelsregister des Kantons Zug eingetragen. Die Oswald AG Nahrungsmittel ist infolge dessen

aufgelöst. Die Oswald Nahrungsmittel GmbH bleibt Schuldnerin einer übernommenen Schuld, wenn ein Gläubiger nicht ausdrücklich Widerspruch erhebt.

Stadlin Advokatur Notariat
6300 Zug

(00492676)

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

Aufruf
Sommatton
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: **actions au porteur**
 - Au nom de: 50 actions au porteur de CHF 2'000.- de la société EPS Engineering Partnership SA, au Locle
 - N° du titre:
 - Solde/Valeur: CHF
 - Expiration de l'échéance: 30.10.2002
 - Remarques: TI.2002.3/1h
Tribunal Civil du District du Locle
2400 Le Locle
- (00450870)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: **Cartella ipotecaria al portatore**
 - gravante su: la part. n. 269 RFD del Comune di S. Antonino, in 1° grado, 7%, iscritta a RF il 30 maggio 1980 (doc. giust. 2147), già proprietà della defunta Karp de Lopez Hannelore
 - No. del titolo:
 - Saldo / Valore: CHF 120'000
 - Termine per la pubblicazione: 28.04.2003
 - Osservazioni: CN.2002.00132
Pretura del distretto di Bellinzona
6500 Bellinzona
- (00471074)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: **Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis**
 - Lautend auf: Inhaber, Laufzeit 29.03.1994 - 29.03.1999, mit Coupon (s) fällig am 29.03.1999
 - Nr. des Titels: 11017
 - Saldo/Wert: CHF 5'000
 - Auskündungsfrist: 23.10.2002
 - Bemerkungen: SZ.2002.81-GP-MKA
Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach
- (00482858)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: **Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis**
 - Lautend auf: Inhaber, Laufzeit 30.10.1996 - 30.10.2004, mit Coupon (s) fällig am 30.10.2004
 - Nr. des Titels: 11785
 - Saldo/Wert: CHF 15'000
 - Auskündungsfrist: 23.10.2002
 - Bemerkungen: SZ.2002.81-GP-MKA
Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach
- (00482860)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis**
- Lastend auf:** Inhaber, Laufzeit 02.11.1995 - 02.11.2001, mit Coupon (s) fällig am 02.11.2001
- Nr. des Titels:** 11707
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Auskündungsfrist:** 23.10.2002
- Bemerkungen:** SZ.2002.81-GP-MKA
Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach
(00482862)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation der Raiffeisenbank, 8718 Schänis**
- Lastend auf:** Inhaber, Laufzeit 04.01.1996 - 04.01.2004, mit Coupon (s) fällig am 04.01.2004
- Nr. des Titels:** 11706
- Saldo/Wert:** CHF 10'000
- Auskündungsfrist:** 23.10.2002
- Bemerkungen:** SZ.2002.81-GP-MKA
Bezirksgerichte Gaster und See
8730 Uznach
(00482864)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
- Lastend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
- Nr. des Titels:** 0882-857162-80-2
- Saldo/Wert:** CHF 11'469.45
- Ausgestellt am:** 11.04.2002
- Auskündungsfrist:** 26.11.2002
- Bemerkungen:** SU.2002.50515
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(00486610)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: cédule hypothécaire nominative**
- Grevant:** l'immeuble feuillet 559 du ban de Fahy, propriété d'Yvonne Stalder, taux 9%
- N° du titre:** P.J. 1981/3800
- Solde/Valeur:** CHF 23'180
- Débité le:** 27.11.1981
- Expiration de l'échéance:** 31.05.2003
- Remarques:** CIV/739/2002 - pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(00490572)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: cédule hypothécaire nominative**
- Grevant:** l'immeuble feuillet 254 du ban de Courtételle, propriété de Françoise Guélat, taux 10%
- N° du titre:** P.J. 1982/1644
- Solde/Valeur:** CHF 240'000
- Débité le:** 01.06.1982
- Expiration de l'échéance:** 31.05.2003
- Remarques:** CIV/660/2002 - pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(00490574)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** der Liegenschaft GB Steinhausen, GS 959 (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Josy Meyenberg-Etter, Johann Etter und Paul Etter, Zug):
a) Inhaberschuldbrief AA 1885 über CHF 2'500.-, im 1. Rang, 5% Maximalzins, errichtet am 14. Juli 1942;
b) Inhaberschuldbrief AA 1886 über CHF 2'500.-, im 2. Rang, Vorgang CHF 2'500.-, 5% Maximalzins, errichtet am 14. Juli 1942;
c) Inhaberschuldbrief AA 3108 über CHF 1'000.-, im 3. Rang, Vorgang CHF 5'000.-, 5% Maximalzins, errichtet am 22. April 1944.
- Nr. des Titels:**
- Saldo/Wert:** CHF
- Auskündungsfrist:** 30.06.2003
- Bemerkungen:** ES 2002 230
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(00490620)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: livret d'épargne de la Banque Cant. Neuchâtoise**
- N° du titre:** E 1566.24.09
- Solde/Valeur:** CHF 6'870.50
- Expiration de l'échéance:** 30.11.2002
- Remarques:** TI.2002.9/em
Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel
(00490650)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: livret d'épargne de la Banque Cant. Neuchâtoise**
- N° du titre:** R 1718.70.01
- Solde/Valeur:** CHF 7'000
- Expiration de l'échéance:** 30.11.2002
- Remarques:** TI.2002.8/em
Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel
(00490690)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namen-Schuldbriefe**
- Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 2281 Grundbuch Arbon an der Sonnhelgstrasse 42, Arbon:
a) Namen-Schuldbrief für CHF 30'000.-, datiert 28. Juni 1907 im 1. Rang
b) Namen-Schuldbrief für CHF 8'000.-, datiert 10. Juni 1948 im 2. Rang mit CHF 30'000.- Vorgang
- Nr. des Titels:**
- Saldo/Wert:** CHF
- Auskündungsfrist:** 31.05.2003
- Bemerkungen:** Z2.2002.00065/GP
Präsidium des Bezirksgerichtes Arbon
9320 Arbon
(00490786)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Wasserbezugscheine**
- Lastend auf:** Brennstoff & Transport AG, Davos, in Konkurs, Wasserbezugscheine der Gemeindeflösserwassererzeugung von Davos, Nrn. 405, 790 und 791 (1/2 Anteil)
- Nr. des Titels:**
- Saldo/Wert:** CHF

5. Auskündungsfrist: 30.11.2002

Bezirksgericht Prättigau / Davos
7250 Klosters
(00490808)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** der Liegenschaft Grundstück Nr. 3040 an der Reichsgasse 55 in Chur mit 407 m2 Gesamtgrundfläche, im 1. Rang
- Nr. des Titels:**
- Saldo/Wert:** CHF 100'000.00
- Ausgestellt am:** 22.01.1942
- Auskündungsfrist:** 30.05.2003
Kreissamt Chur
7002 Chur
(00492588)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Interlaken-Grundbuchblatt Nr. 1673-6, im 1. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg 3359
- Saldo/Wert:** CHF 170'000
- Ausgestellt am:** 01.08.1978
- Auskündungsfrist:** 30.05.2003
- Bemerkungen:** Z.02.429 LE2
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(00492600)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Grundbuch Zofingen Nr. 683, haftend im 5. Rang mit Grundpfandrecht, Maximalzinsfuß 9%, Wullschleger Hans, geb. 8. September 1921, als Gläubiger, Wullschleger Rudolf, geb. 16. November 1949, als Eigentümer und Schuldner.
- Nr. des Titels:**
- Saldo/Wert:** CHF 156'000
- Ausgestellt am:** 06.03.2000
- Auskündungsfrist:** 30.05.2003
- Bemerkungen:** SU.2002.50483
Gerichtspräsidium Zofingen
4800 Zofingen
(00492606)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Amsoldrens Grundstück Nr. 319, zugunsten Margaretha Leupold-Gamper sel., im 1. Rang, 6%.
- Nr. des Titels:** 11/5233
- Saldo/Wert:** CHF 9'700
- Ausgestellt am:** 20.08.1934
- Auskündungsfrist:** 30.05.2003
- Bemerkungen:** Z.02.789 NYM
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00492608)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** dem Grundstück D2454 Grundbuch Kreuzlingen, im Eigentum der Bodensee-Arena AG, Seestr. 11b, Kreuzlingen, an 4 Pfandstelle.
- Nr. des Titels:**
- Saldo/Wert:** CHF 289'380
- Ausgestellt am:** 07.05.1979
- Auskündungsfrist:** 30.05.2003

7. Bemerkungen: Z2.2002.00078/10/VP

Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen
(00492610)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Gelterfingen Grundbuch-Blatt Nr. 116, 117, 118 und Gerzensee Grundbuch-Blatt Nr. 97 und 98 zugunsten Gutmann Jakob, im 3. Rang, als Gesamtpfandrecht
- Nr. des Titels:** Beleg U/6916G
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 03.10.1945
- Auskündungsfrist:** 29.05.2003
- Bemerkungen:** Z.02.458 LE1
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seltigen
3123 Belp
(00492640)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** der Liegenschaft GS 547, GB Walchwil, im 2. Rang, Vorgang CHF 30'000.-, 7% Maximalzins (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Paul Siegfried Etlin, Oetwil an der Limmat.
- Nr. des Titels:** WK 7941
- Saldo/Wert:** CHF 13'000.00
- Ausgestellt am:** 31.01.1972
- Auskündungsfrist:** 30.06.2003
- Bemerkungen:** ES2002 225
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(00492642)

Kraftloserklärung

Annulation

Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CG

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** den Liegenschaften von Frau Martha Lehmann-Stauffler Aegerter-Grundbuchblatt Nrn. 123, 124, 125, 126, 127, 129, 130, 188, 347, 541, 675, 681 und Stund-Grundbuchblatt Nrn. 561 und 873, Maximalzinsfuß 6,5%, im 1. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg U/4919
- Saldo/Wert:** CHF 24'000
- Ausgestellt am:** 21.05.1930
- Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 94 vom 16.5.2001. Z 01 963 NUJ
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(00490578)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensparthei der Bank EEK**
- Nr. des Titels:** 42.0.052.762.09
- Saldo/Wert:** CHF 69'490.60
- Bemerkungen:** Saldo per 17.9.2001. Erstmals in Nr. 244 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17.12.2001 als vermisst aufgerufen. Z.01.4896
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00490714)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensparthei der Berner Kantonalbank**
- Nr. des Titels:** 421.586.629.28
- Saldo/Wert:** CHF 123'622.85
- Bemerkungen:** zuzüglich Zinsen ab 1.1.2001. Erstmals in Nr. 32 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15.1.2001 als vermisst aufgerufen. Z.01.6398
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00490748)

Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Gruppe Rüstung
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH

Telefon 031 324 56 99/Fax 031 324 01 66
e-mail: bruno.sahli@gr.admin.ch

1.2 Teilnahmearbeit sind an folgende Adresse zu schicken:

Gruppe Rüstung
Kauf, Sektion 23
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon 031 324 56 99/Fax 031 324 01 66
e-mail: bruno.sahli@gr.admin.ch

1.3 Art des Auftraggebers: Bund

1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.5 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

"Kleinfahrerwagen"

Lieferumfang ca. 20-100 Stück pro Jahr

2.3 Abkürzungen / Projektnummer: AEB 2003

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 34000000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung: Kleinfahrerwagen als Betriebsfahrzeuge

- Kleinfahrerwagen verbleicht, kastenförmiger Aufbau für Handwerker oder Kurierdienste. 2 bis 4 Türen (oder Schiebetüren) und 1 bis 2 Hecktüre (n) oder Heckklappe mit Verglasung, mind. 2 Sitzplätze und mind. 450 kg Nutzlast.
- Antrieb:
- Frontmotor / Frontantrieb
- Treibstoff: Diesel
- Hubraum: ca. 1300 cm³ - 1700 cm³
- Leistung: mind. 48 KW (65PS)
- Getriebe: 5-Gang Handschaltgetriebe oder autom.
Schallgetriebe oder Automat
- Bereifung: Ganzjahresreifen
- Ausrüstung:
- ABS, Fahrer- Beifahrer-Airbag, Radio / Stereoanlage mit RDS, Wischer für Heckscheibe (n), Trennwand mit Scheibe oder Trenngitter.
- Optionen:
- Dachständer, Drehlicht (gelb), Anhängervorrichtung

2.6 Ort der Lieferung: ganze Schweiz

2.7 Aufstellung in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin:

Ab 2./3. Quartal 2003, in jährlichen wiederkehrenden Lieferungen für die nächsten 5 Jahre

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Werden später verhandelt

3.3 Bietergemeinschaften: Ausgeschlossen

3.4 Eignungskriterien:

- Generalimporteur oder Hersteller
- Leistungsfähige Firma mit Liefer-, und Servicestellen in allen Regionen der Schweiz
- Servicestellen verfügen über Infrastruktur für die Durchführung von Wartungs- und Servicearbeiten, Funktionskontrollen und Reparaturen
- Gewährleistung von Ersatzteillieferungen innerhalb von 24 Stunden nach Eingang der Bestellung, während mind. 8 Jahren nach Auslieferung der Fahrzeuge
- Gewährleistung der regelmäßigen Schulung des Service- und Unterhaltspersonal

3.5 Geforderte Nachweise:

- Erklärung über den Gesamtumsatz der Unternehmung in den der Ausschreibung vorangegangenen 3 Jahren
- Angaben betreffend Anzahl der beschäftigten Personen in der Schweiz
- Nachweis über eingeführtes Qualitätssicherungssystem
- Abgabe einer Servicestellenkarte der Schweiz
- Bekanntgabe der Anzahl der in der Schweiz bereits gelieferten Wagen der angebotenen Kategorie
- Die angebotenen Wagen oder deren Derivate müssen in der Schweiz unter den meistverkauften Fahrzeugen in ihrer Kategorie sein
- Die Fahrzeuge müssen den Abgasvorschriften nach EURO 3 entsprechen
- Bestätigung der Typengenehmigung in der Schweiz, in allen Belangen der VTS entsprechend

3.6 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.7 **Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmearbeit:** 25.06.2002, 16.00 Uhr

Einladung zur Offenstellung: ca. Juli 2002 Mit der Einladung zur Offenstellung erhalten die interessierten Firmen die Vergabeunterlagen nur in deutscher Sprache.
VORBEHALTE

Die nicht richtige, vollständige und termingerechte Beantwortung der geforderten Eignungskriterien (Ziffer 3.4 und 3.5) führen zum Ausschluss für die Einladung zur Angebotsrunde.
- Beschränkung auf ca. 5 Bewerber aus Effizienzgründen, sofern eine Vielzahl von Eingaben in der Qualifikationsrunde erfolgt

3.8 **Sprachen für Teilnahmearbeit:** Deutsch, Französisch

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.3 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00016203)

ans au minimum à partir de la livraison des véhicules
- Garantie de formation régulière du personnel chargé de l'entretien

3.5 Justificatifs requis:

- Déclaration du chiffre d'affaires total de l'entreprise pendant les 3 années précédant l'appel d'offres
- Indication du nombre de personnes employées en Suisse
- Preuve d'existence d'un système d'assurance-qualité
- Remise de la carte des points de service en Suisse
- Indication du nombre de véhicules déjà livrés en Suisse dans la catégorie offerte
- La voiture ou le dérivé offert doivent appartenir à la catégorie des véhicules de la catégorie la plus vendus en Suisse
- Les véhicules doivent remplir les conditions EURO 3 pour les gaz d'échappement
- Confirmation de l'homologation du type en Suisse, conformément à l'OETV à tous égards

3.6 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.7 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 25.06.2002, 16.00 Heures

invitation à remettre une offre en juillet 2002 env. Les firmes intéressées reçoivent la documentation relative à l'appel d'offres en même temps que l'invitation à remettre une offre, en langue allemande uniquement.
RESERVES

- Limitation à 5 soumissionnaires env. pour des raisons d'efficacité, à la condition qu'un nombre suffisant d'offres soient remises durant la phase de qualification.
- Les soumissionnaires qui ne respectent pas le délai de réponse imparti, ou ne répondent pas correctement ou pas à l'intégralité des points concernant les preuves de compétence (chi 3.4 et 3.5), seront exclus de l'invitation à remettre une offre

3.8 **Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Allemand, Français

4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun

4.2 **Négociations:** demeurent réservées

4.3 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, et sera joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
(00016205)

Diverse Divers Diversi

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

Transports publics de la région lausannoise sa (tl)
Chemin du Closel 15
Case postale
1020 Renens 1 / CH
Téléphone +41 21 621 01 11/Fax +41 21 626 10 10

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Transports publics de la région lausannoise sa (tl)
Chemin du Closel 15
Case postale
1020 Renens 1 / CH
Téléphone +41 21 621 01 11/Fax +41 21 626 10 10

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

Transports publics de la région lausannoise sa (tl)
Chemin du Closel 15
Case postale
1020 Renens 1 / CH
Téléphone +41 21 621 01 11/Fax +41 21 626 10 10

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 **Objet du marché de fournitures:** Achat

2.2 **Titre du projet du marché:**

Autobus standards urbains à plancher bas

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 34121000

2.4 **Description détaillée des produits:**

2.5.1 Fourniture de dix autobus standards urbains à plancher bas, livrables en 2003.
a) Carburant: gaz naturel comprimé (CNG)
b) Carburant: diesel

Option: fourniture de dix à trente unités supplémentaires identiques, livrables par tranche de 10 unités jusqu'à l'horizon 2005.

Conditions: le choix a) ou b), CNG ou diesel, dépendra de la décision de notre Conseil d'administration.

2.5.2 Fourniture de dix autobus articulés urbains à plancher bas, livrables en 2003, carburant diesel.

a) Variante, avec le moteur dans les moyeux de roues.

Option: fourniture de dix à quarante unités supplémentaires

res identiques, livrables par tranche de 10 unités jusqu'à l'horizon 2005.

Marché complémentaire éventuel:

Pour les points 2.5.1 et 2.5.2 ci-dessus, l'acquisition d'une partie des véhicules en option dépend de l'évolution du réseau, notamment de la réalisation de la ligne du métro m2.

2.5 **Lieu de la fourniture:** Lausanne

2.6 **Alloissement du marché en lots:** Non

2.7 **Variante admises:** Oui

2.8 **Offres partielles admises:** Non

3. Conditions

3.1 **Communautés de soumissionnaires:** non admise

3.2 **Justificatifs requis:**

- Attestations officielles indiquant l'effectif de la main-d'œuvre, le paiement des cotisations AVS, LPP, LA, allocations familiales et perte de gain en cas de maladie, l'absence d'actes de défaut de biens en cours. Ces attestations sont conformes à la législation en vigueur au siège du soumissionnaire.

- Attestation de l'autorité fiscale compétente justifiant le respect de leurs obligations fiscales.

- Attestation de l'affiliation à la convention collective du travail de la branche (ou fournissant un engagement à en respecter les conditions). (Ces attestations ne doivent pas être antérieures de plus de 30 jours à la date de soumission).

- Domicile dans un canton signataire de l'AIMP ou dans un pays signataire de l'accord GATT/OMC sur les marchés publics.

- Répondre aux exigences techniques éliminatoires selon liste des STAL.

- Être à même de mettre à disposition un véhicule identique à celui offert, pour évaluation et essais, entre le 2 septembre et le 4 octobre 2002.

3.3 **Critères d'adjudication:**

Les critères d'adjudication classés par ordre d'importance décroissant sont décrites dans les STAL.

3.4 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres** souhaité jusqu'au: 14.06.2002

Prix: CHF 200.00

Conditions de paiement: CCP ti sa no 10-600-4

3.5 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 27.08.2002, 11.00 Heures

3.6 **Langues utilisées pour les offres:** Français

3.7 **Validité de l'offre:** 10 mois à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun

4.2 **Autres indications:** Délais d'inscription et de soumission: Inscription des soumissionnaires jusqu'au 14 juin 2002 à l'adresse de l'adjudicateur en mentionnant "Inscription marché publics autobus". Une photocopie du justificatif de paiement doit être jointe à l'inscription.

Envoi des spécifications techniques d'achat et de livraison (STAL) aux soumissionnaires le 20 juin 2002, après vérification de la validité de la soumission.

Procédure:

Les offres devront être remises en deux exemplaires, sous double enveloppe à l'adresse ci-dessus. A l'intérieur, une première enveloppe ne contenant que les documents relatifs aux conditions d'admission portera la mention "Conditions d'admission pour la fourniture d'autobus". Une deuxième enveloppe cachetée et contenant les documents d'offre portera la mention "Offre pour la fourniture d'autobus, ne pas ouvrir".

L'ouverture des offres se fera en deux phases. La première dès la réception des documents pour vérification des critères d'admission. Au cas où un fournisseur n'y répondrait pas, il sera avisé le 27 août 2002 l'enveloppe d'offre non ouverte lui sera retournée cachetée. L'ouverture publique des offres aura lieu le 27 août 2002 à 14h, au siège des Transports publics de la région lausannoise SA (00492548)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

Kanton Basel-Landschaft, Bau- und Umweltschutzdirektion, Tiefbauamt
Hauptabteilung Projektierung
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Kantonales Tiefbauamt
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH
Telefon 061 925 54 84/Fax 061 925 69 80

1.3 **Art des Auftraggebers:** Kanton

1.4 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren

1.5 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

2. **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Gesamte Ingenieurleistungen für das "Verkehrskonzept Liestal unter Berücksichtigung der baulichen Sanierung der Umfahrung Liestal". Aufgrund der Präqualifikation werden die Planungsteams für die erste Projektphase Konzeptstudium ausgewählt.

3. **Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmearbeit:** 04.07.2002 11:00 Uhr

Die Angebote sind in 2 Exemplaren unterschrieben

ben, verschlossen und versehen mit der offiziellen grünen Adressetikette mit der Aufschrift "Verkehrs- und Sanierungskonzept Liestal" auf dem Sekretariat der Bau- und Umweltschutzdirektion, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, einzu-reichen.

4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft vom 30.05.2002 (00490582)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** Kanton Basel-Landschaft, Bau- und Umweltschutzdirektion, Tiefbauamt Hauptabteilung Projektierung Rheinstrasse 29 4410 Liestal / CH

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** Kantonalen Tiefbauamt Rheinstrasse 29, 4410 Liestal / CH Téléphone 061 925 54 84/Fax 061 925 69 80

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton

1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective

1.5 **Genre de marché:** Marché de services

2. **Description détaillée des tâches:** Toutes les prestations d'ingénieur "Concept de circulation Liestal comte tenu des travaux de rénovation de la route de contournement Liestal". Les équipes de planifications pour la première étape du projet (études de concept) seront sélectionnées en vertu de la préqualification.

3. **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 04.07.2002 11:00 Heures Les offres doivent être remises en 2 exemplaires signées, fermées et munies de l'étiquette officielle verte d'adresse postale avec mention "Verkehrs- und Sanierungskonzept Liestal" auprès du secrétariat de la Bau- und Umweltschutzdirektion (bureau 607), Rheinstrasse 29, 4410 Liestal.

4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Campagne du 30.05.2002 (00490640)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Kantone Cantons - Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** Hochbauamt des Kantons Zürich Wächtor 8090 Zürich / CH

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:** Architekturbüro Wolfensberger Fröbelstrasse 7 8032 Zürich / CH Telefon 01 468 68 88/Fax 01 468 68 77

1.3 **Art des Auftraggebers:** Kanton

1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. **Detaillierter Projektbeschreibung:** Universität, Mensa, Künstlergasse 10

Umbauten und Anpassungen im Mensgebäude BKP 283-2 Rasterdecke aus Holzlamellen Anmeldung zur obligatorischen Besichtigung bis zum 11.06.02 beim Architekturbüro Wolfensberger, Fröbelstrasse 7, 8032 Zürich. Devi-untersagen werden nur anlässlich einer Besichtigung abgegeben (kein Versand!)

3. **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:** 01.07.2002

Eingang am Eingabeort; Poststempel ist nicht massgebend.

4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich (00490718)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** Hochbauamt des Kantons Zürich Wächtor 8090 Zürich / CH

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** Bureau d'architecture Wolfensberger Fröbelstrasse 7 8032 Zürich / CH Téléphone 01 468 68 88/Fax 01 468 68 77

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton

1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet:** Universität, Mensa, Künstlergasse 10

Umbauten und Anpassungen im Mensgebäude CFC 283-2 plafond en lames de bois Inscription pour une visite obligatoire auprès du bureau d'architecte Wolfensberger, Fröbelstrasse 7, 8032 Zürich jus-qu'au 11 juin 2002.

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 01.07.2002 **Eingang am Eingabeort; Poststempel ist nicht massgebend.**

4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Zurich (00490822)

Gemeinden Communes Comuni

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** Amt für Hochbauten der Stadt Zürich Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21 Postfach 8021 Zürich / CH

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:** Ab 1. Juni 2002 bei Metron Landschaftsplanung AG Kaspar Hartmann Stahlrain 2 5200 Brugg / CH

1.3 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde

1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. **Detaillierter Projektbeschreibung:** Stadspital Triemli, Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich

Erweiterung Behandlungsstrakt BKP 421 Gärtnerarbeiten

3. **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:** 10.07.2002

(Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)

4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich Bezug bei Akeret AG Druck + Verlag Schulstrasse 12, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62 (00490964)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** Amt für Hochbauten der Stadt Zürich Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21 Postfach 8021 Zürich / CH

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** En envoyant une enveloppe C4 adressée et affranchie à Metron Land-schaftsplanung AG Walter Sträuli Stahlrain 2 5200 Brugg / CH

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune

1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet:** Hôpital Triemli, Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich, Agrandissement de la dépendance de traitement CFC 421 Jardinage

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 10.07.2002

(le timbre postal n'est pas déterminant)

4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille officielle du Canton de Zurich à retirer auprès: Akeret AG Druck + Verlag Schulstrasse 12, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62 (00490972)

Sektorenternehmen

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** Unique (Flughafen Zürich AG) Postfach 8058 Zürich-Flughafen / CH

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:** Vorbestellung (schriftlich) bis 05.06.2002 an PGF Planer-gemeinschaft Flughafenkopf Butzenbühlstrasse 19 Postfach 8058 Zürich-Flughafen / CH

Fax 01 816 68 39 e-mail: info@pgf.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:** PGF Planer-gemeinschaft Flughafenkopf Butzenbühlstrasse 19 Postfach 8058 Zürich-Flughafen / CH

Fax 01 816 68 39 e-mail: info@pgf.ch

1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. **Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:** A510 Airside Center

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:** BKP/Arbeitsgattung 274 Spezialverglasungen (innere)

Innere Verglasungen aus Metall 120 m2

Innere Verglasungen aus Metall F30 410 m2

Feste Sturzteile mit Füllungen F60 330 m2

Verglaste Innentüren aus Metall T30 52 St.

Verglaste Innentüren aus Metall 6 St.

Elektrifizierung für Zutrittskontroll-Systeme und Fluchttüren bis und mit Schnittstelle Verkabelungsbox (zertifizierte Automatik).

2.5 **Ort der Ausführung:** Flughafen Zürich

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.7 **Varianten zugelassen:** Ja

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Ausführungstermin:** Montagebeginn November 2002

3. **Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** Das Verlangen von Erfüllungsgarantien (15% der Auftragssumme) bleibt vorbehalten.

3.2 **Eignungskriterien:** Sind in den Offertunterlagen aufgeführt

3.3 **Zuschlagskriterien:** aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.4 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:** Kosten: CHF 100.00

3.5 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:** 12.07.2002

Poststempel A-Post

3.6 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

4. **Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Verhandlungen:** keine

4.3 **Sonstige Angaben:** Die offizielle Ausschreibung erfolgt im Amtsblatt des Kantons Zürich.

Die Unterlagen sind am 07.06.2002, 09.00-16.00 Uhr, bei der PGF abzuholen. Die Gebühr ist beim Abholen zu bezahlen (cash oder Check). Die Bezugsgebühr wird nicht zurückerstattet. (00490530)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** Unique (Zürich Airport Authority SA) Case postale 8058 Zürich-Flughafen / CH

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** PGF Planer-gemeinschaft Flughafenkopf Butzenbühlstrasse 19 Case postale 8058 Zürich-Flughafen / CH

Fax 01 816 68 39 e-mail: info@pgf.ch

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet:** A510 Airside Center CFC/Description

274 Spezialverglasungen (innere)

Innere Verglasungen aus Metall 120 m2

Innere Verglasungen aus Metall F30 410 m2

Feste Sturzteile mit Füllungen F60 330 m2

Verglaste Innentüren aus Metall T30 52 St.

Verglaste Innentüren aus Metall 6 St.

Elektrifizierung für Zutrittskontroll-Systeme und Fluchttüren bis und mit Schnittstelle Verkabelungsbox (zertifizierte Automatik).

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 12.07.2002

4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton de Zurich (00490580)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** Unique (Flughafen Zürich AG) Case postale 8058 Zürich-Flughafen / CH

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** PGF Planer-gemeinschaft Flughafenkopf Butzenbühlstrasse 19 Case postale 8058 Zürich-Flughafen / CH

Fax 01 816 68 39 e-mail: info@pgf.ch

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet:** A510 Airside Center CFC/Description

274 Spezialverglasungen (innere)

Innere Verglasungen aus Metall 120 m2

Innere Verglasungen aus Metall F30 410 m2

Feste Sturzteile mit Füllungen F60 330 m2

Verglaste Innentüren aus Metall T30 52 St.

Verglaste Innentüren aus Metall 6 St.

Elektrifizierung für Zutrittskontroll-Systeme und Fluchttüren bis und mit Schnittstelle Verkabelungsbox (zertifizierte Automatik).

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 12.07.2002

4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton de Zurich (00490580)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** Unique (Flughafen Zürich AG) Case postale 8058 Zürich-Flughafen / CH

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** PGF Planer-gemeinschaft Flughafenkopf Butzenbühlstrasse 19 Case postale 8058 Zürich-Flughafen / CH

Fax 01 816 68 39 e-mail: info@pgf.ch

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet:** A510 Airside Center CFC/Description

274 Spezialverglasungen (innere)

Innere Verglasungen aus Metall 120 m2

Innere Verglasungen aus Metall F30 410 m2

Feste Sturzteile mit Füllungen F60 330 m2

Verglaste Innentüren aus Metall T30 52 St.

Verglaste Innentüren aus Metall 6 St.

Elektrifizierung für Zutrittskontroll-Systeme und Fluchttüren bis und mit Schnittstelle Verkabelungsbox (zertifizierte Automatik).

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 12.07.2002

4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton de Zurich (00490920)

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:** PGF Planer-gemeinschaft Flughafenkopf Butzenbühlstrasse 19 Postfach 8058 Zürich-Flughafen / CH

Fax 01 816 68 39 e-mail: info@pgf.ch

1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. **Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:** A510 Airside Center

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:** BKP/Arbeitsgattung 213 Montagebau in Stahl

Fahrschienen für Reinigungsfahrzeug

Träger Spannweite ca. 7.75 m

Rohrquerschnitt D ca. 300 mm

Gewicht ca. 25 t

214.2 Traggerippe (Ingenieurholzbaum)

BSH, gekrümmter 2G-Rahmen, Höhe variabel ca. 65 m3 Lärche

20 Stück verschiedene Abmessungen

BSH, Träger, Querschnitt Kreis D 30 cm. (aus Quadrat gedreht)

ca. 180 Stück, Länge ca. 7.25 m. Lärche

Verbindungsteile aus Stahl ca. 10 t

2.5 **Ort der Ausführung:** Flughafen Zürich

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.7 **Varianten zugelassen:** Nein

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Ausführungstermin:** Montagebeginn September 2002

Montageende November 2002

3. **Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** Das Verlangen von Erfüllungsgarantien (15% der Auftragssumme) bleibt vorbehalten

3.2 **Eignungskriterien:** Sind in den Offertunterlagen aufgeführt

3.3 **Zuschlagskriterien:** aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.4 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:** Kosten: CHF 100.00

3.5 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:** 12.07.2002

Poststempel A-Post

3.6 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

4. **Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Verhandlungen:** keine

4.3 **Sonstige Angaben:** Die offizielle Ausschreibung erfolgt im Amtsblatt des Kantons Zürich.

Die Unterlagen sind am 07.06.2002, 09.00-16.00 Uhr, bei der PGF abzuholen. Die Gebühr ist beim Abholen zu bezahlen (cash oder Check). Die Bezugsgebühr wird nicht zurückerstattet. (00490918)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** Unique (Flughafen Airport Authority SA) Case postale 8058 Zürich-Flughafen / CH

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:** PGF Planer-gemeinschaft Flughafenkopf Butzenbühlstrasse 19 Case postale 8058 Zürich-Flughafen / CH

Fax 01 816 68 39 e-mail: info@pgf.ch

1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet:** A510 Airside Center CFC/Description

213 Montagebau in Stahl

Fahrschienen für Reinigungsfahrzeug

1. Auftraggeberin
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Unique (Flughafen Zürich AG)
Postfach
8058 Zürich-Flughafen / CH
Telefon 01 816 22 11
1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Vorbestellung (schriftlich) bis 05.06.2002 an PGF Planer-
gemeinschaft Flughafenkopf
Butzenbühlstrasse 19
Postfach
8058 Zürich-Flughafen / CH
Fax 01 816 68 39
e-mail: info@pgf.ch
1.3 **Angebote sind an folgender Adresse zu schicken:**
PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf
Butzenbühlstrasse 19
Postfach
8058 Zürich-Flughafen / CH
Fax 01 816 68 39

1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere
1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung
2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
A510 Airside Center
2.3 **Nummer des Gemeinschaftstokabular (CPV):** 45000000
2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:**
BRP/Arbeitsgattung
273 Schreinerarbeiten (Innentüren)
ca. 300 Türelemente bestehend aus:
Stahlzargen, Türblätter Kunstharzbelegt.
ALU Zargen natur eloxiert, Türblätter Alu belegt.
Elektrifizierung für Zutrittskontrollsysteme und Fluchttü-
ren
bis und mit Schnittstelle Verkabelungsbox
(zertifizierte Automatik).

2.5 **Ort der Ausführung:** Flughafen Zürich
2.6 **Auflage des Auftrags in Lose:** Nein
2.7 **Varianten zugelassen:** Nein
2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein
2.9 **Ausführungstermin:**
Montagebeginn November 2002/Montageende Februar
2004
3. Bedingungen
3.1 **Kaution / Sicherheiten:** Das Verlangen von Erfüllungsgarantien (15% der Auftragssumme) bleibt vorbehalten
3.2 **Zahlungsbedingungen:** Sind in den Offertunterlagen aufgeführt
3.3 **Bietergemeinschaften:** zugelassen
3.4 **Zuschlagskriterien:**
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.5 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen**
Kosten: CHF 100.00
3.6 **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**
12.07.2002
Poststempel A-Post
3.7 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
4. Andere Informationen
4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
4.2 **Verhandlungen:** keine
4.3 **Sonstige Angaben:** Die offizielle Ausschreibung erfolgt im Amtsblatt des Kantons Zürich
Die Unterlagen sind am 07.06.2002, 09.00-16.00 Uhr, bei der PGF abzuholen. Die Gebühr ist beim Abholen zu bezahlen (cash oder Check). Die Bezugsgebühr wird nicht zurückerstattet.

(00490928)
1. Pouvoir adjudicateur
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Unique (Flughafen Airport Authority SA)
Case postale
8058 Zürich-Flughafen / CH
Téléphone 01 816 22 11
1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf
Butzenbühlstrasse 19
Case postale
8058 Zürich-Flughafen / CH
Fax 01 816 68 39
e-mail: info@pgf.ch
1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres
1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet: A510 Airside Center CFC/Description**
273 Schreinerarbeiten (Innentüren)
ca. 300 Türelemente bestehend aus:
Stahlzargen, Türblätter Kunstharzbelegt.
ALU Zargen natur eloxiert, Türblätter Alu belegt.
Elektrifizierung für Zutrittskontrollsysteme und Fluchttüren
bis und mit Schnittstelle Verkabelungsbox (zertifizierte Automatik).
3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 12.07.2002**
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant Bulletin officiel du canton de Zurich
(00490936)

Vergabene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture
Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) n Ressort Einkauf Bürotechnik/Informatik
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 322 39 49/Fax ++41 (0)31 322 39 88
1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
1.3 **Verfahrensart:** Freihändiges Verfahren
1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
IBM RS/6000 7026-6M1 pSeries 660 mit Komponenten
2.2 **Nummer des Gemeinschaftstokabular (CPV):** 30230000
3. Verfahren
3.1 **Vergabekriterien:**
ohne Angabe
3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Paninfo AG
Ruchstuckstrasse 6
8306 Brittsellen / CH
3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
3.4 **Angabe über den Preis:** 663'384.15 CHF
3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Gemäss VoeB Art. 13, Abs. 1, Lit. c, f.

4. Sonstige Informationen:
4.1 **Datum des Zuschlags:** 24.05.2002
4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00016215)
1. Pouvoir adjudicateur
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) n Ressort Achat Bureautechnique/Informatique
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Téléphone ++41 (0)31 322 39 49/Fax ++41 (0)31 322 39 88
1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure de gré à gré
1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 **Titre du projet du marché:**
IBM RS/6000 7026-6M1 pSeries 660 avec composants
2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 30230000

3. Procédure
3.1 **Critères d'adjudication:**
sans indication
3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Paninfo AG
Ruchstuckstrasse 6
8306 Brittsellen / CH
3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
3.4 **Indication sur le prix:** 663'384.15 CHF
3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Selon l'OMP art. 13; al. 1, lettres c, f.
4. Autres informations:
4.1 **Date de l'adjudication:** 24.05.2002
4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
4.3 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
(00016217)

Vergabene Aufträge nicht der WTO unterstellt
Ordres attribués non soumis à l'OMC
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi
Diverse Diversi Diversi

1. Auftraggeberin:
AlpTransit Gotthard AG
Zentralstrasse 5
CH-6003 Luzern
Telefon 041 226 06 06 / Fax 041 226 06 00
2. **Gegenstand und Zweck des Prüfungssystems:**
a) Gegenstand:
Prüfungssystem für Betonmischungen für Prüfabschnitt A
b) Zweck:
Bei den Ausschreibungen für die Baulose 252, Amsteg, und 151, Erstfeld, des Gotthard-Basistunnels dürfen für bestimmte Anwendungsbereiche nur Betonmischungen angeboten werden, die auf Grund der nachgewiesenen Eignung ins Prüfungssystem (Verzeichnis der zugelassenen Mischungen) aufgenommen wurden.
3. **Gültigkeit des Prüfungssystems:**
3 Jahre ab Datum der Veröffentlichung. Die Verlängerung der Gültigkeit für die im Verzeichnis aufgenommenen Mischungen erfolgt durch ein Bestätigungsverfahren.
4. **Datum der Aufnahme ins Prüfungssystem:**
24.05.2002 (Beschluss Geschäftsleitung ATG)
5. **Ins Prüfungssystem aufgenommene Anbieter, geprüfte Produkte bzw. Anwendungsbereiche (Verzeichnis der zugelassenen Mischungen):**
Anbieter:
Team B2 / Holcim (Schweiz) AG / Sika AG
Produkt:
P7761
gemäss Dokumentation vom:
Dokumentation vom 07.05.2002
Anwendungsbereich:
Spritzbeton SB2
6. **Sonstige Angaben:**
a) Datum der Publikation des Prüfungssystems: 20.02.1996 im SHAB
b) Der massgebende Anforderungskatalog wird jeweils den Ausschreibungsunterlagen, bei denen das Prüfungssystem von Bedeutung ist, beigelegt.

1. Mandante:
AlpTransit San Gottardo SA
Zentralstrasse 5
CH-6003 Luzern
Telefon 041 226 06 06 / Fax 041 226 06 00
2. **Objetto e scopo del sistema di prove:**
a) Oggetto:
Sistema di prove per miscele di calcestruzzo per il settore di prove A
b) Scopo:
Per i lotti di costruzione 252, Amsteg, e 151, Erstfeld, della Galleria di Base del San Gottardo potranno essere offerte per specifici campi di applicazione esclusivamente miscele di calcestruzzo d' idoneità comprovata (contenute nell'elenco delle miscele ammesse).
3. **Validità del sistema di prove:**
3 anni dalla data di pubblicazione. La proroga della validità per le miscele ammesse nell'elenco avviene tramite procedura di conferma.
4. **Data dell'ammissione nel sistema di prove:**
24.05.2002 (decisione della direzione ATG)
5. **Elenco delle miscele ammesse:**
Offertenti:
Team B2 / SB2 Holcim (Schweiz) AG / Sika AG
Prodotto:
P7761
secondo documentazione:
Documentazione del 07.05.2002
campi d'applicazione per il calcestruzzo (cz):
cz spruzzato SB2
6. **Indicazioni ulteriori:**
a) Data della pubblicazione del sistema di prove: 20.02.1996 sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.
b) Il catalogo delle esigenze determinanti verrà allegato alla documentazione del bando di concorso, nella quale il sistema di verifica è importante.

4. **Data dell'ammissione nel sistema di prove:**
24.05.2002 (decisione della direzione ATG)
5. **Elenco delle miscele ammesse:**
Offertenti:
Team A6 / Jura-Cement-Fabriken / Sika AG
Prodotto:
D4151
secondo documentazione:
Documentazione del 11.12.2001
campi d'applicazione per il calcestruzzo (cz):
cz gettato in opera OB2
6. **Indicazioni ulteriori:**
a) Data della pubblicazione del sistema di prove: 20.02.1996 sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.
b) Il catalogo delle esigenze determinanti verrà allegato alla documentazione del bando di concorso, nella quale il sistema di verifica è importante.

1. Auftraggeberin:
AlpTransit Gotthard AG
Zentralstrasse 5
CH-6003 Luzern
Telefon 041 226 06 06 / Fax 041 226 06 00
2. **Gegenstand und Zweck des Prüfungssystems:**
a) Gegenstand:
Prüfungssystem für Betonmischungen für Prüfabschnitt B
b) Zweck:
Bei den Ausschreibungen für die Baulose 554, Bodio, und 452, Faido, des Gotthard-Basistunnels dürfen für bestimmte Anwendungsbereiche nur Betonmischungen angeboten werden, die auf Grund der nachgewiesenen Eignung ins Verzeichnis aufgenommen wurden.
3. **Gültigkeit des Prüfungssystems:**
3 Jahre ab Datum der Veröffentlichung. Die Verlängerung der Gültigkeit für die im Verzeichnis aufgenommenen Mischungen erfolgt durch ein Bestätigungsverfahren.
4. **Datum der Aufnahme ins Prüfungssystem:**
24.05.2002 (Beschluss Geschäftsleitung ATG)
5. **Ins Prüfungssystem aufgenommene Anbieter, geprüfte Produkte bzw. Anwendungsbereiche (Verzeichnis der zugelassenen Mischungen):**
Anbieter:
Team B2 / Holcim (Schweiz) AG / Sika AG
Produkt:
P7761
gemäss Dokumentation vom:
Dokumentation vom 07.05.2002
Anwendungsbereich:
Spritzbeton SB2
6. **Sonstige Angaben:**
a) Datum der Publikation des Prüfungssystems: 20.02.1996 im SHAB
b) Der massgebende Anforderungskatalog wird jeweils den Ausschreibungsunterlagen, bei denen das Prüfungssystem von Bedeutung ist, beigelegt.

1. Mandante:
AlpTransit San Gottardo SA
Zentralstrasse 5
CH-6003 Luzern
Telefon 041 226 06 06 / Fax 041 226 06 00
2. **Objetto e scopo del sistema di prove:**
a) Oggetto:
Sistema di prove per miscele di calcestruzzo per il settore di prove B
b) Scopo:
Per i lotti di costruzione 554, Bodio, e 452, Faido, della Galleria di Base del San Gottardo potranno essere offerte per specifici campi di applicazione esclusivamente miscele di calcestruzzo d' idoneità comprovata (contenute nell'elenco delle miscele ammesse).
3. **Validità del sistema di prove:**
3 anni dalla data di pubblicazione. La proroga della validità per le miscele ammesse nell'elenco avviene tramite procedura di conferma.
4. **Data dell'ammissione nel sistema di prove:**
24.05.2002 (decisione della direzione ATG)
5. **Elenco delle miscele ammesse:**
Offertenti:
Team B2 / SB2 Holcim (Schweiz) AG / Sika AG
Prodotto:
P7761
secondo documentazione:
Documentazione del 07.05.2002
campi d'applicazione per il calcestruzzo (cz):
cz spruzzato SB2
6. **Indicazioni ulteriori:**
a) Data della pubblicazione del sistema di prove: 20.02.1996 sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.
b) Il catalogo delle esigenze determinanti verrà allegato alla documentazione del bando di concorso, nella quale il sistema di verifica è importante.

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Le Conseil d'Administration
Représentant pour la Suisse:
Dexta Privatbank (Schweiz)
Beethovenstrasse 48, case postale 970, 8039 Zurich

■ Dissolution

La direction du **GOLDEN LION PORTFOLIO**, segments
• CONVERTIBLES:
GOLDEN CONVERTIBLES (CHF)

• ACTIONS:
GOLDEN EQUITIES USA
GOLDEN EQUITIES EUROPEAN
GOLDEN EQUITIES SUISSE

FidFund Management S.A., St-Cergue, ainsi que la banque dépositaire, Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève, dénoncent le contrat de placement collectif pour les segments «Convertible» et «Actions» pour le 1er juillet 2002 et liquident ces quatre segments selon l'article 29 de la loi sur les fonds de placement et l'article 27 de l'ordonnance sur les fonds de placement. Aucune part ne peut plus être émise ni rachetée pour ces quatre segments à partir du 31 mai 2002.

Le versement du bénéfice de liquidation est confié à la banque dépositaire. Les porteurs de parts sont priés de présenter leurs parts auprès de la banque dépositaire.

St-Cergue, le 31 mai 2002

La direction: FidFund Management S.A.
La banque dépositaire: Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève

Bundesamt für Privatversicherungen Office fédérale des assurances privées Ufficio federale delle assicurazioni

■ Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 8.4.2002 der Übertragung des gesamten schweizerischen Versicherungsbestandes der **Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich** an kollektiver Krankentaggeldversicherung, inbegriffen die daraus stammenden, auf Einzelversicherungsbasis weitergeführten Krankentaggeldversicherungen, auf die **La Suisse Unfall-Versicherungs-Gesellschaft, Lausanne**, mit Rückwirkung auf den 1. Januar 2002 zugestimmt.

■ Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurance

En date du 8.4.2002, le Département fédéral de justice et police a autorisé le transfert du portefeuille suisse d'assurance collective d'indemnité journalière pour maladie, y compris les assurances d'indemnité journalière issues de celui-ci et gérées sur la base de l'assurance individuelle, de la **Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine, Zurich**, avec effet rétroactif au 1er janvier 2002, à la **La Suisse, Société d'assurances contre les accidents, Lausanne**.

■ Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato in data del 8.4.2002, il trasferimento del portafoglio svizzero d'assicurazioni collettive dell'indennità giornaliera in caso di malattia, comprese le assicurazioni dell'indennità giornaliera provenienti da questo e gestite sulla base dell'assicurazione individuale, con effetto retroattivo al 1° gennaio 2002, dalla **Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo, Zurigo**, alla **La Svizzera, Società di assicurazioni contro gli infortuni, Losanna**.

■ Schuldübernahmen

Reprises de dettes
Assunzioni di debito

■ Anzeige gemäss Art. 181 OR

sysca informatik ag, Winkelriedstrasse 36, 6003 Luzern, hat den Geschäftsbereich «Luzern (Branche IT)» von der Sysca Ingenieurunternehmung AG, Gubelstrasse 11, 6300 Zug, übernommen. Die Übernahme betrifft alle Aktiven und alle Passiven des Geschäftsbereichs «Luzern (Branche IT)» des Sysca Ingenieurunternehmung AG, Gubelstrasse 11, 6300 Zug in Anwendung von Art. 181 OR.

6005 Luzern, 31. Mai 2002

sysca informatik ag

■ Öffentliches Inventar/Rechnungsruß

Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

■ Öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des **Andreas Pappa**, geb. 28. September 1962, von Thuis GR, wohnhaft gewesen Rebergstrasse 4, 8832 Wollerau, gest. 18. Februar 2002, liegt den Beteiligten bei der unterzeichneten Amtsstelle, im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB während 30 Tagen, d.h. vom 31. Mai 2002 bis 1. Juli 2002, zur Einsicht auf.
Wollerau, 27. Mai 2002
Notariat Höfe
Roosstrasse 3, 8832 Wollerau

■ Rechnungsruß

Erblasser: **Wolfgang Dieter Hinze-Bennecke**, geb. 20.11.1935, und **Brigitta Margarete Hinze-Bennecke**, geb. 15.10.1933, beide gest. 3.4.2002, von Wohlen AG, wohnhaft gewesen Bächlerstrasse 57, 8802 Kilchberg.
Datum der Anordnung: 13. Mai 2002

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden bis 1. Juli 2002. Die Forderungen sind Wert Todestag zu berechnen.
8800 Thalwil, 31. Mai 2002

Notariat Thalwil
Gotthardstr. 11, Postfach, 800 Thalwil
Ch. Rengel, Notar

■ Rechnungsruß

Über den Nachlass von **Johann Eduard Wohler**, geb. 21.3.1919, von Wohlen AG, gestorben am 5.1.2002, wohnhaft gewesen Zinzikerbergstr. 25, 8404 Winterthur, mit Aufenthalt im Kranken- und Pflegeheim Brünliacker, Gunterhausen, 8584 Leimbach, hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren (Erbchaftssachen) am Bezirksgericht Winterthur mit Verfügung vom 13. März 2002 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden sowohl die Gläubiger, mit Einschluß der Bürgerschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert Todestag) bis am 17. Juni 2002 beim Notariat Oberwinterthur-Winterthur schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderungen zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.
Winterthur, 24. Mai 2002
Notariat Oberwinterthur-Winterthur
Stadthausstr. 12, Postfach 689, 8401 Winterthur

Prima pubblicazione

■ Grida

Istanti:

- Olivia Zanini, Cavignago
- Irene Fischer, Lugano
- Ernesto Zanini, St. Antonio
- Anna Zanini, Ascona
- Carmela Borra, Tenero-Centro

Successione: del defunto **Siro Bruno Faustino Zanini**, di Gualterio Severino Giovanni, nato il 12.02.1951, attinente di Cavignago, con ultimo domicilio in Minusio, morto a Minusio il 13.4.2002.

Diffida: tutti i creditori e i debitori del defunto compresi i creditori per fidejussione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alle scrivitote Pretura.

Cominatrice: i creditori i cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpv. 2 e 3 dell'art. 580 CC.

Notaio delegato dell'inventario: Avv. Marco Fiori, Locarno
Chiusura dell'inventario: 31. agosto 2002
Termine per le notifiche: 15 luglio 2002
Pretura di Locarno-Città
Il Pretore: Avv. Francesco Bestini

Verschiedenes

Divers

Diversi

■ Bekanntmachung der Wettbewerbskommission

(Art. 28 des Bundesgesetzes vom 6. Oktober 1995 über Kartelle und andere Wettbewerbsbeschränkungen, KG, SR 251)

Das Sekretariat der Wettbewerbskommission hat im Einvernehmen mit einem Mitglied des Präsidiums eine Untersuchung gemäss Art. 27 des Kartellgesetzes gegen den **Swico (Schweizerischer Wirtschaftsverband der Informatik-, Kommunikations- und Organisationstechnik), Zürich, die Sens (Stiftung Entsorgung Schweiz), Zürich, und die Unterzeichner der Swico-Konvention und der Sens-EasyRec-Vereinbarung** eröffnet.

Der Swico und die Sens haben im Rahmen des Projektes EasyRec vereinbart, die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräte gemeinsam zu organisieren. Das Organisationskonzept sieht die landesweit garantierte Rücknahme von ausgedienten Geräten und deren Entsorgung vor. Finanziert wird die Rücknahme und Entsorgung mittels einer vorgezogenen Recyclinggebühr (VRG), die der Verbraucher beim Kauf eines neuen Gerätes bezahlt.

Die Swico-Konvention, welche von Herstellern, Händlern und Importeuren unterzeichnet wird, welche die von ihnen zurückgenommene, ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte durch den Swico entsorgen lassen, sieht vor, dass die VRG durch den Importeur bzw. Hersteller als fester Betrag je ausgeliefertes Neugerät gemäss offizieller Swico VRG-Tabelle zu erheben ist. Zudem sind gemäss dieser Bestimmung die festgelegte VRG in ihrer Höhe verbindlich für alle Unterzeichner und werden über Verkaufskanäle erhoben. Ähnliche Bestimmungen enthält die EasyRec-Vereinbarung der Sens. Gemäss den bisherigen Ermittlungen des Sekretariats wird die VRG integral auf die Endverbraucher überwälzt. Es scheint somit, dass die Hersteller, Importeure und Händler die Entsorgungspreise absprechen. Dieses Verhalten könnte Artikel 5 KG verletzen.

Im Rahmen des Projektes EasyRec haben der Swico und die Sens vereinbart, dass der Swico neben der Organisation der bisher bereits zu entsorgenden Geräte (Geräte aus den Bereichen Informatik, Büroelektronik, Telekommunikation und grafischer Industrie) neu auch die Organisation der Entsorgung der Geräte der Unterhaltungselektronik übernimmt. Die Sens organisiert die Entsorgung von Haushaltsgross- und kleineren, Raumluftbehandlungsgeräten, Elektrowerkzeugen und -installationsmaterial und der elektrischen Gartengeräte. Damit haben sich der Swico und die Sens vermutlich den Markt für die Organisation der Rückführung und Entsorgung von Elektroschrott aufgeteilt. Dieses Verhalten des Swico und der Sens könnte Artikel 5 KG verletzen.

Im Rahmen der Untersuchung soll geprüft werden, ob tatsächliche Wettbewerbsabreden zwischen dem Swico und der Sens sowie zwischen den Unterzeichnern der Swico-Konvention und der Sens-EasyRec-Vereinbarung vorliegen (Art. 4 Abs. 1 KG) und ob es sich um unzulässige Wettbewerbsabreden handelt (Art. 5 KG).

Das Sekretariat der Wettbewerbskommission geht davon aus, dass sich die Unterzeichner der Swico-Konvention und der Sens-EasyRec-Vereinbarung durch den Swico oder die Sens vertreten lassen werden. Falls eines oder mehrere dieser Unternehmen selbst am Verfahren teilnehmen wollen oder eine andere Vertretung wählen, ist dies dem Sekretariat der Wettbewerbskommission innert 30 Tagen - Fristenlaufbeginn ist der Zeitpunkt dieser Publikation - bekannt zu geben. Andernfalls erfolgt die Vertretung durch den Swico oder die Sens (vgl. Art. 11a VWVG, SR 172.021).

innert 30 Tagen - Fristenlaufbeginn ist der Zeitpunkt dieser Publikation - steht es Dritten offen, sich durch Meldung an das Sekretariat der Wettbewerbskommission am Verfahren zu beteiligen. Gemäss Artikel 43 Absatz 1 Buchstaben a-c KG können sich folgende Dritte anmelden:

a. Personen, die aufgrund der Wettbewerbsbeschränkung in der Aufnahme oder in der Ausübung des Wettbewerbs behindert sind;

b. Berufs- und Wirtschaftsverbände, die nach den Personen Statuten zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder befugt sind, sofern sich auch Mitglieder des Verbands oder eines Unterverbands an der Untersuchung beteiligen können;

c. Organisationen von nationaler oder regionaler Bedeutung, die sich statuten gemäss dem Konsumentenschutz widmen.

Entsprechende Anmeldungen sind an folgende Adresse zu richten: Sekretariat der Wettbewerbskommission, Effingerstrasse 27, 3003 Bern, Telefon 031 322 20 40, Fax 031 322 20 53.
24. Mai 2002
Wettbewerbskommission
Sekretariat

■ Communication de la Commission de la concurrence

(art. 28 de la loi fédérale du 6 octobre 1995 sur les cartels et autres restrictions à la concurrence; RS 251)

D'entente avec un membre de la présidence, le secrétaire de la Commission de la concurrence a ouvert une enquête selon l'art. 27 de la loi sur les cartels (LCart) contre la **Swico (Association économique suisse de la bureautique, de l'informatique, de la télématique et de l'organisation), à Zürich, contre la Sens (Fondation pour la gestion et la récupération des déchets en Suisse), à Zürich et contre les signataires de la convention Swico et de la convention Sens-EasyRec**.

La Swico et la Sens ont conclu, dans le cadre du projet EasyRec, d'organiser conjointement l'élimination des appareils électriques et électroniques. Le concept de cette organisation prévoit la reprise garantie et l'élimination d'appareils usagés sur tout le territoire national. La reprise et l'élimination sont financées au moyen d'une taxe de recyclage (TR) perçue par avance. Cette taxe est payée par le consommateur lors de l'achat d'un nouvel appareil.

La convention Swico, signée par des constructeurs, vendeurs et importateurs qui confient à la Swico l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés retirés par eux, prévoit que la TR est à prélever par le constructeur ou l'importateur en tant que montant fixe pour chaque appareil neuf livré, en fonction d'une table officielle de la TR, éditée par la Swico. D'autre part, les TR fixées par cette table sont obligatoires dans leur quantité pour tous les signataires de la convention et elles sont prélevées dans tous les canaux de distribution. La convention EasyRec de la Sens contient des conditions similaires. Selon les recherches effectuées jusqu'à présent par le secrétaire, la TR est entièrement reportée sur le consommateur final. Il apparaît ainsi que les fabricants, importateurs et vendeurs s'entendent sur les prix d'élimination. Ce comportement pourrait violer l'art. 5 LCart.

Dans le cadre du projet EasyRec, la Swico et la Sens ont convenu que la Swico reprendrait nouvellement, en plus de l'organisation des appareils éliminés jusque là (appareils des domaines de l'informatique, de l'électronique de bureau, des télécommunications et de l'industrie graphique), également l'organisation de l'élimination des appareils électroniques de divertissement. La Sens organise quant à elle l'élimination des petits et gros appareils de ménage, des appareils de traitement de l'air, des outils électriques et du matériel d'installation ainsi que des appareils électriques de jardin. De cette manière, la Swico et la Sens se sont probablement réparties le marché de l'organisation du ramassage et de l'élimination de déchets électriques. Ce comportement de la Swico et de la Sens pourrait violer l'art. 5 LCart.

Dans le cadre du projet EasyRec, la Swico et la Sens ont convenu que la Swico reprendrait nouvellement, en plus de l'organisation des appareils éliminés jusque là (appareils des domaines de l'informatique, de l'électronique de bureau, des télécommunications et de l'industrie graphique), également l'organisation de l'élimination des appareils électroniques de divertissement. La Sens organise quant à elle l'élimination des petits et gros appareils de ménage, des appareils de traitement de l'air, des outils électriques et du matériel d'installation ainsi que des appareils électriques de jardin. De cette manière, la Swico et la Sens se sont probablement réparties le marché de l'organisation du ramassage et de l'élimination de déchets électriques. Ce comportement de la Swico et de la Sens pourrait violer l'art. 5 LCart.

Dans le cadre de l'enquête, il conviendra de vérifier s'il existe réellement des accords en matière de concurrence (art. 4 al. 1 LCart) entre la Swico et la Sens, de même qu'entre les signataires de la convention Swico et de la convention Sens-EasyRec et si ces accords sont illicites (art. 5 LCart).

Dans la mesure où il s'agit d'une action collective, l'ouverture de l'enquête est communiquée aux signataires de la convention Swico et de la convention Sens-EasyRec par la publication officielle dans la Feuille fédérale de même que dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Le secrétaire de la Commission de la Concurrence part du principe que les signataires de la convention Swico et de la convention Sens-EasyRec se feront représenter par la Swico ou par la Sens. Dans le cas où une ou plusieurs de ces entreprises désirent participer elles-mêmes à la procédure ou choisissent une autre repré-

sentation, elles doivent le communiquer au secrétaire de la Commission de la concurrence dans un délai de 30 jours à compter de la présente publication. Dans le cas contraire, la représentation est effectuée par la Swico ou la Sens (art. 11a PA, RS 172.021).

S'ils désirent participer à la procédure, les tiers concernés peuvent s'annoncer au secrétaire de la Commission de la concurrence dans un délai de 30 jours, à compter du jour de la présente publication. Selon l'art. 43, 1er alinéa, lettres a à c, LCart peuvent s'annoncer:

- les personnes qui ne peuvent accéder à la concurrence ou l'exercer du fait de la restriction à la concurrence;
- les associations professionnelles ou économiques que leurs statuts autorisent à défendre les intérêts économiques de leurs membres, pour autant que des membres de l'association ou de l'une de ses sections puissent participer à l'enquête;
- les organisations d'importance nationale ou régionale qui se consacrent statutairement à la protection des consommateurs.

Les annonces sont à adresser au secrétaire de la Commission de la concurrence, Effingerstrasse 27, 3003 Berne, téléphone 031 322 20 40 / fax 031 322 20 53

24. mai 2002

Commission de la concurrence
Secrétariat

■ Comunicazione della Commissione della concorrenza

(art. 28 della legge federale del 6 ottobre 1995 sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza; LCart, RS 251)

La Segreteria della Commissione della concorrenza in accordo con un membro della presidenza ha deciso di aprire un'inchiesta giusta l'articolo 27 LCart contro la **Swico (Associazione Economica Svizzera della tecnica d'informazione, di comunicazione e di gestione), Zurigo, la Sens (Stiftung Entsorgung Schweiz), Zurigo e i firmatari della convenzione Swico e del contratto Sens-EasyRec**.

La Swico e la Sens hanno concordato nell'ambito del progetto EasyRec di organizzare assieme il riciclaggio d'apparecchi elettrici ed elettronici. Il concetto prevede la ripresa garantita su tutto il territorio svizzero d'apparecchi fuori servizio e del loro riciclaggio. La ripresa e lo smaltimento sono finanziati con una tariffa di riciclaggio anticipata (TRA), che è pagata dal consumatore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

La convenzione Swico è sottoscritta da produttori, commercianti ed importatori i quali, dopo aver ripreso apparecchi elettrici ed elettronici fuori uso, lasciano alla Swico il compito di smaltirli. Questa convenzione prevede che la TRA sia riscossa, secondo una tabella ufficiale della TRA, sottoforma di somma fissa dagli importatori rispettivamente dai produttori ogni volta che un nuovo apparecchio è fornito. Inoltre, secondo queste disposizioni, l'ammontare della TRA è fisso e vincolante per tutti i firmatari e sono riscosse attraverso ogni canale di distribuzione. Analoghe disposizioni sono contenute anche nel contratto EasyRec. Secondo le informazioni raccolte fino ad ora dalla segreteria la TRA è integralmente pagata dai consumatori. Sembra così che i produttori, gli importatori e i commercianti si accordino sui prezzi del riciclaggio. Questo comportamento potrebbe violare l'articolo 5 LCart.

Nell'ambito del progetto EasyRec, la Swico e la Sens hanno deciso che la Swico, oltre all'organizzazione del riciclaggio degli apparecchi smaltiti fino ad ora (apparecchi provenienti dall'informatica, dall'elettronica per ufficio, dalla telecomunicazione e dall'industria grafica), assume anche l'organizzazione del riciclaggio d'apparecchi d'elettronica di consumo. La Sens organizza il riciclaggio di piccoli e grandi elettrodomestici, d'apparecchi per l'aerazione, di utensili elettrici e materiale d'installazione elettrico così come di utensili da giardino elettrici. In questo modo, la Swico e la Sens si sono probabilmente divisi il mercato per l'organizzazione del recupero e lo smaltimento di materiale elettrico. Questo comportamento della Swico e della Sens potrebbe violare l'articolo 5 LCart.

Nell'ambito dell'inchiesta si dovrà appurare se effettivamente esistono accordi fra la Swico e la Sens così come fra i firmatari della convenzione Swico e del contratto Sens-EasyRec (art. 4 cpv. 1 LCart) e se si tratta d'accordi illeciti (art. 5 LCart).

Tenendo conto che si tratta di una procedura di massa, l'apertura dell'inchiesta è comunicata ai firmatari della convenzione Swico e del contratto Sens-EasyRec attraverso la pubblicazione ufficiale nel Foglio federale e nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

La segreteria della Commissione della concorrenza parte quindi dal presupposto che i firmatari della convenzione Swico e del contratto Sens-EasyRec saranno rappresentati dalla Swico o dalla Sens. Se una o più di queste società sono interessate a partecipare direttamente alla procedura o vogliono un altro rappresentante devono comunicarlo alla segreteria della Commissione della concorrenza entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. Altrimenti, la rappresentanza è lasciata alla Swico o alla Sens (art. 11a Legge federale sulla procedura amministrativa, RS 172.021).

I terzi interessati che desiderano partecipare all'inchiesta possono annunciarsi alla segreteria della Commissione della concorrenza entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. Conformemente all'articolo 43 capoverso 1 lettere a-c LCart possono annunciarsi i terzi seguenti:

- la persone che a motivo della limitazione della concorrenza sono impediti nell'accesso e nell'esercizio della concorrenza;
- le associazioni professionali ed economiche autorizzate per statuto a difendere gli interessi economici dei loro membri, sempre che anche i membri dell'associazione o di una sezione possano partecipare all'inchiesta;
- le organizzazioni di importanza nazionale o regionale che per statuto si dedicano alla difesa dei consumatori.

Gli annunci devono pervenire alla segreteria della Commissione della concorrenza, Effingerstrasse 27, 3003 Berna. Telefono: 031 / 322 20 40, fax: 031 / 322 20 53.

24 maggio 2002

Commissione della concorrenza
segreteria

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

Ecole Lémania

(Institut Lemania, Istituto Lemania, Lemania College)

Convocation des actionnaires à l'assemblée générale ordinaire

vendredi 28 juin 2002, 17 h 30, dans les locaux de l'école, chemin de Prévillé 3, Lausanne.
Feuille de présence de 16 h à 17 h.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion 2001 et du rapport de l'organe de révision.
2. Rapport et comptes annuels 2001. Proposition: approbation.
3. Décharge au conseil d'administration. Proposition: approbation.
4. Décision concernant l'emploi du bénéfice. Proposition: dividende brut de CHF 5.- par action ordinaire, solde à réserve spéciale et report à nouveau.
5. Election de l'organe de révision pour 2002. Proposition: M. Marguerat, Fidexaudit.
6. Autres opérations statutaires s'il y a lieu.
7. Divers.

Les détenteurs de titre(s) désirant mentionner (ou faire voter) un point sous «divers» devront le faire parvenir à la société par écrit avant le 14 juin 2002.

Les détenteurs d'actions au porteur, ainsi que les actionnaires chargés de les représenter, obtiendront une carte d'entrée à l'assemblée générale, soit contre remise à la société d'ici au 14 juin 2002, 12 h, d'une attestation émanant d'une banque, d'un officier public (notaire) ou d'un organisme équivalent, attestant le blocage de leur(s) titre(s) jusqu'au lendemain de l'assemblée générale, soit contre présentation des actions elles-mêmes au moins une heure avant le début de l'assemblée.

Les détenteurs d'actions nominatives sont légitimés par leur inscription au registre des actions. Il ne sera pas tenu compte des transferts intervenus après le 14 juin 2002, 12 h, ni de ceux non communiqués à la société avant ladite date.

Les actionnaires peuvent se faire représenter par un autre actionnaire: selon les statuts de la société, un détenteur d'actions(s) nominative(s) ne peut être représenté que par un autre détenteur d'action(s) nominative(s).

Lausanne, le 24 mai 2002

Le conseil d'administration

195337

Promair S.A./AG

Société pour la promotion du transport aérien dans le canton de Fribourg
Aktiengesellschaft für die Förderung des Luftverkehrs im Kanton FreiburgMessdames et Messieurs les actionnaires sont invités à la 15^e assemblée générale de notre société

le 26 juin 2002, à 18 h, Restaurant du Lavapesson à Granges-Paccot

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 28.6.2001.
2. Rapport de gestion
3. Comptes 2001
4. Rapport de l'organe de révision
5. Approbation du rapport de gestion et des comptes 2001, décharge aux administrateurs
6. Décision sur la répartition du bénéfice
7. Nominations statutaires
 - 7.1 - des membres du conseil d'administration
 - 7.2 - de l'organe de révision
8. Divers

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de révision, les propositions concernant la répartition du bénéfice seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, secrétariat de l'aérodrome d'Ecuvillens, dix jours avant l'assemblée.

Les actionnaires peuvent retirer les cartes d'admission, dès 17 h 45 h Restaurant du Lavapesson, à Granges-Paccot, sur présentation du titre ou du certificat bancaire.

Veillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

Ecuvillens, le 23 mai 2002.

Le conseil d'administration

Président: J. Deschenaux
Membre: J.D. Fromaget

195590



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

LES ACTIONNAIRES DE LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE SONT CONVOQUÉS EN ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE LE MERCREDI 26 JUIN 2002 À 16 HEURES, À LA HALLE DES FÊTES DU PALAIS DE BEAULIEU À LAUSANNE.

ORDRE DU JOUR

1. Allocution présidentielle.
2. Rapport de la Direction générale.
3. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 2001, y compris les comptes consolidés du groupe.
Proposition du Conseil d'administration:
Approuver le rapport de gestion et les comptes de l'exercice 2001, y compris les comptes consolidés du groupe.
4. Décharge aux membres du Conseil d'administration, du Comité de banque et de la Direction générale.
Proposition du Conseil d'administration:
Donner décharge aux membres du Conseil d'administration, du Comité de banque et de la Direction générale pour leur activité pendant l'exercice écoulé.
5. Couverture du résultat net.
Proposition du Conseil d'administration:
Couvrir la perte au bilan par le prélèvement de 390 millions de francs sur la réserve légale générale qui passerait ainsi à 834 millions de francs, ne pas verser de dividende et reporter à compte nouveau CHF 936'321.07.
6. Nomination de l'Organe de révision.
Proposition du Conseil d'administration:
Confier à KPMG FIDES PEAT, le mandat d'organe de révision pour l'exercice 2002.
7. Augmentation du capital-actions ordinaire.
Proposition du Conseil d'administration:
a) Décider l'augmentation du capital-actions, actuellement de CHF 589'450'000.-, à un montant de CHF 825'230'000.- par l'émission de 1'886'240 actions au porteur de CHF 125.- nominal chacune, à libérer intégralement en espèces, avec droit au dividende à partir de l'exercice 2002, le Conseil d'administration ayant la compétence d'en fixer le prix d'émission. Le Conseil d'administration pourra organiser le placement sous forme d'une souscription par un établissement ou consortium bancaire. Dans ce cas, le droit préférentiel de souscription des actionnaires est supprimé, pour autant que l'établissement ou consortium chargé de la souscription prenne l'engagement d'offrir les actions souscrites en priorité aux actionnaires existants. Dans tous les cas le Conseil d'administration dispose librement des droits de souscription préférentiels non exercés.
b) Le Conseil d'administration est chargé d'exécuter cette augmentation de capital.
8. Augmentation du capital-actions autorisée
Proposition du Conseil d'administration:
a) Décider la création d'un capital autorisé à concurrence de CHF 294'725'000.- divisé en 2'357'800 actions au porteur de CHF. 125.- nominal chacune. Le Conseil d'administration pourra exercer cette autorisation jusqu'au 30 septembre 2002. Le Conseil d'administration pourra organiser le placement sous forme d'une souscription par un établissement ou consortium bancaire. Dans ce cas, le droit préférentiel de souscription des actionnaires est supprimé, pour autant que l'établissement ou consortium chargé de la souscription prenne l'engagement

d'offrir les actions souscrites en priorité aux actionnaires existants. Dans tous les cas le Conseil d'administration dispose librement des droits de souscription préférentiels non exercés.

b) Ajouter à l'article 7 des statuts, un nouvel alinéa 4 ayant la teneur suivante: «En application du 1^{er} alinéa également, le Conseil d'administration est autorisé à augmenter, jusqu'au 30 septembre 2002, le capital-actions d'un montant maximum de CHF 294'725'000.-, par l'émission d'un maximum de 2'357'800 actions au porteur de CHF 125.- nominal chacune, à libérer intégralement en espèces, avec droit au dividende à partir de l'exercice 2002; le Conseil d'administration ayant la compétence d'en fixer le prix d'émission; étant précisé que ce prix d'émission devra être identique au prix d'émission que le Conseil d'administration fixera pour les actions émises en exécution de la décision de l'assemblée générale du 26 juin 2002 d'augmentation ordinaire du capital-actions. Le Conseil d'administration pourra organiser le placement sous forme d'une souscription par un établissement ou consortium bancaire. Dans ce cas, le droit préférentiel de souscription des actionnaires est supprimé, pour autant que l'établissement ou consortium chargé de la souscription prenne l'engagement d'offrir les actions souscrites en priorité aux actionnaires existants. Dans tous les cas le Conseil d'administration dispose librement des droits de souscription préférentiels non exercés».

9. Divers.

Le rapport annuel 2001 - contenant les comptes annuels et les comptes de groupe, le rapport annuel de gestion, le rapport de l'Organe de révision établi à l'intention de l'Assemblée générale, le rapport des réviseurs du groupe et les propositions concernant la couverture du résultat net - ainsi que la proposition de modification de l'article 7 alinéa 4 des statuts, sont à disposition des actionnaires au siège social et dans tous les points de vente de la banque.

Les actionnaires sont également informés que l'augmentation de capital prévue aux points 7 et 8 de l'Ordre du jour peut être réalisée dans le cadre d'une procédure d'enchères (book building). Le prix d'émission résultera donc de ces enchères. Par conséquent, le droit préférentiel de souscription, qui pourra être normalement exercé, n'aura pas de valeur économique et ne sera donc pas traité en bourse.

Les actionnaires peuvent retirer les cartes d'entrée jusqu'au 20 juin 2002 au plus tard à tous les guichets de la banque et auprès de tout établissement bancaire, sur présentation des titres ou d'un certificat de banque (confirmation de dépôt). Les actionnaires qui le souhaitent peuvent poser leurs questions par écrit au Secrétariat général de la BCV, case postale 300, 1001 Lausanne, dans le même délai. Une réponse circonstanciée leur sera donnée en assemblée générale.

Lausanne, mai 2002

Le Conseil d'administration



Frohsinn Arbon AG

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Datum: Donnerstag, 20. Juni 2002, 14.30 Uhr
Ort: Rest. Frohsinn, Arbon (Kegelbahn)

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 2001, Jahresbericht, Bericht der Revisionsstelle und Neufassung des Berichtes des Kapitalherabsetzungsprüfers.
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht 2001 und die Jahresrechnung zu genehmigen.
2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.
3. Berichtigung des Beschlusses vom 15. Mai 2001 betreffend Änderung und Zusammensetzung des Aktienkapitales aufgrund der Zurückweisung des Beschlusses durch das Eidgenössische Handelsregisteramt. Gemäss Art. 693 Abs. 2 OR darf der Nennwert der übrigen Aktien das Zehnfache des Nennwertes der Stimmrechtsaktien nicht übersteigen. Deshalb wird die Schaffung einer Einheitsaktie und eine Änderung der Statuten, welche am 30. Mai 2001 begläubigt wurden, wie folgt vorgeschlagen:

«Artikel 3

Das Aktienkapital beträgt CHF 1'500'000.– (Schweizer Franken einmillionfünfhunderttausend) und ist aufgeteilt in:

15 000 Namenaktien à CHF 100.– = 1 500 000.–

Sämtliche Aktien sind voll liberiert.»

Aus den Statuten **gestrichen** wird Absatz 2 des **Artikels 4**, welcher wie folgt lautet:

«Durch Statutenänderung kann die Generalversammlung jederzeit Namenaktien in Inhaberaktien oder Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln.»

Aus den Statuten **gestrichen** wird Absatz 3 und 4 des **Artikels 5**:

«Will ein Aktionär Namenaktien à nominell CHF 50.– (Serie A) an einen Dritten oder an einen Mitaktionär verkaufen oder anderswie entgeltlich verwerten, so hat er dies dem Verwaltungsrat mit eingeschriebenem Brief anzuzeigen. Der Verwaltungsrat hat darauf die anderen Aktionäre der Serie A zu verständigen und es steht in der Folge diesen nach Massgabe ihres Aktienbesitzes Serie A ein Vorkaufsrecht auf die Aktien Serie A, die zur Veräusserung kommen sollen, zu. Dieses Vorkaufsrecht ist innert drei Monaten, nachdem die Aktionäre von der Verwertung und vom Verwertungspreis Kenntnis erhalten haben, auszuüben.

Werden sich die Parteien über die Höhe des Innenwertes der Aktien nicht einig, so wird dieser durch die jeweilige Revisionsstelle der Gesellschaft verbindlich und gestützt auf Substanz (inklusive immaterielle Werte) und Ertrag unter angemessener Berücksichtigung der künftigen Ertragswerte resp. Verlustrisiken festgesetzt.»

Auch gestrichen wird der **gesamte Artikel 6**:

«Die Namenaktien der Serie A unterstehen diesem Vorkaufsrecht nicht, sofern die Übertragung zufolge Erbgang oder ehelichen Güterrechtes erfolgt. Das in Art. 685 b Abs. 5 OR für diese Fälle vorgesehene Recht der Verwaltung oder einzelner Aktionäre auf Übernahme der Aktien zum wirklichen Wert ist somit aufgehoben.

Wenn Aktien entgeltlich oder unentgeltlich an die Nachkommen eines Aktionärs übergehen, so wird das Übernahmerecht der Gesellschaft ebenfalls hinfällig. Der Nachkomme, der auf diese Weise Aktien erworben hat, ist ohne weiteres im Aktienbuch einzutragen.»

Der Verwaltungsrat beantragt, die Statutenänderung zu genehmigen.

4. Wahl der Revisionsstelle der Gesellschaft

Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Dr. E. Rüesch und Dr. P. Rietmann, St. Gallen, als Revisionsstelle für ein Jahr (bis GV 2003).

Unterlagen

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle sowie der Revisionsbericht zuhanden der Generalversammlung im Sinne von Art. 732 OR betreffend Herabsetzung des Aktienkapitales der Frohsinn Arbon AG, Arbon, liegen ab dem 31. Mai 2002 am Sitz der Gesellschaft an der Romanshorerstrasse 4, 9320 Arbon, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Dort ebenfalls eingesehen werden kann der Entwurf der Statuten.

Eintrittskarten

Inhaberaktionäre können die Eintrittskarte gegen Deponierung der Inhaberaktien oder gegen Einreichen einer Depotbescheinigung bei

Frohsinn Arbon AG
Romanshorerstrasse 4
9320 Arbon

bis spätestens 14. Juni 2002 beziehen.

Namenaktionäre, die am 31. Mai 2002 im Aktienregister eingetragen gewesen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung mit den Anträgen des Verwaltungsrates sowie die Eintrittskarte direkt zugestellt.

Arbon, 30. Mai 2002

Frohsinn Arbon AG

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
Th. Bubendorff

19830

Gurit-Heberlein AG, Wattwil

Offenlegung von Beteiligungen (gemäss Börsengesetz)

Bezugnehmend auf Art. 20 BEHG und Art. 15 BEHV-EBK hat die Gurit-Heberlein AG folgende Meldung erhalten:

Harris Associates L.P., The Oakmark Funds, Two North LaSalle Street, Chicago, Illinois, hält 32 604 Inhaberaktien der Gurit-Heberlein AG, Ebnetenstr. 79, 9630 Wattwil, Schweiz, die einem Wert von 5,15% der Stimmrechte der Gurit-Heberlein AG entsprechen.

Wattwil, 27. Mai 2002

GURIT-HEBERLEIN AG

198295



PELIKAN HOLDING AG, 6340 Baar/Schweiz

(für Schweiz: Valoren-Nummer 632.875)
(für Deutschland: Wertpapier-Kenn-Nummer 871.771)

EINLADUNG

zur ordentlichen **Generalversammlung** der Aktionäre
auf Montag, **24. Juni 2002, 14.00 Uhr**
nach Zug, Congress Center Metalli

Tagesordnung

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 2001 Bericht der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

2. Beschlussfassung über Geschäftsbericht 2001

Revisionsstelle und Konzernprüfer schlagen vor, die Jahresrechnung und Konzernrechnung 2001 zu genehmigen. Der Verwaltungsrat beantragt die Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 2001.

3. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2001 Entlastung zu gewähren.

4. Gewinnverwendung 2001

Antrag des Verwaltungsrates:

| | |
|---|---------------|
| Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung | CHF 1'621'520 |
| Zuweisung an die gesetzliche Reserve | CHF -81'076 |
| Total Gewinnvortrag auf neue Rechnung | CHF 1'540'444 |

5. Wahlen

a) Wahl des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherigen Verwaltungsräte für ein weiteres Jahr wiederzuwählen:

Loo Hooi Keat (Selangor Darul Ehsan, Malaysia)
Benno Zehnder (Remetschwil, Schweiz)
Markus Kündig (Zug, Schweiz)
Mirzan bin Mahathir (Selangor Darul Ehsan, Malaysia)

b) Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat schlägt vor, als Revisionsstelle und Konzernprüfer die Ernst & Young AG, Zürich, für ein weiteres Jahr wiederzuwählen.

6. Varia

Unterlagen

Der Geschäftsbericht liegt ab 31. Mai 2002 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Baar, Zugerstrasse 76 b, auf; er kann auch über die nachfolgend aufgeführten Banken bezogen werden.

Zutrittskarten

Namenaktionären, die am 3. Juni 2002 im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung an die unserem Aktienregister zuletzt gemeldete Adresse direkt per Post zugestellt. Vom 3. Juni 2002 bis 24. Juni 2002 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder das Stimmrecht durch einen Bevollmächtigten ausüben lassen wollen, können ihre Zutrittskarte gegen Hinterlegung ihrer Aktienkunden spätestens bis 17. Juni 2002 beziehen, und zwar

in der Schweiz bei Credit Suisse First Boston, Zürich
UBS, Zürich

in der Bundesrepublik Deutschland bei nachstehenden Kreditinstituten
Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main
Commerzbank AG, Frankfurt am Main

Die hinterlegten Aktien sind dort bis zur Beendigung der Generalversammlung zu belassen.

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäss erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer der genannten Hinterlegungsstellen für sie bei anderen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Generalversammlung gesperrt gehalten werden.

Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen Bevollmächtigten (Vollmachtstext auf der Rückseite der Zutrittskarte) oder durch den unabhängigen Vertreter im Sinne von Art. 689c OR oder durch die Gesellschaft vertreten lassen.

Will ein Aktionär die Gesellschaft bevollmächtigen, so hat er die auf der Zutrittskarte abgedruckte Vollmachtserklärung zu unterschreiben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten an Pelikan Holding AG, Zugerstrasse 76 b, 6340 Baar, zuzustellen; in diesem Falle wird die Gesellschaft dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Will ein Aktionär einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen, so hat er die Zutrittskarte mit unterschriebener Vollmacht und einer schriftlichen Stimminstruktion an Herrn Willy Huber, eidg. dipl. Buchhalter, Treuhänder, Industriestrasse 49, 6300 Zug, zu senden.

Depotvertreter i. S. des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Art der von Ihnen vertretenen Aktien rechtzeitig bekannt zu geben.

Baar, den 31. Mai 2002

PELIKAN HOLDING AG
Der Verwaltungsrat

198094

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren sie jetzt ihre Anzeige im SHAB,
dem einzigen offiziellen Publikationsorgan

der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten
amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen
Bekanntmachungen erscheint.

Feba Holding Aktiengesellschaft Vaduz

Meierhofstrasse 5, Postfach 1513, FL-9490 Vaduz

An die Aktionärinnen und Aktionäre der Feba Holding Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Montag, 24. Juni 2002, 9.30 Uhr
im Renaissance Zürich Hotel, Talackerstr. 1, Zürich-Glattbrugg

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Feststellung der Stimmenzahl und der Beschlussfähigkeit. Wahl des Stimmzählers.
3. Abnahme des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 12.11.2001.
4. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Jahr 2001.
5. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Revisionsstelle für das Jahr 2001.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 2001:
Der Verwaltungsrat empfiehlt auf die neue Rechnung vorzutragen.
7. Entlastung der Verwaltung und der Revisionsstelle:
Antrag: Dem Verwaltungsrat und der Revisionsstelle ist Décharge zu erteilen.
8. Wahl der Verwaltung und der Revisionsstelle:
Antrag: Der Verwaltungsrat empfiehlt die Wahl des bisherigen Verwaltungsrates und der bisherigen Revisionsstelle für eine weitere statutarische Amtsdauer.
9. Bericht der Verwaltung über den aktuellen Stand der Fusion der Gesellschaften.
10. Bericht der Verwaltung über die Beteiligungsgesellschaften.
11. Varia.

Der Aktionär hat nur Zutritt zur Versammlung, wenn er die Aktienzertifikate tatsächlich oder eine entsprechende Depotbestätigung einer Bank, eines Notars oder Rechtsanwaltes vorweist (Datum Zeitraum der GV). Die Depotbestätigungen müssen die Anzahl der Aktien sowie die Stückelung, den Nominalwert und die Aktiennummern enthalten.

Für die Stimmabgabe werden nicht akzeptiert: Kopien von Originalaktien, Vollmachten ohne Beilage der Originalaktien oder gültigen Depotbestätigungen sowie Depotbestätigungen, die nicht das Datum des Zeitraums der diesjährigen Generalversammlung aufweisen.

Die Eingangskontrolle ist ab 8.30 Uhr geöffnet. Wir bitten die Aktionärinnen und Aktionäre um frühzeitiges Erscheinen.

Anmeldungen sind schriftlich erbeten bis Montag, 17. Juni 2002, an die Feba Bau AG, Wollerau, Fax-Nr. 0041-1-787 83 20.

Mit freundlichen Grüßen
Feba Holding AG Vaduz

Werner Müller
Delegierter des Verwaltungsrates

P.S. Geschäftsbericht, Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen am Sitz der Gesellschaft (Tel. 00423-236 00 11) und bei der Feba Bau AG, Geschäftshaus Etzelstrasse 17, CH-8832 Wollerau (Tel. 0041-1-787 83 10), zur Einsichtnahme nach Terminvereinbarung auf.

Vaduz, 22. Mai 2002



Einladung zur 111. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 25. Juni 2002, 14.45 Uhr (Türöffnung 13.30 Uhr) in der Werthalle ZSG, Mythenquai 333, Zürich-Wollishofen

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 2001 sowie Bericht der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, Berichte und Rechnung zu genehmigen
2. Verwendung des Bilanzgewinnes
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn den „Reserven ZVV“ zuzuweisen bzw. dem ZVV zurückzuerstatten
3. Entlastung des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen
4. Wahlen
 - a) Verwaltungsrat
Der Verwaltungsrat beantragt, Walter Bosshard, Fredy Fischer, Marcel Fuchs, Adolf Gucker, Daniel Heusser, Peter Riner, Ernst Sperandio, Peter Weber (alle bisher) sowie Martin Klöti (neu) für eine Amtsperiode von vier Jahren zu wählen.
 - b) Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, die Finanzkontrolle der Stadt Zürich als Revisionsstelle für eine Amtsperiode von einem Jahr zu wählen.
5. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bilanz kann von heute an von unserem Verwaltungsbüro in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Privataktionäre benötigen für die Generalversammlung keine Eintrittskarte. Diese haben bei der Eingangskontrolle lediglich Coupon Nr. 31 vorzuweisen.

Am Tage der Generalversammlung geniessen die Privataktionäre freie Fahrt auf sämtlichen Schiffen unserer Gesellschaft. Hierfür werden am 25. Juni 2002 Spezialtagesskarten für Aktionäre ausgegeben, die gegen Abgabe von Coupon Nr. 31 an allen unseren Schiffs-kassen sowie an der Station Zürich Bürkliplatz erhältlich sind. Diese Tageskarte ist auch bei der Eintrittskontrolle zur Generalversammlung vorzuweisen, und bei Abstimmungen gilt sie als eine Stimme.

Nicht in Tageskarten umgetauschte Coupons Nr. 31 werden nach der Generalversammlung beim Lösen von Einzelbilletten und Tageskarten des Zürcher Verkehrsverbundes (ZVV) auf allen unseren Kursschiffen mit Fr. 5.- an Zahlung genommen. Achtung! Die Coupons Nr. 1 bis 21 sind nicht mehr gültig, die Coupons Nr. 22 bis 30 sind weiterhin gültig.

Zürich, 31. Mai 2002



Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: P. Weber
Der Direktor: H. Dietrich

Zürichsee Schifffahrt - Mythenquai 333 - 8038 Zürich - Tel. 01 487 13 33 - www.zsg.ch

195797

Mitteilung an die Aktionäre der Sika Finanz AG, Baar

Auf Antrag des Verwaltungsrates hat die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Mai 2002 beschlossen, die Firma Sika Finanz AG (Sika Société de Financement SA, Sika Finance Ltd) in

Sika AG

(Sika SA, Sika Ltd)

zu ändern.

Auf Grund dieser Namensänderung werden die Namen- und Inhaberaktien ab sofort unter dem neuen Namen an der SWX Swiss Exchange gehandelt.

Die Valorenummern der Namen- resp. Inhaberaktien erfahren keine Änderung. Ein Umtausch oder eine Abstempelung der physischen Titel findet nicht statt.

| | |
|--|-----------------------|
| | Valorenummer / ISIN |
| Inhaberaktie Sika AG von CHF 60 Nennwert | 58'797 / CH0000587979 |
| Namenaktie Sika AG von CHF 10 Nennwert | 58'799 / CH0000587995 |

Baar, 31. Mai 2002

Sika AG



196398

CANON (SCHWEIZ) AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Der Verwaltungsrat der Canon (Schweiz) AG lädt die Aktionäre zur 14. ordentlichen Generalversammlung am Freitag, 21. Juni 2002, 16.00 Uhr, im Renaissance Zürich Hotel, 8152 Zürich-Glattbrugg ein.

Tagesordnung / Anträge des Verwaltungsrates

1. Geschäftsbericht mit Jahresbericht, konsolidierter Jahresrechnung 2001 und Jahresrechnung 2001 der Canon (Schweiz) AG; Bericht des Konzernprüfers und der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht 2001, die konsolidierte Jahresrechnung 2001 und die Jahresrechnung 2001 der Canon (Schweiz) AG zu genehmigen.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns der Canon (Schweiz) AG und Festsetzung der Dividende
Der Verwaltungsrat beantragt, die Dividende wie folgt festzusetzen und den verfügbaren Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:
- 40% Dividende von CHF 20'720'000.- (Die Dividendenausschüttung erfolgt durch Entnahme aus den freien Reserven.) Fr. 8'288'000.-
- Vortrag auf neue Rechnung Fr. 375'882.-
Bei Genehmigung der Anträge beträgt die Dividende Fr. 4.- pro dividendenberechtigter Namenaktie zu Fr. 10.- Nennwert und wird ab 26. Juni 2002, jeweils unter Abzug von 35% eig. Verrechnungssteuer, mit Fr. 2.60 netto ausbezahlt.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2001 Entlastung zu erteilen.
4. Verwaltungsratswahlen
Der Verwaltungsrat beantragt
- Herrn Hajime Tsuruoka
für eine erneute, dreijährige Amtsperiode als Mitglied des Verwaltungsrates wiederzuwählen.
5. Varia

Unterlagen

Der Geschäftsbericht 2001 liegt ab 30. Mai 2002 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Industriest. 12, 8305 Dietlikon) auf.

Zutrittskarten

Namenaktionäre, die am 29. Mai 2002 im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung zur Generalversammlung mit den Anträgen des Verwaltungsrates und dem Geschäftsbericht direkt zugestellt. Gegen Rücksendung des Antwortscheins (bis spätestens 11. Juni 2002 ein-treffend) wird ihnen ab 13. Juni 2002 die Zutrittskarte mit Stimmmaterial zugestellt. Vom 18. Juni bis 21. Juni 2002 werden keine Gesuche um Eintragung als Aktionär im Aktienregister behandelt.

Namenaktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines teilweisen Verkaufs ist die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung am Desk der Eingangskontrolle gegen eine neue umzutauschen.

Stellvertretung / Vollmacht

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen anderen, im Aktienregister eingetragenen Aktionär vertreten lassen. Die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte ist in diesem Fall vollständig auszufüllen.

Depotvertreter i.S. von Artikel 689d Obligationenrecht werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis zum 21. Juni 2002, 12.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögens-verwalter.

Dietlikon, 30. Mai 2002

Für den Verwaltungsrat der
CANON (SCHWEIZ) AG
Präsident:
Hajime Tsuruoka

196504

Inserieren bringt Gewinn

26 TwiXtel Die Schweiz im Oriff ...
Telefonbuch CH • TwiXroute CH
und Ausland • CH-Oriffpläne mit
Haus-Nr. • Luftbilder ganze CH
69.- • 888-Fahrplan 02 • CH-Gesetze
NAB Expo.02-Standard
www.twixtel.ch 0800 80 44 33



Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

L'assemblée générale ordinaire de la société

le lundi 24 juin 2002 à 14h15, à l'hôtel Mont Cervin à Zermatt (liste des présences ouverte dès 13h30).

Ordre du jour avec propositions du Conseil d'administration:

1. **Présentation du rapport annuel de gestion, des comptes annuels 2001 de la BVZ Holding AG et des comptes consolidés de l'exercice 2001, ainsi que du rapport de révision pour les comptes annuels et les comptes consolidés.**

2. **Décisions relatives à**

a) L'approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 2001 ainsi que des comptes consolidés 2001
Proposition du conseil d'administration: les comptes annuels et les comptes consolidés 2001 sont approuvés

b) La répartition du bénéfice au bilan

Le conseil d'administration propose la répartition suivante du bénéfice au bilan:

| | |
|---|-------------------------|
| Bénéfice de l'exercice 2001 | CHF 1 861 192,95 |
| Bénéfice reporté | CHF 79 936,15 |
| Bénéfice à disposition de l'assemblée générale | CHF 1 941 129,10 |
| Distribution d'un dividende brut de CHF 8.- par action | CHF 1 208 000.- |
| Attribution à la réserve | CHF 200 000.- |
| Report à nouveau | CHF 533 129,10 |

Si l'assemblée générale des actionnaires accepte cette proposition il sera versé pour chaque action, dès le 1^{er} juillet 2002, un dividende net de CHF 5,20, après déduction de l'impôt anticipé de 35%.

c) La décharge aux membres du conseil d'administration

Proposition du conseil d'administration: les membres du conseil d'administration reçoivent décharge pour l'exercice 2001

3. **Décision relative à une éventuelle fusion de la société fille Compagnie du Chemin de Fer Brigue-Viège-Zermatt avec la Furka-Oberalp-Bahn AG**

Le conseil d'administration propose aux actionnaires qu'ils lui accordent le droit et la compétence pour mener des négociations et signer tous les documents nécessaires en vue d'engager la société fille dans un processus de fusion destiné à remplacer la Furka-Oberalp-Bahn AG et la Compagnie du Chemin de Fer Brigue-Viège-Zermatt par la création de nouvelles structures.

4. **Elections statutaires**

a) Elections des membres du conseil d'administration

Le conseil d'administration propose aux actionnaires le renouvellement du mandat des administrateurs pour une année.

b) Election de l'organe de révision

Proposition du conseil d'administration: la Société Fiduciaire Lémano, Lausanne, est nommée comme organe de révision pour les comptes de la Société BVZ Holding AG et des comptes consolidés pour l'an 2002.

5. **Divers**

Rapports annuels

Le rapport annuel, les comptes annuels et les rapports de l'organe de révision sur les comptes annuels et les comptes consolidés sont à la disposition des actionnaires durant le délai légal au siège de la société ainsi qu'à la direction de Brigue.

Cartes d'admission / Actionnaires

La présente convocation, une carte d'admission et de vote ainsi que la formule de procuration sont envoyées à tous les actionnaires inscrits le 21 mai 2002 au registre des actionnaires.

Délégation des pouvoirs

Les actionnaires qui ne désirent pas prendre part à l'assemblée peuvent se faire représenter par un autre actionnaire en lui délivrant un pouvoir figurant au verso de la carte d'admission à l'assemblée générale. Si un actionnaire désire donner pouvoir au conseil d'administration, nous le prions de bien vouloir envoyer le pouvoir en blanc, mais dûment signé, au secrétaire du conseil d'administration, M. V. Kämpfen, Treuhand AG, Überlandstr. 30, 3900 Brig-Glis. Dans ce cas, nous veillerons à ce que le droit de vote soit exercé conformément aux propositions du conseil d'administration.

Représentants dépositaires

Les représentants dépositaires au sens de l'article 689d CO sont priés de communiquer à la Société le nombre des actions qu'ils représentent, le plus rapidement possible, mais au plus tard le 24 juin 2002 lors du contrôle des entrées. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Zermatt, le 31 mai 2002

Pour le conseil d'administration:
Daniel Lauber, Président

190202

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables
dans la Feuille officielle suisse du commerce

AG für Verkehrsbetriebe

Leuk-Leukerbad und Umgebung LLB

Einladung an die Aktionäre zur Teilnahme an der Generalversammlung vom 27. Juni 2002, 17.00 Uhr, Gemeindezentrum, Agarn

Traktanden

- Begrüssung und Mitteilungen
- Wahl der Stimmzähler
- Protokoll der Generalversammlung vom 7. Juni 2001
Antrag des Verwaltungsrates:
• *Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 7. Juni 2001*
- Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 2001
- Jahresrechnung 2001
- Bericht der Revisionsstelle
- Genehmigung Jahresbericht und Jahresrechnung 2001
Antrag des Verwaltungsrates:
• *Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 2001*
- Entlastung der Organe
Antrag des Verwaltungsrates:
• *Decharge-Erteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Geschäftsleitung sowie der Revisionsstelle*
- Wahlen
1. Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates:
• *Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl der PricewaterhouseCoopers in Sion als Revisionsstelle*
10. Verschiedenes

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung 2001 stehen den Aktionären ab dem 5. Juni 2002 am Sitz der Gesellschaft in Susten zur Verfügung.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 5. Juni 2002 bis 26. Juni 2002 durch die Walliser Kantonalbank in Leukerbad, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung der Bank, ausgestellt.

Nach Ablauf dieses Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.

195717

Der Verwaltungsrat

Torrent-Bahnen

Leukerbad-Albinen AG

Einladung an die Aktionäre zur Teilnahme an der Generalversammlung vom 28. Juni 2002, 17.00 Uhr, Rest. Rinderhütte, Leukerbad

Traktanden

- Begrüssung und Mitteilungen
- Emennung der Stimmzähler
- Protokoll der Generalversammlung vom 29. Juni 2001
Antrag des Verwaltungsrates:
• *Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 29. Juni 2001*
- Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 2001
- Jahresrechnung 2001
- Bericht der Revisionsstelle
- Genehmigung Jahresbericht und Jahresrechnung 2001
Antrag des Verwaltungsrates:
• *Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 2001*
- Entlastung der Organe
Antrag des Verwaltungsrates:
• *Decharge-Erteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Geschäftsleitung sowie der Revisionsstelle*
- Wahlen
1. Verwaltungsrat, Ersatzwahlen
2. Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates:
• *Steiner & Pfaffen Treuhand AG, Glis*
10. Verschiedenes

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung 2001 stehen den Aktionären ab dem 6. Juni 2002 am Sitz der Gesellschaft in Leukerbad zur Verfügung. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden ab dem 6. Juni 2002 durch die Walliser Kantonalbank in Leukerbad, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung der Bank, ausgestellt.

Gemäss Beschluss der GV vom 30.6.2000 sind die alten Aktien vom 1.3.1971 der Torrent-Bahnen Leukerbad-Albinen AG gegen die neuen Aktien vom 30.6.2000 bei der Walliser Kantonalbank in Leukerbad auszutauschen.

Leukerbad, 13. Mai 2002

Für den Verwaltungsrat
Dr. Peter Furger, Präsident

195714

Avviso di convocazione

I signori azionisti della G & G Sanitary Marketing S.A., Bellinzona

sono convocati in assemblea generale il giorno di martedì 24 giugno 2002, alle ore 10.00, presso la Fideconto S.A., via Ciseri 23, a Locarno.

Ordine del giorno:

- Relazione sugli esercizi e presentazione dei conti annuali per gli anni 2000 e 2001
- Rapporti di revisione
- Approvazione dei conti
- Impiego degli utili di bilancio
- Scarico al consiglio di amministrazione
- Nomine statutarie
- Eventuali

Le relazioni sulla gestione, i rendiconti annuali come pure le relazioni dell'Ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede della società a partire dal 2 giugno 2002.

Per partecipare all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni prima dell'inizio dell'assemblea generale, oppure produrre un certificato di deposito.

Bellinzona, 27 maggio 2002

Il consiglio di amministrazione

196532



EINLADUNG

Sehr geehrte Aktionäre,
Der Verwaltungsrat der Cat Finance AG, Zürich, freut sich, Sie gemäss Art. 8 der Statuten zur

13. ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

auf Donnerstag, 27. Juni 2002, 11.00 Uhr, Türöffnung 10.30 Uhr im Kongresshaus Zürich
Eingang «Intermezzo» General-Gulshan-Quai, 1. Stock, Seezimmer 3, 8002 Zürich

einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht 2001

- 1.1. Jahresbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 2001
- 1.2. Jahresrechnung 2001 (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) und Konzernrechnung 2001
- 1.3. Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers
- 1.4. Genehmigung bzw. Entgegennahme der erwähnten Berichte und Rechnungen
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, nach Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers, den Geschäftsbericht 2001 (Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung) zu genehmigen.

2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, sämtlichen Mitgliedern für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2001 Entlastung zu erteilen.

3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den verfügbaren Bilanzgewinn des Geschäftsjahres 2001 von CHF 18 463 388.- (bestehend aus dem Jahresgewinn von CHF 894 450.- plus dem Gewinnvortrag vom Vorjahr von CHF 15 316 298.- plus Übertrag aus den Reserven für eigene Beteiligungstitel und Spezialreserven im Gewinnvortrag von CHF 2 252 640.-) wie folgt zu verwenden:

| | |
|--|-------------------------|
| - Zuweisung an gesetzliche Reserven | CHF 30 000.- |
| - Dividende von CHF -64 je Aktie von nom. CHF 4.25 | CHF 306 000.- |
| - Vortrag auf neue Rechnung | CHF 18 127 388.- |
| Bilanzgewinn wie vorstehend | CHF 18 463 388.- |

4. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, neu die Bankrevisions- und Treuhand AG, Zürich, für eine Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer zu wählen.

5. Kapitalerhöhung

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung eine ordentliche Erhöhung des Aktienkapitals um CHF 61 200.- auf CHF 2 101 200.- wie folgt:

- 1.a. Gesamter Nennbetrag um den das Aktienkapital erhöht werden soll: CHF 61 200.-
- 1.b. Betrag der darauf zu leistenden Einlagen: CHF: 61 200.-
2. Anzahl Nennwert und Art der neuen Aktien:
14 400 Inhaberaktien zu je CHF 4.25 Nennwert
- 3.a. Ausgabebetrag: CHF 10.- je Aktie
- 3.b. Beginn der Dividendenberechtigung: 1. Januar 2002
4. Art der Einlagen: in Geld für 14 400 Inhaberaktien zu je CHF 4.25 Nennwert
5. Einschränkung des Bezugsrechtes und Zuweisung nicht ausgeübter oder entzogener Bezugsrechte: Das Bezugsrecht der Aktionäre ist ausgeschlossen und wird den Mitarbeitern der Cat Finance AG Gruppe zugewiesen. Nicht ausgeübte Bezugsrechte werden durch den Verwaltungsrat den übrigen Mitarbeitern zugeteilt.

6. Varia

Geschäftsbericht: Der Geschäftsbericht 2001 mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2001, die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers sowie die Konzernrechnung 2001 und den Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes stehen den Aktionären ab 6. Juni 2002 am Gesellschaftssitz zur Verfügung. Der Geschäftsbericht, welcher alle diese Unterlagen enthält, wird den Aktionären auf Wunsch zugestellt.

Zutrittskarten: Inhaberaktionäre können bis spätestens am 20. Juni 2002 ihre Zutrittskarte mit Stimmcoupons über ihre Depotbank oder, gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien (Banksperrklärung), direkt beim Aktienbüro der Cat Finance AG, Zweierstrasse 18, 8004 Zürich, beziehen. Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt.

Vollmachtserteilung: Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, einen andern Aktionär mit Stimmrecht zu bevollmächtigen.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien unserer Gesellschaft möglichst früh, spätestens am 27. Juni 2002, bis 10.00 Uhr, bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 für die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbemässige Vermögensverwalter.

Zürich, 31. Mai 2002

Cat Finance AG
Für den Verwaltungsrat
der Präsident:
Alfons Niedhart

196078



Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG

Einladung an die Aktionäre

zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 28. Juni 2002, um 14.30 Uhr im Bergrestaurant Männlichen (Kontrolle der Zutrittskarten ab 14.00 Uhr)

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Jahresbericht und Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2001 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle.
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2001 zu genehmigen.
2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung.
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung Entlastung zu erteilen.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des ausgewiesenen Bilanzverlustes.
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von Fr. 20 217.48 (Vorjahr Fr. -12 894.42, Rechnungsjahr Fr. -7 323.06) auf neue Rechnung vorzutragen.
4. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht, enthaltend Jahresbericht, Jahresrechnung, Bericht der Revisionsstelle und die Anträge über die Verwendung des Bilanzverlustes liegen am Sitz der Gesellschaft (Talstation Wengen) während der Einberufungszeit zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten (mit Vollmachtserklärung) für die Generalversammlung und der Geschäftsbericht werden den am Stichtag im Aktienbuch eingetragenen Aktionären an die der Gesellschaft zuletzt mitgeteilte Adresse zugestellt. Teilnahme- und stimmberechtigt sind die am Stichtag (31. Mai 2002) eingetragenen Aktionäre. Wir weisen darauf hin, dass vom 1. bis 28. Juni 2002 keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen werden, welche zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechtigen. An der Versammlung nicht teilnehmende Aktionäre können sich nach Art. 14, Abs. 2 der Statuten nur durch einen anderen Aktionäre vertreten lassen, den sie schriftlich zu bevollmächtigen haben.

Wengen, 18. April 2002

Für den Verwaltungsrat:

Paul von Allmen, Präsident
Peter Brunner, Sekretär

194294

Société Suisse des explosifs à Gamsen

Les actionnaires de la Société Suisse des Explosifs à Gamsen sont invités

à l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le
vendredi 28 juin 2002, à 16 h
Beau-Rivage Palace, Lausanne
(ouverture du bureau à 15 h 15)

L'ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et rapport de l'organe de révision relatifs à l'exercice 2001
2. Votations sur les conclusions de ces rapports
 - 2.1 Approbation des comptes de l'exercice 2001, du bilan et du rapport annuel de gestion
 - 2.2 Décharge au conseil d'administration
 - 2.3 Décisions sur l'emploi du bénéfice au bilan
3. Elections statutaires
 - Proposition du conseil d'administration
 - Organe de révision
 - Réélection, pour un mandat d'un an, de la fiduciaire Lémano
4. Divers

Les comptes, le rapport du conseil d'administration, le rapport de l'organe de révision, ainsi que le rapport spécial de révision, sont à disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires, dès le 10 juin 2002 au siège social de la Société.

Brig, le 29 mai 2002

SOCIÉTÉ SUISSE DES EXPLOSIFS
Le Président du conseil d'administration
André Reymond

195958

Società Navigazione del Lago di Lugano (SNL)

L'assemblea generale ordinaria è convocata per il giorno
giovedì 27 giugno 2002, alle ore 16.00, presso la sede della società.

Ordine del giorno:

1. Lettura del verbale dell'ultima assemblea del 18 giugno 2001 e sua approvazione.
2. Relazione del consiglio di amministrazione sulla gestione 2001 e sua approvazione.
3. Presentazione del conto annuale 2001 e del rapporto di revisione per il 2001.
4. Approvazione del bilancio, del conto economico e dell'allegato al 31 dicembre 2001 e delibera sull'impiego dell'utile.
5. Proposta di scioglimento dell'importo di CHF 100 000.- dalla «riserva fondi di previdenza» per costituire un accantonamento per vacanze e ore straordinarie non godute dal personale al 31.12.2001.
6. Scarico all'amministrazione ed alla direzione per la gestione 2001.
7. Nomine statutarie.
8. Eventuali.

Per poter partecipare gli azionisti devono depositare le azioni presso la SNL nel luogo e prima dell'assemblea o presentare una dichiarazione di deposito di un istituto bancario.

Le proposte del consiglio di amministrazione e i documenti menzionati ai punti 2 a 4 dell'ordine del giorno possono essere chiesti al numero telefonico 091 971 52 23.

Lugano, 31 maggio 2002

Il consiglio di amministrazione

196132



Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 21. Juni 2002, 14.45 Uhr, Gasthaus Schlüssel, Dallenwil

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten
2. Erläuterungen zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 2001
3. Bericht der Revisionsstelle
4. Beschlussfassung betreffend
 - a) Genehmigung des Jahresberichtes 2001
Antrag: *Genehmigung*
 - b) Genehmigung der Jahresrechnung 2001
Antrag: *Genehmigung*
 - c) Verwendung des Bilanzgewinns
Antrag: *Der Bilanzgewinn in der Höhe von 133 849 Franken sei gemäss Eisenbahngesetz, Art. 64, zur Deckung allfälliger künftiger Fehlbeiträge zurückzustellen.*
 - d) Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag: *Die Mitglieder des Verwaltungsrates seien in globo für das Geschäftsjahr 2001 zu entlasten.*
5. Teilrevision der Statuten (Art. 3, 3a, 3b, 5, 7, 15 und 32)
 - a) Antrag: *Änderung der Art. 5 und 15 der Statuten (Wahl des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung, anstelle der bisherigen Delegation durch die in den Statuten bezeichneten Gemeinwesen)*
 - b) Antrag: *Änderung der Art. 3, 7 und 32 der Statuten sowie Ergänzung der Statuten mit Art. 3a und 3b (Umwandlung der Vorzugs-Inhaberaktien in vinkulierte Vorzugs-Namenaktien; Vinkulierung gemäss Art. 685b OR)*
6. Wahl des Verwaltungsrates (Gesamterneuerung) unter Vorbehalt der Genehmigung der Statutenrevision gemäss Traktandum 5a
Anträge: *Bächler Martha, Talamann, Engelberg (bisher) Keiser Ferdinand, Regierungsrat, Stans (bisher) Küchler Maria, Regierungsrätin, Samen (bisher) Röthlin Anton, Regierungsrat, Kerns (bisher) Slongo Willi, Bauingenieur HTL, Buochs (bisher) Tschümperlin Beat, Landrat, Hergiswil (bisher) von Holzen Ernst, alt Talamann, Engelberg (bisher) Bossard Alfred, Landrat, Buochs (neu) Küchler Niklaus Dr., alt Ständeratspräsident, Samen (neu)*
7. Wahl der Revisionsstelle für die Geschäftsjahre 2002-2004
Antrag: *Finanzkontrollen Nidwalden und Obwalden*

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der Generalversammlung 2001 und der Entwurf der Statutenrevision liegen innerhalb der gesetzlichen Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Diese Unterlagen und die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis 19. Juni 2002 bei der Direktion der Luzern-Stans-Engelberg-Bahn in 6362 Stansstad bezogen werden.

Stansstad, 29. April 2002

Der Verwaltungsrat

Télécabine de la Creusaz S.A.

Les Marécottes/Salvan

Assemblée générale

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

le jeudi 20 juin 2002, à 20 h,
à la Salle communale de Salvan

Avec l'ordre du jour suivant:

1. Contrôle des présences
2. PV de l'assemblée générale ordinaire du 19 octobre 2001
3. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 2001/2002
4. Comptes et bilan de l'exercice 2001/2002
5. Rapport de l'organe de révision
6. Approbation des comptes
7. Décharge aux membres du conseil d'administration
8. Démissions et nominations au conseil d'administration
9. Nomination de l'organe de révision
10. PV de l'assemblée générale extraordinaire du 1er mars 2002
11. Décision d'une augmentation autorisée du capital-actions de Fr. 500 000.- portant le total à Fr. 2 530 000.- par l'émission de 1000 actions au porteur de Fr. 500.-
12. Modification de la raison sociale en TéléMarécottes S.A. et modification de l'article 1 des statuts
13. Divers

Pour exercer leur droit de vote, les actionnaires devront présenter leur titre ou un certificat de dépôt valable ou la quittance liée à la dernière souscription d'actions.

Le compte d'exploitation et le bilan de l'exercice 2001/2002 sont à la disposition des actionnaires au bureau de l'Office du tourisme des Marécottes, dès le 31 mai 2002.

Les Marécottes/Salvan, le 27 mai 2002

Le conseil d'administration

Einberufung der Generalversammlung der bio.inspecta AG, Frick

Sehr geehrte Aktionärin, sehr geehrter Aktionär

Wir freuen uns, Sie zur

3. ordentlichen Generalversammlung am Montag, 24. Juni 2002, 15.00 Uhr in der Aula des LBBZ/Fibl in Frick einzuladen.

Einladung/Anmeldung

Aktionäre/-innen, die am 27. Mai 2002 im Aktienregister der bio.inspecta eingetragen sind, erhalten diese Anmeldung mit einer Anmeldekarte/Vertretungsvollmacht, der Traktandenliste und dem Geschäftsbericht an die zuletzt gemeldete Adresse per A-Post zugestellt.

Anmeldungen, bzw. Meldungen der Vertretungsvollmachten, haben bis spätestens Montag, 17. Juni 2002, zu erfolgen.

Anträge von Aktionären/-innen, die von den Anträgen des Verwaltungsrates abweichen, müssen spätestens 10 Tage vor der Generalversammlung bei der bio.inspecta eintreffen.

Vertretungsvollmachten

Aktionäre/-innen, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich vertreten zu lassen.

Zutritts- und Stimmkarten

Nach erfolgter Anmeldung werden die Zutritts- und Stimmkarten (inklusive den übertragenen Stimmen) den angemeldeten Aktionären/-innen zugestellt.

Beilagen

- Traktandenliste
- Geschäftsbericht 2001 mit Revisionsbericht
- Protokoll der 2. ordentlichen GV
- Anmeldeformular für die GV 2002
- Lageplan
- Rückantwortcouvert

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

bio.inspecta AG

Max Gschwend,
Präsident des Verwaltungsrates

Ruth Genner,
Vizepräsidentin des Verwaltungsrates

Frick, im Mai 2002

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Jahresbericht 2001 und bio.inspecta heute
Antrag: *Genehmigung des Jahresberichtes 2001.*
2. Bilanz und Erfolgsrechnung
 - 2.1 Jahresrechnung der Gesellschaft
 - 2.2 Bilanz
 - 2.3 Bericht der Revisionsstelle
Antrag: *Genehmigung der Jahresrechnung 2001, inklusive Verwendung des Bilanzgewinns.*
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
Antrag: *Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.*
4. Verwaltungsrat
 - 4.1 Verabschiedung von Herrn Dr. Otto Stich als Verwaltungsrat
 - 4.2 Wahl der bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag: *Herr Max Gschwend, Präsident
Frau Ruth Genner, Vizepräsidentin
Frau Susanna Küffer-Heer
Herr Albert Remund
Herr Markus Wittmer*
 - 4.3 Wahl eines neuen Mitgliedes des Verwaltungsrates
Antrag: *Herr Dr. Urs Niggli*
5. Rekursstelle
 - 5.1 Bericht des Präsidenten
 - 5.2 Wahl der bisherigen Mitglieder der Rekursstelle
Antrag: *Herr A. Meyer, Präsident
Herr Christian Butscher
Herr Max Eichenberger
Herr Paul Gerber*
 - 5.3 Wahl von drei neuen Mitgliedern der Rekursstelle
Antrag: *Frau Ruth Hugli
Herr Andy Häseli
Herr Paul Urech*
6. Diverses, Anträge
7. Vortrag von Herrn Dr. Urs Niggli
«Der Biolandbau und damit die bio.inspecta AG vor grossen Herausforderungen.»

MIR FUND MANAGEMENT S.A.
Société Anonyme
10A, boulevard Royal
Luxembourg
R.C. Luxembourg B 20.509

Avis aux porteurs de parts de Mir GestFund Swiss Large Caps

Le conseil d'administration de Mir Fund Management S.A. a décidé le paiement d'un dividende par part détenue au 3 juin 2002 et cotées ex-dividende le 4 juin 2002 comme suit:

| COMPARTIMENT | MONTANT DU DIVIDENDE | COUPON À PRESENTER |
|-------------------------------|----------------------|--------------------|
| Mir GestFund Swiss Large Caps | CHF 2 | n° 5 |

Ce dividende sera payé aux détenteurs de parts dès le 7 juin 2002 sur remise du coupon.

Pour le conseil d'administration,
BNP Paribas Luxembourg

Belland AG, CH-4562 Biberist

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung

vom Montag, 24. Juni 2002, 14.00 Uhr, in den Büros von Ernst & Young Deutsche Allgemeine Treuhand AG, Bismarckallee 15 (im Hauptbahnhof), D-79098 Freiburg

Traktanden:

1. Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler.
2. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 15. April 2002. Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung.
3. Aktuelle Entwicklungen im Jahre 2002 und Ausblick.
4. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001 sowie Abnahme des Berichtes der Revisionsstelle. Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. Der Verwaltungsrat beantragt den Vortrag auf neue Rechnung.
6. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsführung. Der Verwaltungsrat beantragt die Erteilung der Entlastung.
7. Wahl der Revisionsstelle. Der Verwaltungsrat beantragt Wiederwahl der Legatix Leysinger AG, Solothurn.
8. Verschiedenes.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung 2001 mit Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang und der Bericht der Revisionsstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. April 2002 stehen den Aktionären am Sitz der Verwaltung in Biberist und bei der Legatix Leysinger AG, Westbahnhofstrasse 6, in CH-4502 Solothurn, zur Einsichtnahme offen.

Inhaberaktionäre(-innen), deren Adresse der Gesellschaft bekannt ist, erhalten eine persönliche Einladung mit Anmeldung.

Die übrigen Inhaberaktionäre(-innen) können ihre persönliche Einladung mit Anmeldung bis spätestens 17. Juni 2002 am Sitz der Verwaltung der Gesellschaft, Schützenweg 9, CH-4562 Biberist, anfordern.

Inhaberaktionäre(-innen), die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können sich durch eine(n) andere(n) Aktionär(-in), den Verwaltungsrat, den unabhängigen Stimmrechtsvertreter oder durch seine Depotvertreter vertreten lassen.

Die Stimmrechtsausweise können am 24. Juni 2002, ab 13 Uhr, am Versammlungsort bezogen werden.

Der Nachweis der Aktionärs- bzw. Vertreterereignis ist gemäss den Angaben in der persönlichen Einladung zu erbringen.

Biberist, 31. Mai 2002

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Roland Belz

100002

Park Hotels Waldhaus AG, Fiims

Kapitalerhöhung 2002

Der Verwaltungsrat der Park Hotels Waldhaus AG hat am 17. April 2002 aufgrund der statutarischen Ermächtigung eine Kapitalerhöhung von max. CHF 2 Mio. beschlossen. Das Aktienkapital wird von bisher CHF 6 Mio. auf max. CHF 8 Mio. erhöht durch Ausgabe von max. 8000 neuen Namenaktien von je CHF 250.- nominal (dividendenberechtigt ab 1. November 2001)

Bezugsrechtszeichnung:

Die neuen Namenaktien werden den bisherigen Aktionären zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

| | |
|----------------------------|--|
| Bezugsverhältnis: | 1 bisherige Namenaktie von CHF 250.- nominal berechtigt zum Bezug von 1/2 einer neuen Namenaktie von CHF 250.- nominal 1 bisherige Inhaberaktie von CHF 1000.- nominal berechtigt zum Bezug von 1 1/2 neuen Namenaktien von CHF 250.- nominal |
| Bezugsfrist: | vom 3. bis 28. Juni 2002, mittags |
| Bezugspreis: | CHF 800.- je Namenaktie von CHF 250.- nominal |
| Bezugsrechtsnachweis: | - Bezugsrechtsausweis ab bisherigen Namenaktien von CHF 250.- nominal - Coupons Nr. 11 ab bisherigen Inhaberaktien von CHF 1000.- nominal |
| Ausübung der Bezugsrechte: | Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt durch Einreichung des Zeichnungsscheines und folgender Bezugsrechte: - Bezugsrechtsausweis zu den bisherigen Namenaktien - Coupons Nr. 11 ab den bisherigen Inhaberaktien Eine Kombination von Bezugsrechten ab Namen- und Inhaberaktien ist möglich. Dabei verkörpert ein Bezugsrecht ab einer Namenaktie 1 Bezugsrecht ein Coupon Nr. 11 ab einer Inhaberaktie 4 Bezugsrechte Zur Zeichnung von 1 neuen Namenaktie werden demnach 3 Bezugsrechte benötigt. |
| Lieferung: | 15. Juli 2002 |
| Titellieferung: | Die Lieferung der neuen Namenaktien erfolgt so bald als möglich. |
| Valorennummern: | 138.900 Namenaktien 138.901 Inhaberaktien |

Freie Zeichnung:

Die von den bisherigen Aktionären im Rahmen des Bezugsangebotes nicht beanspruchten neuen Aktien werden weiteren Interessierten zur freien Zeichnung aufgelegt.

Ausführliche Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine können bei der Graubündner Kantonalbank, 7002 Chur, Tel. 081 256 95 65, sowie bei der Park Hotels Waldhaus AG, Tel. 081 928 48 48, bezogen werden. Dieses Inserat ist kein Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR.

Fiims-Waldhaus, 31. Mai 2002

Park Hotels Waldhaus AG
Für den Verwaltungsrat:

Der Präsident
Dr. Hans-Peter Stüchel

100213

Kap Kleinert AG, Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 21. Juni 2002, 15.00 Uhr (Türöffnung 14.45 Uhr), im Sitzungszimmer der PricewaterhouseCoopers AG, Hallerstrasse 10, 3001 Bern.

1. Konstituierung der Versammlung und Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 2001
2. Orientierung über das laufende Geschäftsjahr
3. Erläuterungen zum Geschäftsbericht 2001 (Jahresbericht und Jahresrechnung)
4. Bericht der Revisionsstelle
5. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Genehmigung Jahresbericht und Jahresrechnung 2001
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Geschäftsbericht 2001 (Jahresbericht und Jahresrechnung) zu genehmigen.
 - b) Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001 Décharge zu erteilen.
6. Wahlen
Wahl der Revisionsstelle
Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, die Ernst & Young AG für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle zu wählen.
7. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht (beinhaltend Jahresbericht und Jahresrechnung) und der Bericht der Revisionsstelle liegen während der gesetzlichen Frist zur Einsicht durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Diejenigen Inhaberaktionäre, die ihre Aktien zur Kapitalrückzahlung eingereicht haben, sowie die Namenaktionäre erhalten die Einladung mit den entsprechenden Unterlagen (sowie mit einem Exemplar des Geschäftsberichtes) direkt an ihre im erstellten Register bzw. Aktienregister eingetragene Adresse zugestellt.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung ist eine Zutrittskarte erforderlich.

Inhaberaktionäre, die ihre Aktien zur Kapitalrückzahlung eingereicht bzw. einen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank haben und ihre Teilnahme an der Generalversammlung anmelden, erhalten ihre Zutrittskarte am Eingang des Versammlungslokals.

Wer nicht beabsichtigt, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, kann sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Für die Vollmachterteilung ist die Zutrittskarte auf der Rückseite auszufüllen, zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis 21. Juni 2002, 12.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Bern, 23. Mai 2002

Der Verwaltungsrat

100375

SC Herisau AG

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur 3. ordentlichen Generalversammlung am Mittwoch, 19. Juni 2002, um 19.45 Uhr, im kleinen Casino-Saal, Poststrasse 9, 9100 Herisau (Türöffnung 19.15 Uhr)

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung 2001/2002
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, unter Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2001/2002 zu genehmigen.
2. Verwendung des Bilanzgewinnes
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Bilanzverlust per 30.4.2002 von CHF 52 025.28 bestehend aus dem Jahresgewinn 2001/2002 von CHF 20 951.75 und dem Verlustvortrag des Vorjahres von CHF 72 977.03 wie folgt zu verwenden: Vortrag von CHF 52 025.28 auf die neue Rechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, dem Verwaltungsrat sel vollumfänglich und ohne Einschränkung Entlastung zu erteilen.
4. Wahl des Verwaltungsrates
An der diesjährigen Generalversammlung läuft die Amtszeit der Herren R. Germann und M. Merz ab. Herr M. Merz stellt sich zur Wiederwahl für eine Amtszeit von einem Jahr zur Verfügung. Herr R. Germann stellt sich nicht zur Wiederwahl. Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn M. Merz für eine Amtsperiode von einem Jahr als Mitglied des Verwaltungsrates wieder zu wählen. Ferner beantragt der Verwaltungsrat, neu Herrn W. Stämpfli für eine Amtsperiode von einem Jahr zum Mitglied des Verwaltungsrates zu wählen.
5. Wahl der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr die Ostschweizerische Treuhandgesellschaft Herisau AG, 9100 Herisau, als Revisionsstelle zu wählen.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht und der Jahresrechnung 2001/2002 sowie dem Bericht der Revisionsstelle liegen ab dem 31. Mai 2002 am Sitz der Gesellschaft, Kasernenstrasse 68 a in Herisau zur Einsicht auf und können nach telefonischer Voranmeldung (071 350 01 36, 9-11 und 14-16 Uhr) abgeholt werden.

Namenaktionäre

Namenaktionäre, die per 1. Mai 2002 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung direkt zugestellt. Vom 2. Mai bis zum 19. Juni 2002 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Vollmachterteilung

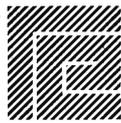
Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär, ihre Bank oder unsere Gesellschaft vertreten zu lassen. Aktionäre, die ihre Vollmacht unterschrieben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten unserer Gesellschaft zustellen, werden durch Mitarbeiter unserer Gesellschaft vertreten; ihr Stimmrecht wird im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Der Coupon Nr. 4 berechtigt zur Teilnahme an der Generalversammlung und ist am Eingang zum Casino-Saal gegen die Stimmkarte zu tauschen.

Herisau, 29. Mai 2002

Der Verwaltungsrat

100080



REVIT Immobilienfonds bernischer Banken

Jahresausschüttung 2001

Ab 31. Mai 2002 gelangt auf den Anteilscheinen die Jahresausschüttung zur Zahlung.
Coupon Nr. 39
für die Zeit vom 1. Jan. bis 31. Dez. 2001 Fr. 57.00
abzüglich Verrechnungssteuer Fr. 19.95
Netto pro Anteil Fr. 37.05

Fondsleitung: REVIT AG Bern
3000 Bern 14, Zieglerstrasse 43b

Compagnie du chemin de fer Nyon – Saint-Cergue-Morez

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 21 juin 2002, à 17 h 30

Salle du Conseil sise au rez-de-chaussée du bâtiment communal d'Arzier

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration
2. Comptes de l'exercice 2001
3. Rapport de l'organe de révision
4. Approbation des rapports et décharge au conseil d'administration
5. Election de deux administrateurs
6. Désignation de l'organe de révision
7. Propositions individuelles et divers

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire doivent être retirées sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt bancaire au siège de la société, rue de la Gare 45, à Nyon, jusqu'au **lundi 17 juin 2002**.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social dès **le 3 juin 2002**.

La carte d'admission donnera droit au libre parcours sur le chemin de fer NSICM le jour de l'assemblée.

Invitation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de CIPAG S.A. du 26 juin 2002

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le mercredi 26 juin 2002, à 18 h 15, à l'Hôtel du Signal de Chexbres, à Pully.

L'établissement de la feuille de présence débutera à 17 h 45.

Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 2001
2. Rapports de l'organe de révision sur les comptes annuels de l'exercice 2001 et sur les comptes consolidés de l'exercice 2001
3. Décisions relatives à:
 - a) approbation des rapports de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 2001
 - b) approbation des comptes annuels et des comptes consolidés de l'exercice 2001
 - c) affectation du résultat
4. Décharge au conseil d'administration
5. Elections statutaires:
 - a) Réélection de l'organe de révision
Proposition: SCF Révision SA pour
- CIPAG S.A.
- les comptes consolidés du groupe CIPAG
6. Propositions individuelles

Le rapport de gestion incluant les comptes annuels, les comptes consolidés ainsi que les rapports de l'organe de révision, sera à disposition des actionnaires, dès le 8 juin 2002, au siège de la société.

Pully, 31 mai 2002

Le conseil d'administration



Einladung zur

ordentlichen Generalversammlung der goldbach media ag
Donnerstag, 20. Juni 2002, 14.30 Uhr
im Goldbach Center, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht

Traktanden

1. Begrüssung
2. Genehmigung des Geschäftsberichts mit Jahresbericht, Jahres- und Gruppenrechnung 2001 sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der übrigen Geschäftsführungsorgane
4. Schaffung Genehmigtes Kapital gemäss Artikel 3d der Statuten
5. Mutationen im Verwaltungsrat
Antrag: Wahl von Herrn Joachim Schoss
6. Wahl der aktienrechtlichen Revisionsstelle und des Konzernprüfers
Antrag: Wahl KPMG Fides Peat, Zürich
7. Varia

Küsnacht, 27. Mai 2002

goldbach media ag, Küsnacht
Der Verwaltungsrat

FTB Holding S.A., Brissago

Convocazione degli azionisti all'assemblea generale ordinaria per il giorno 27 giugno 2002, alle ore 14.30, presso la sede di Brissago.

Ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione, conto annuale 2001 e relazione dell'Ufficio di revisione.
Proposta: approvazione della relazione sulla gestione e del conto annuale 2001.
2. Delibera sulla ripartizione del risultato d'esercizio.
Il consiglio di amministrazione propone di ripartire l'utile disponibile pari a Fr. 118 422.55 come segue:
- Distribuzione di un dividendo del 10% Fr. 2.50 per azione al portatore Fr. 60 000.—
- A riserva generale Fr. 3 000.—
- Da riportare a nuovo Fr. 55 422.55
Se la proposta sarà accolta, a partire dal 1. luglio 2002, contro presentazione della cedola No 156, sarà esigibile il dividendo di Fr. 2.50 per azione al portatore.
3. Disarcio ai membri del consiglio di amministrazione.
Proposta: disarcio dei suoi membri per il loro operato nel corso dell'esercizio 2001.
4. Nomine statutarie.
Normina dell'Ufficio di revisione.
Proposta: rinnovo del mandato dell'Ufficio di revisione alla Reviconti S.A. di Lugano per l'esercizio 2002.
5. Diversi.

La relazione sulla gestione, il rendiconto annuale a la relazione dell'Ufficio di revisione saranno a disposizione degli azionisti presso la sede a partire da mercoledì 5 giugno 2002.

Gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale o farvisi rappresentare dovranno depositare le azioni presso la sede sociale o presso una banca con sede in Svizzera. Le ricevute di deposito saranno considerate come biglietti di ammissione.

Se un azionista desidera conferire delega al Consiglio di amministrazione, è invitato a voler trasmettere la procura, debitamente firmata, alla sede, FTB Holding S.A., CP 364, 6614 Brissago. Qualora un azionista desideri essere rappresentato da un rappresentante indipendente, è designato a tale scopo l'avvocato Alfredo Berta, via Leoncavallo 3, 6614 Brissago.

6614 Brissago, 27 maggio 2002

Il consiglio di amministrazione

Gestione Stalvedro S.A., 6780 Airolo

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale degli azionisti del 3 maggio ha deciso di distribuire, per l'esercizio 2001 un dividendo del 15%, esigibile subito, dopo deduzione del 35% di imposta preventiva, presso gli sportelli della spettabile UBS, dietro presentazione della cedola No 13.

Il consiglio di amministrazione

Announces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables
dans la Feuille officielle suisse du commerce

Autoverkehr Spiez-Krattigen-Aeschi AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 12. Juni 2002, 16.30 Uhr, im Gemeindezentrum Lötschberg in Spiez

Traktanden:

- Geschäftsbericht 2001**
Antrag: Genehmigung
- Jahresrechnung 2002 / Bericht der Revisionsstelle**
Antrag: Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
Genehmigung der Jahresrechnung 2001
- Verwendung des Bilanzgewinnes**
Antrag: Zuweisung an allgemeine Reserven Fr. 200.—
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 4137.14
Total zur Verfügung der Generalversammlung Fr. 4337.14
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag: Erteilung der Entlastung
- Wahl der Revisionsstelle (bis zur Generalversammlung 2004)**
Antrag: Wiederwahl von
– Markus Spring, dipl. Wirtschaftsprüfer, Spiez
– Rudolf Kummer, Buchhalter, Krattigen
– Sylvia Glaus, Tourismus-Direktorin, Faulensee
– Andreas von Känel, Gemeindeschreiber, Aeschi

6. Ehrungen

7. Verschiedenes

Aeschi, 3. April 2002

Im Namen des Verwaltungsrates:
 Der Präsident: Roger Ritz
 Der Sekretär: Hans Ulrich Brügger

196296

Intersport PSC Holding AG

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz (BEHG)

Gemäss Börsengesetz (BEHG) wird der Verkauf bzw. Kauf von Beteiligungsrechten meldepflichtig, wenn ein Grenzwert im Sinne von Art. 20 BEHG unterschritten bzw. überschritten wird.

In diesem Sinne gibt die Intersport PSC Holding AG, Ostermündigen, bekannt, dass ihr die Stancroft Trust Limited, London, und die Zelfi Sport Holding Ltd., Baar, mitteilen, dass die Zelfi Sport Holding Ltd. 364 792 Namenaktien der Intersport PSC Holding AG, entsprechend einem Anteil von 82,9% der Stimmrechte, von der Stancroft Trust Limited erworben hat.

Stancroft Trust Limited wird zu 89% der Stimmrechte kontrolliert durch die als organisierte Gruppe handelnden Personen: Nicholas W. Berry, London/UK; Johnston Limited, Guernsey/UK; Mison Nominees Limited, Guernsey/UK; Grange Nominees Ltd, Guernsey/UK; Mison Trustees Ltd, Guernsey/UK.

Zelfi Sports Holding Ltd. wird zu 92% der Stimmrechte kontrolliert durch die als organisierte Gruppe handelnden Personen: Nicholas W. Berry, London/UK; Johnston Limited, Guernsey/UK; Mison Nominees Limited, Guernsey/UK; Grange Nominees Ltd, Guernsey/UK; Stancroft Trust Ltd, London/UK.

Die Übernahmekommission gewährt die Ausnahme von der Angebotspflicht gemäss Art. 32 Abs. 2 BEHG (Übertragung innerhalb Gruppe).

Intersport PSC Holding AG
 Obere Zollgasse 75
 3072 Ostermündigen

196229

Par-Immo S.A., Grand-Saconnex

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire du 23 juin 2002, au siège de la société, à 11 heures, 11, chemin Tavemey, 1218 Grand-Saconnex

Ordre du jour: statuaire

196330

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

JOMED N.V. erhielt folgende Meldung über die Höhe einer Beteiligung:

Morgan Stanley & Co. International Ltd., London E14 AQA, United Kingdom, hat einen Stimmrechtsanteil von 6,91% (1 958 790 Inhaberaktien) an den ausstehenden Aktien von JOMED erworben und den Stimmrechtsanteil unmittelbar darauf auf einen Wert unter 5% reduziert.

Amsterdam, 28. Mai 2002

JOMED N.V.

196370

Think Tools AG, Mühlebachstrasse 162, CH-8034 Zürich, Schweiz • +41 3 385 88 88
 Think Tools, Inc. 745 Fifth Avenue, New York, New York 10151 • +1 212 207 92 27
 www.thinktools.com / investor.relations@thinktools.com



Offenlegung von Beteiligungen

Zürich, 28. Mai 2002 – Think Tools AG teilt mit, dass World Communications Development AG, Quaderstrasse 19, 7000 Chur, am 27. Mai 2002 den Grenzwert von 5% des Stimmrechtsanteils an Think Tools AG, Mühlebachstrasse 162, 8034 Zürich, unterschritten hat.

196473

Transports publics fribourgeois

Convocation

à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 21 juin 2002, à 16 h, au Golden Tulip Hôtel, à Fribourg

Ordre du jour:

- Rapport annuel, comptes annuels 2001, rapport de l'organe de révision.**
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale d'approuver le rapport annuel et les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2001.
- Emploi du bénéfice résultant du bilan.**
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale d'attribuer au résultat d'assainissement un montant de Fr. 592.78, d'attribuer à la réserve générale un montant de Fr. 77 200.— et d'approuver le report à nouveau de Fr. 6 472 271.74.
- Décharge aux organes responsables.**
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de donner décharge aux organes responsables.
- Election au conseil d'administration.**
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale d'élire Monsieur Pierre-Alain Perritaz, agent au roulement TPF pour une durée de fonction d'un an, Monsieur Jean-François Terrier étant démissionnaire.
- Election de l'organe de révision.**
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale d'élire Emst & Young S.A., à Fribourg, en tant qu'organe de révision pour l'exercice 2002.

Le rapport annuel, les comptes annuels 2001 ainsi que le rapport de l'organe de révision sont à disposition des actionnaires, durant le délai légal, au siège de la société, rue des Pilettes 3, à Fribourg. Tout actionnaire qui en fait la demande recevra un exemplaire de ces documents.

Les actionnaires inscrits dans le registre des actions au 27 mai 2002 recevront une invitation personnelle par courrier. Ont le droit de vote, les actionnaires inscrits dans le registre des actions le 10 juin 2002. Pour participer à l'assemblée générale, les actionnaires devront être en possession d'une carte d'admission. Les cartes d'admission ainsi que le matériel de vote seront envoyés aux actionnaires avant l'assemblée, sur demande écrite, faite au siège de la société.

Chaque actionnaire peut se faire représenter par une autre personne, actionnaire ou non. Les éventuelles communications et les formulaires de procuration devront parvenir au siège de la société au plus tard le 12 juin 2002.

Aucune carte d'admission ne sera distribuée le jour de l'assemblée générale.

Fribourg, le 23 mai 2002

Au nom du conseil d'administration
 Jean-Paul Glasson
 Président

196302



SPEZIALITÄTEN
 VISION AG

Eggli rain 24, 8832 Wilen

Die BZ Gruppe hat am 8. Mai 2002 die Schwelle von zwei Dritteln der Stimmrechte an der Spezialitäten Vision AG überschritten.

Die BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft, Eggli rain 24, 8832 Wilen, hält jetzt neben sämtlichen Namenaktien 903 425 Inhaberaktien der Spezialitäten Vision, was einem Anteil von 67,4 Prozent der Stimmrechte und einem Anteil von 41,3 Prozent des Kapitals entspricht.

Wilen, 27. Mai 2002

196415

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im

SHAB, dem einzigen offiziellen

Publikationsorgan

der Eidgenossenschaft,

welches regelmässig mit den neusten amtlichen

Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen

Bekanntmachungen erscheint.



Forchbahn AG

Einladung zur 91. ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre

der Forchbahn AG, mit Sitz in Zürich, auf Freitag, 21. Juni 2002, 16.15 Uhr (Türöffnung 15.15 Uhr), im Restaurant zum Hirschen, Forchstrasse 139, 8132 Egg b. Zürich

| Fahrplan | Zürich Stadelhofen FB | ab | 14.50 | 15.20 |
|----------|-----------------------|----|-------|-------|
| | Forch | ab | 15.12 | 15.42 |
| | Egg | an | 15.21 | 15.51 |
| | Esslingen | ab | 15.34 | 16.04 |
| | Egg | an | 15.37 | 16.07 |

Traktanden und Anträge

1. Geschäftsbericht 2001

1.1 Jahresbericht 2001

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht 2001 zu genehmigen.

1.2 Jahresrechnung 2001

Der Verwaltungsrat beantragt, die Jahresrechnung 2001 zu genehmigen.

2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Direktion für das Geschäftsjahr 2001 Entlastung zu erteilen.

3. Generelle Revision der Statuten

Der Verwaltungsrat beantragt, die im Anhang wiedergegebenen Änderungen der Statuten vom 23. Juni 1995 zu genehmigen.

4. Wahlen

4.1 Wahlen in den Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt, auf die freie Wahl von höchstens zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 2002–2006 zu verzichten.

4.2 Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als Revisionsstelle für die Amtsdauer 2002–2005 wieder zu wählen.

5. Verschiedenes

Die Teilnehmenden sind anschliessend zu einem Apéro und zum traditionellen Imbiss eingeladen.

Unterlagen und Stimmkarten

Die Traktandenliste mit den Anträgen des Verwaltungsrates samt den vorgesehenen Änderungen der Statuten, eine vergleichende Darstellung der bisherigen und der beantragten neuen (generell revidierten) Statuten, der Geschäftsbericht 2001 (umfassend Jahresbericht und Jahresrechnung), der Bericht der Revisionsstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung vom 22. Juni 2001 liegen ab Freitag, 31. Mai 2002 bei unserer Direktion (c/o Verkehrsbetriebe Zürich, Luggwegstrasse 65, 8048 Zürich; Hauptgebäude, Vorzimmer Direktion) und bei unserer Betriebsleitung (Bahnhof Forch, Bahreisezentrum, 8127 Forch) zur Einsichtnahme durch die Aktionärinnen und Aktionäre auf.

Jede Aktionärin und jeder Aktionär kann die Traktandenliste mit den Anträgen samt Statutenänderungen und vergleichender Darstellung sowie den Geschäftsbericht bei diesen Stellen oder bei der Eingangskontrolle zur Versammlung auch beziehen, ebenso eine Spezialkarte (Tageskarte) für die Forchbahn. Diese Unterlagen können auch per Telefon Direktwahl 01 434 44 09 (02), Fax 01 434 44 26 oder E-Mail gv@forchbahn.ch bestellt werden.

Die Stimmkarte wird gegen Vorweisung der Aktie(n) oder einer rechtsgültigen Hinterlegungsbestätigung bei der Eingangskontrolle abgegeben.

Die Körperschaften des öffentlichen Rechts, deren Beteiligungen an der Forchbahn AG der Gesellschaft bekannt sind, erhalten die erwähnten Unterlagen unaufgefordert und rechtzeitig zugestellt, samt Aktienausweis/Eintrittskarte. Diese Karte kann bei der Eingangskontrolle gegen die Stimmkarte umgetauscht werden.

Zürich, 6. Mai 2002

Forchbahn AG

Für den Verwaltungsrat:

Dr. Ueli Büchi Thomas Portmann
Präsident Direktor

Anhang: Änderungen der Statuten der Forchbahn AG

Nachstehend sind nur diejenigen Artikel bzw. Absätze wiedergegeben, die gemäss Antrag des Verwaltungsrates vom 6. Mai 2002 geändert werden sollen [Formulierungen gemäss derzeit gültigen Statuten vom 23. Juni 1995 in eckigen Klammern]. Die Nummerierung der Artikel bleibt unverändert.

A. Artikel 2 Abs. 2 (Zweck)

Sie (Die Gesellschaft) kann die bestehende Strecke verlängern, weitere Linien im öffentlichen Verkehr erstellen, erwerben, in Betrieb nehmen oder den Betrieb ihrer Linie oder eines Teils derselben einem anderen Unternehmen [bisher: einer anderen Unternehmung] übertragen. Die Gesellschaft kann ferner alle mit ihrem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen.

B. Artikel 14 Abs. 1 Mitglieder

Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens neun [bisher: höchstens 17] Mitgliedern. Der Kanton Zürich, die Stadt Zürich sowie die Gemeinden Egg, Küsnacht, Maur, Zollikon und Zumikon haben das Recht, je einen [bisher: je zwei] Vertreter in den Verwaltungsrat abzuordnen. [Der Bund kann seinerseits ein Mitglied des Verwaltungsrates ernennen. neu: gestrichen] Zwei Mitglieder können durch die Generalversammlung frei gewählt werden.

C. Artikel 15 Abs. 2 (Aufgaben)

Der Verwaltungsrat nimmt folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben wahr:

1. Festlegung der Unternehmensstrategie; (neu)
2. Oberleitung der Gesellschaft und Erteilung der nötigen Weisungen; (bisher: Ziff. 1)
3. Festlegung der Organisation; (bisher: Ziff. 2)
4. Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle und der Finanzplanung; (bisher: Ziff. 3)
5. Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung betrauten Personen; (bisher: Ziff. 4)
6. Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Beschlüsse der Generalversammlung sowie der Reglemente und Weisungen; [bisher: ... Statuten, Reglemente und Weisungen.] (bisher: Ziff. 5)
7. Erstellung des Geschäftsberichtes sowie Vorbereitung der Generalversammlung und Ausführung ihrer Beschlüsse; (bisher: Ziff. 6)
8. Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung. (bisher: Ziff. 7)

D. Artikel 16 Delegation

Der Verwaltungsrat kann die Vorbereitung und die Ausführung seiner Beschlüsse oder die Überwachung von Geschäften Spezialkommissionen [bisher: Ausschüssen] oder einzelnen Mitgliedern zuweisen.

Er ist im Übrigen ermächtigt, die Geschäftsführung der Gesellschaft ganz oder zum Teil an Spezialkommissionen [bisher: Ausschüsse], an einzelne Mitglieder oder an Dritte zu übertragen. In diesem Falle erlässt der Verwaltungsrat ein Organisationsreglement, welches die hierfür erforderlichen Stellen bestimmt, deren Aufgaben umschreibt und die Berichterstattung regelt.

E. Artikel 18 Abs. 3 (Rechnungslegung)

Die Abschreibungsrechnung richtet sich nach der vom Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation [bisher: Eidgenössischen Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement] erlassenen Abschreibungsordnung.

F. Artikel 20 Abs. 1 Zuständigkeit

Die Generalversammlung kann jederzeit die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft [bisher: ... die Auflösung und Liquidation] oder die Fusion mit einer anderen Gesellschaft nach den gesetzlichen Vorschriften beschliessen. Vorbehalten bleiben die besonderen Bestimmungen der Eisenbahngesetzgebung.

G. Artikel 22 Inkrafttreten

Diese Statuten ersetzen diejenigen vom 23. Juni 1995. [bisher: ... diejenigen vom selben Tag.] Sie treten mit der Eintragung im Handelsregister in Kraft. [bisher: Sie treten sofort nach erfolgter Genehmigung durch das Bundesamt für Verkehr (BAV) und Eintragung im Handelsregister in Kraft.]

H. Weitere, rein formelle Änderungen

Zusätzlich zu den vorstehend ausdrücklich und vollständig wiedergegebenen Änderungen sollen auch Bereinigungen rein formeller Natur vorgenommen werden wie Anpassungen an die neue deutsche Rechtschreibung und an die offizielle Schreibweise «Zürich Rehalp» (statt «Zürich-Rehalp») sowie Wiedergabe der Umlaute als Ä/Ö/Ü (statt Ae/Oe/Ue) und der Ziffer Null durch 0 (statt O).



LAFARGE
Paris (Frankreich)

ÖFFENTLICHES UMTAUSCHGEBOT FÜR ALLE SICH IM PUBLIKUM BEFINDENDEN INHABERAKTIEN UND PARTIZIPATIONSSCHEINE DER CEMENTIA HOLDING AG, ZÜRICH, VON JE CHF 20 NENNWERTE

Als Anbieterin des vorliegenden Umtauschgebots tritt Lafarge, Paris («Lafarge» oder «Anbieterin») auf, das Mutterunternehmen der Lafarge-Gruppe, einer der weltweit führenden Hersteller von Baumaterialien (vgl. nachstehend Kapitel B.1. «Lafarge / Lafarge-Gruppe»).

Die Cementia Holding AG, Zürich («Cementia») ist ein Unternehmen der Lafarge-Gruppe. Unter Einbezug der von der Cementia als eigene Aktien gehaltenen Inhaberaktien hält die Lafarge-Gruppe per 23. Mai 2002 insgesamt 98,51% der Stimmen und des Aktienkapitals und 93,90% des Partizipationskapitals der Cementia, währenddem sich die restlichen Titel in Publikumsbesitz befinden. Ein Börsenhandel in Cementia-Aktien und -Partizipationsscheinen (nachfolgend zusammen als «Cementia-Titel») findet seit einiger Zeit nur in geringem Ausmass statt. In diesem beschränkten Handelsvolumen wird sich in absehbarer Zeit nichts ändern. Der Verwaltungsrat der Cementia zieht deshalb eine Dekotierung der Cementia-Titel von der SWX Swiss Exchange in Betracht.

Vor diesem Hintergrund bezweckt die Anbieterin mit diesem öffentlichen Umtauschgebot, den Cementia-Aktionären und -Partizipanten die Möglichkeit zu bieten, ihre Cementia-Titel zu fairen und angemessenen Konditionen gegen Aktien der Anbieterin (nachfolgend auch «Lafarge-Aktien») einzutauschen.

Beim vorliegenden Umtauschgebot wurde der Umtauschwert der Cementia-Titel wegen deren geringen Handelsvolumens an der SWX Swiss Exchange nicht aufgrund des aktuellen Börsenkurses der Cementia-Titel bestimmt. Stattdessen hat Lafarge die Umtauschverhältnisse zwischen den Beteiligungspapieren der Cementia und der Lafarge aufgrund verschiedener Analysen und Bewertungsmethoden festgelegt. Im Rahmen des Umtauschgebots erhalten die Cementia-Aktionäre bzw. -Partizipanten Lafarge-Aktien mit einem gesamten Marktwert, der aufgrund der vorgenommenen Bewertungen dem Umtauschwert der Cementia-Titel entspricht. Der Emissionspreis der Lafarge-Aktien wurde gemäss dem 12. Beschluss der Lafarge-Genererversammlung vom 26. Mai 2001 festgelegt, wonach der Emissionspreis der Lafarge-Aktien mindestens dem Durchschnitt der Eröffnungskurse der Lafarge-Aktien am «Premier Marché d'Euronext» Paris («Euronext (Paris)») während zehn aufeinander folgenden Börsentagen zu entsprechen hat, die aus einer Periode von zwanzig Börsentagen vor dem Beschluss des Verwaltungsrats der Lafarge vom 14. Mai 2002 zu bestimmen sind, wobei der am 5. Juni 2002 durch Lafarge zu bezahlende Dividendenbetrag von diesem Durchschnittswert abgezogen wird.

In Anbetracht der Tatsache, dass die Inhaberaktien und Partizipationsscheine der Cementia den gleichen Nennwert aufweisen und vom Markt praktisch gleich bewertet werden, erfolgt deren Bewertung im Rahmen dieses Angebots paritätisch. Der Verwaltungsrat der Cementia hat das Umtauschgebot geprüft und empfiehlt den Aktionären und Partizipanten, das Umtauschgebot der Anbieterin für sämtliche sich im Publikum befindenden Inhaberaktien und Partizipationsscheine der Cementia gegen die festgelegte Anzahl Lafarge-Aktien anzunehmen. Der Verwaltungsrat stützt sich dabei auf die von ihm bei der Ernst & Young AG, Zürich, in Auftrag gegebene Fairness Opinion, in welcher die vorliegenden Umtauschverhältnisse als fair und angemessen bezeichnet werden (vgl. nachstehend Kapitel F. «Fairness Opinion»).

A. UMTAUSCHGEBOT

1. Voreinmeldung

Das Umtauschgebot wurde gemäss Art. 7 ff. der Verordnung der Übernahme-Kommission über öffentliche Kaufangebote («UEV-UEG») am 15. Mai 2002 mittels Publikation in den elektronischen Medien und mittels Zeitungsinseraten am 18. Mai 2002 vorangemeldet.

2. Dem Umtauschgebot unterliegende Inhaberaktien und Partizipationsscheine der Cementia

Das Umtauschgebot bezieht sich auf sämtliche sich im Publikum befindenden Inhaberaktien und 27'441 Partizipationsscheine der Cementia mit einem Nennwert von je CHF 20 (vgl. nachstehend Kapitel B.3 «Beteiligung der Lafarge-Gruppe an der Cementia»).

Die Kursentwicklung der Inhaberaktien und der Partizipationsscheine der Cementia an der SWX Swiss Exchange präsentiert sich wie folgt (Schlusskurse):

| CHF | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002* |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Inhaberaktien | | | | | | |
| Höchst | 1'060 | 1'190 | 1'400 | 1'760 | 1'650 | 1'707 |
| Tiefst | 575 | 680 | 950 | 1'400 | 1'350 | 1'030 |
| Partizipationsscheine | | | | | | |
| Höchst | 1'050 | 1'150 | 1'350 | 1'680 | 1'625 | 1'730 |
| Tiefst | 350 | 600 | 800 | 1'350 | 1'000 | 1'000 |

Quelle: Datstream vom 01.01.2002-23.06.2002

Schlusskurse am 15. Mai 2002, am Tag der Voreinmeldung des Umtauschgebots:

Inhaberaktien (Geldkurs) CHF 1'128

Partizipationsscheine CHF 1'290

Schlusskurse per 23. Mai 2002:

Inhaberaktien CHF 1'705

Partizipationsscheine CHF 1'686

3. Umtauschverhältnisse

1 Inhaberaktie der Cementia von CHF 20 Nennwert wird umgetauscht in

11 Aktien der Lafarge von je EUR 4 Nennwert

1 Partizipationsschein der Cementia von CHF 20 Nennwert wird umgetauscht in

11 Aktien der Lafarge von je EUR 4 Nennwert

Verschiedene Bewertungsmethoden bilden die Grundlage für die Festlegung der Umtauschverhältnisse. Diese berücksichtigen sowohl die aktuelle finanzielle Lage als auch die erwartete finanzielle Entwicklung von Lafarge und Cementia. Die Bewertung von Lafarge ergibt sich aus dem aktuellen Börsenkurs und aufgrund qualitativer Beurteilungen der Zukunftsaussichten. Wegen des beschränkten Handelsvolumens der Cementia-Titel sind die Börsenkurse nicht repräsentativ für die Bewertung der Cementia. Stattdessen wurde der Marktwert der Cementia anhand von verschiedenen Unternehmensbewertungsmethoden ermittelt. Aufgrund der Heterogenität der verschiedenen Einzelteile der Gruppe wurde die Cementia als Summe der einzelnen Vermögenswerte («Sum of the Parts») bewertet. Einerseits wurden diese Bewertungen basierend auf aktuellen Marktvergleichsdaten kotierter Unternehmen (sogenannten «Trading Multiples») vorgenommen, welche sowohl auf die Abschlusszahlen für das Geschäftsjahr 2001 als auch auf die Budgetzahlen für das Geschäftsjahr 2002 der Cementia angewandt wurden. Andererseits wurden die von Cementia gehaltenen kotierten Beteiligungen mit ausreichender Marktliquidität für die freie Kursbildung zu ihrem jeweiligen Börsenwert eingesetzt, der anhand von «Trading Multiples» plausibilisiert wurde. Die aufgrund der Akquisition von Blue Circle Industries PLC («Blue Circle») durch Lafarge im Konsolidierungskreis der Cementia für das Geschäftsjahr 2002 der Cementia für das Geschäftsjahr 2002 enthaltenen Synergien sind in dieser Bewertung der Cementia berücksichtigt. Die im Portefeuille der Cementia enthaltene Beteiligung an Blue Circle ist zum Angebotspreis des freundlichen Übernahmeangebots von Lafarge eingesetzt.

Der Umtausch von Inhaberaktien und Partizipationsscheinen der Cementia, welche bei Banken in der Schweiz deponiert sind, erfolgt während der Angebotsfrist und Nachfrist ohne Spesen und Abgaben. Die beim Verkauf anfallenden eidenösslichen Umsatzabgaben werden von Lafarge getragen.

4. Beschreibung der zum Umtausch angebotenen Lafarge-Aktien

Die Lafarge-Aktien haben je einen Nennwert von EUR 4 und sind an der Euronext (Paris), an der London Stock Exchange, an der FWB Frankfurter Wertpapierbörse und, in der Form von American Depositary Receipts (ADRs), an der New York Stock Exchange kotiert.

Die Einreichung des Umtauschgebots und die Ausgabe der in diesem Zusammenhang angebotenen Lafarge-Aktien wurden vom Präsidenten des Verwaltungsrats der Lafarge am 14. Mai 2002 beschlossen, wobei der Präsident sich auf die Ermächtigung des Verwaltungsrats vom 27. Februar 2002 (die am 28. Mai 2002 erneuert wurde) stützt. Diese Ermächtigung des Verwaltungsrats geht ihrerseits auf den 14. Beschluss der Lafarge-Genererversammlung vom 26. Mai 2001 zurück, in dem der Verwaltungsrat ermächtigt wurde, im Zusammenhang mit einem von Lafarge initiierten öffentlichen Umtauschgebot für die Titel einer anderen Gesellschaft neue Lafarge-Aktien auszugeben (vgl. nachstehend B.1 «Lafarge / Lafarge-Gruppe»). Der Präsident des Verwaltungsrats der Lafarge wird voraussichtlich am 5. Juni 2002, nach Feststellung des Umtauschgebots, die Anzahl der im Rahmen des vorliegenden Umtauschgebots zu schaffenden Lafarge-Aktien festlegen.

Die angebotenen Lafarge-Aktien werden in der Form von Inhabertiteln ausgegeben. Nach dem Vollzug dieses Umtauschgebots können die Aktionäre die Lafarge-Aktien entweder weiterhin als Inhabertitel halten oder aber in Nennaktien umtauschen, wobei allfällige Spesen und Abgaben, die im Zusammenhang mit einem solchen Umtausch entstehen, vom Aktionär zu tragen sind.

Die angebotenen Lafarge-Aktien weisen einen Nennwert von je EUR 4 auf und sind vom 1. Januar 2002 an dividendenberechtigt und in sämtlichen Rechten den bisher ausgegebenen Lafarge-Aktien gleichgestellt. Für nähere Angaben zu den Lafarge-Aktien und den damit verbundenen Rechten vgl. Kapitel B.1 «Lafarge / Lafarge-Gruppe».

Es ist vorgesehen, dass die Zulassung zum Handel der zum Umtausch angebotenen Lafarge-Aktien am 16. Juli 2002 an der Euronext (Paris) erfolgt. Der Handel der Lafarge-Aktien an der Euronext (Paris) erfolgt ausschliesslich in der Form von Inhaberaktien. Die Anbieterin wird einen entsprechenden Zulassungsprozess erstellen und der französischen «Commission des opérations de bourse» zur Genehmigung unterbreiten. Die zum Umtausch angebotenen Lafarge-Aktien werden zur Abwicklung im System der Euroclear France, der in Frankreich für die Abwicklung von Wertpapier-Transaktionen zuständigen Stelle, zugelassen.

Zudem werden für den Handel der Lafarge-Aktien an der London Stock Exchange, an der FWB Frankfurter Wertpapierbörse und an der New York Stock Exchange entsprechende Zulassungsgebühren eingeleistet. Die zum Umtausch angebotenen Lafarge-Aktien sind nicht bzw. werden nicht gemäss United States Securities Act of 1933 («Securities Act») oder gemäss der Gesetzgebung irgend eines Bundesstaates der Vereinigten Staaten von Amerika registriert. Daher können diese Aktien weder direkt noch indirekt in den Vereinigten Staaten von Amerika angeboten, verkauft, wiederverkauft oder geliefert werden, sofern keine Ausnahme von der Pflicht zur Registrierung kraft Securities Act besteht.

5. Angebotsfrist

Das Umtauschgebot gilt vom 31. Mai bis zum 13. Juni 2002, 16.00 Uhr Mitteleuropäische Zeit.

Die Anbieterin behält sich das Recht vor, die Angebotsfrist ein- oder mehrmals zu verlängern. Eine Verlängerung der Angebotsfrist über vierzig Börsentage hinaus kann nur mit vorheriger Zustimmung der Übernahmekommission erfolgen.

6. Nachfrist

Lafarge räumt den Aktionären und Partizipanten der Cementia im Anschluss an die Veröffentlichung des Zwischenergebnisses nach Ablauf der Angebotsfrist während zehn Börsentagen ein Recht zur nachträglichen Annahme des Umtauschgebots ein, voraussichtlich vom 19. Juni bis zum 2. Juli 2002.

7. Bedingungen

Das Umtauschgebot ist an keine Bedingungen geknüpft.

B. ANGABEN ÜBER DIE ANBIETERIN

1. Lafarge / Lafarge-Gruppe

Firma / Sitz / Deuer der Anbieterin

Lafarge wurde am 12. Juni 1884 in der Form einer Kommanditgesellschaft gegründet und am 26. November 1919 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Sie untersteht dem französischen Handelsgesetzbuch sowie dem Gesetz Nr. 67-236 vom 23. März 1967 über die Handelsgesellschaften. Lafarge hat ihren Sitz in Paris, 75116, 61 rue des Belles Feuilles und ist im Handels- und Gesellschaftsregister von Paris unter der Nummer 542 108 572 eingetragen. Gemäss den Statuten ist ihre Dauer beschränkt bis zum 31. Dezember 2066, unter Vorbehalt einer vorzeitigen Auflösung oder einer Verlängerung.

Kotierung der Lafarge-Aktien

In Frankreich werden die Lafarge-Aktien an der Euronext (Paris) unter der Nummer ISIN FR 001 012 053 7 gehandelt.

Ausserhalb Frankreichs sind die Lafarge-Aktien an der London Stock Exchange, an der FWB Frankfurter Wertpapierbörse und, in der Form von ADR, an der New York Stock Exchange kotiert, wobei vier ADR einer Lafarge-Aktie entsprechen.

Statutarischer Zweck

Der Zweck der Lafarge besteht in Frankreich sowie im Ausland:

- Im Erwerb und in der Verwaltung von Finanz- und Industriebeteiligungen, namentlich in den Sparten Zement und andere wasserlösliche Bindemittel, Baumaterialien sowie Produkte und Hilfsmaterialien für Bauzwecke und Infrastruktur;
- In der Forschung und der Erbringung von Dienstleistungen in einer der erwähnten sowie in weiteren Sparten, in denen die Kompetenzen der Anbieterin und der mit ihr verbundenen Unternehmen zum Tragen kommen;
- Im Erwerb von Beteiligungen, in Zusammenschlüssen und in der Verfolgung weiterer Tätigkeiten in den Bereichen Industrie, Handel, Finanzen und Landwirtschaft, sowie im Erwerb und in der Verwaltung von Liegenschaften, soweit diese Geschäfte mit den vorgenannten Zwecken direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder geeignet sind, die Entwicklung des Gesellschaftsvermögens zu fördern.

Heuftsächliche Geschäftstätigkeit der Lafarge / Lafarge-Gruppe

Die Anbieterin ist eine Holding- und Finanzierungsgesellschaft, welche innerhalb der Lafarge-Gruppe die Oberleitung wahrnimmt und in technischer Hinsicht unterstützend tätig ist.

Die Lafarge-Gruppe ist eine der weltweit führenden Herstellerinnen von Baumaterialien. Sie ist heute in 75 Ländern vertreten und beschäftigt insgesamt rund 83'000 Mitarbeiter. Sie nimmt in sämtlichen ihrer vier Geschäftsbereiche – Zement, Beton und Zuschlagstoffe, Dachbaustoffe sowie Gips – eine Spitzenposition ein.

Durch die Mitte Juli 2001 abgeschlossene Akquisition der Blue Circle hat Lafarge ihre Position als Weltmarktführer im Bereich Zement verstärkt. Dies führte zu einer Erhöhung der Zement-Produktionskapazitäten um 35% und zur Eingliederung von weltweit rund 17'000 neuen Mitarbeitern. Die durch die Übernahme von Blue Circle geschaffenen jährlichen Synergien werden mit EUR 215 Millionen im Jahr 2004 angegeben. Es wird erwartet, dass 50% dieser Synergien im Jahr 2002 anfallen, 80% im Jahr 2003 und 100% im Jahr 2004.

Kapitalstruktur der Anbieterin

Aktienkapital

Das Aktienkapital der Anbieterin beträgt per 23. Mai 2002 nominal EUR 520'583'200, eingeteilt in 130'145'800 Aktien mit einem Nennwert von je EUR 4.

Streuung der Lafarge-Aktien und Stimmrechte per 31. Dezember 2001

Mit Ausnahme von Putnam Investment Management LLC und Putnam Advisory Co. LLC, welche per 30. April 2002 gemeinsam 5,07% des Kapitals und 4,72% der Stimmrechte der Anbieterin hielten, war der Lafarge per 23. Mai 2002 weder ein Aktionär noch eine Aktionärsgruppe bekannt, der/die mehr als 5% der Stimmen bzw. des Kapitals der Anbieterin hielt oder diese direkt oder indirekt beherrschte. Lafarge hatte per 23. Mai 2002 keine Kenntnis von einem Aktionärsbindungsvertrag in Bezug auf Lafarge-Aktien.

Zur Zeit erfolgende Kapitalerhöhung zugunsten der Mitarbeiter der Lafarge-Gruppe

Im Rahmen der zur Zeit erfolgenden Kapitalerhöhung zugunsten der Mitarbeiter der Lafarge-Gruppe, die Gegenstand eines durch die französische «Commission des opérations de bourse» am 10. April 2002 unter Nr. 02-353 genehmigten Prospekts war, kann das Aktienkapital der Lafarge durch die Ausgabe von maximal 3'425'000 Aktien mit einem Nennwert von je EUR 4 um einen Maximalbetrag von nominal EUR 13,7 Millionen erhöht werden. Der Bezugspreis dieser Aktien wurde am 29. März 2002 durch den Präsidenten des Verwaltungsrats der Lafarge auf EUR 81,84 festgelegt, was dem Durchschnitt der Eröffnungskurse der Lafarge an der Euronext (Paris) während zwanzig Börsentagen vor dem 29. März 2002 (d.h. EUR 102,30), abzüglich eines Abschlags von 20%, entspricht.

Ausserdem wird der Verwaltungsrat der Lafarge den Mitarbeitern der Lafarge-Gruppe, die sich an dieser Kapitalerhöhung beteiligen, Optionen zum Bezug von Lafarge-Aktien zuteilen. Die maximale Anzahl der aufgrund der Ausübung dieser Optionen auszugebenden Aktien ist jedoch beschränkt auf maximal 10% des am 28. Mai 2001 bestehenden Aktienkapitals der Lafarge. Der Verwaltungsrat der Lafarge hat am 29. Mai 2002 den Preis für die Ausübung der Optionen auf den Durchschnitt der Eröffnungskurse während den letzten zwanzig Börsentage vor dem genannten Datum festgelegt.

Genehmigtes Kapital

Die Generalversammlung der Lafarge vom 28. Mai 2001 erteilte in ihrem 11. und 12. Beschluss dem Verwaltungsrat die Ermächtigung, inners einer Frist von 26 Monaten unter Wahrung oder Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre, in einem oder mehreren Schritten Titel oder Wertpapiere der Lafarge (inklusive unentgeltlich oder gegen Entschädigung ausgegebene Bezugsrechte) auszugeben, die unmittelbar und/oder zu einem bestimmten Zeitpunkt zum Erwerb von Beteiligungen

am Kapital der Lafarge in einem Maximalbetrag von nominal EUR 200 Millionen berechnen.

Bis zum 27. März 2002 (Datum der Veröffentlichung der Einladung für die Lafarge-Generalsversammlung für das Jahr 2002) hat der Verwaltungsrat von der Ermächtigung zur Erhöhung des Aktienkapitals gemäss diesen Beschlüssen ein nominal maximal EUR 200 Millionen im Umfang von EUR 94,7 Millionen Gebrauch gemacht. Unter Beachtung des durch den 11. und 12. Beschluss der Lafarge-Generalsversammlung vom 28. Mai 2001 festgelegten Maximalbetrags von nominal EUR 200 Millionen, wurde der Verwaltungsrat von der Lafarge-Generalsversammlung vom 28. Mai 2001 für eine Zeitperiode von 26 Monaten ab der genannten Versammlung ermächtigt zur Ausgabe von:

- Titeln oder Wertpapieren, die unmittelbar und/oder zu einem bestimmten Zeitpunkt zum Erwerb von Beteiligungen am Kapital der Lafarge, im genannten Maximalbetrag von nominal EUR 200 Millionen berechnen, unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre, im Rahmen einer Kapitalerhöhung, die im Zusammenhang mit einem öffentlichen Umtauschangebot steht, das von der Anbieterin initiiert wird und eine Gesellschaft betrifft, deren Beteiligungspapiere an einem regulierten Markt in einem EWR- oder OECD-Staat gehandelt werden (14. Beschluss);

- Aktien und anderen Titeln, die in Folge der Ausgabe von Wandelobligationen oder anderen strukturierten Finanzprodukten durch Tochtergesellschaften der Lafarge-Gruppe einen direkten Anspruch auf einen Anteil am Aktienkapital in einem Maximalbetrag von nominal EUR 160 Millionen (15. Beschluss) begründen.

Die im Rahmen des vorliegenden Umtauschgebots für den Umtausch gegen Cementia-Titel benötigten Lafarge-Aktien werden aufgrund der im 14. Beschluss der Lafarge-Generalsversammlung vom 28. Mai 2001 erteilten Ermächtigung geschaffen.

An der Lafarge-Generalsversammlung vom 28. Mai 2001 wurde der Verwaltungsrat zusätzlich für eine Zeitperiode von 26 Monaten ab der genannten Versammlung ermächtigt, das Aktienkapital durch Umwandlung von Reserven, Gewinnen oder Agio nominal maximal um weitere EUR 100 Millionen zu erhöhen (13. Beschluss).

Schliesslich wurde der Verwaltungsrat anlässlich der Lafarge-Generalsversammlung vom 28. Mai 2001 ermächtigt:

- den Arbeitnehmern und operativen Mitgliedern eines Organs der Lafarge oder der Lafarge-Gruppe Optionen auszugeben, die zum Bezug von neu zu schaffenden Aktien oder zum Kauf von existierenden Aktien im Umfang von maximal 10% des zur Zeit der genannten Generalsversammlung bestehenden Aktienkapitals berechnen (16. Beschluss); und

- das Aktienkapital innerhalb einer Frist von 26 Monaten nominal maximal um EUR 13,7 Millionen zu erhöhen zwecks Ausgabe von Lafarge-Aktien an Arbeitnehmer oder ehemalige Arbeitnehmer, die an einem Vorsorgeplan «Plan d'Epargne d'Entreprise» oder «Plan Partenarial d'Epargne Salariale Volontaire» der Lafarge oder einer ihrer Tochtergesellschaften teilnehmen, oder zwecks Verwendung von Reserven, Gewinnen sowie Agio zur Ausgabe von Gratisaktien an die genannten bestehenden oder ehemaligen Arbeitnehmer (17. Beschluss).

Die im Rahmen der oben erwähnten und zur Zeit erfolgenden Kapitalerhöhung zugunsten der Mitarbeiter der Lafarge-Gruppe auszugebenden Aktien werden aufgrund der im 17. Beschluss der Lafarge-Generalsversammlung vom 28. Mai 2001 erteilten Ermächtigung ausgegeben.

Die im Rahmen der oben erwähnten und zur Zeit erfolgenden Kapitalerhöhung zugunsten der Mitarbeiter der Lafarge-Gruppe zu erteilenden Optionen zum Bezug von Lafarge-Aktien werden aufgrund der im 16. Beschluss der Lafarge-Generalsversammlung vom 28. Mai 2001 erteilten Ermächtigung ausgegeben.

Bedingtes Kapital

In Anbetracht der existierenden Optionen zum Bezug von Lafarge-Aktien sowie der im Rahmen von im Juni 2001 begebenen Wandelanleihen und den damit verbundenen Wandelrechten zum Erwerb von neuem oder bereits bestehenden Lafarge-Aktien betrug die Maximalanzahl der von Lafarge aus bedingtem Kapital gegebenenfalls neu zu schaffenden Aktien am 23. Mai 2002 11'197'099 Aktien.

Die Ausgabe dieser neuen Lafarge-Aktien können resultieren aus der:

- seit 31. Dezember 2001 möglichen Ausübung von 960'878 Optionen zugunsten von Mitarbeitern. Weitere 2'675'229 Optionen zugunsten der Mitarbeiter können erst nach Ablauf einer Sperrfrist von 5 Jahren (für die zwischen Dezember 1997 und Mai 2001 ausgegebenen Optionen) bzw. von 4 Jahren (für die seit Dezember 2001 ausgegebenen Optionen) ausgeübt werden, somit erstmals im Dezember 2002;

- Ausübung von 10'236'221 Wandelrechten zum Bezug von neuem oder bereits bestehenden Lafarge-Aktien aus den oben genannten Wandelanleihen, welche im Juni 2001 ausgegeben wurden (diese Wandelrechte können ab 29. Juni 2001 ausgeübt werden).

Am 23. Mai 2002 bestanden keine weiteren Titel oder Rechte, die direkt oder indirekt zum Erwerb von Beteiligungen am Kapital der Lafarge berechnen, mit Ausnahme jener Optionen, die im Rahmen der oben erwähnten und zur Zeit erfolgenden Kapitalerhöhung zugunsten der Mitarbeiter der Lafarge-Gruppe erteilt werden.

Namen- und Inhaberaktien

Aufgrund der Statuten der Anbieterin können die Lafarge-Aktien - je nach Wunsch des Aktionärs - grundsätzlich als Namen- oder als Inhaberaktien gehalten werden. Unter Vorbehalt anderslautender gesetzlicher Bestimmungen können die Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt werden und umgekehrt. Dementsprechend können die im Rahmen des vorliegenden Umtauschgebots als Inhabertitel angebotenen Lafarge-Aktien nach Abschluss dieses Angebots gemäss den üblichen Bedingungen in Namenaktien umgewandelt werden. Bei einer solchen Umwandlung allenfalls anfallende Spesen und Abgaben sind vom Aktionär zu tragen. Durch eine Umwandlung in Namenaktien kann der Aktionär nach einer Dauer von zwei Jahren von einer um 10% erhöhten Dividende und einem doppelten Stimmrecht profitieren (siehe nachstehend «Mit den Lafarge-Aktien verbundene Rechte»). Es ist zu beachten, dass die als Namenaktien gehaltenen Lafarge-Aktien zum Zweck ihrer Veräusserung jeweils vorab in Inhaberaktien umgetauscht werden müssen, was aufgrund der benötigten Umtauschzeit von rund zwei bis drei Wochen für nicht in Frankreich deponierte Titel zu einer erschwerten Handhabung führt.

Die Lafarge-Aktien sind entmaterialisiert und demzufolge nicht in Aktienzertifikaten verkörpert. Die mit den Lafarge-Aktien verbundenen Rechte erhält der Aktionär gemäss den in Frankreich anwendbaren gesetzlichen Vorschriften durch die buchmässige Eintragung der Aktien. Die Depots für Lafarge-Inhabertitel werden von anerkannten Finanzintermediären geführt. In Frankreich werden die Depots für Lafarge-Namensaktien von der Anbieterin oder von einer von ihr zu diesem Zweck beauftragten Stelle, namentlich der «Credit Commercial de France (CCF)», für die Aktionäre auf unentgeltlicher Basis geführt.

Aufgrund der Statuten und der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen hat Lafarge das Recht, namentlich durch ein entsprechendes Gesuch bei der für die Abwicklung von Wertpapier-Transaktionen zuständigen Stelle, jederzeit folgende Information zu verlangen: die Identität der Inhaber von Titeln, die ein unmittelbares oder ein auf einen bestimmten Zeitpunkt beschränktes Stimmrecht an den Aktionärsversammlungen verschaffen, die Anzahl der durch sie gehaltenen Titel und die allenfalls auf diesen Titeln existierenden Beschränkungen. Dies gilt grundsätzlich auch in Bezug auf Aktionäre mit Wohnsitz ausserhalb Frankreichs. Intermediäre, die für Titelinhaber, welche nicht in Frankreich niedergelassen sind, ein Depot führen, können somit gezwungen werden, die Identität dieser Titelinhaber bekannt zu geben.

Meldepflicht

Zusätzlich zu den Bestimmungen von Art. L.233-7 ff. des französischen Handelsgesetzbuches betreffend Meldepflicht bei Überschreiten bestimmter Kapital- oder Stimmanteile an der Gesellschaft sehen die Statuten der Anbieterin vor, dass Aktionäre gegenüber Lafarge zu einer entsprechenden Meldung verpflichtet sind, wenn sie alleine oder in Absprache mit anderen Aktionären, direkt oder indirekt, Lafarge-Aktien oder -Stimmrechte auf sich vereinigen, die 1% oder mehr sämtlicher Aktien und/oder Stimmrechte der Gesellschaft entsprechen. Die Formalitäten dieser Meldepflicht sind in den statutarischen und den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen betreffend die Meldepflicht festgelegt. Diese Meldepflicht wiederholt sich jeweils bei jedem Überschreiten einer 1%-Schwelle des Kapitals und/oder der Stimmrechte. Unter den gleichen Voraussetzungen besteht eine entsprechende Meldepflicht, wenn der Anteil der Aktien und/oder Stimmrechte einen meldepflichtigen Schwellenwert wieder unterschreitet.

Die Nichtbeachtung dieser Meldepflicht kann den Entzug des Stimmrechts als gesetzliche Sanktion und weitere vom Gericht verhängte Sanktionen zur Folge haben.

Übertragungsbeschränkungen und -modalitäten für die Lafarge-Aktien

Die Lafarge-Aktien sind unter Vorbehalt anderslautender gesetzlicher Vorschriften frei übertragbar. Die Statuten der Anbieterin enthalten keine besonderen Übertragungsbeschränkungen für die Lafarge-Aktien.

Die Übertragung der Lafarge-Aktien erfolgt sowohl für Inhaber- als auch für Namenaktien gemäss den gesetzlichen Vorschriften.

Die Übertragung der an der Euronext (Paris), an der London Stock Exchange, an der FVB Frankfurter Börse, an der NYSE oder an der New York Stock Exchange kotierten Lafarge-Titel erfolgt nach den an diesen Börsenplätzen jeweils geltenden Vorschriften und Usancen.

Mit den Lafarge-Aktien verbundene Rechte

Gemäss den Statuten gewährt jede Lafarge-Aktie ein Recht auf einen Anteil am Gesellschaftsvermögen und -gewinn, welcher sich proportional zur jeweiligen Beteiligung am Gesellschaftskapital bemisst.

Die Lafarge-Generalsversammlung kann den Aktionären die Möglichkeit einräumen, die Auszahlung der Dividende individuell in bar oder in neu auszugebenden Lafarge-Aktien zu verlangen. Nach einer minimalen Haltefrist von zwei Jahren berechnen die als Namenaktien registrierten, voll libierten Aktien im Rahmen der statutarischen Regelung zur Erhöhung des auf sie fallenden Dividendenbetrags um 10% verglichen mit der an die übrigen Aktionäre ausgeschütteten Dividende. Überschreitet ein Aktionär mit seiner Beteiligung die Schwelle von 0,5% des gesamten Aktienkapitals der Anbieterin, so sind die über dieser Schwelle liegenden Aktien nicht zu einer solchen Erhöhung des Dividendenbetrags berechtigt.

Jede Aktie berechtigt an der Generalsversammlung der Anbieterin zu einer Stimme. Nach einer minimalen Haltefrist von zwei Jahren berechnen die als Namenaktien registrierten, voll libierten Aktien im Rahmen der statutarischen Regelung je zu einem doppelten Stimmrecht.

Die Stimmrechte können an der Lafarge-Generalsversammlung bis zur Schwelle von 1% sämtlicher am Tag der Generalsversammlung bestehenden Stimmrechte ohne Einschränkung ausgeübt werden. Über diesen Schwellenwert hinaus wird das Stimmrecht je nach Anzahl der an der Generalsversammlung anwesenden oder vertretenen Stimmrechte beschränkt. Zu diesem Zweck werden sämtliche Stimmrechte, über die ein Aktionär direkt oder indirekt verfügt und solche, die er in gemeinsamer Absprache mit Dritten hält, zusammengerechnet.

Kursentwicklung der Lafarge-Aktien

Die Kursentwicklung der Lafarge-Aktien an der Euronext (Paris) präsentiert sich wie folgt (Schlusskurse; Kurse sind bezüglich Kapitalveränderungen adjustiert):

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 |
|--------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
| Höchst | 66.26 | 98.03 | 113.15 | 113.05 | 113.70 | 110.40 |
| Tiefst | 45.21 | 52.69 | 70.47 | 72.53 | 77.60 | 97.80 |

Quelle: Datastream *01.01.2002-23.05.2002

Schlusskurs per 23. Mai 2002: EUR 107,10

Finanzielle Schlüsselzahlen der Anbieterin

| Konsolidierte Werte in Millionen EUR (nach franz. Rechnungslegungs-Vorschriften) | 2000 | 2001 | Veränderung zu 2000 |
|--|--------|--------|---------------------|
| Nettoumsatz | 12'216 | 13'698 | +12,1% |
| Betriebsgewinn | 1'865 | 2'065 | +8,4% |
| Konzerngewinn | 726 | 750 | +3,3% |
| Geldfluss aus Geschäftstätigkeit | 1'484 | 1'842 | +24,1% |
| Bilanzsumme | 20'887 | 29'802 | +43,1% |
| Eigenkapital (nach Mehrheiten) | 6'043 | 7'882 | +30,4% |

Aufgrund der Akquisition von Blue Circle im Laufe des Geschäftsjahres 2001 sind die oben erwähnten Schlüsselzahlen für die beiden Geschäftsjahre 2000 und 2001 nur bedingt vergleichbar. Ausführliche proforma Finanzzahlen (ungeprüft), welche diese Akquisition berücksichtigen, sind im Geschäftsbericht 2001 der Lafarge dargestellt.

Jahresrechnung der Anbieterin

Weitere Informationen sowie die letzte Jahresrechnung und Konzernrechnung mit den entsprechenden Revisionsberichten zum Geschäftsjahr 2001 der Anbieterin entnommen werden (siehe auch deren Website www.lafarge.com). Die Geschäftsberichte der drei letzten Geschäftsjahre und die Statuten von Lafarge in englischer und französischer Sprache können kostenlos bei der Credit Suisse First Boston, Abteilung FBSC, Postfach 900, 8070 Zürich (Tel. +41 (0) 333 43 85; Fax +41 (0) 333 23 88; e-mail: equity.prospectus@csfb.com) bezogen werden.

Die Anbieterin bestätigt, dass vom 31. Dezember 2001 bis zum 31. Mai 2002 keine bedeutenden Veränderungen der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sowie der Geschäftsaussichten der Anbieterin ausserhalb des ordentlichen Geschäftsgangs eingetreten sind.

In gemeinsamer Absprache mit der Anbieterin handelnde Gesellschaften

Lafarge und alle weiteren durch sie kontrollierten Gesellschaften (inklusive die Cementia) handeln im Hinblick auf das vorliegende Umtauschangebot in gemeinsamer Absprache.

Weder die Anbieterin noch die mit ihr in gemeinsamer Absprache handelnden Gesellschaften verkaufen während der vergangenen zwölf Monate, d.h. vom 23. Mai 2001 bis zum 23. Mai 2002, börslich oder ausserbörslich Inhaberaktien oder Partizipationsscheine der Cementia.

Auch wurden während dieses Zeitraums durch die Anbieterin oder durch die mit ihr in gemeinsamer Absprache handelnden Gesellschaften weder börslich noch ausserbörslich Options- oder Wandelrechte zum Erwerb von Inhaberaktien oder Partizipationsscheinen der Cementia gekauft beziehungsweise verkauft.

Das Aktienkapital der Cementia beträgt CHF 18'583'400 und ist eingeteilt in 20'870 Inhaberaktien von je CHF 20 Nennwert. Das Partizipationsscheinkapital der Cementia beträgt CHF 8'938'020 und ist eingeteilt in 449'651 Partizipationsscheine von je CHF 20 Nennwert. Es bestehen keine durch Cementia oder Lafarge emittierten Wandel- oder Optionsrechte auf Inhaberaktien oder Partizipationsscheine der Cementia.

Die Beteiligung der Lafarge-Gruppe an der Cementia sowie die Anzahl der durch das Publikum gehaltenen Inhaberaktien und Partizipationsscheine der Cementia kann der folgenden Übersicht entnommen werden:

| | Inhaberaktien | Partizipationsscheine |
|--|---------------|-----------------------|
| Anzahl ausgegebener Titel | 929'170 | 449'651 |
| Eigene Aktien der Cementia Holding AG | 118'492 | 0 |
| Durch die Lafarge-Gruppe gehaltenes Titel: | | |
| - Lafarge (Suisse) Holding AG | 391'996 | 416'133 |
| - Lafarge (Suisse) Holdings, ein Trust nach dem Recht von New York (USA) | 22'500 | 0 |
| - Danube Holding AG | 384'268 | 6'077 |
| Durch das Publikum gehaltene Titel | 13'817 | 27'441 |

Unter Einbezug der durch die Cementia als eigene Aktien gehaltenen Inhaberaktien hält die Anbieterin indirekt über je zu 100% gehaltene Tochtergesellschaften insgesamt 98,51% der Stimmen und des Aktienkapitals sowie 93,90% des Partizipationsscheinkapitals der Cementia. Weder die Anbieterin noch ihre oben erwähnten 100%-igen Tochtergesellschaften haben Options- oder Wandelrechte zum Erwerb von Inhaberaktien oder Partizipationsscheinen der Cementia ausstehend.

Das Umtauschangebot gilt für alle im Publikum verbliebenen 13'817 Inhaberaktien sowie 27'441 Partizipationsscheine der Cementia.

2. Käufe und Verkäufe von Inhaberaktien und Partizipationsscheinen der Cementia

Weder die Anbieterin noch die mit ihr in gemeinsamer Absprache handelnden Gesellschaften verkaufen während der vergangenen zwölf Monate, d.h. vom 23. Mai 2001 bis zum 23. Mai 2002, börslich oder ausserbörslich Inhaberaktien oder Partizipationsscheine der Cementia.

Auch wurden während dieses Zeitraums durch die Anbieterin oder durch die mit ihr in gemeinsamer Absprache handelnden Gesellschaften weder börslich noch ausserbörslich Options- oder Wandelrechte zum Erwerb von Inhaberaktien oder Partizipationsscheinen der Cementia gekauft beziehungsweise verkauft.

3. Beteiligung der Lafarge-Gruppe an der Cementia

Die Beteiligung der Lafarge-Gruppe an der Cementia sowie die Anzahl der durch das Publikum gehaltenen Inhaberaktien und Partizipationsscheine der Cementia kann der folgenden Übersicht entnommen werden:

Unter Einbezug der durch die Cementia als eigene Aktien gehaltenen Inhaberaktien hält die Anbieterin indirekt über je zu 100% gehaltene Tochtergesellschaften insgesamt 98,51% der Stimmen und des Aktienkapitals sowie 93,90% des Partizipationsscheinkapitals der Cementia. Weder die Anbieterin noch ihre oben erwähnten 100%-igen Tochtergesellschaften haben Options- oder Wandelrechte zum Erwerb von Inhaberaktien oder Partizipationsscheinen der Cementia ausstehend.

Das Umtauschangebot gilt für alle im Publikum verbliebenen 13'817 Inhaberaktien sowie 27'441 Partizipationsscheine der Cementia.

C. FINANZIERUNG

Die Anbieterin bestätigt hiermit, dass alle ihr zumutbaren Massnahmen getroffen sind oder werden, um die für die Durchführung dieses Umtauschgebots benötigten Lafarge-Aktien zu schaffen und am Vollzugsdatum zur Verfügung zu haben.

Wie schon oben erwähnt (vgl. vorstehend A.4 «Beschreibung der zum Umtausch angebotenen Lafarge-Aktien») werden die im Rahmen dieses Umtauschgebots von der Anbieterin angebotenen Lafarge-Aktien im Rahmen des Umtauschgebots aufgrund eines Entscheids vom 14. Mai 2002 des Präsidenten des Verwaltungsrats der Lafarge ausgegeben. Dieser Entscheid beruht auf einem entsprechenden Ermächtigungsschluss des Verwaltungsrats der Lafarge vom 27. Februar 2002, der am 28. Mai 2002 erneuert wurde. Diese Ermächtigung des Verwaltungsrats geht ihrerseits auf den 14. Beschluss der Lafarge-Generalsversammlung vom 28. Mai 2001 zurück, in dem der Verwaltungsrat ermächtigt wurde, im Zusammenhang mit einem von Lafarge initiierten öffentlichen Umtauschangebot für die Titel einer anderen Gesellschaft neue Lafarge-Aktien auszugeben (vgl. vorstehend B.1 «Lafarge / Lafarge-Gruppe, «Kapitalstruktur der Anbieterin»). Der Präsident des Verwaltungsrats der Lafarge wird voraussichtlich am 5. Juli 2002, nach Feststellung des Ergebnisses des Umtauschgebots, die Anzahl der im Rahmen des vorliegenden Umtauschgebots zu schaffenden Lafarge-Aktien festlegen.

D. ANGABEN ÜBER DIE CEMENTIA HOLDING AG

Absichten der Lafarge-Gruppe betreffend die Cementia sowie deren leitenden Organe und Arbeitnehmer

Die Anbieterin beabsichtigt, die Cementia als Zwischenholding zu führen, über die verschiedene Unterbeteiligungen der Lafarge-Gruppe gehalten werden. Dabei ist nicht ausgeschlossen, dass die Cementia-Gruppe nach Abschluss des Umtauschgebots gewissen organisatorischen oder strukturellen Veränderungen unterzogen wird, wie beispielsweise Verkäufen und Käufen, sowie Fusionen und Absorptionen mit anderen 100%-ig beherrschten Lafarge-Gesellschaften, insbesondere von Finanz- und Holding-Gesellschaften mit Domizil in der Schweiz.

In Bezug auf die leitenden Organe und die Arbeitnehmer der Cementia sind derzeit keine Änderungen beabsichtigt, welche wesentliche Auswirkungen auf die Anzahl der Beschäftigten haben könnten.

Die Anbieterin beabsichtigt, im Anschluss an das Umtauschangebot eine Kraftloseklärung («Squeeze-Out») der restlichen Aktien und Partizipationsscheine der Cementia gemäss schweizerischem Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel einzuleiten (vgl. nachstehend Kapitel J.8 «Kraftloseklärung und Dekotierung der Inhaberaktien und der Partizipationsscheine der Cementia»).

Beschriftliche Dekotierung der Cementia-Titel

Ein Börsenhandel in Cementia-Titeln findet seit einiger Zeit nur noch in geringem Ausmass statt. An diesem beschränkten Handelsvolumen wird sich in absehbarer Zeit nichts ändern. Der Verwaltungsrat der Cementia zieht deshalb eine Dekotierung der Cementia-Titel von der SWX Swiss Exchange in Betracht. In der Folge könnten wirtschaftlich Berechtigte von Cementia-Titeln im Rahmen des öffentlichen Umtauschgebots anbieterin, in die Situation geraten, Cementia-Titel zu halten, für die kein Börsenhandel mehr existiert.

Vor diesem Hintergrund bezweckt die Anbieterin mit diesem öffentlichen Umtauschangebot, den Publikumsaktionären und -partizipanten die Möglichkeit zu bieten, ihre Cementia-Titel vor deren Dekotierung zu fairen und angemessenen Konditionen gegen Lafarge-Aktien einzutauschen, für welche ein liquider Markt an den vorne genannten Börsenplätzen besteht.

Vereinbarungen zwischen Unternehmen der Lafarge-Gruppe und der Cementia, deren Organen und Aktionären

Zwischen der Anbieterin und allen mit der Anbieterin in gemeinsamer Absprache handelnden Gesellschaften einerseits sowie der Cementia, deren Organen und Aktionären andererseits, bestehen keine Vereinbarungen, die für das vorliegende Umtauschangebot von Bedeutung sind.

Auswirkungen der Blue Circle-Transaktion auf die Cementia

Cementia hält indirekt 5,1% an Blue Circle, bewertet zum Angebotspreis des im Jahre 2001 durch Lafarge unterbreiteten und erfolgreich abgeschlossenen Übernahmeangebots. Cementia profitiert von den Synergien dieser strategischen Akquisition von Blue Circle durch Lafarge insoweit, als diese bei Gesellschaften im Konsolidierungskreis von Cementia anfallen. Dies trifft hauptsächlich auf den Trading-Bereich und die früheren Joint Ventures von Cementia mit Blue Circle in Ostafrika und im Indischen Ozean zu (zum Einfluss dieser Synergien auf die Bewertung der Cementia, vgl. Kapitel A.3 «Umtauschverhältnisse»).

Vertrauliche Informationen

Die Anbieterin bestätigt, dass weder sie noch die mit der Anbieterin in gemeinsamer Absprache handelnden Personen bzw. Gesellschaften über nicht öffentliche Informationen über die Cementia verfügen, welche die Entscheidung der Empfänger des Umtauschgebots massgeblich beeinflussen könnten.

E. VERÖFFENTLICHUNG

Eine Zusammenfassung des Angebotsprospekts sowie alle übrigen Publikationen im Zusammenhang mit dem vorliegenden Umtauschangebot werden in der Neuen Zürcher Zeitung und im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf Deutsch sowie in Le Temps auf Französisch veröffentlicht. Die Publikation des Umtauschgebots wird auch Telekurs, Bloomberg und Reuters zugestellt.

F. FAIRNESS OPINION

In Anbetracht der hohen Beteiligungsquote der Lafarge an Cementia, hat der Verwaltungsrat der Cementia, ein allfällige Interessenkonflikte zu vermeiden, einen unabhängigen Dritten, namentlich Ernst & Young AG, Zürich, beauftragt, die Angemessenheit der Umtauschverhältnisse aus Sicht der Publikumsaktionäre und -partizipanten der Cementia zu beurteilen. In ihrer Fairness Opinion bestätigt Ernst & Young AG, dass die angebotenen Umtauschverhältnisse von 1 Inhaberkarte der Cementia gegen 11 Lafarge-Aktien und von 1 Partizipationsschein der Cementia gegen 11 Lafarge-Aktien aus finanzieller Sicht fair und angemessen sind. Die Fairness Opinion stützt sich primär auf eine Bewertung der Cementia basierend auf aktuellen Marktvergleichsdaten kotierter Unternehmen (sogenannten «Trading Multiples»).

G. BERICHT DER PRÜFSTELLE GEMÄSS ARTIKEL 25 DES BUNDES-GESETZES ÜBER DIE BÖRSEN UND DEN EFFEKTEHANDEL

Als gemäss Börsengesetz anerkannte Prüfstelle für die Prüfung von öffentlichen Kaufangeboten haben wir den Angebotsprospekt und dessen Zusammenfassung unter Berücksichtigung der von der Übernahmekommission gewährten Ausnahmen geprüft. Der Bericht des Verwaltungsrats der Zielgesellschaft bildet nicht Gegenstand dieser Prüfung.

Für die Erstellung des Angebotsprospektes ist die Anbieterin verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, dieses Dokument zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des schweizerischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlausagen im Angebotsprospekt mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Angaben im Prospekt mittels Analysen und Erhebungen, teilweise auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Einhaltung von Gesetz und Verordnung. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung

- entspricht der Angebotsprospekt und dessen Zusammenfassung unter Berücksichtigung der von der Übernahmekommission gewährten Ausnahmen dem Börsengesetz und der entsprechenden Verordnung;
- sind der Angebotsprospekt und dessen Zusammenfassung vollständig und wahr;
- werden die Empfänger des Angebots gleich behandelt. Insbesondere sind die Umtauschverhältnisse für die Cementia-Aktien und Cementia-Partizipationsscheine angemessen;
- hat Lafarge alle ihr zumutbaren Massnahmen getroffen, um die im Rahmen des vorliegenden Umtauschgebots bestehenden Lafarge-Aktien zu schaffen und am Vollzugsdatum zur Verfügung zu haben;
- sind die Auswirkungen der Veranlassung des öffentlichen Kaufgebots eingehalten worden.

Zürich, 24. Mai 2002

DELOITTE & TOUCHE AG

Philippe Rechsteiner

Hans-Peter Wüss

H. BERICHT DES VERWALTUNGSRATS DER CEMENTIA HOLDING AG GEMÄSS ART. 29 DES BUNDESGESETZES ÜBER DIE BÖRSEN UND DEN EFFEKTEHANDEL

Empfehlung

Der Verwaltungsrat der Cementia hat vom Umtauschangebot der Lafarge, Paris («Anbieterin»), Kenntnis genommen. Nach eingehender Prüfung hat er beschlossen, den Aktionären und Partizipanten der Cementia die Annahme dieses Umtauschgebots zu empfehlen.

Begründung

Der Verwaltungsrat der Cementia kommt zum Schluss, dass das Umtauschangebot den aktuellen finanziellen Verhältnissen sowie der aus heutiger Sicht zu erwartenden Ertragsentwicklung der Cementia Rechnung trägt. Die im Anschluss an das Umtauschangebot allenfalls erfolgenden organisatorischen und strukturellen Veränderungen innerhalb der Cementia-Gruppe vermögen an dieser Schlussfolgerung nichts zu ändern. Der Verwaltungsrat der Cementia erachtet die durch die Anbieterin festgelegten Umtauschverhältnisse deshalb als fair und angemessen. Der Verwaltungsrat der Cementia stützt sich dabei auch auf das Ergebnis der Fairness Opinion der Ernst & Young AG, Zürich, welche ebenfalls zum Schluss gekommen ist, dass die Umtauschverhältnisse in finanzieller Hinsicht fair und angemessen sind (vgl. Kapitel F. «Fairness Opinion» und den Anhang des Angebotsprospekts).

Die Beteiligungspapiere der Cementia werden heute in einem nahezu illiquiden Markt nur noch sporadisch und mit sehr kleinen Volumina gehandelt. An diesem unbefriedigenden Zustand wird sich aufgrund der bestehenden Beteiligungsverhältnisse auch in Zukunft nichts ändern. Der Verwaltungsrat der Cementia zieht vor diesem Hintergrund eine Dekotierung der Cementia-Titel von der SWX Swiss Exchange in Betracht.

Der Verwaltungsrat ist aufgrund dieser Überlegungen überzeugt, dass es für die Aktionäre und Partizipanten vorteilhafter ist, das Umtauschangebot anzunehmen, als die Beteiligung an der Cementia zu behalten. Das von der Anbieterin unterbreitete Umtauschangebot gibt den Publikumsaktionären und -partizipanten der Cementia die Möglichkeit, ihre Cementia-Titel zu fairen und angemessenen Konditionen gegen Lafarge-Aktien einzutauschen.

Der Verwaltungsrat empfiehlt daher den Aktionären und Partizipanten, das Umtauschangebot anzunehmen.

Zusammensetzung und Entschädigung des Verwaltungsrats

Es sind keine Änderungen in der Zusammensetzung des Verwaltungsrats geplant. Auch bezüglich der Entschädigung der Mitglieder des Verwaltungsrats sind keine Änderungen vorgesehen.

Stellung der Mitglieder des Verwaltungsrats

Bei der Beschlussfassung des Verwaltungsrats zum vorliegenden Umtauschangebot haben sich diejenigen Verwaltungsratsmitglieder der Cementia, die gleichzeitig in Mandatsstellung oder in einem Organverhältnis zur Anbieterin stehen, der Stimme enthalten. Es sind dies die Herren Jacques Lefevre, Michel Rose und Bruno Lafont. Diese Herren nehmen seitens Lafarge folgende Funktionen wahr: Herr Jacques Lefevre ist Vizepräsident des Verwaltungsrats, Herr Michel Rose Generaldirektor und Herr Bruno Lafont Stellvertretender Generaldirektor.

Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrats, nämlich die Herren Richard Flury (welcher auch Mitglied des Aufsichtsrats der Lafarge Perlmoseer AG, Wien, einer Tochtergesellschaft der Cementia ist), Dr. Charles Poncet und Werner Wildschek (welcher auch Mitglied der Verwaltungsräte verschiedener Tochtergesellschaften der Cementia war) haben dem vorliegenden Bericht des Verwaltungsrats einstimmig zugestimmt. Diese drei Verwaltungsratsmitglieder wurden zwar letztlich alle auf Antrag der Anbieterin in der Cementia gewählt, doch stehen sie für diese Aufgabe oder auch anderweitig in keinem Interessenkonflikt begründenden Mandatsverhältnis zur Anbieterin oder einer mit der Anbieterin in gemeinsamer Absprache handelnden Person. Trotzdem hat der Verwaltungsrat, in Anbetracht der hohen Beteiligungsquote der Lafarge an Cementia, bei der Ernst & Young AG, Zürich, eine Fairness Opinion in Auftrag gegeben, um allfälligen Interessenkonflikten von Anfang an entgegenzuwirken und um bei der Beurteilung der Fairness und Angemessenheit der angebotenen Umtauschverhältnisse über eine unabhängige Drittmeinung zu verfügen.

Zürich, 15. Mai 2002

Für den Verwaltungsrat der Cementia Holding AG:

Richard Flury

Präsident

Dr. Charles Poncet

Mitglied

I. EMPFEHLUNG DER ÜBERNAHMEKOMMISSION

Das Umtauschangebot wurde der Übernahmekommission vor dessen Publikation eingereicht. Mit Empfehlung vom 27. Mai 2002 hat diese befunden:

1. Das Umtauschangebot der Lafarge, Paris, entspricht dem Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel vom 24. März 1995.
2. Die Übernahmekommission gewährt die folgenden Ausnahmen von der Übernahmeverordnung (Art. 4): Befreiung von der Pflicht zur Einhaltung der Karenzfrist (Art. 14 Abs. 2); Reduktion der Angebotsfrist auf 10 Börsentage (Art. 14 Abs. 3).

J. DURCHFÜHRUNG DES UMTAUSCHGEBOTS

1. Information / Anmeldung

Die Deponenten von Inhaberkarten und von Partizipationsscheinen der Cementia werden durch ihre Depotbank über das Umtauschangebot informiert und werden gebeten, gemäss den Instruktionen der Depotbank zu verfahren.

Heimverwahrer

Inhaberkarten und Partizipanten, die ihre Cementia-Titel bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, werden durch Inserate in der Neuen Zürcher Zeitung und im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf Deutsch sowie in Le Temps auf Französisch über das Umtauschangebot informiert und können den Angebotsprospekt sowie das Formular «Annahmeerklärung» separat bei der Credit Suisse First Boston, Abteilung FBS, Postfach 900, 7070 Zürich (Tel. +41 (0) 1 333 43 85; Fax +41 (0) 1 333 23 88; e-mail: equity.prospectus@csfb.com) beziehen. Die Heimverwahrer werden gebeten, das Formular «Annahmeerklärung» vollständig ausgefüllt und unterzeichnet, zusammen mit ihren Inhaberkarten versehen mit Coupons Nr. 67-82, nicht entwertet, und / oder Partizipationsscheinen versehen mit Cou-

2. Beauftragte Bank

Die Anbieterin hat die Credit Suisse First Boston, Zürich, mit der technischen Durchführung des Umtauschgebots beauftragt.

3. Umtauschstelle

Credit Suisse First Boston, Zürich.
Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der Credit Suisse.

4. Titelperrung/ Börsenhandel

Die zum Umtausch angemeldeten und hinterlegten Inhaberkarten und Partizipationsscheine der Cementia werden durch die Depotbanken gesperrt und können nicht mehr gehandelt werden.

5. Vollzug der Transaktion/Umtausch

Die Lieferung der zum Umtausch angebotenen Lafarge-Aktien erfolgt ausschliesslich als Inhaberkarten am 16. Juli 2002 (sofern die Angebotsfrist nicht verlängert wird) rein buchmässig auf einem im Namen des betreffenden Eigentümers oder eines für ihn handelnden Intermediärs eröffneten Depots in Übereinstimmung mit den in Frankreich geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

6. Kostenregelung und Abgaben

Der Umtausch von Inhaberkarten und Partizipationsscheinen der Cementia, welche bei Banken in der Schweiz deponiert sind, erfolgt während der Angebots- und Nachfrist ohne Spesen und Abgaben. Für die Besteuerung des Umtausches gelten folgende Grundsätze:

- Der Umtausch von Inhaberkarten und Partizipationsscheinen im Privatvermögen natürlicher Personen mit steuerlichem Wohnsitz in der Schweiz ist nach geltender Verwaltungspraxis im Grundsatz steuerfrei.
- Für die steuerliche Behandlung des Umtausches von Inhaberkarten und Partizipationsscheinen im Geschäftsvermögen natürlicher und juristischer Personen mit steuerlichem Sitz in der Schweiz wird empfohlen, die eigene Steuersituation abzuklären.
- Die Besteuerung des Umtausches von Inhaberkarten und Partizipationsscheinen natürlicher und juristischer Personen mit steuerlichem Wohnsitz bzw. Sitz im Ausland unterliegt den entsprechenden ausländischen Steuergesetzen. Für die steuerliche Behandlung des Umtausches wird empfohlen, die eigene Steuersituation abzuklären.
- Die aufgrund des Umtauschgebots fällige schweizerische Umsatzabgabe wird von der Anbieterin getragen.

Der nach dem Vollzug des Umtauschgebots erfolgende Handel mit Lafarge-Aktien unterliegt der schweizerischen Umsatzabgabe, sofern eine der Vertragsparteien oder einer der Vermittler inländischer Effektenhändler ist. Ob darüber hinaus in Frankreich oder im Land des jeweils betroffenen Börsenplatzes oder des Sitzes oder Steuerdomizils des betreffenden Aktionärs zusätzliche Steuern, Abgaben oder Gebühren anfallen, ist nach Massgabe der jeweils anwendbaren Gesetze und anderweitigen Regelungen zu bestimmen.

7. Dividendenberechtigung

Die auf den Cementia-Aktien und -Partizipationsscheinen voraussichtlich am 21. Juni 2002 zahlbare Dividende (gegen Coupon Nr. 66) für das Geschäftsjahr 2001 steht auch den Aktionären bzw. Inhabern von Partizipationsscheinen zu, welche das vorliegende Umtauschangebot annehmen.

Die Dividende auf den zum Umtausch angebotenen Lafarge-Aktien steht den Aktionären und Partizipanten, welche das Umtauschangebot der Anbieterin angenommen haben, ab dem 1. Januar 2002, d.h. für die auf dem Jahresergebnis 2002 gegebenenfalls zu entrichtenden Dividenden, zu. Die zum Umtausch angebotenen Lafarge-Aktien sind dabei den bestehenden Lafarge-Aktien gleichgestellt.

Die von einer Gesellschaft mit Sitz in Frankreich ausgeschütteten Dividenden unterliegen in Frankreich einer Quellenbesteuerung von 25%, wenn der wirtschaftlich Berechtigte seinen Sitz oder sein Steuerdomizil ausserhalb Frankreichs hat. Gemäss den anwendbaren internationalen Steuerabkommen oder gemäss Art. 115ter des französischen «Code Général des Impôts» kann diese Quellensteuer unter Umständen reduziert bzw. aufgehoben und der zurückbehaltene Steuerbetrag dem Aktionär übertragen werden.

Gemäss dem zwischen der Schweiz und Frankreich abgeschlossenen Steuerabkommen unterliegen Aktionäre mit Wohnsitz oder Sitz in der Schweiz, die weniger als 10% des Aktienkapitals einer französischen Gesellschaft halten, einer Quellensteuer von 15% auf Dividenden französischer Herkunft und können unter Umständen die Übertragung des zurückbehaltene Steuerbetrags verlangen. Das genannte Abkommen sieht auch Massnahmen zur Verhinderung einer Doppelbesteuerung auf Dividenden französischer Herkunft vor.

Den Aktionären mit Steuerdomizil ausserhalb der Schweiz kann unter Umständen ebenfalls ein Teil der französischen Quellensteuer zurückerstattet oder angerechnet werden, je nach den anwendbaren Gesetzen und Doppelbesteuerungsabkommen.

8. Kraftloserklärung und Dekotierung der Inhaberkarten und der Partizipationsscheine der Cementia

Im Anschluss an das Umtauschangebot ist ein Gesuch um Kraftloserklärung im Sinne von Artikel 33 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel der restlichen, nicht zum Umtausch angebotenen Inhaberkarten und Partizipationsscheine der Cementia beabsichtigt. Nach erfolgter Kraftloserklärung wird die Cementia die kraftlos erklärten Cementia-Titel erneut ausgeben und sie der Anbieterin übergeben gegen Erfüllung des Umtauschgebots zugunsten der Eigentümer der für kraftlos erklärten Cementia-Titel. Die Ausgabe dieser Aktien wurde durch den Präsidenten des Verwaltungsrats der Lafarge am 14. Mai 2002 beschlossen. Dieser Entscheid beruht auf der Ermächtigung des Verwaltungsrats vom 27. Februar 2002, die am 28. Mai 2002 erneuert wurde (siehe oben Kapitel 4. «Bestimmung der zum Umtausch angebotenen Lafarge-Aktien» und Kapitel C. «Finanzierung»).

Des Weiteren ist auch die Dekotierung der Inhaberkarten und der Partizipationsscheine der Cementia an der SWX Swiss Exchange geplant.

9. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Das vorliegende Umtauschangebot und sämtliche daraus resultierenden gegenseitigen Rechte und Pflichten unterstehen schweizerischem Recht. Ausschliesslicher Gerichtsstand ist das Handelsgericht des Kantons Zürich.

10. Verkaufsrestriktionen

United States of America

The exchange offer described herein is not being made, directly or indirectly, in or into the United States of America (the «United States») and tenders from or on behalf of holders in the United States will not be permitted. Offering materials with respect to the exchange offer may not be distributed in or sent to the United States and may not be used for the purpose of making an offer to exchange or purchase, or the purpose of a solicitation of an offer to exchange, any securities by anyone in any jurisdiction, including the United States, in which such offer or solicitation is not authorized or to any person to whom it is unlawful to make such an offer or solicitation.

The securities issued in the exchange offer have not been and will not be registered or sold in the United States or to or for the benefit of U.S. persons, absent registration or pursuant to an applicable exemption from the registration requirements of the Securities Act.

United Kingdom

The offering documents in connection with the tender offer described herein are being distributed in the United Kingdom only to and are directed at (a) persons who have professional experience in matters relating to investments falling within Article 19 (1) of the Financial Services and Markets Act 2000 (Financial Promotion) Order 2001 in the United Kingdom (the «Order») or (b) high net worth entities, and other persons to whom they may otherwise lawfully be communicated, falling within Article 49 (1) of the Order (all such persons together being referred to as «relevant persons»). Any person who is not a relevant person should not act or rely on this document or any of its contents.

Other jurisdictions

The tender offer described herein is not made in, nor is intended to extend to, a country or jurisdiction where such tender offer would be considered unlawful. Offering materials relating to the tender offer may not be distributed in nor sent to such country or jurisdiction and may not be used for the purpose of soliciting the purchase from or by anyone in such country or jurisdiction of any securities of Cementia Holding AG or Lafarge.

Diese Publikation ist eine leicht gekürzte Fassung des Angebotsprospekts. Der Angebotsprospekt (in Deutsch oder Französisch) kann bei der Credit Suisse First Boston, Zürich, kostenlos bezogen werden (Tel. +41 (0) 1 333 43 85, Fax +41 (0) 1 333 23 88, e-mail: equity.prospectus@csfb.com).

31. Mai 2002

Credit Suisse First Boston

| | Valorennummer | ISIN | Common Code | Ticker Symbol |
|--|---------------|------------------|-------------|---------------|
| Aktie Lafarge | 504482 | FR 000 012 063 7 | 001190377 | LG |
| Inhaberkarte Cementia Holding AG | 157847 | CH 000 187 947 7 | 003873188 | CEM |
| Partizipationsschein Cementia Trading AG | 157743 | CH 000 187 743 3 | 001252260 | CEM |

Index
Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

■ Numerisch

| | | |
|--------------------------------|----|----|
| 2-Rad Barmeter & Co, Dallenwil | 11 | 9 |
| 3vision technology AG, Birm | 21 | 26 |

■ Diverses

| | | |
|--|----|---|
| 'Winterthur' Société Suisse d'Assurances, Genève | 11 | 7 |
|--|----|---|

■ A

| | | |
|---|----|----|
| A + D Baupartner AG, Langenthal | 11 | 3 |
| A. Buzzi AG, Bubendorf | 21 | 18 |
| A. Rettenmund Fidufis SA, Biel (BE) | 11 | 4 |
| A.S. Déco SA, Lausanne | 11 | 12 |
| A.S.R. Applied Software Research SA, Agno | 21 | 24 |
| AAI AG in Liquidation, Zürich | 11 | 16 |
| Aarpol AG, Suhr | 11 | 1 |
| Aar-Taxi Rösli AG in Liquidation, o/o Jürg Luginbühl, Spiez | 21 | 18 |
| ABB Power Lines SA, Lugano | 11 | 11 |
| Abbott AG, Baar | 11 | 13 |
| ABN Amro Bank (Svizzera), Lugano | 11 | 11 |
| Achermann Jürgen, Oberwil-Lieli | 21 | 18 |
| Aciers d'Ugine SA, Niedereschi | 11 | 15 |
| Acifer Visp AG, Visp | 11 | 13 |
| ACL Consulting Sàrl, Genève | 11 | 7 |
| Acquisol AG, Zug | 11 | 13 |
| actions au porteur, Nr. Tribunal Civil du District de Loche | 61 | 37 |
| Activ Relocation AG, Ofikon | 11 | 14 |
| AD WEB NETWORK SA, Chiasso | 11 | 11 |
| ADAMI Trading & Consulting GmbH, Zürich | 21 | 28 |

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

2 Konkurse

Faillites
Fallimenti

3 Nachlassverträge

Concordats
Concordati

4 Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 Schuldenerufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

7 Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

8 Marken

Marques
Marchi

9 Edelmetallkontrolle

Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 Bilanzen

Bilans
Bilanci

12 Infoservice

Service d'information
Servizio d'informazioni

13 Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

| | | |
|---|-----|----|
| Addex Pharmaceuticals SA, Plan-les-Ouates | 11 | 6 |
| Adrian Thoma, Garten-Service, Lengnau (AG) | 11 | 2 |
| Aero Explorer International, Fischbach-Götsikon | 11 | 1 |
| Aérodrome régional Fribourg-Ecuvillens, société coopérative, Hauterive (FR) | 11 | 6 |
| Aeschbacher Optik AG, Thun | 11 | 4 |
| AFE-ID GmbH, Basel | 11 | 5 |
| AG für Verkehrsbetriebe Leuk-Leukerbad & Umgebung, Susten | 131 | 47 |
| AGIE SA, Losone | 51 | 37 |
| Akkordunternehmen Grüter GmbH, Lachen | 21 | 23 |
| Al Parco SA, Milano | 11 | 11 |
| ALCATRIS Sàrl, Lausanne | 21 | 26 |
| All Blues Konzert GmbH, Winterthur | 11 | 15 |
| Almetex SA, Riva S. Vitale | 21 | 24 |
| Alphabot Fährparkmanagement (Schweiz) AG, Oerlinggen | 11 | 15 |
| Alpin S.A. en liquidation, Lausanne | 11 | 12 |
| AlpTransit Gotthard AG | 71 | 41 |
| Altecb International Limited, Dublino, Succursale di Lugano, Lugano | 11 | 11 |
| Altecb International Limited, Londra, Succursale di Lugano, Lugano | 11 | 11 |
| Altium SA, Genève | 11 | 12 |
| Altium SA, Préverenges | 11 | 12 |
| Amaha Almaz, act. sans dom. ni résidence connus | 41 | 31 |
| AMB Maja Pietropolo-Rudin, Basel | 11 | 6 |
| Amé Gioacchino, succession répudiée, Lausanne | 21 | 26 |
| Amendo AG, Zürich 3 | 21 | 28 |
| Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Zürich | 71 | 40 |
| Andrade Antonio, Leyrin | 21 | 25 |
| André Cédric, act. sans dom. ni résidence connus | 41 | 31 |
| Andrey Raub Jasmine, act. sans dom. ni résidence connus | 41 | 31 |
| Ann Astaire SA, Winterthur | 11 | 15 |
| Apimmo GmbH in Liquidation, Winterthur | 51 | 36 |
| aqualog Innovativ Wassertechnologie AG, Zürich | 11 | 15 |
| ARC Tronic SA in liquidazione, Lugano | 11 | 11 |
| architekta ag, Ekau | 11 | 14 |
| Arietini SA in liquidazione, Rovereto (GR) | 51 | 35 |
| art-garage AG, Zug | 21 | 27 |
| Arthur Schori, Brügg | 11 | 4 |
| Artline Sàrl, Genève | 11 | 6 |
| Aspro Technology AG, Mellingen | 11 | 1 |
| Assemblée Spirituelle des Bahais de Lausanne, Lausanne | 11 | 12 |
| Association Employés-Employeurs en liquidation, Nyon | 21 | 25 |
| ASTROL AG, Bem | 11 | 3 |
| ASTROL SA, Bem | 11 | 3 |
| Atlantic Pacific Agroindustries AG in Liquidation, Zug | 11 | 13 |
| Atlantic Pacific Agroindustries AG, Zug | 11 | 13 |
| ATTIKA FEUER AG, Steinhausen | 11 | 13 |
| AudioBox Manuel Stagars, Zürich | 11 | 16 |
| Autobusbetrieb H. Baumgartner AG, Zollikon | 11 | 15 |
| Auto-Fine GD Sà r.l., Vich | 11 | 7 |
| Autopfleger Berend & Martin GmbH, Knutwil | 11 | 8 |
| Autoverkehr Spiez-Krattigen-Aeschi AG, Aeschi | 131 | 52 |
| Ave Vinci Production, F.E. Müller, Zürich | 11 | 14 |
| AXS Technologies S.A., Lausanne | 11 | 12 |

■ B

| | | |
|--|----|----|
| BA Electrocomunicazioni SA, Lugano | 21 | 24 |
| Bacall AG, Cham | 11 | 14 |
| Bäckerei Konditorei Hotz AG, Risch | 11 | 13 |
| Badembautein Rohr, Ulmriggenhal | 11 | 2 |
| Badoux Gilbert, succession répudiée, Lausanne | 21 | 26 |
| Baeriswyl Christian, Fribourg | 21 | 19 |
| Ballinari Guy, masse en faillite de feu, Pompaples | 21 | 26 |
| Balzano GmbH, Knona | 11 | 14 |

| | | |
|---|-----|----|
| Bank of New York - Inter Maritime Bank, Geneva, Genève | 11 | 7 |
| Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne | 131 | 44 |
| Banque Degroof Luxembourg SA Luxembourg, succursale de Genève, Genève | 51 | 34 |
| BANQUE MORGAN STANLEY SA, Genève | 11 | 7 |
| Barattin Riccardo, Genève | 11 | 7 |
| Barraud François, succession répudiée, Lausanne | 21 | 26 |
| Barrier Immobilien AG, Zürich | 11 | 15 |
| Barts-Gioce Frank, Kronbühl | 21 | 21 |
| Barzitoris, Monica Barzilai, Genève | 11 | 7 |
| Bastuck & Co GmbH, Lebach, succursale de Loche, Le Loche | 11 | 9 |
| Battegny Jean-Pierre, Lugano | 21 | 24 |
| Bau & Element AG BEAG, St. Gallen | 21 | 22 |
| Bauberger Bau- und Bergwerk-Engineering AG in Liquidation, Zug | 11 | 13 |
| Bauberger Bau- und Bergwerk-Engineering AG in Liquidation, Zug | 51 | 36 |
| Bauberger Bau- und Bergwerk-Engineering AG, Zug | 11 | 13 |
| Baukonsortium Anslor und Salathé, Baumgartner Markus, Grabs | 41 | 32 |
| Bayram Gómez, Schlieren | 21 | 27 |
| Bays Auto-Electricité Sàrl, Matran | 21 | 18 |
| BE ACTIVE A. Kurmann, Luzern | 11 | 8 |
| Beaud Jacques André, Berolle | 21 | 25 |
| Beck Daniel, St. Gallen | 21 | 21 |
| Beddad Abdéine, succession répudiée, Terriet | 21 | 24 |
| Bebogast Objecta AG, in liquidazione, Porza | 51 | 36 |
| Bekevic-Karassian Murat, Schmerikon | 21 | 21 |
| Belland AG, Biberist | 131 | 50 |
| Belleuve-Park Plaza Hotel AG in Liquidation, Interlaken | 11 | 4 |
| Belleuve-Park Plaza Hotel AG, Interlaken | 11 | 4 |
| Beltrami Angelina, Lugano 26 | 21 | 25 |
| Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG, Beckenried | 11 | 9 |
| Berner Börsenverein, Bem | 11 | 3 |
| Bertholet Aline Madeleine, succession répudiée, Bussygny | 21 | 25 |
| Besson Charles, succession répudiée, Lausanne | 21 | 26 |
| Best Power Technology AG in Liquidation, Bergdietikon | 51 | 36 |
| Birer Christian / CRS Office Direct, Schwyz | 11 | 10 |
| Birer Christian / CRS Office Direktversand, Schwyz | 11 | 10 |
| Burg Holding AG, Altdorf | 21 | 23 |
| Burgener und Escher AG in Liquidation, Brig-Glis | 11 | 13 |
| Burla Hans-Peter, Sugiez | 21 | 18 |
| BV Brillen-Vertriebs AG, Cham | 11 | 13 |
| BVZ Holding AG, Zermatt | 131 | 47 |

| | | |
|---|-----|----|
| Bokstaller Daniel, Buchs | 21 | 21 |
| Borer Marcel, Sursee | 21 | 20 |
| Borner Christoph, Erbschaftsliquidation, Hägglingen | 21 | 17 |
| BOS Broker Offert Service AG, Ristfelden | 11 | 5 |
| BOSCHETTI TECHNOLOGIES SA, Mezzico-Vira | 11 | 11 |
| Botec-Partner GmbH, Wettingen | 21 | 17 |
| Botrugno Antonio, Neuchâtel | 21 | 20 |
| Boulangerie Au Village, Hügli Laurence, Chézard-Saint-Martin | 11 | 9 |
| Boulangerie Au Village, Pfächer Laurence, Chézard-Saint-Martin | 11 | 9 |
| Bounds Cynthia Ann, sans domicile connu | 41 | 31 |
| BOURQUIN FINANCE, La Chaux-de-Fonds | 11 | 9 |
| Bowling Switzerland Inc, Wilmington, succursale de Nyon, Nyon | 11 | 12 |
| Bracher Albrecht, Kappelen | 21 | 18 |
| brainware-crm AG, Uster | 21 | 28 |
| Braunvitzschgenossenschaft Untertürkohen in Liquidation, Rottenschwil | 51 | 37 |
| Brecbühl GmbH, Grenchen | 21 | 22 |
| Bresga-Schreinerer AG, St. Gallen | 21 | 21 |
| Bretscher-Zimmermann Maris, Zürich 12 | 21 | 27 |
| BRICIOIA Sagl in liquidazione, San Vittore | 11 | 7 |
| BRICIOIA Sagl, San Vittore | 11 | 7 |
| Brigitte's Textil-, Strumpf- und Sockenmarkt GmbH, St. Gallen | 21 | 22 |
| British Select Tobacco Company, Genève | 11 | 7 |
| British Swiss Tobacco Company, Genève | 11 | 7 |
| Brocard Germaine, Pully | 41 | 33 |
| Brohart Jean-Pierre, succession répudiée, Renens | 21 | 26 |
| Brutus Sandra, Monthey | 21 | 26 |
| Bucher Erwin Ernst, Verlassenschaft, Zug | 21 | 27 |
| Buderus Heiztechnik AG, Spreitenbach | 11 | 2 |
| Buffat Pierre-André, z.Z. unbekanntes Aufenthaltsort | 41 | 34 |
| Bühler Rajzija, Wildhaus | 41 | 31 |
| Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) n Ressort Einkauf Bürotechnik/Informatik, Bem | 71 | 41 |
| Bürer Christian / CRS Office Direct, Schwyz | 11 | 10 |
| Bürer Christian / CRS Office Direktversand, Schwyz | 11 | 10 |
| Burg Holding AG, Altdorf | 21 | 23 |
| Burgener und Escher AG in Liquidation, Brig-Glis | 11 | 13 |
| Burla Hans-Peter, Sugiez | 21 | 18 |
| BV Brillen-Vertriebs AG, Cham | 11 | 13 |
| BVZ Holding AG, Zermatt | 131 | 47 |

■ C

| | | |
|---|-----|----|
| C.J.C. Bau GmbH, Bad Ragaz | 21 | 21 |
| CA Punkt Optik GmbH, Oberweningen | 21 | 28 |
| Café Garni Schneider GmbH, Vals | 11 | 7 |
| Café-Restaurant-Pizzeria "La Gondola", Chisca & Cie, La Chaux-de-Fonds | 21 | 20 |
| CAIMATO SA, Lugano | 11 | 11 |
| Calaki Kadri, Rheinfelden | 21 | 17 |
| Camenzind Mechanik AG, Kriens, Kriens | 11 | 8 |
| Camping Gaz (Suisse) SA, Givisiez | 11 | 6 |
| Canon Schweiz AG, Dietikon | 131 | 46 |
| CAP, Compagnie d'Assurance de Protection Juridique SA, Zug | 11 | 14 |
| Capaul Ignaz, Ilanz | 21 | 19 |
| Carrosserie Pergola GmbH, Burgdorf | 21 | 18 |
| Cartella ipotecaria al portatore, Nr. Pretura del distretto di Bellinzona | 61 | 37 |
| Cartoglochi SA, Lugano | 11 | 11 |
| Casagrande Ruedi, Kreuzlingen | 21 | 23 |
| Casanova Rudolf, Vilters | 21 | 21 |
| Casket SA, Lugano | 11 | 11 |
| Cassim Chadia, Addis Abeba | 41 | 31 |
| Cat Finance AG, Zürich | 131 | 48 |
| Cavadini frutta e verdura SA, St. Moritz | 11 | 7 |
| CAZZOLI CONSULTING, Oerlinggen | 11 | 1 |
| OCT valaisanne de la pharmacie | 101 | 42 |

| | | |
|--|-----|-------|
| CDC CENTRO DI COMPETENZA di Sidler Angela, Lugano | 11 | 10 |
| CDC CENTRO DI COMPETENZA di Sidler, Steger e Küchler, Lugano | 11 | 11 |
| Cdtel (Switzerland) SA, en liquidation, Plan-les-Ouates | 11 | 7 |
| cédule hypothécaire nominative, Nr. P.J. 1981/3800, Tribunal de première instance Juge civil du Jura | 61 | 38 |
| cédule hypothécaire nominative, Nr. P.J. 1982/1644, Tribunal de première instance Juge civil du Jura | 61 | 38 |
| CEF Virtual Office Services Ltd in Liquidation, Basel | 51 | 36 |
| Celik Ozkan, St. Gallen | 21 | 21 |
| Centre agricole d'Yvonand, Yvonand | 11 | 12 |
| Cerutti Pierre-Etienne, Nyon | 21 | 25 |
| CG Car-Garantie Versicherungs-Aktiengesellschaft, Freiburg i. Br., Zweigniederlassung Binningen, Binningen | 11 | 5 |
| Ch. Kolp & Co. AG, St. Gallen in Liquidation, Herisau | 11 | 3 |
| Ch. Kolp & Co. AG, St. Gallen, Herisau | 11 | 3 |
| Chaigat Raymond, Renens | 21 | 26 |
| Chajai-Broccard Paulette, Pully | 41 | 33 |
| Chambon Parc S.A., Yverdon-les-Bains | 11 | 12 |
| Chanton Claude-Yvan, Choex | 41 | 33 |
| Chapuis Bernard, Bassecourt | 41 | 30 |
| Charles Barrier Immobilien AG, Zürich | 11 | 15 |
| Chatelain-Membrez Louise Juliette, ausgeschlagener Nachlass, Grenchen | 21 | 22 |
| Chez Heidi Faszinationen GmbH in Liquidation, Zermatt | 11 | 13 |
| CHIVA SA, Meride | 11 | 12 |
| CIPAG S.A., Pruidoux | 131 | 51 |
| Cl. Buchsoff AG in Liquidation, Dietikon | 11 | 15 |
| Cl. Buchsoff AG, Dietikon | 11 | 15 |
| Claves SA, Lugano | 11 | 11 |
| CLEAN TECH Otto P. Steck, Starkirch-Wil | 11 | 10 |
| Clean-House AG in Liquidation, Armenwil | 11 | 2 |
| Clerget Jean-Daniel, Romanel s/Lausanne | 21 | 25 |
| Coiffeur Lago, Gabriela Theiler-Trachsel, Spiez | 11 | 4 |
| Colovic Radoslav, Reussbühl | 21 | 20 |
| Combru AG, Uster | 21 | 29 |
| Comdat Communications AG in Liquidation, Schlieren | 11 | 15 |
| Comdat Communications AG, Schlieren | 11 | 15 |
| Comensor AG, Glans | 11 | 7 |
| Cominova AG, Amriswil | 21 | 23 |
| Commcept AG, Zürich | 11 | 15 |
| Compact Image AG-Cing, Muri bei Bem | 11 | 3 |
| Compagnie du chemin de fer, Nyon | 131 | 51 |
| Concepcion Technologies AG, Kägswil | 31 | 30 |
| CONGREX SWITZERLAND SA, Genève | 11 | 7 |
| Controlfida (Suisse) SA, Lugano | 11 | 11 |
| Corallo SA in liquidazione, Ronnede GR | 51 | 35 |
| Cranette Germain, Yverdon-les-Bains | 21 | 25 |
| Crans Hôtel management SA, Chermignon | 11 | 13 |
| Crea Beton Matériaux SA, Lys | 11 | 4 |
| Creative Tours (Europe) B.V., Amsterdam, succursale de Genève, Genève | 11 | 6 |
| Creativum GmbH in Liquidation, Rohrst | 11 | 2 |
| Crédit Commercial de France (Suisse) SA, Genève | 51 | 34 |
| Credit Suisse Group, Zürich | 131 | 54-56 |
| CreditaManagement, Zürich | 131 | 48 |
| Creto Schloss Unspunnen, Wilderswil | 11 | 4 |
| Crosset Jean-Bernard, Aigle | 21 | 26 |
| Crosspoint Consulting AG, Baden | 11 | 2 |
| Cuendet Chantal Marthe Josée, succession répudiée, Préverenges | 21 | 24 |
| Cytos Biotechnology AG, Schlieren | 11 | 15 |

■ D

| | | |
|---------------------------------------|----|----|
| d.li Florin Baeriswyl, Erlenbach (ZH) | 11 | 15 |
| d.li Florin Baeriswyl, Küssnacht (ZH) | 11 | 15 |
| Dabs AG, Solothurn | 11 | 9 |
| Dado Alimentari SA, Bellinzona | 11 | 10 |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|----|--|-----|----|---|-----|----|--|-----|----|---|-----|----|
| DaimlerChrysler Rail Systems (Schweiz) AG Unterstützungsfonds, Zürich | 11 | 15 | Elho AG, Domach | 21 | 22 | Fondation Nestlé Pro Gastrologia, Vevey | 11 | 12 | Giller Maria, succession répu- diée, Lausanne | 21 | 25 | Hof Beteiligungs AG in Li- quidation, Zug | 51 | 36 |
| Daniel Janssen, vormalis Louis Maître, Basel | 11 | 5 | EMBORAMAR SARI, Genève | 11 | 6 | Fondation pour la prévoyance in- ternationale de Hewlett-Packard, Meyrin | 11 | 7 | Gilloz René, succession répu- diée, Lausanne | 21 | 26 | Hof Beteiligungs AG, Zug | 11 | 14 |
| Daniel Knecht, Umwelbüro, Asch (BL) | 11 | 4 | Emerson Process Management AG, Baar | 11 | 14 | Fondation pour le Tourisme, Genève | 11 | 7 | Gimpert Hans Rudolf, Meilen | 21 | 29 | Hofmann Trust AG, Zürich | 11 | 15 |
| DataLogie IT Service GmbH, Basel | 11 | 5 | Emerson Process Management Hold- ing AG, Baar | 11 | 14 | Fonds social en faveur du person- nel de T.R.I.O. Communication marketing SA, Lausanne | 11 | 12 | Gintzburger Christiane, succession répu- diée, Lausanne | 21 | 26 | Hofstetter Anton, Dübendorf | 21 | 27 |
| Daverio Paul, Lausanne | 21 | 25 | Enco Management S.A. en liquidation, Fribourg | 11 | 6 | Fonds social en faveur du person- nel de Trio agence conseil en mar- keting et publicité S.A., Lausanne | 11 | 12 | GIP Consulting SA, Meyrin | 11 | 7 | Hofstetter Jean, Lausanne | 21 | 26 |
| Davina Shipping AG, Basel | 51 | 34 | Enco Management S.A., Fribourg | 11 | 6 | Foolchand Jean-François, Lausanne | 21 | 26 | Giuliano Peccianti Pizzeria Toscana, Däniken | 11 | 10 | Holdener Alois, Schwyz | 11 | 10 |
| Dazio SA in liquidation, Murallo | 51 | 36 | Endris Karl, Burgau | 41 | 31 | Forchbahn AG, Zürich | 131 | 53 | Giuliano Peccianti Pizzeria Toscana, Oberefelden | 11 | 10 | Holenstein-Müller Charlotte, Kreuzlingen | 41 | 32 |
| De Luca Lucienne, Payeme | 21 | 24 | EPA Superdiscount, A. Steckl, Birsfelden | 11 | 5 | Forster Max, Wohlen AG | 21 | 17 | Global Management Services GmbH, Freienbach | 11 | 10 | Home & Garden Sagl in liquidazio- ne, Lamone | 11 | 11 |
| De Marco Francesco, Olten | 21 | 22 | EPPT Transformation GmbH, Adliswil | 11 | 15 | Foto Kosmos GmbH in Liquidation, Niedergesteln | 51 | 37 | Globalze AG, St. Moritz | 11 | 8 | Hôtel du Cygne SA, Les Charbonnières | 41 | 33 |
| De Oliveira Claudio, actuellement sans domicile connu | 41 | 33 | EPPT Transformation GmbH, Thalwil | 11 | 15 | Frauz Josef Mather AG, Weinpro- duzenten und Weinhandlung, Salgesch | 11 | 13 | Glöwen SA in liquidazione, Roveredo GR | 51 | 35 | Hôtel Eltite, Widmer Charles- Henri Luigi, Fribourg | 11 | 6 |
| Debaravite, M. et Mme Di Renzo, Vernier | 11 | 7 | Equibaer Europe | 101 | 42 | Freyenmuth AG, Frauenfeld | 41 | 32 | GM General Enterprise SA in liquidation, Sementina | 11 | 10 | Hôtel Post AG Zurzach, Zurzach | 11 | 2 |
| Dec Tro GmbH, Emmen | 11 | 8 | Ereste Treuhand GmbH, Dällikon | 11 | 15 | FRAP AG, Ittigen | 11 | 3 | Gold Creek Holding AG, Herrliberg | 11 | 15 | Hôtel Restaurant Luriau AG, Ligerz | 21 | 18 |
| DECORATION ARDEMA S.A. en liquidation, Pully | 51 | 35 | Ergoline Sonnenparadies AG, Interlaken | 11 | 4 | FRIAP AG, Ittigen | 11 | 3 | Goldbach Media AG, Küsnacht | 131 | 51 | Hôtel Rhodania SA Crans, Lens | 11 | 13 |
| Del Ghezzi SA in liquidazione, Cureglia | 11 | 11 | ESA Organizzazione d'acquisto del settore svizzero dell'automobile e dei veicoli a motore, succursale di Giubiasco, Giubiasco | 11 | 10 | Friedrich Johannes August, ausge- schlagene Erbschaft, Strengebach | 21 | 17 | Golden Lion Portfolio | 101 | 43 | Hôtel Schönlath & Immobilien AG, Flimsur | 21 | 19 |
| Delajoye Gisèle, succession répu- diée, Vevey | 21 | 24 | Esposito Esmo F., Oensingen | 21 | 23 | Frischknecht-Dürler Irene, Murg | 21 | 21 | Gossweiler Thomas, ausgeschla- gene Erbschaft, Rudolfstetten-Friedlisberg | 21 | 17 | Hôtel Urirostock, BISSIG-KEMPF RUEDI, Isenthal | 11 | 12 |
| DELOITTE & TOUCHE AG, Lugano | 11 | 11 | Estier Bernard, act. sans dom. ni résidence connus | 41 | 31 | Fritz haller bauen und forschen gmbh, Solothurn | 11 | 9 | Graf + Partner Baurehand AG, Oensingen | 11 | 10 | Howard Richard, Genève | 11 | 7 |
| Demirtas Tevfik, Siebten-Galgelen | 21 | 23 | Etter Claudia Marianne, Erbschaft, Winterthur | 21 | 28 | Frualdio Giuseppe, succession répu- diée, La Tour-de-Peilz | 21 | 25 | Graf Hans, Schwyz | 11 | 10 | HS Architekten AG in Liquidation, Niederlenz | 11 | 2 |
| DEVELOP PLUS S.A., Trelex | 21 | 26 | Ennedica Pharmaceuticals AG, Basel | 11 | 6 | FS & C GmbH, Baar | 11 | 13 | Graf Paulette, succession répu- diée, Lausanne | 21 | 26 | Huber Daniela, Torricella | 21 | 24 |
| Dexia Equities I | 101 | 42 | Eura Inter AG, Allschwil | 11 | 9 | FTB Holding S.A., Brissago | 131 | 51 | Grander Hotel Brunnen AG in liquidation, Schwyz | 11 | 10 | Huhler Rene, Studen | 21 | 18 |
| Di Cesare Patrizia, Olten | 21 | 22 | Eura Inter AG, Grenchen | 11 | 9 | Fuchs Benedict, Erbschaft, Geroldswil | 21 | 28 | Grander Hotel Brunnen AG in liquidation, Schwyz | 11 | 10 | Hug Ernst Traugott, Trimbach | 21 | 22 |
| Di Muro Michelino, Zürich 12 | 21 | 27 | Eurograf Autotransport Moussavi H., König | 11 | 3 | Fürsorgefonds der Firma Geissbüh- ler & Co. AG, Litzelfeld | 11 | 3 | Granadex SA, Genève | 31 | 29 | Huggler Arnold, succession répu- diée, Vevey | 21 | 24 |
| Didier Wittmer Sàrl, Neuchâtel | 11 | 9 | Expert Guélat, Joseph Putz successeur, Bure | 11 | 8 | Fusion Light Frey, Lengnau (AG) | 11 | 2 | Grand Hotel Brunnen AG in liquidation, Schwyz | 11 | 10 | Human Black Box AG, Altendorf | 21 | 23 |
| Dimis SA in liquidazione, Massagno | 11 | 11 | Extraget Paketlogistik GmbH, Sevelen | 21 | 21 | G&G Sanitary Marketing S.A., Bellinzona | 131 | 47 | Grany Inter SA in liquidazione, Bioggio | 11 | 11 | Hunziker Thomas, Zürich | 21 | 28 |
| Dino Corrente, Randogne | 11 | 13 | Eyer Partner AG, Steg | 21 | 26 | G.A. Modelfine Diffusion SA in liquidazione, Lugano | 11 | 11 | Green Elephant Holding (Europe) AG, Frauenfeld | 51 | 37 | Hüsler Nest Handels AG, Küsnacht am Rigi | 11 | 10 |
| Ditrek Sàrl, Fribourg | 11 | 6 | FACH AUTO TECH GmbH, Sattel | 11 | 10 | G.A. Modelfine Diffusion SA in liquidazione, Lugano | 51 | 35 | Green-Klima GmbH, Mollis | 11 | 7 | Huwyl Rudolf, Beromünster | 21 | 20 |
| Djuras Dalibor, St. Gallen | 21 | 21 | Fahrschule Kälin und Burkhard AG, Luzern, Luzern | 11 | 8 | G.A. Modelfine Diffusion SA in liquidazione, Lugano | 11 | 11 | Green-Verd Hauswartung Garten- pflege D. Hauser, Zürich | 11 | 14 | Hyper Management AG, Reinach (AG) | 11 | 1 |
| Dolder Beat GmbH, Beromünster | 21 | 20 | Fällag AG, Lindau | 11 | 15 | GAMA CIGARES, Camara, Chêne- Bougeries | 11 | 6 | Grevi SA, Paradiso | 11 | 11 | I.E.O. AG, ohne Domizil | 21 | 20 |
| Donnet Christiane, Monthey | 21 | 27 | Farras Blatter AG, Winterthur | 11 | 15 | Garage de l'Eclair Sàrl, Vernier | 11 | 7 | Griner Martha succession répu- diée, Villars-sur-Oron | 21 | 25 | IBA Industrielle Betriebe Aarau, Aarau | 11 | 2 |
| Dörig Armin, Rütli | 21 | 22 | Favic S. à r.l. en liquidation, Aigle | 11 | 12 | Garten-Service GmbH, Böbikon | 11 | 1 | Grupement de l'armement, Berne | 71 | 39 | Idefix Betriebs AG, Simach | 21 | 23 |
| Dorsaz Jean, Pully | 21 | 27 | Favic S. à r.l., Aigle | 11 | 12 | GASSLER, Holzbau Zimmerei, Koblentz | 11 | 1 | Grubenmann Harald, Albstätten | 21 | 21 | IEA SA (anciennement MICE SA), Lausanne | 21 | 26 |
| Dr. Hofstetter Immobilien AG, Beitwil am See | 11 | 2 | Favrat Bernard, succession répu- diée, Pully | 21 | 26 | Gasthof Brauerei zum Prohsinn, Arbon | 131 | 45 | Grüninger Heinz, Steg | 21 | 29 | Ikonomu-Hartmann Georgios, Emmenbrücke | 21 | 19 |
| Dr. J. Stöckli AG, Liestal | 11 | 5 | FDM Fax Direct Marketing AG, Uster | 11 | 15 | Gasthof von Arx Inhaber Peter Fel- ber, Egerkingen | 11 | 9 | Gruppe Rüstung, Bem | 71 | 39 | IKT Consulting, Jörin, Winterthur | 11 | 15 |
| Dr. Schmid Support & Koordinati- on im Bildungsbereich, Embrach | 11 | 14 | FDM Fax Direct Marketing AG, Zumikon | 11 | 15 | GAV Apotheke Kanton Wallis | 101 | 42 | Guido Felber-Rütti, Egerkingen | 11 | 10 | III Esther, Zürich | 21 | 29 |
| Drogerie Pieren & Co. Egg | 11 | 15 | Feba Holding Aktiengesellschaft, Yaduz | 131 | 46 | Gebrüder Beck, Kollektivgesell- schaft, St. Gallen | 21 | 21 | Gumy Daniel, Grand-Lancy | 21 | 19 | III Thomas, Maur | 21 | 29 |
| Druckerei Herzog AG, Langendorf | 11 | 9 | Perce SA, Lugano | 11 | 11 | Gebrüder Kabashi GmbH, Zürich | 11 | 14 | Gurit-Heberlein AG, Wattwil | 131 | 45 | Ilse Göpfert Büro-Organisation, Allschwil | 11 | 5 |
| Druckerei Herzog AG, Solothurn | 11 | 9 | Ferger Memet, succession répu- diée, Villeneuve | 21 | 25 | GEFEG & NECKAR Antriebstechnik GmbH, Hämikon | 11 | 2 | GUSCETTI & TOURNIER SA, Caruge (GE) | 11 | 7 | IM Ingenieurbüro Maggia AG, Locarno, Zweigniederlassung Am- steg, Silenone | 11 | 12 |
| Drvo GmbH, Rudolfstetten-Friedlisberg | 11 | 2 | Fernando Bossi, Chiasso | 11 | 12 | GEFEG & NECKAR Antriebstechnik GmbH, Muti (AG) | 11 | 2 | GV Nolte Holding SA in liquidation, Genève | 51 | 35 | Imbiss Moorlag GmbH, Knutwil | 11 | 8 |
| Ds' Lengger Blume-Lädli, Humli Barbara, Lenk | 11 | 4 | Finatlantic SA in liquidazione, Lugano | 11 | 11 | Geko Immobilien AG, St. Gallen | 41 | 32 | GYS Gips, Verputz und Stukkaturen AG in liquidation, Boniswil | 11 | 2 | Imer Marcel, Erbschaft, Zürich | 21 | 27 |
| Duc Jean-Jacques, succession répu- diée, Lausanne | 21 | 26 | Finpromotion Société de Promoti- on Financière SA, Lugano | 11 | 11 | Genergest Promotion SA in liquida- zione, Chiasso | 11 | 12 | Gyger Transmöbel AG, Oberefelden | 11 | 1 | Imes AG, Cham | 11 | 14 |
| Ducksch + Anliker Architekten AG, Langenthal | 11 | 3 | Finrugg AG, Lugano | 11 | 11 | Genergest Promotion SA, Chiasso | 11 | 12 | Gyger Transmöbel, Oberefelden | 11 | 2 | Inacrona Giovanni, Effretikon | 21 | 28 |
| dugoweb GmbH, Baar | 11 | 13 | Finrugg AG, Zug | 11 | 11 | GENEVA TECHNOLOGY INNOVATI- ON CENTER, Genève | 11 | 7 | Haddad Mahmoud, Oberegringgen | 21 | 27 | Infrared in ing. HTL Lorenzo Riva, Sigrino | 11 | 11 |
| Dulca SA, Mezzovico-Vira | 11 | 11 | FINTAX Allfinanzberatungen Man- cusso & Krokosz, Frauenfeld | 21 | 23 | Geodétec S.A., Fribourg | 11 | 6 | Hald Judith-Andrea, Neuhausen am Rheinfall | 21 | 22 | ING (L) Invest | 101 | 42 |
| Dumfrot Josef, Uster | 21 | 27 | First Academy GmbH, Cham | 11 | 13 | Geologisches Büro Dr. P. Angehrn AG, Aldorf | 51 | 34 | Halloteli SA in liquidazione, Lugano | 11 | 11 | Ingenieurbüro Paul Musil, Aarau | 11 | 2 |
| Durafin Financial Services, Zug | 21 | 27 | First Production GmbH, Luzern | 11 | 8 | Germain Loetscher S.A., Bévillard | 11 | 4 | Hamann & Hamann AG, Zug | 21 | 27 | Inhaberschuldbrief, Nr., Kantonsgeschäftspräsidium Zug | 61 | 38 |
| Durafin Group, Zug | 21 | 27 | Fisber-Rosemout AG, Baar | 11 | 14 | Gertsch Heinz, Erbschaftsliquida- tion, Unterefelden | 21 | 18 | Hammerposten GmbH, Zurzach | 21 | 17 | Inhaberschuldbrief, Nr., Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen | 61 | 38 |
| Dürig Stahl- und Metallbau AG, Wiedlisbach | 21 | 18 | Fisber-Rosemout Holding AG, Baar | 11 | 14 | Gesellschaft für Arbeit und Woh- nen, Basel | 11 | 6 | Handweberei Regula Rudin, Basel | 11 | 5 | Inhaberschuldbrief, Nr., Präsidium des Kantonsgerichtspräsidium Zug | 61 | 38 |
| Duro Bautechnik AG, Arth | 11 | 10 | Flihmann Transporte GmbH, Robrist | 11 | 2 | Gestione Stalvedro S.A., Atrolo | 131 | 51 | Handy Shipping AG, Zürich | 11 | 15 | Inhaberschuldbriefe, Nr., Kantonsgeschäftspräsidium Zug | 61 | 38 |
| Dusmet SA, Moudier | 11 | 4 | Fondation de l'école hôtelière de la Société Suisse des hôteliers, Lausanne | 11 | 12 | Getränke Schneidhenn Schmidlin- ger AG, Udorf | 11 | 15 | Hannachi geb. Batista Maria Emilia, Zürich | 21 | 28 | Innendekoration Carlo Mühlemann GmbH, Brunnen | 21 | 23 |
| Dutoit Yves, Moudon | 21 | 25 | Fondation de l'Ecole hôtelière de Lausanne, EHL, Lausanne | 11 | 12 | Gianluca Grossi TV Productions, Bellinzona | 11 | 10 | Hardegger Paul, ausgeschlagene Erbschaft, Igis | 21 | 19 | Inpharzag International SA, Cadenpino | 51 | 34 |
| DYMAG AG, Muttenz | 21 | 24 | Fondation Hirondele Media for Peace and Human Dignity, Genève | 11 | 7 | Gilker SA, Lugano | 11 | 11 | Haus Belvedere Betreute Wohn- gemeinschaft GmbH, Schönenwerd | 11 | 9 | Institut Florimont, Lancy | 11 | 7 |
| | | | Fondation Hirondele pour une information en cas d'urgence, Genève | 11 | 7 | | | | Haus Belvedere Betreute Wohn- gemeinschaft GmbH, Schönenwerd | 11 | 9 | Institut für Logotherapie und Exi- stenzanalyse nach Viktor E. Frankl, Chur | 11 | 8 |
| | | | FONDATION HOMMES DE PAROLE, Genève | 11 | 7 | | | | Haute Couture Enzo Torsi GmbH, Basel | 11 | 5 | Intec-Bau AG, Emmetten | 11 | 9 |
| | | | | | | | | | Heinrich Schneider Progress Design, Küsnacht (ZH) | 11 | 2 | Inter Publishing GmbH, Walzenhausen | 11 | 3 |
| | | | | | | | | | Heizer Daniel, Dietikon | 21 | 27 | Intercom Informatik AG in Liq- uidation, Hergiswil NW | 51 | 36 |
| | | | | | | | | | Held Ingo, Schaffhausen | 21 | 22 | Intercom Revisions AG in Liq- uidation, Hergiswil NW | 51 | 36 |
| | | | | | | | | | Hirschen Immobilien AG, Aarau | 11 | 2 | Intercom Treuhand AG in Liq- uidation, Hergiswil NW | 51 | 36 |
| | | | | | | | | | Hirschen Immobilien AG, Aarau | 51 | 34 | Intercom Treuhand Consulting AG in liquidation, Hergiswil NW | 51 | 36 |
| | | | | | | | | | HL Furnier AG in liquidation, Baden | 11 | 2 | Interforex Securities SA en liquida- tion, Lausanne | 51 | 35 |
| | | | | | | | | | Hochbaumt des Kantons Zürich, Zürich | 71 | 40 | | | |
| | | | | | | | | | Hof Beteiligungs AG in Liquidation, Zug | 11 | 14 | | | |

